

3. Mai 2006
Woche 18

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Rielasingen, Worblingen und Arlen

Jahrgang 39, Nr. 18
Rielasingen

Auflage
5622

Schutzgebühr 1,20 €

Neue Chance



von Hans Paul Lichtwald

Singen ist als Stadt immer dann gut gefahren, wenn Lösungen aus eigener Kraft geschaffen worden sind. Das könnte jetzt auch bei der Kunsthalle so passieren. Die Familienheim Bodensee will das städtebauliche Paket schultern und stellt sich nach dem Engagement auf dem Herz-Jesu-Platz hier der Verantwortung. Zuvor ist im Hintergrund gepokert, hinter verschlossenen Türen verhandelt worden. So scheiterte die einmal avisierte Stadthalle auf dem Dach des Kunsthallen-Areals in erster Linie an der Geheimniskrämerie. Am Donnerstag hat die Familienheim Bodensee ihre Hauptversammlung in Radolfzell. Da dürfte das neue Projekt zum Thema werden.

Eines ist klar: Ohne das Thema Wohnen sind solche innerstädtischen Flächen nicht zu überplanen. Da ist die Familienheim Profi. Was Singen städtebaulich will, da werden die Gemeinderäte über einen Projektausschuss beteiligt werden. Nur so kann eine neuerliche politische Bauleitung verhindert werden. Es ist hier die letzte Chance, was auch die Betroffenen so sehen.

Kurz notiert

Das Finanzamt hat am Donnerstag, 4. Mai, ab 13 Uhr geöffnet.

In Worblingen ist die Freibad-Saison seit 1. Mai eröffnet! Am Wochenende ist das Bad von 10 bis 20 Uhr geöffnet, werktags von 11 bis 20 Uhr. Während der Schulferien wird um 10 Uhr aufgeschlossen.

Die Feier »100 Jahre Chorvereinigung« findet am 21. Mai um 14.30 Uhr im Rathaus statt.

Anzeige

Testen Sie uns!
Werden Sie fit für nur € 0,97 pro Tag 30 Tage Fitness & Wellness-Spaß für nur **29,-€**
Jetzt anrufen und informieren! 07731/95880
Fitness, Gym, Sauna, Getränke für alle, die uns nicht kennen
Werner-von-Siemens-Str. 22 78224 Singen

Zeit für ideologischen Frieden

Aber an Max Maddalena scheiden sich die Geister / Streit um Straßennamen

Singen (li). Vor drei Wochen war Oberbürgermeister Oliver Ehret noch Pate für das neue Werk aus der Singener Geschichtswerkstatt gestanden. Darin wird ausführlich das Leben von Max Maddalena gewürdigt, der 1895 in Riedheim geboren wurde, in Singen Mitarbeiter der Stadtverwaltung und der Alu gewesen, bis er 1920 zum Geschäftsführenden Bevollmächtigten des Metallarbeiter-Verbands für Oberbaden gewählt wurde. Von 1928 bis 1933 war er Reichstagsabgeordneter für die Wahlkreise Hamburg und Breslau. 1943 kam er im Zuchthaus Brandenburg-Görden nach langem Nazi-Terror um. Der Haken für seine spätere Würdigung: Er war Mitglied der KPD.

In Singen gab es von 1947 bis 1959 bereits eine Max Maddalena-Straße. Das war die Harsenstraße, in der Maddalena in Singen gelebt hatte. Sie war ein Zentrum der Kommunisten in Singen, was auch der neue Band der Geschichtswerkstatt unterstreicht. Dort wohnten die Harlanders und andere Familien, die Widerstand gegen das Nazi-Regime leisteten. In die Wohnungen dort kam auch nach 1933 der Parteikas-



Max Maddalena lebte in Singen in der heutigen Harsenstraße, als er in die große Politik zog. Von 1928 bis 1933 war er Reichstagsabgeordneter für Hamburg und Breslau. Auch 2006 soll es in Singen für seinen Namen keine Straße geben?

sierer, der für Außenstehende merkwürdige Weltmarken verkaufte. 1947 hatten die Franzosen die Umbenennung von Straßen zur Ehrung von Nazi-Gegnern angeordnet. So

entstand die Max-Maddalena-Straße wie manche andere, über die nie mehr diskutiert wurde.

Doch 1959 änderte sich vieles: Der Kalte Krieg hatte nach der Berlin-Krise fast schon den Siedepunkt erreicht. Und es war der spätere Arbeitsminister Josef Schüttler, der die Umbenennung im Singener Gemeinderat durchsetzte. Doch heute könnte eigentlich auch in Singen der ideologische Friede einkehren. Doch nicht im Hauptausschuss des Singener Gemeinderats. Da ging es letzte Woche um die Straßennamen in der Nordstadt. Unstrittig ist die Benennung von Straßen nach den Partnerstädten Celje und Kobeljaki.

Der erste Nachkriegsbürgermeister Dr. Bernhard Dietrich wird ebenso zu Ehren kommen wie der verdienstvolle französische Kommandant Jean de Ligny. Ob Theopont Diez Patron einer Wohnstraße werden muss, ist schon eher nachdenkenswert. Ihm wäre eher der künftige Platz zwischen Stadthalle und Rathaus zu widmen. Doch dann Max Maddalena: Im Ausschuss lehnten die CDU-Gemeinderäte die

Namensvergabe bei Enthaltung von Peter Hänsler (FDP) ab. Am 9. Mai kommt das Thema nun in den Gemeinderat. Da könnten die Mehrheitsverhältnisse anders aussehen. Doch Porzellan ist genug zerschlagen, denn wir wissen doch jetzt weit mehr über Max Maddalena, der ein echtes Hegauer Kind dieser Zeit war. Viele Italiener waren durch den Bahnau nach Singen gekommen. Sein Vater auch. 1914 nahm Max Maddalena die deutsche Staatsangehörigkeit an, um in den Krieg ziehen zu können. Er wurde höchst dekoriert: EK I, EK II und Badische Verdienstmedaille. Wie viele Intellektuelle hat Maddalena danach umgedacht. Er wurde Pazifist, trat in die SPD, dann in die USPD und dann in die KP ein. Mit Herbert Wehner sollte er nach seiner Rückkehr aus Moskau den deutschen Widerstand in Berlin aufbauen. Seine Verhaftung kam dem zuvor. Auch sein Name gehört nicht ins Etzenfurth, sondern in den alten Platz: in die Harsenstraße. Dort stand 1959 an einer Hausmauer: »Nie wieder Mörderstraße«. 2006 sollte dies überwundene Geschichte sein.

Wochenblatt-Mail funktionierte nicht

Singen (of). Seit Freitag, 28. April 2006 hatten der Anzeigenverkauf, Kleinanzeigen und Redaktion des Wochenblatts Probleme mit dem Empfangen von Mails. Wir bitten um Verständnis dafür, dass die eine oder andere elektronische Botschaft nicht bei uns angekommen ist, wenn sie nicht zusätzlich auf anderem Weg versendet wurde. Ab sofort ist das Wochenblatt wieder wie gewohnt auch per Mail erreichbar.

Industriefenster wird Publikumsmagnet

Rielasingen-Worblingen (li). Das Wochenende gehört in Rielasingen-Worblingen dem Handel- und Gewerbeverein. Am Samstag und Sonntag bieten 35 Firmen und Betriebe in der und um die Hardberghalle herum ihr Können und ihre Leistungsfähigkeit präsentieren. Eröffnet wird das Industriefenster am Samstag um 10 Uhr in der Hardberghalle. Als Festredner wird Bundestagsabgeordneter Andreas Jung dabei sein. Am letzten Freitag ging für den HGV-Vorstand ein lange gehegter Wunsch in Erfüllung: Auf dem Arlener Kreisel bei Aldi steht jetzt als Symbol das Industriefenster zum Publikumsmagneten wird, darüber sind sich alle Organisatoren einig, denn das neue Konzept kennt auch kein schlechtes Wetter.

engagierten HGV-Mitglieder das Symbol selbst aufstellen. In der heutigen Sonderbeilage im WOCHENBLATT stellen die vielen Betriebe ihr Angebot für die Leistungsschau vor. Alles konzentriert sich auf die Hardberghalle und ihre direkte Umgebung. Der Rest in der Gemeinde hat unterdessen am Wochenende geschlossen. Nur »Fitwell« bietet einen »Tag der offenen Tür« im Studio an, ist zugleich aber in der Hardberghalle vertreten. Vom Dienstleistungsbüro bis zum High-Tech-Anbieter ist bei der Leistungsschau alles dabei. Dass das Industriefenster zum Publikumsmagneten wird, darüber sind sich alle Organisatoren einig, denn das neue Konzept kennt auch kein schlechtes Wetter.

Preise für sanierte Häuser

Bauforum zeichnet gelungene Umbauten aus

Singen (li). Zum dritten Mal seit seinem Bestehen will das Singener Bauforum gelungene Altbauanierungen im städtischen Umfeld auszeichnen. »Pro Civitate« heisst die Plakette, durch die Engagement für die Wohnkultur belohnt werden soll. Das Bauforum war in den 70er Jahren vor allem als Kritiker der damaligen Abrisswut bekannt geworden. Dabei prägte doch die Bausubstanz das Bild einer Stadt wie nichts anderes. Zum guten Stil

gehört es, dass die ganze Bevölkerung aufgerufen ist, gute Beispiele in Singen und seinen Stadtteilen vorzuschlagen. Im Herbst soll dann die Verleihungsveranstaltung stattfinden. Zweimal schon hat das Bauforum Plaketten überreicht. Einmal war es in der »Färb«, die selbst zu den bedeutsamsten Umgestaltungen traditionsreicher Häuser gehört, und dann im Bürgersaal, wo der frühere Freiburger Regierungspräsident Hermann

Person selbst Pate war. »Die Geschichte und das Lebensgefühl der Stadtbewohner spiegelt sich in den Häusern wider,« sagt Kurt Burkart vom Bauforum. Straßen, Plätze, Höfe und Gassen erhielten erst so ihr Fluidum. Ausgezeichnet werden sollen Stadthäuser und Villen, vielleicht auch ganze Stadtviertel. Vorschläge nehmen Burkart (Tel.: 41126) Remishofsstraße 123 und Dr. Klaus Forster (67703) Torkelweg 16 c entgegen.



Das neue Rielasinger Industriefenster steht auf dem Arlener Kreisel seit letzten Freitag. Das wird zum Symbol für die Leistungskraft von Handel und Gewerbe in der Gemeinde. swb-Bild: li

Diese Woche



Der bundesweit erste Elternpass kann hier in der Region gemacht werden. Seite 16



Solidarität wird immer wichtiger - dies ist die Erkenntnis aus dem 1. Mai 2006. Seite 4

Familienheim will Kunsthalle Singen übernehmen und eigenes Baukonzept entwickeln. Seite 3

Die Handballeisaison ist abgeschlossen - offiziell. Seite 6

Der Singener Chefpolizist Fritz Marxer hat sich in den Ruhestand verabschiedet. Seite 13

Bölle Automobile startet mit neuem Chef den Werkstattumbau. Seite 23

Wochenblatt.net

http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

Keramic-Haarglätter
ab **34,99€**
H&Z
Haarkosmetik and more...!
August-Ruf-Str. 5A (ecke Hadwigstr)

Toller Nachwuchs der Züchter

Rielasingen-Worblingen (swb). Eine kurze und äußerst harmonische Jahreshauptversammlung konnte der Kaninchenzuchtverein C 285 Rielasingen-Worblingen, der in der Gemeinde liebevoll »Hasenverein« genannt wird, im Hotel Krone abhalten. Nach der Begrüßung des ersten Vorsitzenden Albert Winterhalder ließ Schriftführerin Helinore Grüninger die im vergangenen Vereinsjahr stattgefundenen Aktivitäten ausführlich Revue passieren. Ein detaillierter Kassenbericht wurde vom ersten Kassierer Heiko Barth wiedergegeben.erteilt wurde.

Im Bericht des Zuchtwerbewerts Paul Harder wurde besonders das gute Abschneiden der Vereinszüchter Helmut Bandel und Theo Schuler, welche anlässlich der Kreisschau den Titel des Kreisseisters mit ihren ausgestellten Rassen erreichen

konnten, erwähnt. Hervorgehoben wurde, dass alle drei Jungzüchter des Vereines, Marco und Stefanie Winterhalder sowie Stefanie Harder, anlässlich der Jugendkreisschau in Bodman den Titel eines Kreisseisters erringen konnten.

In der sich anschließenden Neuwahl der gesamten Vorstandschaft wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder jeweils einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. Neu in der Vorstandschaft sind Thomas Niederhammer als Schriftführer und Helmut Bandel als Zuchtwerbewert; Paul Harder übernahm die Position des Tüviermeisters. Zum Abschluss bedankte sich der Vorsitzende Albert Winterhalder bei der langjährigen Kassiererin und Schriftführerin des Vereins Helinore Grüninger für ihr Engagement und überreichte ihr ein Blumenpräsen.



Es sind die sizilianischen Bräuche, die Sebastian Benedetto-Triscapi von der Euro-Bäckerei in der Singener Fittingstraße hochhält. 70 Kilo Brot am Stück zu backen, ist Tradition. Im letzten Jahr hat er es beim Hohentwiel fest angeboten, jetzt hat er im Vorfeld der Fußball-Weltmeisterschaft gleich zwei Riesen auf einmal gebacken. Er steht auf die heimischen Spezialitäten und frische Pizzas. Unser Bild zeigt (von links) Sebastian Benedetto-Triscapi mit Tochter Adriana, Lili und swb-Bild: li

Liebestropfen für den Opa

Rielasingen-Worblingen (swb). Die großen Erfolge der letzten Jahre ermunten die Akteure der »Mundartbühne Worblingen«, auch in diesem Jahr in ihrer Gemeinde einen kulturellen Beitrag in Form eines humorvollen Lustspiels zu leisten. Damit will sie ihrem treuen Publikum einen weiteren unterhaltsamen Abend gestalten, der sie die Alltagssorgen vergessen und den Dialekt pflegen lässt. Mehrere Theaterstücke mussten von Spielleiter Josef Bülle gelesen und studiert werden, bis ein passendes gefunden wurde, das für die beengten Bühnenumstände des Pfarrheims passt und die Rollen auf die Charaktere der Spielerinnen und Spieler abgestimmt werden konnten. Die Äußerung des Vorsitzenden des »Landesverbandes Amateurtheater Baden-Würt-

temberg«, Rolf Wendhardt, anlässlich des 25-jährigen Bühnenjubiläums in Worblingen im vergangenen Jahr, die Mundartbühne Worblingen habe gemessen an anderen Amateurtheatern im Lande eine spielstarke Frauengruppe, ermutigt mit der guten Leistung der Spieler, auch spielerisch anspruchsvolle Stücke aufzuführen. Aber eine ganzvolle spielerische Leistung bleibt nur Teilstück, hätte man nicht ebenso fähige Masken- und Bühnenbildner, von der enormen Konzentration und Leistung der Souffleuse ganz abgesehen. Der dreiaktige Schwan »Liebestropfen für den Opa« stellt an alle hohe Ansprüche, sodass man sich heute schon auf die Aufführungen vom 27. bis 29. Oktober diesen Jahres freuen kann.

Landessieger im Geräteturnen

Singen (swb). Im Landesfinale in Iffezheim turnte das Team des Hegau-Gymnasiums Singen im Wettkampf IV 1. Die härtesten Konkurrenten kamen vom Windeck-Gymnasium Bühl. Für die Bühler Turner war es fast ein Heimspiel und so turnten sie am ersten Gerät, dem Barren, ausgezeichnete 13,90 Punkte. Aber die Singener Turner ließen sich nicht aus der Ruhe bringen und überzeugten mit überragenden 14,00 Punkten am Reck. Diese minimale

Führung baute das Hegau-Gymnasium nun ständig durch gestochene scharfe Pflichtübungen aus. Der jüngste Turner Pascal Knab überzeugte am Reck mit 4,65 Punkten und Lars Mayer steuerte zum Mannschaftsergebnis eine 4,45 am Boden bei. Ebenfalls eine hervorragende Leistung zeigte Philipp Leitenmair, der an jedem Gerät in die Wertung kam. Die Tageshöchstnote mit 5,00 Punkten erhielt Tim Leitenmair für seine Hechtgrätsche

am Sprung. Am Ende sprang ein deutlicher Mannschaftserfolg heraus. Mit 55,90 Punkten errang man den ersten Platz und man konnte somit den Titel vom letzten Jahr verteidigen. Ebenfalls die beiden ersten Plätze im Einzel gingen an Turner des Hegau-Gymnasiums, an die Zwillingbrüder Tim und Philipp Leitenmair. Betreut wurde die Mannschaft von Sport- und Biologielehrer Patrick Lüdke und Diplomsportheiter Axel Leitenmair.

LESERBRIEFE

Handybetreiber sucht weiter

Zum Funkmasten in Überlingen wird uns geschrieben: »Trau, schau, wem. In Überlingen wurde der Bürgerinitiative, die nach wie vor gegen den UMTS-Sendemast auf dem Dach der »Alten Mühle« kämpft, von Vodafone ein »Informationsgespräch« angeboten. Auch kam beim Gespräch Vodafone mit Herrn Häusler vom Mobilfunkbetreiber die Aussage, dass der Mast vielleicht

erst in zwei Jahren aufgestellt werde, und dass zur Mobilfunkabdeckung Überlingens überhaupt nur ein Sender benötigt werde - dies wurde in der Pressemitteilung sogar als »die gute Nachricht« verkauft. Jetzt wissen wir, wie viel man auf solche Aussagen geben kann. Vodafone versucht weiterhin, Überlinger Privatleute als Standortgeber zu werben, wie uns ein von Vodafone angefragter Mitbürger berichtete. Ist der Mast auf der »Alten Mühle« doch nicht so ideal?

Doris Heid

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Schweinehüftsteaks auch mariniert	100 g 0,90	Hinterschinken saftig	100 g 1,20
Schweinefilet entseht	100 g 1,40	Schinkenspeck geschnitten	100 g 1,40
Suppenfleisch mager - durchwachsen	100 g 0,70	Cabanossy würzig	100 g 0,90
Rinderbraten - Sauerbraten	100 g 0,90	Rote Grillwurst	100 g 0,70
Rinderplätzli auch zum Grillen	100 g 1,18	Kaminwürsten würzig, auch mit Paprika	100 g 1,00
Wurst der Woche: Singener Grillwürste, versch. Sorten		100 g 0,80	
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Kabeljau	100 g 1,48	Käseaufschnitt	200 g 1,80
GRILLSPEZIALITÄTEN		BÄRLAUCHWURST	

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigsstr. 2a, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-38
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00-46

Verlagsleitung
Peter Peschika 0 77 31 / 88 00-46

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31 / 88 00-29

Redaktion
Hans Paul Lichtwald 0 77 31 / 88 00-32
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im: A3C, BVDA, AD, SUDWEST, KONZERNVERLAG

Geranien

Aus eigener Zucht,
gesunde Pflanzen,
langblühend, versch. Farben

**Täglich großer Geranienmarkt
ab 1,25 €**

„Stöbern“ Sie bei einem Rundgang durch die Gärtnerei!

BLUMEN + PFLANZEN BOLD
Schallhauser Straße 175 - beim Waldfriedhof,
Singen. Tel. 0 77 31 / 8 27 58

...For Ladys only!

Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatlich
19,95

Erstklassiges Ambiente
Gute Gerätausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder
gleich vorbeikommen!

Großes Kursangebot
mit über 20 Kursen
pro Woche!
10er-Block 39,95

Jetzt anmelden
und einen Monat kostenlos trainieren!

FitnessLady Konstanz
Singen, Erbenberg Str. 1, Tel. 0 77 31-885534

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen

Wir sind für Sie da.

Ihre Anzeigenberaterin:

Christine Wittmer
Tel.: 0 77 31 / 8800-28

Katarina Fürtig
Tel.: 0 77 31 / 8800-26

Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Servicekalender

NOTRUF	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	Mo., 8.5.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Überfall, Unfall: 110		Di., 9.5.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell
Polizeiposten: 07731/8880	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	Mi., 10.5.: Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlh.-Ehingen und Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen-Wangen
Krankentransport: 19222	Do., 4.5.: Sonnen-Apotheke, Heugastr. 21, Radolfzell	
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Fr., 5.5.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell	
Feuerwehr: 112	Sa., 6.5.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen und Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Rielasingen-Worblingen	Tierärztlicher Notdienst
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222		6./7.5.: Dr. Hatz, Stadtstraße 10, Tengen, Tel. 07736/98922
Gas- und E-Werk: 07731/59000		
Tierschutzverein: 07731/65514		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		

INHALT	SEITE
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III
Tag des Rades	IV
Gewerbeschau Hilzingen	
Industriefenster Rielasingen	
Stellenmarkt	16 - 17
Immobilienmarkt	19 - 21
Automarkt	24

DENZEL'S Metzgerei

Spezialitäten aus eigener Produktion

A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR

K Original Schweizer Holzflästersteak 100 g 1,29

T Schweineschnitzel, vom Bäckle 100 g 0,79

I Bärlauchbratwürste 100 g 0,89

O Haussalami 100 g 1,09

N Sauerbraten 100 g 0,99

Spargelzeit ist Schinkenzeit

Täglich frisch!

BEMERKENSWERT IST ...

... dass sich die Politik derzeit auf merkwürdige Nebenkriegsschauplätze begibt. Es mag ja rührend sein, wie sich derzeit alle um Kinderbetreuungsangebote mühen und sorgen. Das hätte man alles schon früher machen können und nicht erst dann, wenn die öffentlichen Kassen leer sind. Aber jetzt ist es halt opportun, die Wähler in das Land der Träume zu entführen. Da fragt wenigstens niemand nach, wo die Arbeitsplätze für die Mütter sind, die ihr Kind in der Kindertagesstätte betreut wissen, und deshalb wieder arbeiten wollen?!

Das nennt man in der freien Wirtschaft eigentlich Marketing: Ich verkaufe dem anderen etwas, ohne es zu besitzen. Also verkaufe ich Image und Wohlbefinden, wo ich eigentlich nur Dornen und Disteln in meinem Gemüsekorb habe. Eines ist nämlich klar: Es wird kein Politiker in den kommenden Jahren einen Euro mehr für Sozialleistungen ausgeben.

... dass die gewerkschaftliche Analyse am 1. Mai in Singen sehr realistisch war. Die Singener DGB-Ortskartellvorsitzende Ursula Hanser traf mit ihrer Medienscheitel zur Begleitung des ver.di-Streiks den Nagel auf den Kopf: Nach neun Wochen Streik wurden vielfach aus schuftenden Müllwerkern bereits Nassauer in unserer Gesellschaft gemacht. Die Medienarbeit der öffentlichen Arbeitgeber war spürbar besser gewesen. Und dann gibt es auch noch die Macht der Zeitung mit den vier Buchstaben!

Wir haben in Deutschland eben viele Fälle, dass Menschen trotz Erwerbsarbeit in relativer Armut leben. Unsere Politiker erhöhen die Lebensarbeitszeit auf 67 Jahre, obwohl nicht einmal mehr die Hälfte der 55-Jährigen noch im Arbeitsprozess steht. Man muss eben alles nur richtig verkaufen können! Dass Menschen angesichts der sozialen Fakten Angst bekommen, Kinder in diese Welt zu setzen, übersehen die Chefdedologen der Kinderbetreuung nur zu gerne.

Wir wissen, dass Kinder das größte Armutsrisiko in Deutschland sind, doch wir tun so, als müsse man den Professoren nur die Chance eröffnen, selbst Kinder zu bekommen. Dann kommt noch die Zeitung mit den vier Buchstaben und behauptet, die deutschen Mütter seien nur faul, und dann kann die Politik wieder alles wie gewohnt zereden, bis die nächste Wahl gewonnen ist. Das macht alles keinen Spaß mehr – und nicht nur am 1. Mai, dem Tag der nicht vorhandenen Arbeit.

Hans Paul Lichtwald

... dass uns die soziale Realität dann einholt, wenn wie in Radolfzell ein Jugendlokal wie das »s'Bocklet« geschlossen werden muss. Was sich im Innenhof/Hinterhof des Radolfzeller Milchwerks seit Wochen abgespielt hat, ließ den großen Knall längst erahnen. Ob da die Skin-Szene draußen vor der Tür stand oder nicht, ist vielleicht ein Fall für eine knackige Überschrift in der Zeitung mit den vier Buchstaben, lokal aber sekundär. Und es ist kein Radolfzeller Spezifikum: In unserer Region gibt es derzeit ein verstärktes Problem bei der Freizeitgestaltung jüngerer Leute. Dank »b.free« werden einige Dinge jetzt offener diskutiert, doch zu lange wurde eine hohe Kriminalitätsquote bei jungen Menschen im Kreis von der Politik hingenommen.

Wir haben die Schulsozialarbeit richtigerweise ausgebaut, manche Weichen richtiger gestellt, doch ab dem Grenzbereich von 18 Jahren werden junge Menschen in eine »Ausgeklügelte« entlassen, die diesen Namen nicht verdient. Wo die Nacht zum Tage gemacht wird, fliegen um 4 Uhr regelmäßig die Fäuste. Das hat die Kriminalitätsstatistik der Konstanzer Polizeidirektion erst jetzt wieder verdeutlicht. Genau da stellt sich wieder die Frage nach den Zukunftsperspektiven: Zufriedenheit und Glück in Arbeit und Familie? Zuversicht und Sicherheit? Oder Gewalt und aggressive Reaktionen bedingt durch tiefstehende Frustrationen? In unserer Gesellschaft ist als Gegenstück zur Arbeitswelt nur noch »Party« angesagt. Das haben die falschen Gesellschaftereinfüßer geschafft. Wir kommen nicht mehr zur Ruhe und zum Nachdenken. Das ist manchem in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft nur recht: So lassen sich die Dividenden stiller und besser einstecken. Von sozialer Verantwortung ist da keine Rede mehr, dabei verpflichtet doch nach unserem Grundgesetz das Eigentum dazu.

... dass sich zugleich Leute in unserer Gesellschaft über furchtbar einfache Dinge aufregen können. Da gab es in Bodman seit 1948 einen Ehrenbürger Hermann Schäfer, der ein Literat war. Eine Straße ist seither nach ihm benannt. Jetzt soll er ein »Rechter« gewesen sein. 1947 wurde in Singen eine Straße nach dem Reichstagsabgeordneten Max Maddalena benannt. Er war ein »Linker«, weshalb er 1959 seinen Straßennamen verlor. Und jetzt soll er auch nicht mehr zu Namens Ehren kommen? Haben wir nicht einfach die Gnade der späten Geburt?

Familienheim übernimmt Kunsthalle

Shopping-Meile, Supermarkt, Parkdecks und Wohnen in Singens Mitte

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. In dieser Woche laufen in Singen die entscheidenden Verhandlungen über das Kunsthallen-Areal in Singen. Die Stadt Singen hat 500 000 Euro aus dem Grundstücksverkauf in den Finanzierungsplan gsplan für die Stadthalle eingestellt. Diese müssen in diesem Jahr realisiert werden. Gespräche gibt es seit Monaten über die Nutzung dieses Filetstücks mit direktem City-Zugang. Jetzt hat die Familienheim Bodensee den Hut in den Ring geworfen. Geschäftsführer Joachim Reckziegel bestätigte dies gestern gegenüber dem WOCHENBLATT: Er hat eine Grundidee und einen Konzeptentwurf, den er diese Woche den städtischen Gesprächspartnern noch vorstellen wird. Dann könnte bereits eine Bauvoranfrage erfolgen. Joachim Reckziegel nimmt die Grundzüge der letzten Debatten auf: Es wird eine Shopping-Meile, vielleicht sogar eine Passage geben, ein Supermarkt ist vorgesehen,

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

wofür ein Interessent seit Monaten gehandelt wird. Reckziegel könnte sich in den beiden folgenden oberen Etagen Parkplätze vorstellen, um dann Wohnungen und



Es geht längst nicht mehr nur um den Verkauf der Singener Kunsthalle: Die Ekkehardstraße soll zwischen der Fußgängerzone und der Thurgauerstraße attraktiver werden. swb-Bild: li

Penthäuser in luftiger Höhe vorzusehen. Reckziegel gibt sich vor den Gesprächen mit der Stadt optimistisch: Jetzt sei Oberbürgermeister Oliver Ehret am Zug, zu sagen, was er wolle. Reckziegel stellt sich auch vor, die GVV und Roland Grundler mit ins Boot zu nehmen. Das sei dann eine tragfähige Lösung vor Ort. Zudem habe man starke Investoren in der Hinterhand.

Seit Monaten hatten Geschäftsleute im Umfeld der Kunsthalle auf Signale gewartet. Zwei von ihnen hatten schon lange einen mutigen Blick in die Zukunft geworfen: Günther Schneckenburger und

Reiner Wöhrstein. »Wir brauchen Sicherheit«, sagte Schneckenburger gestern gegenüber dem WOCHENBLATT.

Das wäre durch einen regionalen Partner wie der Familienheim Bodensee gegeben. Und dann gibt es auch für Schneckenburger derzeit keine andere Devise als: »Alle an einen Tisch!« Die enge Zusammenarbeit mit der Stadt sei nötig, um der Lage der Grundstücke auch gerecht zu werden.

Für Schneckenburger ist eines nach der damals gescheiterten Hucklepack-Stadthalle auf dem Dach des Areals klar: »das ist die letzte Chance«. Für Reiner Wöhrstein gibt es hier die Riesen-

chance, die Grundstücke von der Fußgängerzone August-Rufstraße her zu erschließen. Das Langer-Haus, in dem heute Tchibo im Erdgeschoss ist, könnte nach seinen Vorstellungen zum Eingang in das Areal werden. Das Gebäude könnte man auch hinter Glas stellen, die anderen Fassaden der Ekkehardstraße entlang aber auf jeden Fall weiter erhalten. Dahinter könnte das geschäftliche Leben pulsieren. Wöhrstein würde Professor Bernd Falk gerne in die Beratungen einbeziehen, der ja auch festgestellt hatte, dass eine Überdachung von Teilen der City nur ein Teil eines Lösungspakets sei.

Dritte Matinee der Preisträger

Singen (li). Der Kulturförderkreis Singen-Hegau zeichnet jährlich junge Talente aus verschiedenen Kultursparten aus.

So entstand die Idee, einmal einem größeren Publikum zu zeigen, was aus den Preisträgern von einst geworden ist.

Das dritte Preisträgerkonzert dieser Art findet am Sonntag, 14. Mai, um 11 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses als Matinee statt.

Vier Preisträger werden dabei ihr Können zeigen, darunter drei Solisten. Hannah Freisten hat mit ihrem Violoncello bereits in jungen Jahren für Furore gesorgt. Filmar Wannig gehört mit seiner Querflöte zu den eindrucksvollsten Talenten aus der Region. Wer ihn erstmals erlebt, meint, in eine andere musikalische Dimension entführt zu werden.

Fabian Dobler war einer der ersten Preisträger des Singener Kulturförderkreises. Er hat sich inzwischen einen internationalen Namen als Dirigent und als Pianist gemacht. Mit seinem Projekt »Operassion« hat er vor allem die Türen zur südamerikanischen Musik weit aufgestoßen. Bei diesem Konzert wird er als Solist zu erleben sein.

Der Singener Chor »Stubengang« gehört zu den uraltesten Sprossen am heimischen Kulturhimmel. Texte von Hand Flügel und Walter Fröhlich haben sie unter anderem zum musikalischen Ausdruck verholfen. Karten sind im Vorverkauf bei Glas Oxle und Hepp zu erhalten.



GIMEDINGER UND grafik design

Das macht Zins!

Sparkasse
Singen-Radolfzell

Warum auf's Geld schielen wenn Ihr Geld sich vermehren könnte? Sprechen Sie mit uns.
Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.

Handwerk an der Klagemauer

Kreis Konstanz (swb). Die seit Januar vor der noch alten Bundesregierung vorgezogene Fälligkeit von Sozialversicherungsbeiträgen für die Mitarbeiter von Unternehmen stößt auf immer mehr Kritik des Mittelstands. Am Samstag fand in Konstanz ein Protestveranstaltung dazu statt, in der der Vorsitzende Roland Bock deutliche Worte äußerte. Die Regelung bringe viele Klein- und Mittelbetriebe in Liquiditätsengpässe, so Bock. Angesichts der schlechten Zahlungsmoral vieler Auftraggeber im privaten wie auch im kommunalen Bereich verschärfe sich das für manche Be-

triebe bis zur Existenzbedrohung. Bock sieht seine Hoffnungen auf die große Koalition, die durch zuverlässige Versprechungen genährt worden seien »wie einmal auf das schändlichste betrogen«. Mit solchen Tricks der Sozialversicherungspolitik motiviere man keine mittelständischen Unternehmer. Aktiv werden will in dieser Sache auch die Kreishandwerkerschaft westlicher Bodensee und gegen die frühere Fälligkeit der Sozialversicherungsbeiträge - der Zahlungstermin wurde von Monatsende auf Monatsmitte vorgelegt um auf Bundesebene Liquiditätsengpässe abzumildern - eine Unterschriften-sammlung in Bewegung setzen.

1. Mai: Zeiten rauher geworden

Gewerkschaftliche Solidarität ist stärker gefragt

Singen (li). Das internationale Kulturfest ist am 1. Mai in Singen der Publikumsmagnet, die Kundgebung an der Scheffelhalle dient der gewerkschaftlichen Standortbestimmung. Da ist Solidarität stärker gefragt. Das war am Montag aber keineswegs eine Leerformel: Mairedner Jens Engelhardt hob darauf ab, was die Gewerkschafter in den letzten Monaten erstritten hätten. 900 000 Menschen seien zuletzt für die IG-Metall allein bei den Warnstreiks auf der Straße gewesen. Ein Kompliment machte er ver.di gerade hier vor Ort. Und der NGG attestiere Engelhardt, sie hätten beim geplanten Arbeitsplatzabbau der Maggi kräftig die Suppe versalzen. Und auch der Kampf gegen die EU-Dienstleistungsrichtlinie sei von der IG Bau glänzend bestanden worden. Engelhardt war der Jahren beste Mairedner in Singen. Und er legte den Finger in die sozial- und wirtschaftspolitischen Wunden. Er propagierte das Recht auf Lebenschancen für jeden Menschen. Viele arbeiteten, ohne ein menschenwürdiges Auskommen zu haben.



Der traditionelle Singener Maimzug zur Scheffelhalle war 2006 etwas dünner geraten. Zuletzt hatten die Mitarbeiter von Alcan und Kverneland das Bild bestimmt. swb-Bild: li

Die Zeiten seien rauher geworden. Die Gewerkschaften würden aber einen Rückfall in frühkapitalistische Zeiten nicht zulassen. Den aufrechten Gang würden sie nicht aufgeben. Sozialabbau würde keineswegs Arbeitsplätze schaffen. Jetzt müsse umgesteuert werden. Die Verteidigung alter Rechte reiche nicht. Wer keine Arbeit habe, der erlebe die schlimmste Demon-

tage der Würde. Und wer jetzt noch ALG II kürzen wolle, der verbreite blanke Zynismus. Engelhardt verlangte einen Mindestlohn auch für Deutschland. Bei der Gesundheitsreform müsse man aufpassen, dass am Ende nicht die Arbeitnehmer allein die Zeche zahlen müssten. Alle Vermögen und auch die Freiberufler seien zur solidarischen Finanzierung heranzu-

ziehen. Die Vermögen würden 2006 um 7,2 Prozent steigen. Da relativierten sich 3 Prozent Lohnzuwachs bei der IG Metall. Engelhardt verlangte Kombilohn-Angebote für Arbeitnehmer über 50 Jahren und eine Ausbildungsplatzgarantie für alle. Der bestehende Ausbildungspakt sei gescheitert, 390 000 Schulabgänger seien derzeit in Deutschland auf der Suche. Die Forderungen hörte auch CDU-Bundestagsabgeordneter Andreas Jung. Später kam auch SPD-Kollege Friedrich hinzu. Die Singener DGB-Vorsitzende Ursula Hanser hatte eingangs vor allem den Streik im Öffentlichen Dienst reflektiert. Neun Monate habe man kämpfen müssen, um weiteren Arbeitsplatzabbau in Grenzen zu halten. Die Medien hätten den Streik so negativ begleitet, bis sich die öffentliche Meinung gegen die Müllwerker gerichtet hätte. Die Machtverhältnisse hätten sich eben in unserem Staat weiter verändert. Dabei hätte die Öffentliche Hand auch die Aufgabe einen Interessenausgleich zu schaffen.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Hilzingen hat ein neues Tagescafé: »Mocca« heißt die interessante Adresse bei der neuen Seniorenwohnanlage am Schlosspark, die von Margot und Sandra Bühler gemeinsam mit einer großen Auswahl an selbstgemachten Kuchen und Torten wie Eis und Kaffeespezialitäten betrieben wird. Margot und Sandra Bühler sind in der Region durch ihre Mitarbeit im »Café Lichblick« des Hegau-Klinikums bestens bekannt. Nun haben sie den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. swb-Bild: of

Biker sehen in den Himmel

Engen/Singen (swb). Alle Biker, die ihre Maschinen gerne dem besonderen Schutz Gottes anvertrauen möchten, sind eingeladen am Samstag, 6. Mai, 14 Uhr in der Autobahnkapelle »Im Hegau« an der A 81 bei Engen. Dort findet der ökumenische 3. Hegauer-Motorradgottesdienst statt. Das Thema lautet »Biker Gruß! - Gruß Gott!«. Mit Live-Musik von der Weltjugendtagsband, im Anschluss Segnung der Motorräder.

Große Resonanz beim Soccer-Cup

Singen (li). Bis zum 12. Mai werden in Singen jene 32 Teams gesucht, die am 8. Juni in Singen zum ersten Soccer-Cup antreten werden. Die Ausschreibung des ungewöhnlichen Wettkampfes auf Sand - und das mitten in der City - hat letzte Woche große Resonanz gefunden, denn eines ist jetzt schon klar: Die Teams werden international sein und aus der ganzen Region kommen. Melden sich mehr als 32 Mannschaften, dann werden die Teilnehmer ausgelost werden. Vier Feldspieler und drei Ersatzspieler gehören zu einem Team - und dann noch die Fankurve, die ihrerseits tolle Preise gewinnen kann. 12 mal 18 Meter ist die Spielfläche groß, womit auch eine Menge Ballartistik gefragt hat. Die 32 Mannschaften werden dann mit ihren möglichen Sponsoren den 32 Mannschaften der Fußball-Weltmeisterschaft zugelost. Das wird spannend, denn wer will nicht für Deutschland, Brasilien oder Italien spielen? Die Teams spielen dann im vorgegebenen Gruppenmodus. Anmeldungen sind mit dem nebenstehenden Coupon ebenso möglich wie direkt per Fax (07731/880036) oder per e-mail unter hennig@wochenblatt.net.

In Singen wird der Soccer-Cup, bei dem der Gewinner 500 Euro erhält, im Mittelpunkt eines großen Einkaufstages stehen. Der Cup beginnt um 12 Uhr, also »High Noon« und endet mit dem Abpfiff beim »Late-Night-Shopping« um 22 Uhr »mit Verlängerung«. Ein riesiges Turnier steht vor den vielen erwarteten Gästen, die sich hier auf den großen Fußball durchaus schon einstimmen können. Veranstalter sind der City-Ring, Das WOCHENBLATT und der Südkurier.

Emil Wachers Lebenswerk

Öhningen (li). Emil Wacher feiert in diesem Jahr seinen 85. Geburtstag. In diesem Tagen erfährt er viele Würdigungen. Seine Verbundenheit zum See und dem Hegau wird in seinem Werk immer wieder spürbar. »Licht und Wasser« ist das Thema einer Ausstellung, die zu seinen Ehren am Freitag, 6. Mai, um 17 Uhr in der Dix-Scheune in Öhningen direkt gegenüber der Sparkasse eröffnet wird. Christoph Theinert und Rudi Hartmann werden die Vernissage umrahmen. Die Ausstellung ist dann bis 21. Mai freitags, samstags und sonntags von 15 bis 19 Uhr geöffnet.

LESERBRIEFE

Traurig über Marmordiebe

Über einen traurigen Vorfall berichtet eine Leserin aus Gottmadingen und bittet um Mithilfe. »Während unseres letzten gemeinsamen Urlaubs in der Steiermark nahm sich mein Mann aus einem Marmor-Abbau-Betrieb, den wir besuchten, zum Andenken sechs Marmorbrocken mit. Ein halbes Jahr später musste er leider sterben. Zwischen Blumen dekoriert lagen dann diese Steine auf seinem Grab. Vor circa acht Wochen wurde der erste schönste Marmorstein gestohlen und zwischen Karfreitag und Ostermontag, der zweite. In der Lücke, die entstanden war, wurde ein locker zusammen gedrücktes Tempotaschentuch gelegt, damit etwas Helles an der Stelle lag. Die Steine waren sehr hell und leicht rosa marmoriert, etwa 15 mal 20 Zentimeter groß. Wie skrupellos muss ein Mensch sein, so etwas zu tun? Wer hat solche Marmorsteine in seiner Umgebung entdeckt? Bitte melden Sie dies an Tel.: 07731/74229 oder bei der Polizeidienststelle Gottmadingen, Tel.: 07731/1437-0.« Christel Schanz, Gottmadingen.

Noch mehr Leserbriefe finden Sie im Internet unter: wochenblatt.net/forum

Dort können Sie auch über die Leserbrief- und andere Themen diskutieren!

Mannschaftsanmeldung für den Singener Beachsoccercup am Do., 8. Juni 2006, 12 bis 22 Uhr (+Nachspielzeit)

Anmeldeschluss: 12. Mai 2006

Startgebühr für Mannschaft plus Fankurve: 50,- €

Mindestalter für die Spieler: 16 Jahre

Gespielt wird barfuß oder mit Socken auf Sand

Hiermit melde ich verbindlich eine Mannschaft für den Singener Beachsoccercup am 8. Juni 2006 an.

Vor-, Zuname		Telefon	
Straße, Nr.		E-Mail	
PLZ, Wohnort		Geburtsdatum	
Name der Mannschaft			

Ich melde folgende 4 Stammspieler an:

	Stammspieler 1	Stammspieler 2	Stammspieler 3	Stammspieler 4
Name				
Vorname				
Spitzname				
PLZ, Wohnort				
Geburtsdatum				

Ich melde folgende 3 Ersatzspieler an:

	Ersatzspieler 1	Ersatzspieler 2	Ersatzspieler 3
Name			
Vorname			
Spitzname			
PLZ, Wohnort			
Geburtsdatum			

Und die Fankurve:

Anspruchspartner für die Fankurve bin ich selbst. Die beste (begeisterteste und größte) Fankurve gewinnt. Eine Fankurve ist Voraussetzung für die Teilnahme am Beachsoccercup.

Voraussichtliche Anzahl der Fankurventeilnehmer

Personen

Der Veranstalter übernimmt für etwaige Schäden der Teilnehmer keine Haftung. Ich erkläre, dass die von mir gemeldete Mannschaft gesund ist und einen ausreichenden Trainingsstand hat. Anweisungen des Veranstalters werden mir Folge leisten.

Unterschrift

Jetzt noch Startgebühr überweisen:

Die Mannschaft ist endgültig angemeldet, wenn die Startgebühr in Höhe von 50,- € auf das nachstehende Konto überwiesen ist:

Konto-Nr.: 640 384 3300 / BLZ: 692 200 20

Bank: BW-Bank

Stichwort: Beachsoccer / »Name der Mannschaft«

Und abgeben, -schicken oder -faxen an:

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstr. 2a • 78224 Singen
Fax: 0 77 31 / 88 00 36

Bei mehr als 32 Anmeldungen entscheidet das Los. Zuviel überwiesene Startgelder werden selbstverständlich umgehend zurücküberwiesen. An der Auslosung nehmen nur Mannschaften teil, die das Startgeld überwiesen haben.

SINGEN
aktiv: City Ring



Wochenblatt

SÜDKURIER
 Täglich Ihre Zeitung

Vereinsabend der Eisenbahnfreunde

Singen (swb). Mit der Geschichte der Doppelstockwagen in Deutschland beschäftigen sich die Eisenbahnfreunde Hegau am Mittwoch, 10. Mai, beim Vereinsabend.

Im Jahr 1936 wurden für die private Lübeck-Büchner Eisenbahn, Hamburg-Lübeck-Travemünde, erstmals acht zweiteilige Doppelstockwagen gebaut, ein Exemplar ist heute noch als Museumsfahrzeug erhalten.

Nachdem die DB Anfang der 50er Jahre sechs Prototypen bauen und erproben ließ, kam dieser Wagentyp für die nächsten 40 Jahre nicht zum Einsatz.

Bei der DR der DDR dagegen wurde bereits im Jahre 1951 auf Basis der LBE-Wagen in Görlitz der erste vierteilige Doppelstockwagen konstruiert und in den Folgejahren ständig verbessert und erfolgreich in die Warschauer-Pakt-Staaten exportiert.

Mit der Wende wurden zahlreiche DR-Wagen in den Bestand der DB AG aufgenommen und ab 1992 wurden auch die alten Bundesländer mit Doppelstockwagen aus Görlitz versorgt und sind im Regionalverkehr nicht mehr zu missen.

Beginn ist wie üblich um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus in der Schaffhauser Straße 44, am Haltepunkt »Landesgartenschau« in Singen. Gäste sind willkommen, öffentlicher Parkplatz ist nur 100 Meter entfernt.

Dichter in der Hontes-Scheune

Singen (of). Nicht nur Kunst will die Scheunen-Galerie hochdrehen bei der Domäne Hohentwiel zeigen und vermitteln, sie will auch vielfältigen Künstlern aus den verschiedensten Sparten per Wort oder Ton ein gutes Podium bieten, die sonst eher weniger die Möglichkeit zum Auftritt haben. Am kommenden Samstag, 6. Mai, 19 Uhr, kommen in der Scheunen-Galerie Autoren der »Singerer Schreibwerkstatt« zu Wort: Ulrike Blatter, Grete Guile, Sieglinde Schopf und Martin Stockburger werden jeweils aus ihren neuen Werken vor hoffentlich reichlich Publikum lesen. Infos gibt es auch im Internet unter www.hontes.ch



Ein Förderverein für die von Kriegsgefangenen erbaute Theresienkapelle wurde letzten Donnerstag in Singen im »Sternen« gegründet. Im Bild das engere Vorstandsteam mit dem Vorsitzenden Manfred Schüle, dem zweiten Vorsitzenden Wilhelm Josef Waibel, Kassier Schemel und Schriftführer Markus Waibel sowie Bürgermeister Bernd Häusler.

Förderverein für Theresia

Nach langem Ringen nun Lobby für Gefangenen-Kapelle

Singen (of). Schon seit Jahren bemühte sich Wilhelm Josef Waibel darum, eine Unterstützung zu Sicherung der Theresienkapelle auf eine breite Basis zu stellen. Am letzten Donnerstag konnten nun diese Bemühungen in die Gründung eines Fördervereins für die Kapelle münden, die einst von Kriegsgefangenen nach dem zweiten Weltkrieg unter französischer Kommandantur in der Singener Südstadt gebaut wurde, und die im kommenden Jahr ihr 60-jähriges Bestehen feiern kann.

Die Kapelle hat inzwischen den Status eine »Denkmals aus heimatsgeschichtlichem Grunde«, das Grundstück wurde vom Unternehmen Georg Fischer 1997 an die Stadt Singen überschrieben, die jedoch kein Geld zum Erhalt der Kapelle hat. Durch den Verein soll sicher gestellt werden, dass dieses gefährdete Stück Singener Geschichte eine gesunde und feste Basis erhält.

Zusammengeführt werden durch den Verein kommunalpolitische wie kirchliche Kräfte. Auch die italienische katholische Gemeinde,

die die Kirche derzeit nutzt wurde in den Beirat des Vereins integriert und kann sich aktiv beteiligen. Die drei letzten in Singen lebenden einstigen Insassen des 1948 aufgelösten Kriegsgefangenenlagers, Georg Netzhammer, Rudolf Thoma und Heinz Borkowsky, wurden ebenfalls in den Vorstand des Vereins integriert.

Als Vorsitzender des Vereins wurde Manfred Schüle gewählt, der bis vor kurzen Personalchef bei Georg Fischer war, zweiter Vorsitzender ist Wilhelm Josef Waibel, der schon als Kind in der Kapelle Ministrantendienst versah, und den dies sehr stark prägte, wie die Aufarbeitung des zuvor an dieser Stelle befindlichen Zwangsarbeiterlagers und die daraus entstandene Partnerschaft zwischen Singen und Koblenz zeigt.

Manfred Schüle sieht es als Zukunftsaufgabe, die Funktionen Kirche, Mahnmahl und Gebäude gelungen zu koordinieren. Die Kapelle solle ein Denkmal für Versöhnung und Toleranz werden. Das Umfeld der Kapelle solle entsprechend einer Bedeutung gestaltet werden, ein Antrag der italienischen Gemeinde für einen Wasseranschluss liege zum Beispiel schon länger vor.

Bürgermeister Bernd Häusler dankte im Namen der Stadt Singen den Gründungsmitgliedern: die Verbundenheit der Kirche mit der Stadt müsse erhalten bleiben, sie gehöre in die Stadt. Schon mehrmals habe sie unmittelbar vor dem Abriss gestanden und sei in letzter Minute gerettet worden.

Besuch aus Sansibar

Maria Garz hilft für Schulvisionen

Rielasingen-Worblingen (of). Eine kleine Pause aus gesundheitlichen Gründen musste die aus Rielasingen-Worblingen stammende Maria Garz einlegen, die seit letztem Sommer ein »Freiwilliges ökologisches Jahr« auf der zu Tansania gehörenden Insel Sansibar leistet. Sie musste sich hier nach wiederholten Problemen die Mandeln herausnehmen lassen. Doch ihre Genesung daheim nutzte sie trotzdem. Auf Einladung der Deutsch-Tansanischen Gesellschaft in Hamburg, die das »FÖJ« auf Sansibar organisiert, sind gegenwärtig der Lehrer Saidi Tomali Rhamadan und die Kindergärtnerin Muvongima Abdallah Abdallah in Deutschland und machen einen mehrtägigen Abstecher in den Hegau, um hier verschiedene Schultypen wie auch Kindergärten und Kindertagesstätten zu besichtigen und damit Anregungen für die Arbeit im eigenen Land mitzunehmen.

Auch in Hamburg gab es bereits ein großes Besichtigungsprogramm. »Man braucht für alles sehr viel Geld in Deutschland«, so seine Analyse. Ihn haben vor allem

die Laboratorien für Schüler in Physik, Chemie oder Biologie mächtig beeindruckt, denn so etwas kann er seinen Schülern nicht bieten. Er müsse eigentlich alles per Theorie vermitteln, dabei wäre Praxis viel besser und hilfreicher. Vordringlich sei in seinem Land, ein größeres Ökologisches Verständnis vermitteln zu können, denn dort werden gegenwärtig die Wälder im großen Stil niedergeholt, um daraus Brennholz oder Holzkohle zu machen. Hier sei vordringlich, alternativen, zum Beispiel die Möglichkeiten von Solarenergie besser zu nutzen. Die Wirtschaft sei anur minimal entwickelt: Seifenfabriken, der Export von Algen für die Kosmetikindustrie, ein wenige Delfin-Tourismus, ein bisschen Handwerk und Gewürzanbau. Viele werde Fischer, doch während der Regenzeit haben sie seine Arbeit. Mehr Bildung könnte hier neue Chancen bieten. Er würde sich freuen, wenn ein Partnerschaftsprojekt mit einer Schule in Deutschland oder Europa entstehen könnte. www.d-t-p-ev.de



Besuch bei Maria Garz (links), die gegenwärtig auf der Insel ein freiwilliges Ökologisches Jahr absolviert: Lehrer Saidi Tomali Rhamadan und die Kindergärtnerin Muvongima Abdallah informieren sich auf Einladung der Deutsch-Tansanischen Gesellschaft über das Bildungssystem in Deutschland.

Flötenlehrer verurteilt

Sexueller Missbrauch an achtjähriger Schülerin

Singen (li). Er habe es nur aus Kinderliebe getan, sagte ein 70-jähriger Angeklagter vor dem Singener Schöffengericht. Der Singener Schöffengericht Dr. Busam hatte dafür keinerlei Verständnis: »Sie schädigen doch ein Mädchen in ihrer Entwicklung!« Der Angeklagte war geständig, konnte sich aber zugleich an nichts mehr erinnern. Er hatte vor zwei Jahren eine damals achtjährige Flötenschülerin sieben Mal sexuell missbraucht.

Dabei gab es ein Vertrauensverhältnis zwischen Eltern, Kinder und dem Flötenlehrer, der seine Schülerin am Anfang noch nach der Flötenstunde in den benachbarten Kindergarten gebracht hatte. Auch ihr Bruder hatte bei ihm Flötenunterricht.

Der Angeklagte ersparte dem Opfer den Auftritt vor Gericht, das brachte ihm dann auch eine Bewährungsstrafe mit zwei Jahren

und einer Reihe von Auflagen ein. Als Privatlehrer darf er auch nicht mehr tätig werden. Finanziell ist dies auch nicht nötig, denn zusammen mit seiner Frau hat er heute rund 3500 Euro Rente. Auch das trug zum Unverständnis der ganzen Situation bei, denn die Familie kam 1976 als Volksdeutsche aus Rumänien nach Deutschland.

Oberhaus, Überlingen und Konstanz waren die Stationen bis Singen, wo nacheinander beide Eheleute Lehrerstellen bekamen. Es waren zwar nur Teildeputate am Anfang wurden aber immer mehr.

Der Angeklagte war von zuhause Geiger, hatte aber eine Musiklehrerausbildung im Fernstudium an der Universität Bukarest gemacht. Das ebnete ihm den Dienst in den deutschen Schuldiensten.

Mit 63 Jahren ging er in den Ruhestand. Da habe er mit dem Trinken

angefangen. Jeden Morgen habe es einen Schnaps zum Auftakt gegeben, später Wein.

Schuld mindernd war es in dem Fall aber auch nicht. Richter Dr. Busam fragte nach: »Den Flötenunterricht haben Sie aber immerhin ohne Ausfallerscheinungen geben können?« Später zog der Flötenlehrer dem Mädchen auf dem Ehebett die Unterhose aus und spielte an ihr herum. Als an ihrer Hose ein Knopf abgerissen wurde, sagte er ihr, sie solle sich eine Ausrede einfallen lassen.

Auf der Anklagebank saß ein alter Mann mit reduziertem Wahrnehmungsvermögen. Heute bekomme er von seiner Frau nur ein Glas Wein zum Mittagessen erlaubt, sagte er.

»Wissen Sie, sie hat eine sehr scharfe Zunge,« erklärt er seine Zurückhaltung. Die wäre allerdings auf dem anderen Gebiet besser gewesen.



Catia Tangaro-Dihlmann, Kundenberaterin

Ein Gespräch mit uns ist zinsvoll.
Über 500 EUR* vom Staat.

Sparkasse
Singen-Radolfzell

*Mögliche Förderung bei einem Ehepaar mit zwei Kindern im Rahmen der staatlichen Förderung der Altersvorsorge. Unsere Berater informieren Sie. **Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.**

Sportkalender

Fußball

Oberliga Baden-Württemberg, Damen

Sonntag, 7. Mai, 13.15 Uhr:
SV Sülzbach - VfR Engen

Landesliga
Mittwoch, 3. Mai, 18.30 Uhr:
SC GoBi - DJK Donaueschingen

FC Radolfzell - DJK Villingen

FV Donaueschingen - FC Singen

Samstag, 6. Mai, 16 Uhr:
FC Singen - DJK Villingen

FC Überlingen - DJK Donaueschingen

FV Donaueschingen - Hattinger SV

FC Neustadt - SV Meßkirch

Sonntag, 7. Mai, 15 Uhr:
SV Denkingen - SC GoBi

FC Villingen 2 - FC Radolfzell

Bermatingen - SV Überachen

SV Worblingen - SV Großschönach

Leichtathletik

Samstag, 6. Mai, ab 15.30 Uhr:
Stockacher Stadtlaufl, Hauptlaufl um 18 Uhr.

Samstag, 6. Mai ab 11 Uhr:
Stabhochsprung-Sportfest im Hegaustadion Engen

Handball

Relegationsspiel um Aufstieg in die Regionalliga, Frauen
Mittwoch, 10. Mai, 20.30 Uhr:
TV Ehingen - HSC Schmiden-Oefingen in der Eugen-Schädlerr-Halle in Ehingen.

Quer durch Stockach

Stockach (swb). Zum 18. Mal findet am 6. Mai der Stockacher Stadtlaufl statt. Begonnen wird um 15.30 Uhr mit den Staffelläufen der örtlichen Schulen. Die Einzelläufe werden dann traditionell mit dem 450 Meter langen Bambini-Lauf um 17 Uhr gestartet. Dann folgen die Schüler ehe der Hauptlauf über 7800 Meter um 18 Uhr gestartet wird. Info und Anmeldung bei Frank Karotsch, Stockach, Telefon. 07771/4319, e-mail: altstadtlaufl@tg-stockach.de Online Anmeldung unter www.tg-stockach.de

Erfolgreicher Frühlingslauf

Stockach (swb). Beim 10 Kilometer Straßenlauf in Schmalegg sind Frank Karotsch und Julia Gebhard von der TG Stockach erfolgreich in die Straßenlaufsaison gestartet. Von über 256 Teilnehmern erreichte Frank Karotsch Platz 2 in der Gesamtwertung in 34:23 Minuten. Die A-Jugendliche Julia Gebhard konnte nach einer Verletzungspause wieder nahtlos ins Geschehen eingreifen. In der Zeit von 49:45 Minuten kam die Nachwuchsathletin auf den 159. Gesamtplatz und wurde 1. in ihrer Altersklasse.

Training für Halbmarathon

Singen (swb). Am Sonntag, 7. Mai, startet um 10 Uhr der erste geführte Probelauf zur Vorbereitung auf den 9. Hegau-Halbmarathon am 18. Juni. Gelaufr wird auf der Originalstrecke über 21,1 km; allerdings nicht ab dem Rathaus sondern ab Haupteingang Hohentwiel-Stadion gestartet.

Endlich wieder jubeln

SC GoBi spielte sich mit dem 4:1 den Frust vom Stiefel

Bietingen (mu). Sie spielten sich den Frust der vergangenen Negativserie vom Stiefel: Die Elf des SC Gottmadingen-Bietingen übte mit einem 4:1-Erfolg gegen den FC Neustadt Wiedergutmachung für trübe Vorstellung und verloren Partien.

»Meine Jungs wollten gewinnen und diesen Willen spürten man deutlich«, zeigte sich GoBis Trainer Francisco Dominguez nach 90 Minuten äußerst zufrieden. Geradezu eine Streicheleinheit für die Mannschaftsmoral waren diese drei Punkte. Die mit Einsatz und Konzentration erkämpft wurden. Denn schon nach fünf Minuten brannte es lichterloh in GoBis Strafraum, als Vito Renna für Keeper Philipp Fuchs auf der Linie reppen musste. Zwar hatten auch die Gastgeber sehenswerte Chancen, aber erst ein »glücklicher« Strafstoß durch Rosario Renna brachte die verdiente Führung für die Tabellenfünften und vertrieb jegliche Nervosität. Kurz nach dem 1:0 vertändelte »Rossi« Renna leichtfertig vor Neustadts Torhüter. So ging es mit knappen Vorsprung in die Kabinen. Gleich nach Wiederanpfiff geriet die GoBi-Abwehr gefährlich ins Schwimmen. Den Unsicherheiten machte Routinier Toni Antuoni nach einer guten Stunde Spielzeit ein eindrucksvolles Ende: Mit einem sehenswerten Freistoß erhöhte er auf 2:0 für die Platzherren. Selbst der Dämpfer zum 2:1 durch einen Foulelfmeter von Neustadts Torjäger Andreas Ackermann brachte



Der doppelte Rennar: Rossi und Vito vom SC GoBi.

swb-Bild: ts

GoBi dann nicht mehr aus dem Tritt. Auch wenn die Gäste immer gefährlich blieben machte - der SC machte konsequent sein Spiel. Erneut Antuoni bewies in der 77. Minute sein enormes Ballgefühl und versenkte das Leder im langen oberen Eck zum 3:1. Zehn Minuten später spielten Rosario Renna mit

dem frisch eingewechselten Luciano Tancredi ein harmonisches Duett, das Trancredi zum 4:1-Endstand abschloss. »Das hat die Mannschaft verdient«, freute sich Coach Dominguez und hofft, dass heute Abend gegen die DJK Donaueschingen die Spiellaune seines Teams anhält.

HANDBALLSZENE

(le). Es ist geschafft. Der offizielle Teil der Handballsaison 2005/2006 ist zu Ende. Allerdings können die Hegauvereine, mit Ausnahme der Frauen des TV Ehingen, mit dem Erreichten nicht zufrieden sein. Von den Zielen, die man am Beginn ausgegeben hatte, ist man zum Teil meilenweit entfernt geblieben. Die **Singer »Bären«** haben sich in ihrem letzten Spiel in der Baden-Württemberg-Oberliga trotz der Niederlage zwar noch einmal von ihrer besseren Seite gezeigt, aber als klarer Tabellenletzter mit acht Punkten Rückstand auf den Vorletzten in die Südbadenliga abzustiegen, das war nicht eingeplant. Auch den **Männern des TV Ehingen** ging am Ende die Luft aus. Es hätte, ohne einige Ausrutscher, mehr als der fünfte Tabellenplatz herauskommen können. Unter die ersten drei Mannschaften wollte der **TuS Steißlingen** kommen. Am Ende kämpfte man bis zum vorletzten Spiel um den Klassenerhalt, sodass der achte Platz und ein ausgeglichenes Punktekonto auch keine Begeisterungstürme auslösen. Bleiben die **Frauen des TV Ehingen**. Sie schafften was niemand erwartet hatte. Als Aufsteiger in die Baden-Württemberg-Oberliga erarbeiteten sie sich den 3. Tabellenplatz und damit spielen sie mit dem HSC Schmiden-Oefingen und den VSC Schmiden-Oefingen in der Relegation um den Aufstieg in die Regionalliga. Sollte das starke Team aus Dresden seine beiden Spiele gewinnen, dann steigt Ehingen, wenn die Mannschaft ihr Spiel am Mittwoch, 10. Mai, um 20.30 Uhr in der Eugen-Schädlerr-Halle in Ehingen gewinnt, in die Regionalliga auf.

Baden-Württemberg-Oberliga Frauen

SSV Hohenacker - TV Ehingen 21:25 (10:11). Gegen eine überragend starke Heimmannschaft kam Ehingen von Beginn an ganz gut ins Spiel und führte in der 1. Halbzeit fast ständig. Doch so rich-

tig konnte sich der Tabellendritte vom Druck nicht frei machen. Zu sehr steckte die mögliche Relegation in den Köpfen. Hinzu kam, dass die Abwehr mit der kräftigen Kreisläuferin der Gastgeber so ihre Probleme hatte. Die Folge war, dass Hohenacker nach der Pause sogar mit zwei Toren in Führung ging. Erst nach der 45. Minute fingen sich die Hegauerinnen und kamen zu einem verdienten Sieg, bei dem Bianca Boldt acht und Sandra Kuppel sieben Tore beitrugen.

Südbadenliga Männer
SG Waldkirch/Denzlingen - TV Ehingen 31:25 (16:12). Es war ein typisches Schlusspiel, bei dem es für beide Mannschaften um nichts mehr ging. Vor allem bei den Ehingern fehlte die letzte Konsequenz. Zudem hatten sie im linken Rückraum ohne die krankheitsbedingt ausgefallenen Manuel Garcia und Mirko Ilgenstein so ihre Probleme. Ein zu zögerliches Abwehrverhalten und viele technische Fehler im Angriff führten dazu, dass die Gastgeber fast immer in Führung lagen und das Spiel auch verdient gewannen. Erfolgreichste TV-Werfer waren Michael Brandenberger (8) und Ralf Engesser (6).

TuS Steißlingen - HTV Meisenheim 28:28 (13:16). Warum sich der TuS, befreit von allen Abstiegssorgen, das »wilde Sau« Spiel der Meisenheimer aufzwingen ließ, anstatt sich von den wenigen eigenen Fans nach einer verkorksten Saison mit einem schönen Spiel zu verabschieden, wird wohl ein Geheimnis bleiben. Das Spiel begann sehr offensiv und nach zehn Minuten standen bereits 14 Tore auf der Anzeigentafel. In der erschreckend schwachen 2. Halbzeit konnte sich der TuS zunächst leicht absetzen, musste aber in der hektischen Schlussphase noch den Ausgleich hinnehmen. Für den TuS erzielten Jochen Wendel sechs sowie Jürgen Herr, Andreas Rohrbeck und Achim Riedle je fünf Tore.

Kehraus in der »Bärenhöhle«

Singen (mu). Zum Abschied gab es noch eine versöhnliche Vorstellung: Die Singer »Bären« unterlagen beim Vize-Meister der Oberliga Baden-Württemberg, der HSG Langenau/Elchingen, lediglich mit 33:40 (20:21) und überzeugten zumindest in Sachen Moral und Einsatz. Nun ziehen die DJK-Verantwortlichen einen dicken Strich hinter eine ziemlich verkorkste Saison. DJK-Abteilungschef Rudi Stehle: »Die Leistung der 1. Mannschaft war einfach enttäuschend, wir haben mehr erwartet«.

Derzeit laufen die Vorbereitungen auf die Südbadenliga auf Hochtouren, die Planungen sind im vollen Gange. Die DJK verlassen wird Torhüter Dominik Rottinger; für ihn rückt Bernd Zimmermann zwischen den Posten nach. Weiterhin im »Bären«-Kader spielen werden Markus Reck, Gabor Soos, Martin Sermek, Benny Daemgen, Stefan Wiest und die Youngsters um Dominik Domin. Sebastian Mücke möchte voraussichtlich pausieren und als Heimkehrer kommt Jens Reuschel von den Kadetten Schaffhausen zurück in den Hegau. Hinter den anderen Spielern steht noch ein FRagezeichen. Trainer Andy Lemke übernimmt wie abgesprochen in der neuen Saison die 2. DJK-Mannschaft, die den Aufstieg in die Landesliga geschafft hat.

Und der neue Trainer der »Ersten«, Helmut Eck, wird als Basis ein homogenes Mannschaftsgefüge anstreben. Denn - so Rudi Stehle - »wir haben aus unseren Fehlern gelernt«. Langfristig möchte man die obere Spielklasse nicht aus den Augen verlieren, doch vorerst werde ein spielstarkes Team mit Verjüngung durch den eigenen Nachwuchs angestrebt.

Kraftakt für die Kicker
Volles Programm in der Landesliga

Radolfzell/Hegau (mu). Keine Verschonungspause wird den Landesliga-Clubs in der Region gegönnt. Schlag auf Schlag müssen die »Winter-Spiele« nachgeholt werden und dieser Kraftakt geht auf die Knochen. So klagen die Teams unisono über reichlich reduzierte Kader, wodurch sich für manche Nachwuchskicker Bewährungschancen auftun. Beim **Tabellenführer FC Singen** schnuppert man aber wieder Morgeluft. Mit dem 1:0 bei der DJK Donaueschingen festigte man den Spitzenplatz und hat nun wieder vier Punkte Vorsprung auf den Zweitplatzierten, FC Donaueschingen, der heute Abend Gegner der Hohentwiler ist. Den Sieg-Treffer erzielte Toni Amabile, der durch einen bestens aufgelegten Wolfgang Ast in der Offensive verstärkt wurde. Erfreuliches gibt es auch aus dem FC-Lazarett: Torjäger Aurelio Baratta trainiert bereits wieder und möchte so schnell wie möglich ins Spielgeschehen auf der Landesliga-Bühne eingreifen. Denn selbst nach achtwöchiger

Zwangspause rangiert der torgefähliche Stürmer immer noch auf Rang zwei der Torschützen-Tabelle und möchte Rosario Renna von der Spitze vertreiben.

Der **FC Radolfzell** machte gegen den SV Denkingen saubere Arbeit: 5:0 hieß es am Ende und das Resultat hätte sogar noch höher ausfallen können. Den Auftakt machte Rolf Blum mit seinen Treffern in der 24. und 40. Minute und nach der Pause waren die Mettnauer nicht mehr zu halten. Tobias Sugg, David Kilgus und Alen Juric reihten sich in die Torschützenliste ein und sicherten der Elf von Manuel Klöckler drei wichtige Punkte. Heute Abend steht dem Tabellenvierten Radolfzell ein harter Brocken ins Haus: Zu Gast wird die DJK Villingen sein, die einen Rang vor ihm liegt.

Ein 0:0-Remis erreichte der **SV Worblingen** bei der DJK Villingen und hatte durchaus spielbestimmende Phasen. Am Ende fehlte das nötige Quantchen Glück für mehr als einen Punkt. Worblingen liegt mit 26 Punkten auf dem 10. Platz.

Doppelsieg am »Berg«
Zwei Schweizer gewinnen in Volkertshausen

Volkertshausen (of). Der Schweizer Fahrer Ralph Näf hat das 35. Volkertshausen Kriterium am 1. Mai souverän gewonnen. Zusammen mit dem ebenfalls aus der Schweiz angereisten Thomas Frischknecht setzte sich Näf bald vom Feld ab und die beiden machten »Feierabend«, als die das Feld fünf Runden vor dem Zieleinlauf per Überrundung wieder eingeholt hatten. Auf den dritten Platz kam Michael Kaiser aus Bad Schussen-

chem Fahrer sichtbar zu schaffen. »Auch wenn es nur etwa 20 Höhenmeter sind, nach 50 Runden macht das 1.000 Meter«, so Kurt Kleinheinz. Mit Ralph Näf (www.ralfph-naef.ch) und Thomas Frischknecht (www.frischi.ch) haben zwei Mountainbiker das Volkertshausen Straßenrennen gewonnen, die sonst eigentlich im Weltcup mitmischen. Thomas Frischknecht wurde sogar schon einmal Marathon Weltmeister.



Sie machten den Sieg beim Volkertshausen Kriterium am 1. Mai unter sich aus: die Mountainbiker Ralph Näf und Thomas Frischknecht, auf Rennrädern bei der Vorbereitung auf den Weltcupauf in Madrid.

ried, auf den vierten Platz Verfolger Timo Krieger (Heilbronn) und den fünften Platz Christoph Bischof aus der Schweiz.

Vorjahressieger Kurt Keinheinz aus Bad Saulgau gab in der 33. Runde auf. »Ich habe zu spät mit der Vorbereitung auf die Saison begonnen und gemerkt, dass in diesem Rennen nichts mehr drin ist«, so Kleinheinz nach dem Rennen. Er stehe derzeit als Selbstständiger beruflich unter starker Belastung und wollte sich die Kraft für die kommenden Rennen aufsparen. Die neue Streckenführung mit einer kleineren Steigung machte man-

ster auf dem Mountain-Bike. Die beiden nutzten das Kriterium im Hegau sozusagen als Training. »Ich bin in das Rennen eingestiegen um mich auf den nächsten Weltcupauf in zwei Wochen in Madrid vorzubereiten«, so Thomas Frischknecht im Gespräch mit dem Wochenblatt. »Wir haben das ganze Wochenende Straßenrennen gemacht, das macht zum trainieren viel Spaß, auch wenn ich auf dem Mountainbike mehr zuhause bin, so Ralph Näf, der auch schon ein Fort William (Schottland) einen Weltcupauf für Mountainbike gewonnen hatte.

Computer
Ausgabe 10/2006

Facile Doppelter Titelgewinn für das ALDI-Notebook. Der Test- und Preis-Leistungs-Sieger „M097800“ überzeugt mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit und guter Ausstattung (Breitbild-Monitor, viel Speicher, Büttungsprogramm). Für 799 Euro ist das Gerät ein echtes Schnäppchen.

799,-*

- Spielen
- Internet
- Arbeiten
- Video
- Musik
- Telefonie

Testieger von 8 getesteten Produkten!
15,4" extra großes Widescreen Display! 16:10



Wireless Multimedia Entertainment Notebook

Mobile AMD Sempron 3300+ mit PowerNow!™ Technologie (2.0 GHz, 128 KB L2 Cache)

Große 80 GB Festplatte!
Bis zu 15.000 Fotos/MP3 Musiktitel bei 4 MB je Foto/Titel

Exzellente 128 MB Grafik!
ATI® Mobility™ Radeon™ XPress 200M Grafik PCI-Express Technologie mit bis zu 128 MB shared memory

Riesiger Arbeitsspeicher!
1024 MB DDR RAM Arbeitsspeicher (beide Speicherbänke belegt)

Super Brenner!
8x Multi-Standard DVD/CD-Brenner

Pure Mobilität!
Drahtloser Netzwerkzugang
WIRELESS LAN 802.11b/g, 54 Mbit/s

Dolby Digital 6-Kanal Audio Out
(Analog + S/P-DIF)
zusätzliche Lautsprecher erforderlich

- Multikartenleser • FireWire IEEE 1394
- Netzwerkcontroller 10/100 Mbit/s
- V.90 Modem • Internet Telefonie

Inkl. umfangreichem Zubehör und zahlreichen Anschlussmöglichkeiten.

Mit umfangreichem Software-Paket!
Vorinstalliert auf DVD, CD oder Recovery DVD, OEM Versionen.

- Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005
Vorinstalliert und auf Recovery DVD-ROM.
- Microsoft® Works® 8.5 Vorinstalliert und auf CD-ROM.
- Microsoft® Office Trial Standard Edition
60 Tage Testversion
- Life® Software-Paket: • WinDVD • MediaOne Gallery
- VideoStudio • FilmBrennerei

u.v.m.

Mit Service-Hotline.
3 Jahre Garantie



...ab Donnerstag,
4. Mai

ALDI informiert

Garten- & Allzwecktruhen
Mit Rollen und Klappdeckel!

je 29,99*

Belüftungsschlitze, Regenwasser geschützt.
Maße ca.: 119 x 65 x 46 cm (B x H x T)
Auch in Blau.



Pflanzgefäße
In Stein-Optik.
Deutlich leichter als Stein!
Frostresistent und wetterbeständig!

- rund ca. 39 cm Ø
- eckig ca. 41 x 41 cm

je 19,99*

Höhe ca.: 35 cm



City-Hemden, 1/2-Arm
100 % Baumwolle. Kent- oder Button-Down-Kragen.
Besonders bügelleicht.
Größen: 39-44

je 7,99*



Trekking-Trends für Trekking-Fans!

Jacken
73 % Polyamid, 27 % Baumwolle
- Teflon® beschichtet, UV-Schutz
UPF Rating 50+,
TÜV geprüft. Futter
100 % Polyester.

je 12,99*

Funktionelle Outdoor-Shirts
100 % Polyester.
Feuchtigkeitsregulierend.

je 6,99*

Hosen bzw. Hosen-Röcke
Hosen: 100 % Polyamid - Supplex®
Hosen-Röcke: 72 % Polyamid - Tactel®, 28 % Baumwolle.
Teflon® beschichtet, UV-Schutz UPF Rating 50+, TÜV geprüft.

je 9,99*




Alcastyle® Polster-Auflagen
für Hochlehner
Passend für Klappsessel und Stapelsessel mit hoher Rückenlehne.
• hochwertige, lederähnliche Oberfläche
• pflegeleichte Mikrofaser mit Teflon® Fleckschutz

Maße ca.: 120 x 47 cm

je 9,99*



Outdoor-Reiniger

- Kunststoff-Reiniger - beseitigt Staub, Fett, Grünansätze
- Grill-Reiniger - mit starker Fettlösepower
- Holz-Reiniger - pflegt und reinigt Ihr Holz in einem Schritt

je 750-ml-Sprühflasche

1,59*

(I-Preis 2,12)



7 Sport-Slips
100 % Baumwolle.
Weiß oder 3-farbig sortiert.

je 7er-Box 6,99*

Größen: M-XXL

Watsons

7 Paar Socken
70 % mercerisierte Baumwolle, 30 % Polyamid. Schwarz, Marine oder Anthrazit.

je 7er-Box 6,99*

Größen: 39/41-44/46



Kappen, Wende-Hüte oder Tücher
100 % Polyester bzw. Polyamid. Hüte und Kappen mit UV-Schutz UPF 30+.
Verschiedene Größen.

je 2,49*

Funktions-Socken
• Klima regulierendes CoolMax®-Garn
• ECO-Kreuzknöchel-Bandage
Größen: 36/38-44/46

je Paar 2,99*



Hochwertige Trekkingschuhe
Obermaterial Nubukleder kombiniert mit Cordura®. Mit TEX-Membran und CoolMax®-Futter.
Größen: 37-46

je Paar 22,99*



Aluminium-Sitzmöbel - bequemer Sitzkomfort -

Alu-Glastisch
• strukturierte Glasplatte mit Granit-Dekor (Sicherheitsglas), eingefasst in Alu-Rahmen, Ø 105 cm
• höhenverstellbar
• zusätzliche Ablagefläche, ca. 34 x 34 cm

49,99*

Stapelsessel
Breite Armlehnen, hoher Rücken.

24,99*

Klappsessel
• verstellbare, hohe Rückenlehne
• stabile Mechanik, optimierte Gelenke

34,99*

Höhe ca.: 75 cm

Klappstuhl
Zusammenklappbar!

19,99*



Pantoletten
Obermaterial und Innenausstattung aus hochwertigem Leder.
Versch. Farben.

je Paar 14,99*

Größen: 41-46



2 Teleskop-Wanderstöcke
3-teilig Dämpfungssystem.
• Kork-PE-Griffe
• Rohre aus Aluminium
• längenverstellbar von 73-140 cm
Inkl. Anti-Rutsch-Spitzen-schoner-Gummi.
3 Jahre Garantie

je 2er-Set 19,99*

Alu-Trinkflaschen
Mit Thermo-Tasche!
Inhalt ca. 1 Liter.

je 4,99*

Taschenmesser
Klinge aus rostfreiem Stahl.
Inkl. Tasche.

je 3,99*



Geldbeutel-Accessoires
Wasser abweisend, pflegeleicht und strapazierfähig.

je 2,99*



Alu-Sonnenliegen
Mit verstellbarem Sonnendach!
• 5-fach verstellbare Rückenlehne
• Bezug abwaschbar und wetterfest
• hochwertiger Alu-Leichtrahmen

Gestell: Silber oder Anthrazit
Bezug: Blau oder Grau

Maße ca.:
• Sonnendach - 51 x 56 cm
• aufgestellt - 193 x 67 x 32 cm
• zusammengeklappt - 80 x 20 x 67 cm

je 39,99*



Windschilde
Einfaches Stecksystem aus Fiberglas - mit verstärktem Erdspeiß.

je 2,99*

Stabhöhe ca.: 112 cm



Hochwertige Tischdecken
Modische, frische Druck-Dessins.
100 % Baumwolle.
• hohe Licht- und Farbstabilität
• mit Fleckschutz

je 9,99*

In 2 Größen!
170 x 170 oder 150 x 280 cm




Ampelpflanzen
Mit ca. 30-40 cm blühenden Ranken.
Im 25 cm Ampelpf.

je 3,99*



Balkon- & Terrassen-Pflanzen
Oleander, Bougainvillea, Hibiscus...
Im 19 cm Kulturtopf.
Ohne Übertopf.

je 8,59*

Höhe ca.: 80-90 cm



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. u. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

10. bis 20. Mai

Erzählzeit in Singen: Autoren zeigen „Generationen-Bilder“ auf

Wie immer steht die erzählende Literatur im Mittelpunkt des Literaturfestivals: Vom 10. bis 20. Mai findet die „Erzählzeit in Singen“ statt. *Generationen-Bilder* ist das Thema in diesem Jahr – und vom Zusammenleben und den Lebensentwürfen verschiedener Generationen erzählen die zehn Autorinnen und Autoren aus Deutschland, Österreich und aus der Schweiz, darunter die Topseller des vergangenen Bücherherbstes: Irene Dische und Arno Geiger.

Bei der Erzählzeit gehört es mittlerweile zur guten Tradition, immer mal wieder den Autorinnen und Autoren der Singener Schreibwerkstatt ein Forum zu bieten. In diesem Jahr stellen sie ihre neuesten Arbeiten im Vorprogramm am 10. Mai in der Stadtbücherei vor. Als Einstieg in die Tradition des Erzählens nimmt Volker Klotz, emer. Professor für Literaturwissenschaft an der Univer-

sität Stuttgart, im Vortrag „Erzählen von Homer bis heute“ seine Zuhörer mit auf eine Reise durch 3000 Jahre Weltliteratur.

Die Reihe der Autorenlesungen eröffnet am 12. Mai in der Sparkasse der in Bregenz geborene Arno Geiger, der im

Die Erzählzeit ist sicher eine der ältesten Literaturveranstaltungen im Land – worauf wir sehr stolz sind.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

vergangenen Jahr für seinen Familienroman „Es geht uns gut“ mit dem erstmals verliehenen Deutschen Buchpreis ausgezeichnet worden ist.

Einen unvergesslichen Schlusspunkt

setzt am Samstag, 20. Mai, ab 19.30 Uhr, die Lesenacht in der Stadtbücherei mit Tanja Dückers, Thomas Lang, Tilman Rammstadt. Für einen Auszug aus seinem im Frühjahr erschienenen Roman „Am Seil“ erhielt Lang 2005 den Ingeborg-Bachmann-Preis. Tilman Rammstadt: „Wir bleiben in der Nähe“ ist ein Roman über drei Freunde, die verzweifelt nach einem Entwurf suchen, wie man zusammen alt werden könnte.

Dauerkarten für alle Veranstaltungen sind für 10 Euro im Vorverkauf bei „Kultur & Touristik“, Marktpassage, Telefon 07731/85-262, erhältlich. Einzelkarten: 4 Euro (nur Abendkasse). Info und Reservierung für alle Veranstaltungen bei der Stadtbücherei unter Telefon 07731/85-292 (siehe auch Kasten „Termine und Autoren“ auf dieser Seite).

Blasorchester bereitet sich auf den Hohentwiel vor

Oberbürgermeister Oliver Ehret hat es schon bekannt gemacht: Das diesjährige Klassik-Konzert des Hohentwiefestes am Dienstag, 18. Juli, wird unter dem Titel „Fest der Klänge“ ganz unter dem Zeichen von Kompositionen für zwei Orchester stehen.

Dem Konzertpublikum vielfach nicht bewusst, haben viele weltbekannte Klassik-Komponisten zahlreiche Stücke ursprünglich für ein symphonisches Orchester und für eine „Banda“ – ein Blasorchester – geschrieben. Da diese in Opernhäusern normalerweise nicht zur Verfügung stehen, wurden die Stücke meist in einer Fassung gespielt, die auf ein symphonisches oder Theaterorchester reduziert waren. Gemeinsam entwickelten der international erfahrene Dirigent Jochen Wehner und Kulturamtsleiter Walter Möll die Idee, die ursprünglichen Fassungen auf dem Hohentwiel aufzuführen.

Den symphonischen Part wird die Südwestdeutsche Philharmonie in bewährter Weise übernehmen und für den Höchstleistungen fördernden Part der „Banda“ fand sich das Blasorchester der Stadt Singen (BOS) unter Leitung von Siegfried Worch. Dessen Musiker waren der Meinung, im 30. Jubiläumsjahr des BOS und anlässlich des Jubiläums „100 Jahre Blasmusik in Singen“

sei diese Aufgabe „den Schweiß der Edlen wert“ und machte sich an die Arbeit.

Und das nicht zu knapp: Gut ein Jahr intensive Probenarbeit ist nötig, um die Musiker auf das anspruchsvolle Programm mit Kompositionen von Richard Wagner, Hector Berlioz, Giuseppe Verdi,

Auf der Karlsbastion stehen zwei getrennte Bühnen, um den 130 Musikern Platz zu bieten. Bei manchen Stücken werden jedoch auch andere Teile der Festung in die Dramaturgie mit einbezogen, so dass den Zuhörern ein spannendes Musikerlebnis bevorsteht, wie es sonst nirgends zu hören ist.

Giacomo Meyerbeer, Michail Glinka, Peter Tschaikowski und Dmitri Schostakowitsch vorzubereiten. Die Proben der beiden Orchester finden getrennt statt. Während die Profis der Südwestdeutschen Philharmonie natürlich viel weniger Zeit in Anspruch nehmen, haben die

Musiker des BOS ungleich viel härter und länger zu arbeiten. Das komplette Konzert wird dann im Juli in wenigen Schluss- und Hauptproben in Singen „zusammengesetzt“.

Nach den vorbereitenden Probenarbeiten unter der Leitung von Siegfried Worch, fand die erste Probe mit Jochen Wehner, dem musikalischen Gesamtleiter des Projektes, statt. Und nach der ersten halben Stunde war es am anerkennenden Nicken oder Schmunzeln Wehners zu erkennen: Das Blasorchester schlägt sich mit Bravour, aber es ist auch noch viel Feinarbeit zu leisten. So darf man das Konzert auf der Festung mit Spannung erwarten.

Auf der Karlsbastion stehen zwei getrennte Bühnen, um den 130 Musikern Platz zu bieten. Bei bestimmten Stücken werden jedoch auch andere Teile der Festung in die Dramaturgie mit einbezogen, so dass den Zuhörern ein spannendes Musikerlebnis bevorsteht, wie es sonst nirgends zu hören ist.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Karten sind zum Preis von 33,50 Euro in der „Marktpassage“ bei „Kultur & Touristik“ erhältlich. Tickets können jedoch auch bequem online unter www.hohentwiefestival.de gebucht werden.



Zum 17. Mal findet die Singener Erzählzeit statt. OB Oliver Ehret und die Leiterin der Stadtbücherei, Barbara Grieshaber, stellten die diesjährigen Autorinnen und Autoren vor.

Beuren feiert sein „2. Brunnenfest“

Am Sonntag, 21. Mai, veranstaltet die Narrenzunft „Buronia e.V.“ zum zweiten Mal das Brunnenfest. Denn der Singener Orstleil Beuren an der Aach bemüht sich um einen Brunnen, verzieren mit den Figuren der Zunft – dem Groppenstecher und dem Muckenschöpfer. Alleine die beiden Bronzefiguren kosten 36 000 Euro.

„Es wäre nicht nur ein Brunnen. Mit dem Brunnen und seinen Figuren würde auch die Historik des 800 Jahre alten Ortes am Leben erhalten“, betont man. Im Stadteil Beuren stand vor 1958 bei bzw. vor jedem Haus ein Brunnen, jedes landwirtschaftliche Anwesen war mit einem Brunnen ausgestattet. Mit Einführung der Zentralen Wasserversorgung verschwanden diese. Was früher zur Kultur und Lebensart gehörte, ist einfach nicht mehr da. Jetzt möchte der Ortschaftsrat die alte Brunnen tradition mit einem neuen Brunnen im Bereich



So könnte der Brunnen aussehen.

des Rathauses neu beleben und das Bürgerbewusstsein stärken.

„Wasser – Kunst und Kultur, vereint in einem Projekt, ist das, was einen Orts- bzw. Narrenbrunnen ausmacht. Er schafft Identität, lädt zum Verweilen und zur Kommunikation ein“, so der Hinweis. Das Ansinnen wurde der Narrenzunft Buronia mitgeteilt – und stieß auf große Begeisterung. Allerdings ist die Zunft nicht in der Lage, für die Anschaffung eines Brunnens und dessen Zubehör aufzukommen. Das Fest am 21. Mai soll deshalb einen Grundstock schaffen.

Ein Ausflug nach Beuren zum Brunnenfest lohnt sich: Die Narrenzunft Buronia stellt das Modell des Narrenbrunnens aus, für Unterhaltung und das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. „Alle, die Lust haben und kommen wollen, sind eingeladen“, werben die Narren.

Es wäre nicht nur ein Brunnen. Mit dem Brunnen und seinen Figuren würde auch die Historik des 800 Jahre alten Ortes am Leben erhalten.

(Narrenzunft „Buronia e.V.“)

Singen ist auch dabei: „2. slowUp Schaffhausen-Hegau“

Am Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr, findet der „2. slowUp Schaffhausen-Hegau“ statt. An diesem aktiven Erlebnisstag in der grenzüberschreitenden Region erwartet das Organisationskomitee über 20 000 Teilnehmer. Dieses Mal wird auch die Stadt Singen mit einem sogenannten „Kick-off“ dabei sein.

Das bedeutet, dass Oberbürgermeister Oliver Ehret den Startschuss gibt und eine (hoffentlich) große Delegation von Singen und Umgebung Richtung Gottmadingen radelt, wo man sie freudig empfängt.

Und wer will, der kann von hier aus

auf dem 38 Kilometer langen Rundkurs weiterfahren. Der 2. slowUp Schaffhausen-Hegau, der sechs Grenzübertreitte vorsieht, versteht sich als eine Veranstaltung für die ganze Familie.

Landrat Frank Hämmerle und Dr. Erhard Meister, Regierungsrat des Kantons Schaffhausen, übernehmen die Schirmherrschaft des „slowUp Schaffhausen-Hegau“. Treffpunkt für einen gemeinsamen Start: Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr, auf dem Parkplatz hinter der Friedhofsgärtnerei Bold.

Weitere wichtige Informationen zu „slowUp“ finden sich übrigens auch im Internet unter www.slowup-schaffhausen-hegau.ch.

Die Stadt Singen ist mit einem „Kick-off“ dabei: Am Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr, findet der „2. slowUp Schaffhausen-Hegau“ statt.



Sportlerehrung im Singener Rathaus

Regierungspräsident Dr. Sven von Ungern-Sternberg, Gundolf Fleischer, der Präsident des Badischen Sportbundes Freiburg, und Oberbürgermeister Oliver Ehret nehmen die Ehrungen im Rahmen des Südbadischen Sportlerempfangs für Mannschaften und Senioren vor:

Die erfolgreichsten Sportlerinnen und

Sportler aus dem Verbandsgebiet des Badischen Sportbundes Freiburg werden am Freitag, 5. Mai 2006, 17.30 Uhr, im Bürgersaal des Singener Rathauses ausgezeichnet.

Unter den Geehrten finden sich auch viele sportlich Aktive aus dem Hegau, die herausragende Leistungen vorweisen können.

Europawoche: Wandernd Brücken bauen

Schwarzwaldverein und Schwäbischer Albverein bringen sich mit einer dreitägigen Wanderveranstaltung vom 5. bis 7. Mai unter dem Thema „Brücken und Wege verbinden Europa“ in die Europawoche 2006 (5. bis 14. Mai) ein. Gewandert wird in drei Etappen am 5. Mai von Engen nach Singen und am 7. Mai von Rielasingen-Worblingen nach Öhningen. Start: jeweils um 9 Uhr in Tuttlingen am Festplatz, in Engen am Bahnhof und am Sportgelände Rielasingen-Worblingen. Nach Abschluss der Tagesetappen, gegen 19 Uhr, erfolgt ein

Rücktransfer (kostenpflichtig) zum jeweiligen Ausgangspunkt. Die Wanderungen (kostenfrei/Anmeldung nicht erforderlich) werden von qualifizierten Wanderführern des Schwäbischen Albvereins Tuttlingen und der Schwarzwaldvereine Engen, Singen, Rielasingen-Worblingen und Öhningen-Höri geleitet. Weitere Auskünfte erteilen Gunter Schön, Telefon 07447/1291, und Karl Heinz Lautenschlager, Telefonnummer 0711/421809, sowie die zuständigen Touristinfos Tuttlingen, Engen, Singen, Rielasingen-Worblingen und Öhningen.

Termine und Autoren

Mittwoch, 10. Mai, 20 Uhr, Stadtbücherei: Literatur im Foyer – Neue Texte aus der Singener Schreibwerkstatt. Die Mitglieder der Singener Schreibwerkstatt präsentieren neue Texte und Gedichte. Moderation: Christa Ludwig.

Donnerstag, 11. Mai 2006, 20 Uhr, Volkshochschule Singen: Volker Klotz: – Erzählen von Homer bis heute. Als profundster Kenner der Märchenwelt und der großen Werke der Weltliteratur will Volker Klotz mit „Erzählen“ zum Lesen auch weniger bekannten Bücher verführen.

Freitag, 12. Mai, 20 Uhr, Sparkasse Singen: Eröffnung der Erzählzeit mit Arno Geiger. – Der 1968 in Bregenz geborene Geiger wurde für sein viertes Buch, den Familien- und Zeitroman „Es geht uns gut“, vergangenes Jahr mit dem erstmals verliehenen Deutschen Buchpreis ausgezeichnet, sein Roman mit klarer Mehrheit zum besten deutschsprachigen Roman 2005 gewählt.

Samstag, 13. Mai, 20.30 Uhr, Jugendkulturzentrum Blaues Haus: Lesung mit Thomas Brussig. – Spätestens seit „Helden wie wir“ kommt man um Thomas Brussig nicht mehr herum, wenn man von der literarischen Aufarbeitung der Wende spricht. Der Roman „Am kürzeren Ende der Sonnenallee“ wurde 1999 zum Bestseller und der Film „Sonnenallee“ zum erfolgreichsten Film des Jahres. Die Handlung des Romans „Wie es leuchtet“ erstreckt sich vom Sommer 1989 bis zum Sommer 1990.

Sonntag, 14. Mai, 19 Uhr, Café am Stadtplatz: Lesung mit Ruth Schewikert. – Im letzten Herbst erschien unter dem Titel „Ohio“ das lang erwartete zweite Werk der Schweizer Autorin Schewikert – ein vielschichtiger, intelligenter Roman über Leben, Liebe und Katastrophen.

Dienstag, 16. Mai, 20 Uhr, GEMS: Lesung mit Angelika Overath. – In ihrem eindringlichen Roman debütierte „Nahe Tage“ erzählt Overath die Geschichte eines Abschieds.

Mittwoch, 17. Mai, 20 Uhr, Städtisches Kunstmuseum Singen: Lesung mit Irene Dische. – Schon in ihrem ersten Erzählband „Fromme Lügen“ hat die Deutsch-Amerikanerin Dische ihre Familie respektlos unter die Lupe genommen – nun setzt sie in „Großmama packt aus“ die literarische Aufarbeitung ihrer Familiengeschichte fort.

Donnerstag, 18. Mai, 20 Uhr, Ristorante La Pasta: Lesung mit Giuseppe Gracia. – Dem als Sohn eines sizilianischen Vaters und einer spanischen Mutter in St. Gallen geborenen Gracia gelingt in seinem neuen Roman „Santinis Frau“ eine authentische Schilderung des Emigrantemilieus in einer Stadt der Schweiz.

Freitag, 19. Mai, 19.30 Uhr, Singener Tafel: Lesung mit Helen Meier. – „Schlafwandel“ heißt das Alterswerk von Meier. Hier wie in den meisten ihrer früheren Bücher bleibt sie ihren kardinalthemen Liebe, Alter und Tod treu.

Freitag, 19. Mai, 20 Uhr, Atelier im Turm: Lesung mit Tanja Dückers. – Nach ihrem vielschichtigen Familienporträt „Himmelskörper“ liegt nun unter dem Titel „Der längste Tag des Jahres“ ein neuer Roman der Autorin Dückers vor.

Samstag, 20. Mai, ab 19.30 Uhr, Stadtbücherei: Lesenacht mit Tanja Dückers, Thomas Lang, Tilman Rammstadt. – Thomas Lang wurde vergangenes Jahr für einen Auszug aus „Am Seil“ mit dem Ingeborg-Bachmann-Preis ausgezeichnet. Die Juroren lobten den Text damals als „lückenlos kalkulierter Thriller, der ein Vater-Sohn-Drama als Kammerspiel auf der Tenne inszeniert“. – Tilman Rammstadt schildert in seinem Roman „Wir bleiben in der Nähe“ die Suche dreier Freunde nach einem Entwurf, um zusammen alt zu werden. – Wir könnten eine Talkshow moderieren. Wir könnten uns als Trickbetrüger durchschlagen. Wir könnten für einen Posten in der Kommunalpolitik kandidieren...“

„Neue Barden“ auf der Musikinsel

Die Überlinger Musikgruppe „Die Neuen Barden“ wurde gerade mit dem Deutschen Pop-Preis ausgezeichnet. Die Musiker/innen um den Liedermacher Jens Elos Lachenmayr wählen für ihre diesjährige Tournee rund um den See die Konzertsäle der Schliersee als ebenso feinen wie stimmungsvollen Rahmen und gastieren am 6. Mai, 20 Uhr, auch im Walburgissaal auf der Musikinsel in Singen.

„Die Neuen Barden“ spielen deutsch- und englischsprachige Eigenkompositionen im Stile der Folkmusik mit irisch-keltischer Klangfarbe. Das sechste Album „Himmel & Erde“ ist eine Ode an das Leben mit all seinen Höhen und Tiefen. Mit eindrucksvoller Stimme und irisch-folklorem Arrangement singt Gründer J. Elos Lachenmayr in einer alltagsbezogenen Spiritualität unverfangen und mitten aus dem Leben heraus.

Weitere Informationen zu den 12 Konzerten vom 20. April bis 6. Mai unter Telefon 07731-9189904 oder www.die-neuenbarden.de

Sprachentwicklung im Kleinkindalter

Sprachförderung für Kinder im Kindergarten ist in aller Munde. Doch die wichtigsten Grundsteine der Sprache werden bereits in frühester Kindheit gelegt. Bei diesem Kurs über drei Abende geht es rund um die Entwicklung der kindlichen Sprache bis zum 3. Lebensjahr, die Gestaltung einer sprachanregenden Umgebung sowie Tipps und Hilfen für Kinder mit Störungen im Spracherwerb. Kursbeginn: ab Donnerstag, 4. Mai, 20 Uhr, bei der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, in Singen. Interessierte können sich bei der AWO-Elternschule, Regina Brütisch, Telefon 07731/958050 anmelden.

Wochenmarkt am Dienstag

Der Dienstags-Wochenmarkt findet wieder regelmäßig von 6 bis 12.30 Uhr auf dem Herz-Jesu-Platz statt.

Aus den Fraktionen

Neue Linie
Die Neue Linie-Fraktion lädt kommunalpolitisch Interessierte auf Montag, 8. Mai, 19.30 Uhr, in die Singener Weinstube zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung ein.

Stadtteile allgemein

Kindergarten Beuren feiert 10. Geburtstag

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens feiert der Kindergarten Beuren am Sonntag, 7. Mai, von 12 bis 17 Uhr seinen Geburtstag als „Tag der offenen Tür“. Das Kindergarten-Team, die Sprößlinge und der Elternbeirat laden herzlich zu dieser Feier im Kindergarten (Esenstraße 2). Ein abwechslungsreiches Programm mit Kindermusical, Zauberer, Tanz und Kindersminken erwartet die Besucher, auch für das leibliche Wohl mit Kaffee, Kuchen und Geplättchen ist bestens gesorgt.

Beuren

Pfargemeinde

Sonntag, 7. Mai, 9 Uhr: Eucharistiefeier in der St.-Bartholomäus-Kirche.

Förderverein Grundschule

Alle Mitglieder sind herzlich zur Mitgliederversammlung des Fördervereins am Donnerstag, 11. Mai, 20 Uhr, ins Gemeindehaus eingeladen.

Südbadischer Mannschaftsmeister

Nachdem der TTC Beuren bereits in der Saison 2003/2004 und 2004/2005 als beste Schülerteam in Südbaden geehrt wurde und das Erfolgsteam aus Altersgründen komplett ausgetauscht werden musste, war es für eine neue Besetzung mit Tobias Dietrich, Jonas Dietrich, Nils Olma und Denis Brizic eine große Herausforderung, in Blumberg diesen Titel zu verteidigen. Von den Vertretern der sechs Bezirke hatte ein Team kurzfristig abgesagt und so wurde der Spielmodus für die verbleibenden fünf Mannschaften auf „jeder gegen jeden“ geändert, alle vier Parteien konnten man schließlich souverän gewinnen. Die Bilanzen der einzelnen Spieler: Tobias Dietrich: 7 Siege/0 Niederlagen, Jonas Dietrich: 4/2, Nils Olma: 4/0, Denis Brizic 2/2; Doppel: Dietrich T./Brizic 4/0, Dietrich J./Olma 4/0. Tobias Dietrich war als Tagesbestener mit nur zwei verlorenen Sätzen ungeschlagen. Somit ist die Mannschaft die Teilnahme an den Baden-Württembergischen Meisterschaften am 6. Mai in Nordbadern qualifiziert.

Mit dem Online-Spiel „powerado“ den eigenen Energiemix herstellen

Kinder machen Energiepolitik

Kinder können künftig ihre eigene Energiepolitik machen. Mit dem neuen Online-Spiel „powerado“ des Bundesum-

Wenn wir Energie und Klimaschutz spielerisch erleben machen, wecken wir bei unseren Kindern die Neugier für diese Themen und können sie dafür schon recht früh interessieren. Denn die Art der künftigen Energieversorgung wird für die Lebensumwelt unserer Kinder und Jugendlichen von großer Bedeutung sein.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

weltministeriums dürfen sie ganz nach ihren Wünschen die Energieversorgung selbst „mischen“. Das vom Bundesum-

weltministeriums gefördert- te Online-Spiel stellt aber auch für Erwachsene eine Herausforderung dar.

Oberbürgermeister Oliver Ehret ist begeistert. „Wenn wir Energie und Klimaschutz spielerisch erleben machen, wecken wir bei unseren Kindern Neugier für diese Themen und können sie dafür schon früh interessieren. Denn die Art der künftigen Energieversorgung wird für die Lebensumwelt unserer Kinder und Jugendlichen von großer Bedeutung sein“, betont er.

Das Online-Spiel ist kostenlos auf der Internetseite der Zeitschrift „GeoLino“ (www.geo.de/GEOLino), dem Medienpartner des Projekts, verfügbar.

7. Mai bis 16. Juli 2006

„Vor allem Malerei“: Wilhelm Schnarrenberger

finden sich Arbeiten, die noch vor kurzem als verschollen galten, sowie das einzig bekannte Pastell des Künstlers.

1933 wird Wilhelm Schnarrenberger – zu diesem Zeitpunkt als sachlich-veristischer Künstler in der Kunstwelt anerkannt – aus dem Lehramt an der Badischen Landeskunstschule Karlsruhe entlassen. Im Zuge der Aktion „Entartete Kunst“ verbannt man Werke aus Museumssammlungen. Nachdem der Versuch, sich als Gebrauchsgrafiker in Berlin niederzulassen, gescheitert ist, zieht sich der Künstler im April 1938 nach Lenzkirch in den Schwarzwald zurück, wo er zusammen mit seiner Frau Melitta eine Pension betreibt.

In dieser Situation, zusätzlich bedrückt

Bei powerado wird versucht – je nach Schwierigkeitsgrad – ein Dorf, eine Kleinstadt, eine Großstadt oder auch eine Metropole mit Energie zu versorgen. Eine Rangliste zeigt die persönlichen Erreichungen der Spielerinnen und Spieler. Es stehen konventionelle Energiequellen (Atomkraft, Erdöl, Erdgas, Kohle) und erneuerbare Energien (Windkraft, Wasserkraft, Solarenergie, Erdwärme, Biomasse) zur Verfügung.

Jede Energieform hat spezifische Vor- und Nachteile, die die Kinder (oder auch Erwachsene) während des Spiels erfahren. Sie können selbst entschei-

durch familiäre Probleme, beginnt Wilhelm Schnarrenberger 1941 auf dem Dachstuhl der Pension Stilllebenbilder zu malen. Sein Blick fällt auf das engste Umfeld. Lassen sich die ersten, in tonigen, ja dunklen Farben gemalten Werke noch als Bilder des Rückzugs und als Metaphern auf die schwierige Lebenslage deuten, so entwickelte Schnarrenberger diese Bildgattung in immer neuen Arrangements, Anschnitten und Perspektiven bald schon zu lichten, sinnlichen Festen der Malerei.

Das Ende des Krieges, die Aufbruchstimmung der ersten Nachkriegszeit, die Ernennung zum Professor an der Akademie der Bildenden Künste in Karlsruhe (1947), Reisen und der Ehebund mit Mi-

Auskünfte und Anmeldung unter Telefon 43290 oder 66807.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt zur gemeinsamen Maiandacht mit den Frauen aus Steißlingen und Beuren am Dienstag, 9. Mai, 19 Uhr, auf der Hornburg ein. Die Fahrgemeinschaft trifft sich um 18.30 Uhr am Rathaus Friedingen. Bei schlechter Witterung findet die Andacht in der Kirche in Steißlingen statt. Im Anschluss sind alle Teilnehmerinnen herzlich in das Remigiushaus eingeladen.

Hausen

Seniorentreff im Mai

Der monatliche Hock der Senioren findet am morgigen Donnerstag, 4. Mai, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Kranz“ statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Tag der offenen Tür

Die Gewerbetreibenden im Junkerreute laden alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 21. Mai, ein.

Feuerwehr probt

Die Aktiven der Feuerwehr halten ihre nächste Probe am Montag, 8. Mai, um 19.30 Uhr am Gerätehaus ab.

Reblaus-Zunft wandert

Der Narrenverein Reblaus-Zunft wandert am Samstag, 13. Mai, eine Wanderung (uneingetragene) für 20. Mai vorgesehen. Treffpunkt: 10 Uhr am Feuerwehrdepot (Grillgut ist mitzubringen, Getränke sind vorhanden). Nähere Infos bei Willi Gillies.

Sportverein-Jugend

Die Jugendabteilung/Fußball hat eine neue Kindergruppe für die Geburtsjahrgänge 2000 bis 2002 (6-Jugend) eröffnet. Erstes Training ist am Mittwoch, 17. Mai, 17.15 Uhr, auf dem Sportgelände.

Frauengemeinschaft im Mai

Freitag, 5. Mai, 19 Uhr: **Frauenmesse** in der Kirche, anschließend Jahreshauptversammlung im Pfarrhaus. Sonntag, 7. Mai, 18 Uhr: **Malandacht** in der Kirche, anschließend gemütliches Beisammensein im Gasthaus „Kranz“. Mittwoch, 10. Mai: Die **Frauengemein-**

den, welchem Energiemix sie den Vorzug geben.

Die Kinder erproben im Wettbewerb ihre Geschicklichkeit und erwerben beiläufig ein erstes Gespür dafür, dass Energieverbrauch und Klimawandel etwas miteinander zu tun haben. Während Informationen sind im Internet unter www.powerado.de abrufbar.

Singen nimmt – wie mehrfach berichtet – an „SolarLokal“ teil, der Imagekampagne für mehr Strom aus Sonne in Kreisen, Städten und Gemeinden. Weitere aktuelle Informationen zu Solarstrom gibt es am SolarLokal-Infotelefon unter 01803/2000 3000 und auf der Internetseite www.solarlokal.de.

Die bundesweite und kostenfreie SolarLokal-Dachbörse auf der Internetseite bietet die Möglichkeit, Dächer für die Solarstromnutzung zur Verfügung zu stellen oder nach geeigneten Dachflächen zu suchen.

chaela Aust (1950) taten ein übriges zur Aufhellung der Farbpalette. Die Bildgegenstände bleiben dieselben, einfachen und nahelegenden, was aber mehr und mehr fasziniert ist der Reiz des Stofflichen, die Verdichtung des Atmosphärischen, die Raffinesse des Ausschnitts, die Wahl des Formats, das Spiel mit Fülle und Leere, das immer sicherer Gespür für Farbmodulationen und diffizileste Valeurs sowie die Lichtfülle im Bild. Der Maler bleibt der Gegenstandswelt verpflichtet, doch das Bild wird zum Ort der Reflektion über das Verhältnis von Wirklichkeit und Bildkunst.

Die Singener Ausstellung wird kuratiert durch die Sparkasse Singen-Radolfzell. Die Konzeption des Gesamtprojekts liegt bei Johannes Brümmer, Kultur-Projekte eNBW. Ergänzend ist in den Ausstellungsräumen zu sehen: „Kollegen von Wilhelm Schnarrenberger an der Kunstakademie Karlsruhe“.

Katalog zur Ausstellung:

„Vor allem Malerei. Stillleben von Wilhelm Schnarrenberger (1892-1966)“. Mit Texten von Martina Padberg und Ursula Beerhorst. Herausgeber: eNBW Energie Baden-Württemberg, 100 Seiten, 70 Farbabbildungen (25 Euro).

schaff Volkertshausen lädt zur Maiandacht in der Autobahnkapelle bei Engingen. Beginn: 19 Uhr. Anmeldung bis 7. Mai bei Inge Pelz, Telefon 921302.

Sportverein: Fußballtermine

Jugend
Mittwoch, 3. Mai, 18.30 Uhr: SC Markdorf – SV Hausen D;
Samstag, 6. Mai, 11 Uhr: Turnierspieltag der F-Jugend in Riedheim;
13 Uhr: SV Hausen E – SV Riedheim;
14 Uhr: SG Worblingen – SV Hausen D;
15.30 Uhr: SV Hausen C – FC Hitzingen;
16 Uhr: GoBie – SG Hausen B;
16 Uhr: Überlingen/Ried – SG Hausen A.
Adulte
Mittwoch, 3. Mai, 18.45 Uhr: SV Volkertshausen – SV Hausen I;
Sonntag, 7. Mai, 15 Uhr: Independiente – SV Hausen I (Schneidholz), Centro Portugues – SV Hausen II (Münchriedplatz).

Schlatt u. Kr.

Geänderte Sprechstunden der Ortsvorsteherin
Am Dienstag, 9. Mai, finden die Sprechstunden von Ortsvorsteherin Erika Güss wegen der am Nachmittag stattfindenden Gemeinderatssitzung bereits am Vormittag von 10 Uhr bis 12 Uhr statt. Die Nachmittagssprechstunden entfallen.

St. Johannes

Sonntag, 7. Mai, 10.15 Uhr, Gottesdienst; 17.30 Uhr: Dankandacht. Beide Gottesdienste finden in der St. Johanneskirche statt.

Termine des Radsportvereins

Im Mai starten die Freizeitradler zu den Radausfahrten an folgenden Terminen: Mittwoch, 3. Mai, 19 Uhr; Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr; Mittwoch, 17. Mai, 19 Uhr; Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr; Sonntag, 28. Mai, 10 Uhr (das Korsosfest in Langhurst wurde auf 8./9. Juli 2006 verschoben); Mittwoch, 31. Mai, 19 Uhr. Treffpunkt an der Dorfstraße, die Radausfahrten finden nur bei trockenem Wetter statt. Die Freizeitradler freuen sich über jeden neuen Radler, der

Freibadseason rückt näher:

Aachbad-Start am 13. Mai

Am Samstag, 13. Mai, öffnet das Aachbad seine Pforten. Die letzte Gelegenheit zu einem Besuch des Hallenbades – wo auch bereits Saisonkarten für das Aachbad verkauft werden – besteht am Mittwoch, 10. Mai. Ein Tipp zur Vermeidung von Warteschlangen: Rechtzeitig Saisonkarten besorgen.

Percussion Performance

Zwei JMS geben ein Konzert

Die Singener Jugendmusikschule und die Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg e.V. präsentieren eine Percussion Performance: am Mittwoch, 10. Mai, 20 Uhr, im Kulturzentrum „Gems“ in Singen. Karten im Vorverkauf gibt es im Verkehrsamt in der Marktplatz, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85-262 (Vorverkauf 8 Euro/Abendkasse 9,50 Euro; ermäßigt 4 Euro/5,50 Euro).

Großes Chorfestival

„Klingender Bodensee“

Zahlreiche Chöre des Bodensee-Hegau-Sängerbundes werden am Samstag und Sonntag, 20./21. Mai, zu Gast am Bodensee sein. 5000 aktive Sängerrinnen und Sänger finden sich zur Chormusik aller Stile und Epochen zusammen. Motto: „Klingender Bodensee“. Mit drei Veranstaltungen, die zeitgleich um 11 Uhr in Konstanz, Friedrichshafen und Lindau stattfinden, wird das Festival eröffnet. Im weiteren Tagesverlauf sowie den ganzen Sonntag über wollen die Chöre dann sowohl auf den Kursschiffen der „Weißen Flotte“ als auch in den Städten Konstanz, Überlingen, Meersburg, Friedrichshafen und Lindau mit Liedern aus aller Welt erfreuen. Die Gesamtorganisation, die vom Stadtmärkte Konstanz und der Tourist Information unterstützt wird, liegt in den Händen von Bundeschorleiter Chordirektor Ulf Vollmer. Die Kosten pro Person für die Tageskarte betragen 11 Euro.

Weitere Infos gibt die Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH, Seestraße 23, 88045 Friedrichshafen, Telefon 07541/9238389, Fax 07541/9238372 (E-Mail: info@bsb-online.com, Internet www.bsb-online.com).

mit ihnen den Hegau erkunden möchte.

Überlingen a. R.

Gelber Sack

Donnerstag, 4. Mai: Abfuhr Gelber Sack.
Mittwoch, 10. Mai: Papiertonne.

Fundsache: Handy

Bei der Verwaltungsstelle wurde ein Handy abgegeben.

Dorfentwicklungskonzept

Termine für die Arbeitsgruppen des Dorfentwicklungskonzeptes:
Mittwoch, 3. Mai: „Verkehr & Mobilität“;
Dienstag, 9. Mai: „Soziales, Jugend & Kultur“;
Dienstag, 16. Mai: „Infrastruktur, Tourismus & Wirtschaft“.
Die Besprechungen finden jeweils um 19 Uhr im Sportlerheim statt. Die Moderation wird Waltraut Fuchs, Abteilung „Stadtplanung“, leiten. Auskünfte erteilt Patricia Gräbe-Menrad. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Maiwanderung der Feuerwehr

Die geplante Maiwanderung am Sonntag, 7. Mai, findet aus terminlichen Gründen nicht statt. Stattdessen gibt es voraussichtlich am Samstag, 8. Juli, eine Grillparty (Genaueres wird noch bekannt gegeben).

„Müllputzete“

Die Bewohner des Baugebietes „Vogelplatz“ veranstalten am Samstag, 6. Mai, eine „Müllputzete“. Treffpunkt: 10 Uhr Ecke Sperlingweg/Starenweg. Helfer sind herzlich willkommen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htw.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion: Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie G. Klaus
Telefon 185-107,
Telefax 185-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigsstraße 28, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36, E-Mail: redaktion@wochenblatt.net



Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates
am Dienstag, 9. Mai, 15 Uhr, im Ratsaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagsordnung

1. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse
2. Bestellung eines zusätzlichen beratenden Mitglieds in den Ausschuss für Schule
3. Beschlussfassung über die Abwicklung der Kreditaufnahme im Nachtragshaushalt 2006 zum Bau der Stadthalle durch die Kultur- und Tourismus Singen GmbH
4. Beschlussfassung über die bauliche Erweiterung des Kindergartens Überlingen am Ried zu einer viergruppigen Einrichtung
5. Beratung und Beschlussfassung über die Nachtragshaushaltssatzung 2006 und den Nachtragshaushaltsplan 2006
6. Beschlussfassung über die Handhabung der Annahme von Spenden – Neuregelung des § 78 Absatz 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg
7. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „3. Änderung Bodanstraße“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Bodanstraße“ vom 14. August 1992 im entsprechenden Teilbereich), Stadtteil Überlingen am Ried
 - Entwurfsbeschlüsse
 - Beschlüsse zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß § 3 (1) BauGB und der Behörden gem. § 4 (1) BauGB
 - Beschlüsse zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (2) BauGB und der Behörden gemäß § 4 (2) BauGB
8. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Zur Sulz I“, Stadtteil Hausen an der Aach
 - Entwurfsbeschlüsse
 - Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
 - Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 (1) BauGB
 - Satzungsbeschluss über die Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO
9. Beschlussfassung über den Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereiche A 2 und B“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Unter den Tannen“ vom 10. April 1970 sowie der Änderung vom 18. Februar 1982 in einem Teilbereich), Stadtteil Überlingen am Ried
 - Entwurfsbeschlüsse
 - Beschluss über die Abwägungsvorschläge
 - Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 BauGB
 - Satzungsbeschluss über die Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO i.V.m. § 10 BauGB
10. Beschlussfassung über den Bebauungsplan „5. Änderung „Weidenseil““ (Teilweise Änderung des Bebauungsplanes „Weidenseil“, rechtsverbindlich seit 21. März 1976, einschließlich der Änderungen vom 18. Februar 1982 und 10. Oktober 1997)
 - Aufhebung des Satzungsbeschlusses vom 16. Juli 1996
 - Zustimmung zum Entwurf
 - Zustimmung zum geänderten Geltungsbereich
 - Zustimmung zu den Abwägungsvorschlägen
 - Satzungsbeschluss
11. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Hohgarten“
 - Aufhebung des Satzungsbeschlusses vom 26. Juli 2005
 - Entwurfsbeschlüsse
 - Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
 - Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 (1) BauGB
 - Satzungsbeschluss über die Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO
12. Beschlussfassung über die 19. Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen
 - Zustimmung zum Entwurf vom 22. März 2006
 - Zustimmung zur Abwägung
 - Beschluss zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB
13. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Stadt Singen und der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zum sachlichen Teilbereich Nutzungsplan Biogasanlagen der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen
14. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Stadt Singen und der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zur Erneuerung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen in Engen und Engen-Welschlingen
15. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zur 15. Änderung des Regionalplans 2000, Regionaler Grünzug im Landkreis Konstanz, Stadt Engen
16. Beschluss über die Neufassung der Erschließungsbeitragsatzung
17. Beschlussfassung über eine Straßenbenennung
18. Beschlussfassung über Straßenbenennungen im Neubaugebiet „Erfenfurth“
19. Beschlussfassung über die Teilnahme der Johann-Peter-Hebel-Grund- und Hauptschule am Schulversuch „Islamischer Religionsunterricht“
20. Beschlussfassung über einkommensabhängige Kindergartenbeiträge gemäß Antrag der SPD-Fraktion vom 30. September 2005
21. Dringende Vergaben
22. Beschlussfassung über den Antrag von Stadtrat Dr. Joachim Oexle auf Ausscheiden aus dem Gemeinderat der Stadt Singen
23. Nachrücken von Lukas Semsi in den Gemeinderat der Stadt Singen
24. Mitteilungen
- 24.1 Jahresbericht 2005 des Bürgerzentrums und Vorstellung der 4. Auflage der Dienstleistungsbrochüre
25. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft

am Donnerstag, 11. Mai, 16 Uhr, im Rathaus, Hohgarten 2, Zimmer 319, Sitzungssaal Hohentwiel

Tagsordnung

1. Beschlussfassung über die 19. Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen
 - Zustimmung zum Entwurf vom 22. März 2006
 - Zustimmung zur Abwägung
 - Beschluss zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB
2. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Stadt Singen und der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zum sachlichen Teilbereich Nutzungsplan Biogasanlagen der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen
3. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Stadt Singen und der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zur 15. Änderung des Regionalplans 2000, Regionaler Grünzug im Landkreis Konstanz, Stadt Engen
4. Beschlussfassung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkerts- hausen zur 15. Änderung des Regionalplans 2000, Regionaler Grünzug im Landkreis Konstanz, Stadt Engen
5. Mitteilungen

5.1 Aussage zu alternativen Energien im Flächennutzungsplan

6. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.



Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Umlegung „Zur Sulz I“, Gemarkung Hausen an der Aach

I. Umlegungsbeschluss

Der Umlegungsausschuss hat am 25.04.2006 gemäß § 47 Baugesetz- buch (BauGB) vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 244, 1998 I S. 137), geändert durch Artikel 4 Absatz 10 des Gesetzes vom 05.05.2004 (BGBl. I S. 718), zuletzt ge- ändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24.06.2004 (BGBl. I S. 1359) für das Gebiet des zukünftigen Bebauungsplans „Zur Sulz I“, Gemarkung Hausen an der Aach, begrenzt im Osten: durch die Ostgrenze des Flst.Nr. 1668/1 und deren Verlängerung bis zum Grundstück Flst.Nr. 1478/1 im Süden: durch die Nordgrenze der bebauten Grundstücke im Baugebiet „Auf dem Bohl“, im Westen: durch die Ortsstraße, im Norden: durch die Südgrenze der Kreisstraße K 6122 die Durchführung einer Umlegung beschlossen.

In das Verfahren sind folgende Grundstücke einbezogen:

Flst.Nr. 1154, 1155, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1165, 1166, 1167, 1168/1, 1169/1, 1172/1, 1173/1, 1178, 1185 (hiervon der westliche Teil mit einer Fläche von ca. 440 m²), 1196/2, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201/1, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209/1 (hiervon der westliche Teil mit einer Fläche von ca. 88 m²), 1467 (hiervon der nördliche Teil mit einer Fläche von ca. 94 m²), 1468, 1659, 1659/1, 1660, 1660/1, 1660/2, 1660/3, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668/1.

Die Umlegung trägt die Bezeichnung „Zur Sulz I“.

Durch die Umlegung sollen die im Umlegungsgebiet liegenden Grundstücke in der Weise neu geordnet werden, dass nach Lage, Form und Größe für die Bebauung und sonstige Nutzung zweckmäßig gestaltete Grundstücke entstehen und deren Erschließung durch öffentliche Verkehrsflächen gesichert ist.

II. Durchführung

Die Durchführung der Umlegung obliegt gemäß § 3 der Verordnung der Landesregierung und des Wirtschaftsministeriums zur Durchführung des Baugesetzbuches (BauGB-DVO) vom 02.03.1998 (GBl. S.185) in Verbindung mit der Hauptsatzung der Stadt Singen (Hohentwiel) dem ständig gebildeten Umlegungsausschuss.

III. Aufforderung zur Anmeldung von Rechten

Die Inhaber eines nicht im Grundbuch eingetragenen Rechts am Grundstück oder eines das Grundstück belasteten Rechts, eines Anspruchs mit dem Recht auf Befriedigung aus dem Grundstück oder eines persönlichen Rechts das zum Erwerb, Besitz oder zur Nutzung des Grundstücks berechtigt oder den Verpflichteten in der Benutzung des Grundstücks beschränkt, werden aufgefordert, innerhalb eines Monats von dieser Bekanntmachung an ihre Rechte beim Umlegungsausschuss der Stadt Singen (Hohentwiel), Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2, Zimmer 5, anzumelden.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet oder nach Ablauf einer vom Umlegungsausschuss festgesetzten Frist glaubhaft gemacht, so muss der Berechtigte die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntmachung des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

IV. Verfügungs- und Veränderungs- sperre sowie Vorkaufsrecht der Gemeinde

Von der Bekanntmachung des Umlegungsbeschlusses bis zur Bekanntmachung des Inkrafttretens des Umlegungsplanes dürfen nach § 51 BauGB im Umlegungsgebiet nur mit schriftlicher Genehmigung des Umlegungsausschusses

1. ein Grundstück geteilt oder Verfü- gungen über ein Grundstück und über Rechte an einem Grundstück getroffen oder Vereinbarungen abgeschlossen werden, durch die einem anderen ein Recht zum Erwerb, zur Nutzung oder Bebauung eines Grundstücks oder Grundstücks teils eingeräumt wird, oder Baualten neu begründet, geändert oder wesentlich wertsteigernde sonstige Veränderungen der Grundstücke vorgenommen werden;
2. nicht genehmigungs- zustimmungs- oder anzeigepflichtige, aber wertsteigernde bauliche Anlagen errichtet oder wertsteigernde Änderungen solcher Anlagen vorgenommen werden;
3. genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtige bauliche Anlagen errichtet oder geändert werden.

Vorhaben, die vor Inkrafttreten der Veränderungsperre baurechtlich genehmigt worden sind, Vorhaben, von denen die Gemeinde nach Maßgabe des Bauordnungsrechts Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor Inkrafttreten der Veränderungs- sperre hätte begonnen werden dürfen sowie Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung, werden von der Veränderungsperre nicht berührt.

Nach § 24 Abs. 1 Nr. 2 BauGB steht der Gemeinde beim Kauf von Grund- stücken, die in einem Umlegungs- gebiet liegen, von dieser Bekannt- machung an bis zur Bekanntmachung nach § 71 BauGB ein gesetzliches Vor- kaufrecht zu.

V. Vorarbeiten auf den Grundstücken

Eigentümer und Besitzer haben nach § 209 Abs. 1 BauGB zu dulden, dass Beauftragte der zuständigen Behörde zur Vorbereitung der von ihnen nach diesem Verfahren zu treffenden Maß- nahmen Grundstücke betreten und Vermessungen, Boden- und Grund- wasseruntersuchungen oder ähnliche Arbeiten ausführen.

VI. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen den Umlegungsbeschluss kann innerhalb von sechs Wochen von dieser Bekanntmachung an Antrag auf gerichtliche Entscheidung schrift- lich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Singen (Hohentwiel), Umlegungsstelle, Julius-Bührer-Stra- ße 2, DAS 2, Zimmer 5, eingereicht werden.

Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der Verwaltungsakt angefochten wird, und einen bestimmten Antrag enthal- ten. Er soll die Gründe sowie die Tat- sachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

VII. Öffentliche Auslegung der Be- standskarten und des Bestandsver- zeichnisses

Für die Grundstücke des Umlegungs- gebietes wurden eine Bestandskarte mit Bestandsverzeichnis I gemäß § 53 BauGB gefertigt.

Bestandskarte und Bestandsverzeich- nis I liegen vom 11. Mai bis 13. Juni 2006 im DAS 2, Julius-Bührer-Stra- ße 2, Zimmer 5, Erdgeschoss öffentlich aus und können dort während der üb- lichen Dienststunden eingesehen werden.

Singen (Htwl.), 26. April 2006

Stadt Singen (Hohentwiel)
-Umlegungsausschuss-

Oliver Ehret
(Oberbürgermeister)

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Art der Leistung: Hegau-Gymnasium: Neubau Mensa
Ort der Leistung: 78224 Singen Hohentwiel
Leistung/Umfang: Elektroinstallationsarbeiten
Angebotsfrist: 15. Mai 2006, 9 Uhr.

Der vollständige Bekanntmachungs- text kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

SBG-Fahrpläne übers Internet

Die Fahrpläne aller Buslinien der SBG SüdbadenBus GmbH sind jetzt im Internet unter www.suedbadenbus.de als pdf abrufbar. Viele Nutzer öffentlicher Verkehrsmittel kennen diesen Service der SBG bereits und haben ihn in den letzten Wochen vermisst. Aufgrund ei- ner Programmänderung waren die Dateien seit dem letzten Fahrplanwech- sel im Dezember nicht verfügbar. Jetzt sind die pdfs wieder zum Herunterla- den und Ausdrucken hinterlegt.

Es funktioniert ganz einfach: Unter dem Menüpunkt „Fahrpläne“ sind sämtliche Städte und Gemeinden, die von SBG- Bussen angefahren werden, alphanet- tisch aufgelistet. Über ein Auswahlme- ni kann man den gewünschten Abfahrts- oder Zielort auswählen und erhält eine Liste aller SBG-Buslinien, die diesen Ort bedienen. Durch einen Klick auf die Buslinie öffnet sich ein neues Fenster mit der entsprechenden Fahr- plantabelle im pdf-Format.

Das Liniennetz des SüdbadenBus er- streckt sich über acht Landkreise vom Schwarzwald bis zum Bodensee. In- gesamt 166 Linien mit einer Gesamt- streckenlänge von über 5000 Kilome- tern und ca. 7000 Haltestellen werden von dem Regionalbusunternehmen be- dient.

500 Busse und 1000 Fahrer sind täglich in Südbaden und bis in die Schweiz und nach Frankreich für die SBG unterwegs.

Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung: Bereitstellung von Mietberufskleidung
Ort der Leistung: Stadtgebiet Singen, Technische Dienste
Leistung/Umfang: Mietberufsklei- dung für ca. 100 Mitarbeiter
Angebotsfrist: 29. Mai 2006

Der vollständige Bekanntma- chungs- text kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerser- vice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

Telefonische Fahrplanauskunft

Unter Telefon 01805/779966 steht ein Call-Center für Fahrplanauskünfte zur Verfügung. Für 12 Cent pro Minute aus dem Telekom-Festnetz erhält man rund um die Uhr – sieben Tage die Woche – Auskünfte über Abfahrts- und An- kunftszeiten zum gesamten Öffent- lichen Personennahverkehr in Baden- Württemberg. Möglich wurde dies durch die Einbindung in das elektroni- sche Fahrplanauskunftssystem EFA (www.efa-bw.de).

Infos für Berufsrückkehrerinnen

Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Konstanz, Gabriele Linnenweber, bietet regelmäßig am ersten Montag eines Monats eine Informationsveranstal- tung für Berufsrückkehrerinnen an (An- meldung nicht erforderlich). So auch am Montag, 8. Mai, 10 bis 12 Uhr, in Konstanz (Raum 211 in der Agentur für Arbeit, Stromeyersdorfsstraße 1).

Agentur für Arbeit

Jobsuche und Berufseinstieg

Ein Vortrag zum Thema „Job-Ideen ent- wickeln“ findet am 4. Mai ab 18.15 Uhr in der Universität Konstanz (Raum G 201) statt. Die kostenlose Veranstal- tung richtet sich an Studienendseme- ster und Hochschulabsolventen, die Ar- beit suchen oder sich beruflich orien- tieren wollen. Es geht dem Referenten da- rüber, Methoden vorzustellen, die die Job-Phantasie in Schwung bringen. Ei- ne Anmeldung ist nicht erforderlich.

Agentur für Arbeit

suchen.

Rechtsbehelfsbelehrung:
Dieser vorstehende Aufhebungsbe- schluss kann durch Antrag auf gericht- liche Entscheidung angefochten wer- den.
Der Antrag ist binnen sechs Wochen nach der Bekanntmachung dieses Be- schlusses bei der Stadt Singen – Um- legungsausschuss – einzureichen.
Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der Verwaltungsakt angefochten wird und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie die Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

Singen (Htwl.), 26. April 2006

Stadt Singen (Hohentwiel)
-Umlegungsausschuss-

Oliver Ehret
(Oberbürgermeister)

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Art der Leistung: Hegau-Gymnasium: Neubau Mensa
Ort der Leistung: 78224 Singen Hohentwiel
Leistung/Umfang: Elektroinstallationsarbeiten
Angebotsfrist: 15. Mai 2006, 9 Uhr.

Der vollständige Bekanntma- chungs- text kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerser- vice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung: Bereitstellung von Mietberufskleidung
Ort der Leistung: Stadtgebiet Singen, Technische Dienste
Leistung/Umfang: Mietberufsklei- dung für ca. 100 Mitarbeiter
Angebotsfrist: 29. Mai 2006

Der vollständige Bekanntma- chungs- text kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerser- vice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung

Umlegung „Hardmühl Nord“, Gemarkung Singen, Friedlingen, Überlingen am Ried

I. Der Beschluss des Umlegungs- ausschusses der Stadt Singen vom 25. Ja- nuar 2001 über die Einleitung des Um- legungsverfahrens „Hardmühl Nord“ für die Grundstücke

Gemarkung Singen
Flst.Nr. 297/16 (Teilfläche von ca. 535 m²), 7434 (Teilfläche von ca. 662 m²), 10500, 10501, 10502, 10503, 10505, 10506, 10507 (Teilfläche von ca. 615 m²), 10689, 10690, 10691, 10692, 10693, 10694, 10695, 10696, 10697, 10698, 10699, 10700, 10701

Gemarkung Friedlingen
Flst.Nr. 1686 (Teilfläche von ca. 77 m²), 1686/1, 1692 (Teilfläche von ca. 3.768 m²)

Gemarkung Überlingen am Ried
Flst.Nr. 1766 (Teilfläche von ca. 6.703 m²), 1884 (Teilfläche von ca. 252 m²), 1902, 1950 (Teilfläche von ca. 3.610 m²), 1950/1 (Teilfläche von ca. 1.238 m²), 1950/2 (Teilfläche von ca. 1.233 m²), 1951 (Teilfläche von ca. 2.272 m²)

wird aufgehoben.

II. Die auf den oben genannten Grund- stücken bzw. den neu gebildeten Grundstücken im Umlegungsgebiet eingetragenen Umlegungsvermerke werden gelöscht.

Begründung:
Mit Beschluss des Umlegungs- ausschusses vom 25. Januar 2001 und der öffentlichen Bekanntmachung in *SIN- GEN KOMMUNAL* vom 2. Februar 2001 hat die Stadt Singen (Hohentwiel) das Umlegungsverfahren „Hardmühl Nord“ eingeleitet.

Der Umlegungsbeschluss ist rechts- kräftig.

Im weiteren Verlauf des Verfahrens zeigte es sich, dass alle für die Realie- sierung des Bebauungsplans „Hard- mühl Nord“ erforderlichen Grund- stücke im Wege des freiwilligen Auf- kaufs erworben werden konnten. Daher ist das Umlegungsverfahren nach dem Baugesetzbuch nicht mehr erforderlich.

Der Einleitungsbeschluss vom 25. Ja- nuar 2001 ist somit aufzuheben.

Die in den Grundbüchern eingetrag- nen Umlegungsvermerke sind zu lö- schen.

Veranstaltungen

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Samstag, 6. Mai, 20 Uhr: „Die neuen Ba- dener“, Walburgissaal, Schlachthaus- straße

Mittwoch, 10. Mai, 20 Uhr: „Percussion Performance“, Kulturzentrum „Gems“, Mühlenstraße 13

Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr: „Fest der Klänge auf dem Hohentwiel“, Fe- stungsrunde Hohentwiel

Dauerkarten für die Erzählzeit der Stadtbücherei Singen vom 10. bis 20. Mai (verschiedene Veranstaltungsorte) sind ab sofort beim Verkehrsamt erhältlich.

Außerdem gibt es dort die Jahreskar- ten für die Insel Mainau.



Amtliches Öffentliche Bekanntmachung

**Bebauungsplan/
Örtliche Bauvorschriften „Eichbühl“
Stadt Singen (Hohentwiel)**

**Öffentliche Auslegung
gemäß § 3 (3) BauGB**

In der Sitzung am 21. Februar 2006 hat der Gemeinderat dem Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Eichbühl“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Unteres Öschle I“, rechtsverbindlich seit 20.1.1967, „Untere Öschle II“, rechtsverbindlich seit 04.03.1968, und 2. Änderung „Untere Öschle I“, rechtsverbindlich seit 09.02.1996 in Teilbereichen) zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, die öffentliche Auslegung gemäß §

3 (2) BauGB durchzuführen. Die öffentliche Auslegung wurde vom 16.03.2006 bis zum 21.4.2006 durchgeführt.

Aufgrund von Anregungen während der öffentlichen Auslegung wurde der Entwurf des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften in folgenden Punkten ergänzt oder geändert:

Größe der Baufenster

Genaue Lage der Eichbühlstraße im Hinblick auf den vorgesehenen Ausbau

Festsetzung der Erdgeschossfußbodenhöhe

Lärmprognose für einen bestehenden Betrieb

Diese Ergänzungen und Änderungen erfordern eine erneute öffentliche Auslegung.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet wird im Norden vom Beuren Dörfchen, im Süden von der Eichbühlstraße, im Westen von bestehenden Ackerflächen und im Osten von der vorhandenen Bebauung an der Buronstraße begrenzt.

Da das Verfahren vor dem Stichtag 14. März 1999 begonnen wurde, ist eine Umweltverträglichkeitsprüfung und die Erstellung eines Umweltberichts nicht erforderlich.

Öffentliche Auslegung:

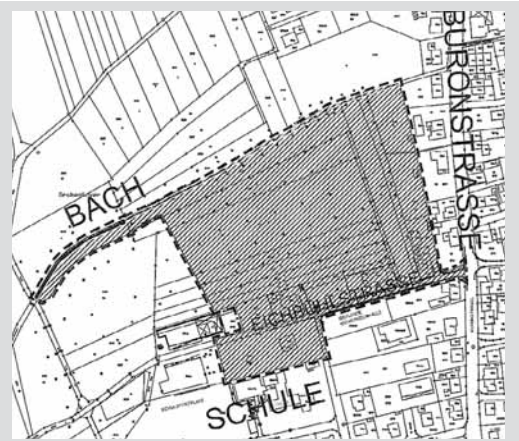
Die erneute öffentliche Auslegung findet vom **11. Mai bis einschließlich 26. Mai 2006** statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Eichbühl“ während der Dienststunden im Flur des Fachbereichs Bauen, Abteilung Stadtplanung der Stadt Singen (Hohentwiel), Julius-

Bührer-Straße 2, 1. OG, Singen, zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Anregungen können nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen im Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bührer-Straße 2, Zimmer 113 - 117, schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es liegen das Bodengutachten, der Grünordnungsplan mit Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung und die Prognose von Straßenverkehrsmmissionen und betrieblichen Schallemissionen als Informationen zu umweltrelevanten Aspekten vor. Diese Unterlagen können während der öffentlichen Auslegung eingesehen werden.

Hinweise:

Nicht innerhalb der Offenlegungsfrist abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist (§ 4a (6) BauGB).

Singen (Hohentwiel), 3. Mai 2006
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister



Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt

Samstag ist Jugendkulturtag

Singen (swb). Der Stadtjugendsingen Singen freut sich, am 6. Mai zum 23. Mal von 10 bis 16 Uhr den Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt hier in Singen auszurichten.

In den vergangenen Jahren hat sich der Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt zu einem Ereignis entwickelt, welches sich nicht aus dem Singener Stadtleben wegdenken lässt.

Größte Jugendveranstaltung in der ganzen Region

Es ist die größte Jugendveranstaltung in der Region mit jährlich 10000 bis 20000 Besuchern. An diesem Tag haben Jugendverbände, Jugendgruppen und Schulklassen die Möglichkeit, auf dem Markt präsent zu sein. Hier haben sie die Möglichkeit, sich und ihre Arbeit darzustellen und darüber zu informieren. Dieser Tag wird ausschließlich ehrenamtlich vom Vorstand des Stadtjugendrings organisiert. Die Verbände und Gruppen, die mitmachen, stellen für diesen Tag ebenfalls ehrenamtliche Helfer.

Neue Orgel wird geweiht

Singen (swb). Am 7. Mai findet die Orgelweihe und eine Woche später ein Orgelkonzert in der Kirche St. Josef in Singen statt. Neubauten von Orgeln und die Einweihung dieser beeindruckenden Instrumente sind in der heutigen Zeit zu einem seltenen Ereignis geworden.

Konzert auf bester Orgel

Parallel zur umfassenden Kirchenrenovierung in St. Josef wurde die alte Orgel abgebaut und als technischer Neubau unter teilweise Verwendung von Pfeifen aus der alten Orgel wieder aufgebaut. Diese neue Orgel, zurzeit die wohl beste im ganzen Hegau, wird im Gottesdienst zum Patrozinium St. Josef der Arbeiter, am Sonntag, 7. Mai, um 10 Uhr geweiht. Eine Woche später, am Sonntag, 14. Mai, um 17 Uhr, wird die neue Orgel in einem Orgelkonzert von Bezirkskantor Georg Koch vorgestellt. Im Anschluss sind alle Besucher zu einem Stehempfang im Saal eingeladen.



Die glücklichen Medaillengewinner der Schwimmsportfreunde Singen nach dem Meeting in Erlangen.
swb-Bild: Mayer

33 Medaillen geholt

SSF-Schimmer siegen trotz Darmgrippe

Singen/Erlangen (swb). Viel besser hätte es für die Singener Schwimm-Sport-Freunde beim 9. Internationalen Einladungs-Schwimmfest des TB Erlangen nicht laufen können: Im Kreise der gut 500 Aktiven aus 38 Vereinen mit insgesamt über 3000 Starts sammelte das dreizehnköpfige SSF-Team in 74 Starts zwölf Titel, dreizehn Silber- und acht Bronzeränge. Dabei standen die Zeichen nach dem in Tschechien absolvierten Trainingslager gar nicht so gut: Dreiviertel der Mannschaft kämpfte in der vergangenen Woche mit einer Magen-Darm-Grippe und nur dreizehn der ursprünglich zwanzig gemeldeten Aktiven traten schließlich den Weg nach Erlangen an. Dennoch konnte sich die Ausbeute in der Erlanger Hannah-Stockbauer-Schwimmhalle sehen lassen: Fünf SSFler sammelten Titel, vier weitere SSFler Silber/Bronze und drei weitere kamen in die Urkundenränge (Platz 4-6). Erfolgreichster Teilnehmer war Johannes Netzhammer (13 Jahre), der über 50/100/200 m Rücken, 50/200 m Freistil und 200 m Lagen überlegen Gold gewann. Nur über 100 m Freistil musste er sich knapp dem Innsbrucker Florian Zimmermann beugen.

Die weiteren Titel erschwammen Daniel Larcher (17) über 100/200 m Freistil und 200 m Rücken, Daniel Keller (16) über 50/200 m Rücken, Philipp Antkowiak (14) über 50 m Rücken und Christoph Larcher (13) über 200 m Brust. Silber und Bronze sammelten Sabrina Jaeger (12) über 200 m Rücken, Julia Lemke (12) über 50/100/200 m Brust und 200 m Lagen, Daniel Larcher (17) über 50/100 m Rücken und 50 m Freistil, Daniel Keller (16) über 100 m Rücken und 400 m Freistil, Philipp Antkowiak (14) über 100/200 m Rücken und 400 m Freistil, Markus Niedballa (14) über 50/100/200 m Brust und 50 m Freistil, Christoph Larcher (13) über 50/100 m Brust, sowie Erik Tschentscher (12) über 400 m Freistil.

Daniel Larcher (vier Strecken), Daniel Keller (drei), Markus Niedballa, Philipp Antkowiak und Christoph Larcher (alle zwei) und ein entfesselt aufschwimmender Johannes Netzhammer (sieben) unterboten in Erlangen gleich zwanzig Normzeiten für die Süddeutschen Schüler-/Jugend-Meisterschaften, womit sich die Gesamtzahl der Normunterbietungen für die Titelkämpfe in Heidelberg und Dresden für das SSF-Team von Trainer Norbert Mayer auf zwischenzeitlich 23 steigerte.

Jugend braucht wieder Zukunft

Singen (swb). Der Kirchliche Dienst in der Arbeitswelt veranstaltet eine Podiumsdiskussion am Mittwoch, 24. Mai, um 20 Uhr im Luthersaal der Lutherkirche, Freiheitstraße 36 in Singen zum Thema »Jugend braucht Zukunft«. Es werden Bundestagsabgeordneter Jung (CDU), Bundestagsabgeordneter Burgbacher (FDP) und Regina Brüttsch (SPD) aus Singen zum Thema Stellung nehmen.

Wer singt neue kirchliche Lieder?

Singen (swb). Neue geistliche Lieder haben sowohl in den katholischen als auch in den evangelischen Kirchen ihren Platz gefunden. Diese Musikrichtung zieht insbesondere Jugendliche an, aber auch viele Erwachsene finden Gefallen daran. Für eine neue Musikgruppe des Familienzentrums Kleiner Regenbogen werden Mitsänger (oder auch Musiker) gesucht. Gott zu loben, zu preisen, ihn zu bitten, ihm zu danken und sich selbst einbringen zu können, hat sich die überkonfessionelle Gruppe zum Ziel gesetzt. Die Treffen finden einmal monatlich montags statt. Nächster Termin: Montag, 15. Mai, 20.15 Uhr. Information und Anmeldung: Telefon 07731/44779.

Hören und Sehen in der Sparkasse

Singen (swb). Die Reihe der Veranstaltungen zum Jubiläum 100 Jahre Blasmusik in Singen wird mit der Neuauflage der Ausstellung »Hören und sehen« fortgesetzt. Am 5. Mai wird die Ausstellung mit einer kleinen musikalisch umrahmten Feier um 19.30 Uhr in der Kundenhalle der Sparkasse in Singen (Erzbergerstraße 2a) eröffnet. Neben Grußworten von Oberbürgermeister Oliver Ehret und Sparkassenvorstand Udo Klopfer, stellt Andreas Krieg Inhalt und Konzept der Ausstellung vor. Besonders dürfen sich die Eröffnungsgäste auf die unterhaltsame Kurzpräsentation der Jubiläumsschönheit »Zum Wohle und zur Ehre der Stadt«

durch den Autor Dietmar Weber freuen.

Ab dem 8. bis zum 19. Mai wird dann die Ausstellung zu den gewöhnlichen Öffnungszeiten der Sparkasse in der Kundenhalle zu erleben sein. Bilder, historische und wertvolle Dokumente sowie interessante Gegenstände zeugen von den Aktivitäten der verschiedenen städtischen Blasorchester aus den vergangenen (mehr als) einhundert Jahren. Im Multimediale Bereich ist eine CD mit ausgewählten Aufzeichnungen aus den vergangenen dreißig Jahren zu hören. Wertvoller und seltener Trompeten und Holzblasinstrumente sind zu sehen.

Vollsperrung der Münchriedstraße

Singen (swb). Von Montag, 8. Mai, bis Freitag, 12. Mai, wird der Zufahrtsbereich der Singener Münchriedstraße zur Homberger Straße aus Richtung Rielsingens verbreitert. Hierzu ist eine Vollsperrung der Münchriedstraße vom Friedhof Rielsingens bis zur Ampel an der Homberger Straße notwendig. Der Fußgänger- und Fahrradverkehr wird jedoch möglich sein.

Seit 51 Jahren Jugendleiter

Singen (swb). Seit 51 Jahren ist der Singener Gunter Beese (ESV Südsterne Singen) als Jugendleiter tätig. Der 71-jährige Beese hat sich stets in beispielhafter Weise im Bereich des Fußballs für seine Jugend engagiert. Bei der Hauptversammlung seines Vereins wurde er einstimmig wiedergewählt. Gunter Beese ist der dienstälteste Jugendleiter im Verband.

Zwei Arbeitsjubilare bei Breyer in Singen

Singen (swb). Im März konnten zwei Mitarbeiter der Firma Breyer GmbH Maschinenfabrik in Singen ihr 25. Arbeitsjubiläum feiern. Am 16. März 2006 blickte Erhard Wieland auf 25 Jahre Betriebszugehörigkeit bei der Firma Breyer zurück. Er war von Anfang an im Bereich der Elektromontage für Extrusionsanlagen tätig, in der er sich zu einem qualifizierten Monteur entwickelt hat. Aufgrund seiner umfangreichen beruflichen Erfahrung ist er seit Jahren in der Lage, entsprechend den wachsenden internationalen Aufgaben des Unternehmens selbstständig komplette Extrusionsanlagen zu montieren und in Betrieb zu nehmen. Er widmet sich diesen Aufgaben mit großem Engagement und findet bei den weltweiten Kunden als Fachmann hohe Anerkennung. Holger Graf begann am 23. März

1981 seine Tätigkeit bei der Firma Breyer als Elektromechaniker. Von Beginn an hat er im Schaltschrankbau und in der Anlagenmontage mitgearbeitet und konnte durch eine Vielzahl verschiedener Aufgaben umfangreiche Erfahrungen sammeln. Nach entsprechender Einarbeitung nutzte Holger Graf die Möglichkeit, die erworbenen Kenntnisse auch bei Montageeinsätzen im In- und Ausland erfolgreich anzuwenden. Im Jahre 1991 wechselte er sein Aufgabengebiet und spezialisierte sich im Bereich der Tubenextrusionsanlagen. Parallel absolvierte er die Ausbildung zum Industriemeister Elektromechanik, die er 1993 mit Erfolg abgeschlossen hat. Bis heute führt Holger Graf Montageeinsätze bei Tubenkunden in vielen Ländern der Welt verantwortungsvoll durch.

AUS DER REGION

KURZ UND BÜNDIG

Das PraxisForum Wirtschaft & Wissenschaft an und mit der Hochschule Konstanz lädt zu folgenden Terminen ein: 3.5., 11.30 Uhr, HTWG Konstanz, Aula, Dipl.-Ing. (FH) Michael Hiedels, Eurocopter Deutschland: Qualitätsmanagement in der Luftfahrt. 3.5., 17.30 Uhr, HTWG Konstanz,

Hörsaal F007, Dipl.-Ing. Matthias Glaser, Deutsche Doka Schalungstechnik GmbH: Alternativen im Verbundbrückenbau - Neue Baumethoden. 8.5., 19.30 Uhr, HTWG Konstanz, Aula, Brauneggerstr. 55, Konstanz, Olga Mannheimer: Philosophische Grundbegriffe: Mündigkeit. 9.5., 19 Uhr, mit Wirtschaftsjunioren, Volksbank Konstanz, Holger Amann, Rechtsanwalt: Schuldnertricks & Gläubigerstrategien: Wie komme ich zu meinem Geld? 9.5., 19 Uhr, Sparkasse Stockach, Dr.-Ing. Volker Kienzen, Geschäftsführer Klimaschutz- und Energieagentur B: Alternative Energien und Energieeffizienz im Gebäudebereich. 10.5., 11.30 Uhr, HTWG Konstanz Dr. rer.nat. F.-J. Struffer: Geothermienutzung Anmeldung für alle Termine: <http://www.praxisforum.fhk-gmbh.de>.

Rheuma-Liga Baden Württemberg e.V. »Leben mit Fibromyalgie« über dieses Thema informiert ein Patientenforum am Sa., 20.5., in Offenburg von 14-18 Uhr, Messe-Oberreinhalle Kleiner Saal. Referent/innen aus der Region informieren über aktuelle Themen rund um diese Erkrankung. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531. **Neue Kurse ab Mai in Singen:** Seminar: »Gewichtsreduktion -

Lieber leichter-genießen und abnehmen« von Dipl. Oecotrophologin Sieglinde Schopf in Zusammenarbeit mit der BKK und starten ab Mo., 8.5. Das 1. Seminar beginnt um 17 Uhr, das 2. Seminar um 19 Uhr. 3. Seminar: »Ich bin schwanger - der beste Anlass gesünder zu leben« ist am Mi., 10.5., von 17-19 Uhr. Infos und Anmeldung unter Tel. 07531/699511. **Im Mai mit der AWO nach Bad**

Kissingen für Menschen ab 60 J. in der Zeit vom 20.5.-27.5. Infos und Anmeldungen bei der Arbeiterwohlfahrt, Vera Riegler, 07731/-958081, eMail: reisen@awo-konstanz.de, **Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen** trifft sich am Mi., 10.5., 16 Uhr im Inform (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Singen, Eingang rechts neben der Post) zur Bewegungsgruppe: Gymnastik im Sitzen.



Herzlich Willkommen MUTTERTAG DER MENÜ- UND GESCHENKETIPP ZUM MUTTERTAG AM 14. MAI



**Hotel - Restaurant
Schinderhannes**
Pfannkuchen - Spezialitäten

Ab sofort empfehlen wir:
**frischen badischen Spargel
und zum Muttertag**

verwöhnen wir Sie mit unseren
erlesenen Menüs und Köstlichkeiten.

Wir bitten freundlichst um Reservierung.
Steiblingen, Singener Str. 45, Tel. 0 77 38/9 39 00

Mütter haben einen Job, der wohl der wichtigste für unsere Gesellschaft ist. Gerade in den letzten Wochen ist das Thema Familie zu Recht in den Mittelpunkt gerückt und sollte auch am Muttertag, der dieses Jahr am 14. Mai gefeiert wird, ernsthaft diskutiert werden. Gefelert werden sollte sie natürlich: und vielleicht bekommen die Männer, Töchter und Söhne das folgende

kleine Menue für ihre Mutter hin.

Spargel mit »Kratzete«

Für die Kratzete: 150 g Weizenmehl, 1 Prise Salz, 2 Eier, 250 ml Milch, 1 TL Zitronensaft, 4 EL Teutoburger Raps-Kernöl zum Braten. 1 kg Spargel, 1 TL Butter, Zucker.
Für Sauce Hollandaise: 30 g Weizenmehl, 1/4 l kalte Gemüsebrühe, 3 Eigelb, 1

Prise Salz, Pfeffer, Muskat, 6 EL Teutoburger Raps-Kernöl, 1-2 EL Zitronensaft, 1 Schuss Weißwein, 2-3 EL Sahne.
Mehl und Salz mit Eiern und Milch zu einem glatten, klumpenfreien Teig verrühren. Den Teig 10 Minuten quellen lassen, erst dann den Zitronensaft zugeben. Inzwischen Spargel vom Kopf bis zum Fußende mit einem scharfen Messer dünn schälen. In einem ho-

hen Spargeltopf Wasser erhitzen, Butter, 1 TL Zucker und etwas Salz zugeben und die Spargelstangen hineinstellen.
2 EL Raps-Kernöl zum Braten in einer Pfanne erhitzen. Die Hälfte des Teiges in die Pfanne geben und von beiden Seiten goldbraun backen. Den »Teig« mit zwei Kochlöffeln in kleine Stücke zerreißen. Die »Kratzete« noch einmal wenden und vermengen.

Frische aus dem Meer Meeresspezialitäten Große Auswahl an

Frischfisch, Räucherfisch, feinste Fisch- und Krabbensalate und vieles mehr ...

Ab sofort Jeden Donnerstag

Zeit Ort
7.30 - 8.30 Uhr **Watterdingen**, Rathaus
8.40 - 9.15 Uhr **Leipferdingen**, Sparmarkt, Bäckerei
9.25 - 9.45 Uhr **Stetten**, Gasthof Sonne
9.55 - 10.20 Uhr **Bargen**, Zum Trödlar

Ab sofort Jeden Freitag

Zeit Ort
8.00 - 9.00 Uhr **Hilzingen**, Geißler Haus, Kirche
9.10 - 9.40 Uhr **Riedheim**, Gasthof Sonne
9.50 - 10.20 Uhr **Schlatt a. R.**, Nähe Rathaus
10.30 - 11.00 Uhr **Büblingen**, Wirtshaus zum Kranz
11.10 - 11.35 Uhr **Beuren**, Brunnen, Ortsverwaltung
11.40 - 12.10 Uhr **Blumenfeld**, Am Rathaus

GbR Müller Mamerow aus dem Landkreis Cuxhaven
Telefon 01 70/71 137 723



Feine Schweizer Küche
und frische Fische
in romantischem Kleinod zwischen
Schaffhausen und Stein am Rhein.

**Wir laden Sie
recht herzlich ein
am 14. Mai zu unseren
MUTTERTAGS-MENÜS**

Öffnungszeiten:
Täglich ausser Mo. ab 17.00 Uhr
So. von 11.00-15.00 Uhr.

Gallinger Strasse 6
78244 Gottmadingen-Randegg
0049 (0) 7734 6347
www.restaurant-harlekin.de

Muttertag Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH

**Wir bieten Ihnen
von 11.30 - 14.30 Uhr
ein Mittagsbuffet mit
Vorspeise, Suppe,
Hauptgericht und Dessert.**

Hardtring 9 - 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

ZUM MUTTERTAG GUT ESSEN



Foto: Teutoburger Ölmühle/Wirths PR

Erdbeer-Quark-Dessert

Für 4 Personen: 200 -250 Gramm Erdbeeren, 125 g. süße Sahne, 2 EL Zucker, 125 g Sahnequark, 4 cl Maraschino, Zitronenmelisse zum Garnieren. Erdbeeren waschen und putzen, zwei schöne Erdbeeren zum Garnieren zurückhalten. Erdbeeren in kleine Stücke schneiden, die Hälfte davon pürieren. Sahne aufschlagen, leicht zuckern. Speisequark mit pürierten Erdbeeren vermengen, mit Maraschino abschmecken und unter die Schlagsahne ziehen, dann die Erdbeerstücke unterziehen, in Gläser füllen und mit Erdbeerkhälften sowie Melisseblättern garnieren.



**Unser
4 gängiges
Muttertag's
Menü**

€ 25,-

Reservieren Sie bitte
rechtzeitig unter:

07774 / 50671

Reservieren Sie rechtzeitig!

*Genießen Sie in
freundlicher
Atmosphäre
unsere große
und leckere
Spargel-Vielfalt.*



Gasthaus zum Löwen
Schloßstr. 72
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33/54 85



Spargel-Schälaktion!
Freitag, 12.05.06
Sie wiegen / wir schälen

Rezepte u. Kochtipps
vom Prof!

**Weinprobe mit
Auggener Schäf**
Gottmadingen
Erwin-Dietrich-Straße 6

**ULI'S
BLUMEN**

**Wir haben
die blumigsten
Ideen
für alle
Anlässe.**

Schaffhauser Str. 2
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 38 83

Parkplätze vor dem
Schaufenster.
Jeden Sonntag von
10-12 Uhr geöffnet.

Wir setzen 15 Jahre auf Erfolg!

Ihre Vorteile:

- Sie dürfen sich immer satt essen
- Sie müssen keine Kalorien zählen oder Speisen abwägen
- Sie essen ohne Diätprodukte oder Medikamente
- Sie können Ihr Wunschgewicht dauerhaft halten
- Kursteilnehmer berichten von gesundheitlichen Verbesserungen bei Allergien, Bluthochdruck, Übersäuerung, Diabetes u.v.m.



Revital Studio
Freiheitsstr. 53, 78224 Singen
Telefon 98 4804
www.wakeup-gruppen.de

**Besser essen.
Besser
abnehmen.
Besser leben.**

Kurse in Singen
Mo. 19.00 Uhr
Di. 18.00 Uhr

Wacher Kopf in Uniform

Fritz Marxer hat Polizeiarbeit bürgernah gestaltet

Singen (li). Am letzten Freitag hat sich Fritz Marxer gebührend von seinen Mitarbeitern im Singener Polizeirevier in den Ruhestand verabschiedet. Er selbst muss bei dem Begriff Ruhestand lachen, denn seine Poppele-Zunft freut sich schon über ihn bei der Erweiterung der Zunftschür. Das hat diesen wachen Kopf in Uniform immer ausgemacht: Er schaffte mit Leichtigkeit den Spagat zwischen dem Job als Polizeichef in Singen und dem Auftritt auf der nährischen wie politischen Bühne.

Das hat ihn immer ausgezeichnet: Er konnte sich maßlos über Fehlentwicklungen oder falsch gelaufene Entscheidungen aufregen. Da passt auch ein Satz aus der offiziellen Presseerklärung der Konstanzer Polizeidirektion: »Bequem war Marxer nie - verlassen konnte man sich auf ihn immer.« Mit 28 Jahren war Marxer 1974 Kommissar geworden und hatte in Singen die Verkehrsgruppe übernommen. Bereits zwei Jahre später wurde er stellvertretender Revierleiter unter Manfred Hampel und Chef des Streifendienstes. Seine zapacken- de Art lernten die Hintermänner des Singener Straßenstrichs sofort kennen. Er packte das Problem an der Wurzel und ließ die Damen Abend für Abend zur Zeit

des Dienstantritts einsammeln. Am Morgen kamen sie wieder auf freien Fuß. Damit



Fritz Marxer ging letzte Woche als Singener Polizeichef im 60. Lebensjahr in den Ruhestand. Seit 1974 hat er in Singen an vorderster Front für Sicherheit und Ordnung gesorgt.

war der Umsatz weg. Rechtsanwälte tobten in Singen: Nach der zweiten Festnahme seien die Damen ja polizeibekannt, da dürfe man sie nicht mehr zur Feststellung der Personalien abholen. Marxer hatte dennoch Erfolg mit der Aktion: Er hatte gezeigt, dass sich auch der Staat in Singen nicht auf der Nase herumtan-

zen lässt. Die nächste Feuer- taufe kam 1977, als mit Günter Sonnenberg und Verena Becker zwei führende RAF-Terroristen in Singen nach heftigem Feuergefecht und wilder Verfolgungsjagd festgenommen werden konnten. Damals hatte Innenminister Karl Schiess Singen Polizeiverstärkung zugesagt gehabt. Sie ist aber dann nie gekommen.

Fritz Marxer hat nach 1994, als er in Singen Polizeichef wurde, zwei Träume erfüllt bekommen. Er hat sein Polizeirevier als Neubau bekommen und auch die lange ersehnte Polizeiverstärkung. 60 Mann sind derzeit dem Streifendienst zugewiesen, die sehr effiziente Hundestaffel kommt hinzu.

Als Zunftkanzler der Poppele-Zunft war er im Jahr 2004 Organisationschef des Großen Narrentreffens in Singen. Da hat er allen gezeigt, wie man auch in unserer Zeit Großveranstaltungen ohne Zwischenfälle durchführen kann. Dass er am Schluss gesundheitlich bedingt mehr Zuschauer war, hat er gut verkraftet. Er hat auch im Ehrenamt zurückgesteckt. Wenn er an Martini aber dem Poppele seinen Jahresbericht abliefern, dann wird dies auch weiter Marxer in Reinkultur sein: Die Bilanz eines Mannes, der durchblickt.

Aktionspreise 3.5.-31.5.06

Raus mit dem Wintermief:

Daunendecke	13,80
Daunenkissen	7,30
Einziehdecke Synt.	ab 7,30
Kopfkissen Synt.	3,70
Unterbett (waschbar)	ab 6,50

Annahme und Ausgabe:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr - oder bequem durch unseren Hol- und Bringservice!

be-wasch gGmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 1
78224 Singen
Telefon 077 31 - 7973 - 3
www.be-wasch.de



Fl. Markt
Stadtjugendring Singen (Hohentwiel) e.V.
23. JUGENDKULTURTAG UND JUGENDFLOHMARKT
SAMSTAG, 06. MAI 2006 8-16 UHR
Fußgängerzone August-Ruf-Straße
Auskunft: Tel./Fax (0 77 31) 6 16 14
www.sjr-singen.de

Willkommen,



Sie gehören zu den über 79.100 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranlyse SWB 2005, Quelle: Cato Marktforschung Basis: LpA Wert

Wochenblatt

POLSTERMÖBEL KREISHER IN SINGEN
- ehemals MÖBEL TACKE -

Designmöbel zum Ortstarif!

Polstermöbel-Lagerverkauf
Messe-Ausstellungsstücke führender deutscher Markenhersteller; 40 - 60% unter unverbindlicher Preisempfehlung der Hersteller. **Sofort lieferbar.**
78224 SINGEN - Byk-Gülden-Str. 42 (ehem. MÖBEL TACKE)
Telefon (07731) 18 35 36 - Unsere Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Samstag 10 - 16 Uhr

Am 7.5.06 Schausonntag, 13-18 Uhr geöffnet!

Freibad Gemeinde Orsingen-Nenzingen

Ab 6. Mai 2006 täglich ab 10.00 Uhr geöffnet, in den Ferien ab 9.00 Uhr

beheiztes Freibad mit Breitrutsche,

Kinderbecken



und Minigolfanlage

Parkmöglichkeiten sind direkt beim Schwimmbad vorhanden.
Weitere Infos unter: Telefon 07774/7770 oder www.orsingen-nenzingen.de

ÄRZTETAFEL

PRAXISÜBERNAHME

Dr. med. GEROLD SCHMID

übernimmt ab dem 1. 5. 2006 den Praxisteil von Wolfgang Pauli in Radolfzell:

Unser Spektrum umfasst:

- Ambulante Operationen
- Athroskopische Operationen
- Sportmedizinische Sprechstunde
- Spezielle Knie- und Schultersprechstunde
- Laserchirurgie
- Handchirurg. Operationen
- Unfallchirurg./Orthopä.
- Botulinumtherapie (Botox)
- Stoßwellentherapie
- Krampfadern- und Besenreiserbehandlung
- Hämorrhoidenbehandlung

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Bernd Rieger Dr. med. Gerold Schmid

Fachärzte für Chirurgie und Unfallchirurgie, Sportmedizin, Chirotherapie
Durchgangs-Ärzte der Berufsgenossenschaften

Walchnerstraße 16 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/5 85 19 · Telefax 0 77 32/5 84 18

Duschkabinen jetzt 30 - 50 % gespart

Sonderanfertigungen u. Montagen unser Spezialgebiet
Glashandel: Radolfzell, Löwengasse 10

www.duschkabinenbestpreis.com // Tel. 0 77 32/98 89 99

BLUMEN schöpp
Gärtnerei in Engen-Neuhausen
Telefon 0 77 33/54 93

Wir bieten ein großes Sortiment an Beet- und Balkonpflanzen

Geranien	1,50 - 1,80 €	Surfinia	2,00 €
Fuchsien	2,00 €		

Mill. Bells, Weihrauch, Verbenen, Elfensporn, und vieles mehr.
Zimmerpflanzen und Schnittblumen in großer Auswahl.
Sie finden uns auch samstags auf dem Singener Wochenmarkt

»Leicht optimistisch«

Kreishandwerkerschaft ohne Geschäftsführer

Kreis Konstanz (of). Zu einer zweiten Hauptversammlung in diesem Jahr trafen die Delegierten der Kreishandwerkerschaft westlicher Bodensee am letzten Mittwoch im »Bären« in Welschingen zusammen. In der ersten Hauptversammlung am 9. Februar konnte kein Haushaltsplan verabschiedet werden, nachdem es größere Widerstände gegen eine nötige Beitragserhöhung gab, die die Institution aus ihrem finanziellen Engpass bringen könnte. Nach einer zum Teil sehr emotional geführten Diskussion, in der vor allem Martin Jetter (Friseurinnung) die Opposition übernahm, hat die Kreishandwerkerschaft nun ihren Haushaltsplan, der ohne Beitragserhöhungen auskommt - zumindest für 2006. Allerdings muss die Kreishandwerkerschaft dafür nun auf ihren Geschäftsführer Markus Möll verzichten. Dies sei notwendig um Kosten zu sparen, kündigte Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler an, der zusammen mit seinem Stellvertreter Roland Bock (Stuckateur-Innung) die Geschäftsleitung nun mit übernehmen muss. »Wenn man gutes Willens ist, kann man das hinbekommen«, so Kenzler vor der Versammlung. Er sieht freilich dadurch eine zusätzliche Belastung auf sich und die Geschäftsstelle zukommen. Auch werde nun wieder mehr Verantwortung an die Innungen zurück gegeben, die Mitglied der Kreishandwerkerschaft seien. Gefordert wurde

in der Versammlung auch von Hansjörg Blender (KFZ-Innung) und Martin Schäuble (Sanitärinnung) das Verhältnis zur Handwerkskammer Konstanz generell auf dem Prüfstand zu stellen, deren verlängerter Arm die Kreishandwerkerschaft ist und die den größ-

Deshalb sei diese auf der Versammlung auch nicht vertreten, da er (Homburger) als Privatperson gekommen sei. Die Kreishandwerkerschaft stimmt in ihrer Versammlung über einen Acht-Punkte-Papier zur finanziellen Sanierung und zum weiteren Ver-



Keine leichten Zeiten durchläuft gegenwärtig die Kreishandwerkerschaft, die Defizite auffangen muss, aber ihre Beiträge nicht erhöhen kann. In der zweiten diesjährigen Versammlung wurde Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler (links) und sein Stellvertreter Roland Bock jedoch einstimmig für drei weitere Jahre bestätigt.

ten Teil der Kosten der Kreishandwerkerschaft getragen hat. Diese Diskussion soll jedoch erst später geführt werden, nachdem nun eine Zeit ohne Geschäftsführer erprobt wird, meinte Kenzler. »Ich bin leicht optimistisch«. So Kenzler.

Der Ehren-Kreishandwerksmeister und stellvertretende Präsident der Handwerkskammer, Kurt Homburger, der nicht mit der Führung der Handwerkskammer abgestimmt worden sei.

hältnis mit der Handwerkskammer ab. Darüber wird die Spitze der Handwerkskammer nun am heutigen Mittwoch beraten. In der Versammlung standen auch Neuwahlen an: Rainer Kenzler wurde für drei weitere Jahre in seinem Amt als Kreishandwerksmeister einstimmig bestätigt, ebenso sein Stellvertreter Roland Bock und die Delegierten der Innungen, bei denen die Friseurinnung keine Vertreter in die Vorstandssitzungen entsendet.

Einladung zur DECKENSCHAU
Sonntag, 7. Mai 2006 von 11.00 - 16.00 Uhr

Eine neue (T)Raumdecke an nur einem Tag montiert!

- ✓ Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- ✓ Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- ✓ Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und fast 25 Jahre bewährten Deckensystems!

PLAMECO-Fachbetrieb Achim Mink
Breslauerstraße 6
78194 Immendingen

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

- | Gesamtausgabe: | Teilausgaben: |
|-------------------------|------------------------------|
| Sport Müller GmbH | Olbrich GmbH |
| Dehner GmbH | Takko Modemarkt GmbH |
| Braun Möbel Center | toom Baumarkt |
| Media Markt Singen GmbH | Möbel SB |
| | PLUS Warenhandelslog. |
| | Wohnland Hauber GmbH |
| | F.W. Woolworth Co. GmbH |
| | KARSTADT Warenhaus AG |
| | Möbelcenter Lutz GmbH |
| | Schellhammer GmbH |
| | KIK Textil und Non-Food GmbH |
| | TEDI GmbH & Co. KG |
| | Blumen Wegler |
| | Wohn Schick |

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigerstraße 2a, 78224 Singen

Am Samstag, 6. 5. 2006, erhalten Sie durch unsere Zusteller das IMPULS zum Wochenende mit folgenden Prospekten:

- | Gesamtausgabe: | Teilausgaben: |
|----------------|---------------|
| OBI, Singen | |
| Wohn Schick | |

Zustell-Service
Frau Christine Hanz
Telefon 0 77 31/88 00 - 30

Gute Tipps & gute Angebote
IMPULS
ZUM WOCHENENDE

Fit für das Zeugnis
 Bevor die Versetzung wackelt:
 Maßgebende Nachhilfe, abgestimmt mit den Eltern. Denn jeder Schüler hat eigene Lernprobleme. Unser bewährtes Konzept für den Schulerfolg. Rufen Sie uns an: Mo.-Fr. 14–17 Uhr.



 **PÄDAGOGISCHE
SCHÜLER-
FÖRDERUNG**

Singen • Schaffhausen Str. 10 • ☎ 90 58

www.schueler-foerderung.de

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen

Herrenhaarschnitt
trocknen

24,90 € 4,99 €

www.friseur-coco.de

friseur

„Ideal!
Angenehme
Arbeiten für
Mittleres Haar“



**Damenhaarschnitt
incl. Föhnen**

15.90

Mo - Sa: ohne Voranmeldung
 Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
 Stockach: Hauptstr. 23, Fon 918511
 Radolfzell: Hiltlarmassage 1-5, Fon 941919
 Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

COCO

30 Jahre
ELISABETH WÖHRLE
Kosmetikstudio, med. Fußpflege

Ich bedanke mich
für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen und
freue mich weiterhin auf Ihr Kommen.

Elisabeth Wöhrle mit Team
Freiheitsstr. 18 · 78224 Singen

Das DAVID Wirbelsäulenkonzept

Betr.: Therapiefolge bei Wirbelsäulenkonzept
Betr.: Frau Karsten
Beginn der Therapie: 02.01.2006
Zwischenanalyse: 20.02.2006
Endanalyse: 12.04.2006
ca. 12 Wochen

Jeder Dritte hat Rückenbeschwerden
80% aller Erwachsenen kennen den hohen Leidensdruck, der durch Rückenbeschwerden hervorgerufen wird.

Das DAVID Wirbelsäulenkonzept basiert auf einer umfassenden, computergestützten Funktionsanalyse der wirbelsäulensichernden Muskelgruppen und einem anschließenden standardisierten Therapiekonzept.

Die Methode
Hochqualifizierte Mitarbeiter führen die Analyse durch und erstellen daraufhin den individuellen Therapieplan. Sie trainieren dann an DAVID Analyse- und Therapiegeräten. Diese ermöglichen ein gezieltes und isoliertes Training der muskulären Schwachstellen der Wirbelsäule.

Allgemeine Indikationen*

- Nachgewiesener Bandscheibenvorfall mit erheblichen Protrusionen
- Nachgewiesene degenerative Veränderungen
- Nachgewiesene Spondylolisthesen und Spondylolytosen
- Wirbelsäulenverletzungen im Rahmen der konservativen oder postoperativen Behandlungen
- Rezidivierende Bandscheibenleiden mit erheblich eingeschränkter Arbeitsfähigkeit

*FÜR BEWEISUNGSZWECKE

Das Ziel – Mehr Lebensqualität
Am Ende der Therapie verlieren in Abhängigkeit von der Beschwerdesymptomatik, bis zu 80% ihre Schmerzen ganz. Die anderen Patienten haben weniger regelmäßig bzw. weniger stark Beschwerden.

Kostenübernahme

Bei gesetzlich versicherten Patienten werden die Kosten im Einzelfall von den Kostenträgern übernommen. Bei privat versicherten Patienten werden die Kosten dieser Gesundheitsleistung von den Kostenträgern nach der Gebührenordnung für Ärzte (GoÄ) übernommen.

-von-Siemens-Str. 25, 78224 Singen
731-1439892, Fax 07731-1439893
E-Mail: info@tibha-gesundheitszentrum.de
www.tibha-gesundheitszentrum.de



S I N E P L E X
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM vom
Do. 04.05.2006 – Mi. 10.05.2006

Kartenreservierung und Info:
Telefon 018 05 / 54 66 74 (24 cent/min.)

Mission: Impossible II		NEU (12 J.)
täglich 17.15, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr		
Sa. + So. auch 14.30 Uhr		
Regulieren <i>in der Reihe „artlines – Filmstart“</i>		NEU (12 J.)
Do. – Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr		
Walk The Line (Liv)		NEU (6 J.)
Fr. 17.15 Uhr, So. auch 14.30 Uhr – <i>engl. Originalfassung</i>		
Ice Age 2 – Jetzt heißt's		S, Ws. (6, 10 J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr		
Scarface Movie		S, Ws. (12 J.)
täglich 16.15, 18.15, 19.30, 20.15 (Mi. nicht 20.30 Uhr)		
Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr, So. + So. auch 14.15 Uhr		
Hotel		S, Ws. (18 J.)
Do. – Di. 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr		
Bambi – Der Herr der Wälder		S, Ws. (6, 10 J.)
täglich 16.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.45 Uhr		
FC Venus		S, Ws. (6, 10 J.)
täglich 16.15, 18.30 Uhr, Sa. + Mo. + Mi. auch 20.45 Uhr		
Breakthrough		S, Ws. (12 J.)
täglich außer Freitag 17.15 Uhr, Mi. auch 20.45 Uhr		
Final Destination 3		S, Ws. (12 J.)
Fr. – So. 11. + 20.45 Uhr		
16 Blocks		S, Ws. (12 J.)
Fr. + Sa. 23.00 Uhr		
Der Räuber Hotzenplotz		S, Ws. (6, 10 J.)
Fr. – Sa. 14.00 Uhr		
Die wilde Kerle 3		NEU (12 J.)
Fr. – Sa. 14.45 Uhr – <i>Eintritt 3,- Euro</i>		
Zurück nach Dalmatien		NEU (12 J.)
Miwoch 18.30, 20.45 Uhr <i>in der Reihe „artlines – Filmstart“</i>		
Sneak Preview		(16 J.)
Montag 20.30 Uhr		

24-h-Reservierungshotline
0 18 05 / 54 66 74 (24 cent/min.)
018 05 / KINO.SI

toom

BauMarkt

Die Leidenschaft der RHM Gruppe

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe

Beim Kauf eines Einers Alpinaweiß erhalten Sie einen Colorstick GRATIS

Borena Rindenmilch
(1 l = 0,03) 3 Säcke **4,98**

Alpinaweiß, 10 l

beim Kauf dieses Alpinaweiß-Eimers erhalten Sie einen 5,- Euro gültigen Einkaufsgutschein im Vergleich zum normalen 10-Liter-Alpinaweiß-Eimer. Solange Vorrat an Aktionsgebühren reicht!

29.95

Kunststoff-Balkonkasten „Donau“ ab 3,49

TOOM - BAU MARKT

Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr



Das Medium
mit den vielen
guten Seiten

Wochenblatt

Karibik in Singen?! Freitag, 05.05.2006, 20.30 Uhr
Sigrid und Silke sorgen für frischen Wind
 und begrüßen die Singles und Paare
 mit einem **gratis** Cocktail
DJ Ernie und **Barkeeper Thomas** zaubern Südseeflair

CC EventHouse
 do. gesch. an! 

Landw. str. 2
 73224 Singen
 0 77 316 40 04

Und am Samstag wieder...

mit

**Ihr Baufachmarkt
in Singen**

mit

WOHN
SCHICK
Möbel und mehr...

**Ihr Möbelgeschäft
in Öwingen
und Rottweil**

mit...

- dem aktuellen Portrait
- der Wochenvorschau »Nächste Woche«
- »Wohin am Wochenende«
- Kreuzworträtsel mit Gewinnspiel
- Sportterminen
- »Leben und Genießen«

**INS
IMPULS**

...gehört Ihre Prospektwerbung.

- Satz und Druck von
Flyern und Handzetteln
- Anzeigenwerbung im Impuls
- Verteilung in einzelnen
Orten oder im ganzen
Wochenblattland

**Gerne beraten wir Sie.
Tel.: 0 77 31 / 88 00-49**

**Mit
Prospektwerbung
der Kunden:**

[illegible]

AUS DER REGION

Kirchentag in St. Gallen

St. Gallen (swb). Vom 5. bis 7. Mai findet der 12. Bodensee-Kirchentag in St. Gallen statt. Das ökumenische Treffen der Christen aus Deutschland, der Schweiz und Österreich steht unter dem Motto »In der Vielfalt zuhause«.

Der Kirchentag überschreitet die Grenzen von Nationen, Konfessionen und Kulturen. Eingeladen sind alle Interessierte, teilnehmen können sie ohne Anmeldung an allen Veranstaltungen.

Näheres erfahren Interessierte bei den örtlichen Pfarrämtern oder bei der Evangelischen Erwachsenenbildung, Telefon 07553-825 88 66 oder auf www.bodensee-kirchentag.ch.

Uferwochen am See

Erlebnismesse ab 6. Mai in Konstanz

Konstanz (swb). Erstmals findet vom 6. bis 14. Mai eine »Uferwoche« in Konstanz statt. Die als Einkaufs- und Erlebnismesse konzipierte Veranstaltung, die auf dem Freigelände von »Klein Venedig« beim Konstanzer Hafengelände durchgeführt wird, bietet in ihren Schwerpunkten die Bereiche Bauen, Wohnen und Einrichten, Küche, Haushalt, Freizeit und Tourismus sowie Gastronomie. Interessante Sonderschauen lassen den Messebesuch vor allem für Familien mit Kindern zum Erlebnis werden: Zusammen mit den Spielwarenherstellern, »Brio«, »Bruder« und »Playmobil« garantiert die Ravensburger Messe-

tourne mit ihrer Sonderschau »Spielen macht Spaß« eine rund 150 Quadratmeter große Spielewelt. Eine weitere Sonderschau ist dem topaktuellen Thema »Food for Life - die Früchte der Erde« gewidmet. Sie wird gezeigt vom Industrieverband Agrar. Eine besondere Überraschung gibt es für alle - gegen Vorlage der Fahrscheins - die mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen. Park & Ride Parkplätze zum Besuch der Messe befinden sich auf dem Hörnle sowie bei der Firma Altana. Infos im Internet: www.uferwoche.de / Auskunft: 0731/966150.

Verirrte Flüchtlinge

Gottmadingen (swb). Am Morgen des 1. Mai gegen 3.15 Uhr meldeten Verkehrsteilnehmer Fußgänger auf der A 81 im Bereich des Heilsbergtunnels. Dort konnten durch die Polizei zwei Männer getroffen werden, die weder Deutsch, Englisch noch Französisch verstanden. Nach Abklärung mit der Bundespolizei konnte festgestellt werden, dass es sich um illegal eingereiste Südosteuropäer handelte. Die zwei 27 und 29 Jahre alten Männer wurden an die Bundespolizei übergeben, nachdem bekannt geworden war, dass sie am Vortag schon an der Grenze in die Schweiz zurückgewiesen wurden.

-ANZEIGE-

Schlechte Deutschnote muss nicht sein

LOS: wissenschaftlich bestätigt, von Eltern empfohlen*



Nachdem Sarahs Deutschnote im Zeugnis wieder so schlecht war, entschloss sich ihre Mutter endlich zu schauen, wo die Probleme ihres Kindes liegen.

Probleme erkennen
Dass es Sarah nicht an Intelligenz fehlte, merkte man deutlich: In Mathematik etwa konnte sie durchaus glänzen. Nur ihre Hefte waren voller Rechtschreibfehler – ganz so schweigen von den Diktaten. Alles Üben half nichts. Sarahs Mutter war ratlos – bis sie auf das LOS stieß.

Gut beraten im LOS
Sarahs Mutter vereinbarte sofort einen Gesprächstermin. Im LOS stellte man dann unter anderem in Tests fest, wo Sarahs individuelle Schwächen liegen. Auf Basis dieser Diagnose wurde ein Förderplan auf sie zugeschnitten, um ihre Probleme zu lösen. In

ihrer kleinen Fördergruppe arbeitet Sarah nun zweimal pro Woche an dem, was ihr bislang so schwer fiel.

Erfolg in der Schule
Dank erster Fortschritte ist sie wieder richtig motiviert – schließlich das weiß sie, braucht sie gute Zeugnisse, um später ihren Traum Beruf erlernen zu können.

Der Weg zum LOS
Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 077 31/18 15 00

Lehrinstitut für Orthographie und Schreiblechnik
* Informationen erhältlich im LOS



20 JAHRE SPEICHINGER

Raumkultur mit Pfiff

JAB Anstoetz Shops jetzt bei Speichinger in Singen

Singen (li). Wohnen hat viele Dimensionen. Die Menschen genießen ihr privates Umfeld, wollen zugleich aber, dass dieses ihre individuelle Handschrift trägt. Raumkultur Speichinger in der Singener Schwarzwaldstraße hilft ihnen dabei. Mehr noch: Pia und Klaus Speichinger schaffen die Voraussetzungen für das gewünschte Ambiente. Sie stehen dazu, dass man vieles ohne große Baumaßnahmen erreichen kann: »Mit Chic und guten Ideen lässt sich vieles zauberhaft und kostengünstig neu gestalten«. Pia und Klaus Speichinger haben sich vor 20 Jahren selbständig gemacht und zuerst als Subunternehmer vor allem in der Schweiz komplette Hotelausstattungen ausgeführt. Dann kam das erste Geschäft als Raumausstatter in der Engstraße in Singen. Seit 14 Jahren wirken sie im eigenen Haus nach komplettem Umbau in der Schwarzwaldstraße. Für Pia Speichinger steht fest: Wer exklusive Gestaltungen anbietet, der gehört in die Innenstadt. Zum 20-jährigen Bestehen wurde das Geschäft jetzt umgestaltet. Seit vielen Jahren ist Raumkultur Speichinger Handelspartner von den bedeutendsten und exklusivsten Textilherstellern. Das garantiert dem Kunden, hier die neuesten Trends und erlesenen aktuellen Stoffe kennenzulernen. JAB Anstoetz Shops



Farben versetzen in Stimmungen bei Raumkultur Speichinger in der Singener Schwarzwaldstraße.

sind die Novität im Hause Raumkultur Speichinger. Der nächste ist übrigens in Stuttgart. Das unterstreicht den Anspruch des Hauses Speichinger an sich selbst. JAB Anstoetz bietet jetzt ein großes Spielfeld an Kombinationen von Stoffen und Teppichen, so dass der Kreativität keine Grenzen gesetzt sind. Die Stoffe sind edel, die Farben von dezent bis intensiv. Stoffe für »Wohn(t)räume« bietet Speichinger im Geschäft. Da macht das Bummeln Spaß. Allein die Farbwelten regen zur Neugestaltung daheim an. Das ist auch gut so, denn die eigentliche Beratung findet dann auf Wunsch daheim statt. Da werden die gestalterischen Varianten durchgesprochen, die Farbwirkungen der Stoffe können im Originallicht erspürt werden. Dabei spielt auch die Haptik eine große Bedeutung: Wie fasst sich ein Stoff an und wie vermittelt er dies durch seine optische Präsenz?

Die Kundschaft reicht heute bis Zürich und weit ins deutsche Hinterland. Neben den kompletten Gestaltungen von Geschäftsräumen nimmt die Gestaltung des eigenen Heims einen immer größeren Raum ein. Festpreise sichern dem Kunden die klare Kalkulation, die Beratung vor

Ort ist, so Pia Speichinger, dank des Erfolgs Vier Mitarbeiter gehören heute zu der Firma, die eben nicht nur verkauft und neu gestaltet, sondern auch alles bietet, um wertbeständig Wohnstoffe zu pflegen. Die Gardinenpflege spielt da eine ganz besondere Rolle. Speichingers fühlen sich hier als dauerhafte verlässliche Partner der Kunden. Und mancher ruft einfach nur an: »Wir möchten etwas umgestalten, Kommen sie bitte einmal bei uns vorbei!«

Hausverwaltungen Ritzl & Partner
Robert Ritzl (Geschäftsführer)
Georg-Fischer-Straße 42
78224 Singen
Tel.: 077 31 - 83 85-10
Fax 077 31 - 83 85-11
e-mail: ritzl@ritzlpartner.de
web: www.ritzlpartner.de

KARL MAYER
STEUERBERATER
VEREDIGTER BUCHPRÜFER
RECHTSBEISTAND
ANSCHRIFT:
FREIHEITSTRASSE 56
78224 SINGEN
TEL.: 077 31/99 84-0
FAX: 077 31/99 84-99
E-MAIL:
info@kanzlei-mayer.de
www.kanzlei-mayer.de

SCHREINEREI hug
HILZINGEN
Roseneggstr. 11, Tel. 077 31/64104
www.schreinerei-hug.de
• Möbel/Innenausbau • Einbauküchen
• Badezimmermöbel • Geschäftseinrichtung
• Gesundes Schlafen

hohenberger
Ihr Elektro-Spezialist
Ausführung der gesamten Elektroarbeiten
Wir sind Ihr qualifizierter und vertrauensvoller Ansprechpartner für alle Elektro-Installationen und Reparaturen.
78224 Singen, Schwarzwaldstr. 9, Tel. 077 31/6 22 23

Allianz
Michael Burzinski
Generalvertretung der Allianz
Schwarzwaldstraße 11, 78224 Singen
Tel. (077 31) 9998-0
Fax (077 31) 9998-99
info@burzinski-singen.de

Herzlichen Glückwunsch zum Umbau
VERSÖ
steinmann
sicherheitstechnik
Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon: 077 31/6 66 55
mailbox@steinmann-tec.com

Innenliegender Sonnenschutz von MHZ
Rollos – Raffrollos – Plisseevorhänge – Jalousien vertikal und horizontal.
Wir beraten Sie gerne:
Wir gratulieren der Firma Speichinger zum 20-jährigen Bestehen
www.mhz.de
MHZ
MHZ Hachtel GmbH & Co. KG
Postfach 800520 • D-70505 Stuttgart

JAB ANSTOETZ TEPPICHE
Wir gratulieren der Firma Speichinger zur Eröffnung des exklusiven JAB-Shops und zum 20-jährigen Bestehen.



Pia Speichinger freut sich über die exklusiven Stoffe aus den neuen Shops von JAB Anstötz, die es sonst erst wieder in Stuttgart gibt. swb-Bilder: li



20 erfolgreiche Jahre rund um das Thema Wohnen und Einrichten
Großes Jubiläums-Fest am 6. Mai von 9.00 - 18.00 Uhr

Feiern Sie mit uns: Wir erwarten Sie mit vielen Jubiläums-Überraschungen und zahlreichen neuen Ideen rund um das Thema »Stoffe für Wohn(t)räume«. Wir freuen uns Sie zu sehen.

Raumkultur SPEICHINGER
Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

Schwarzwaldstr. 14 • 78224 Singen • Tel. 077 31/690 05 • Fax 077 31/674 27

AUS DER REGION

Der erste »Elternpass«

Bundesweite Premiere soll Erziehung besser fördern

Kreis Konstanz (of). Zum Auto fahren braucht man einen Führerschein, um ein Segelboot zu fahren einen Segelschein, und sogar für Angler gibt es eine spezielle Prüfung. Nur um die Erziehung hat sich dabei offensichtlich bislang niemand so recht Gedanken gemacht. Nun gibt es erstmals einen »Elternführerschein«, natürlich auf absolut freiwilliger Basis und als Anregung dafür, dass es im Problemfall eine ganze Menge Ansprechpartner in der weiteren Region gibt. Am Donnerstag konnte der erste »Elternpass« Deutschlands mit einer Kick-Off-Veranstaltung im Bildungswerk Singen im Beisein von Ministerialdirigent Günter Mächtle vom Ministerium für Arbeit und Soziales im Land vorgestellt werden, an dem sich rund 40 Bildungseinrichtungen aus dem Kreis Konstanz, dem Bodenseekreis und dem Kreis Lindau beteiligten.

Neue Angebote sind es im Prinzip nicht, die im Rahmen dieser Aktion gemacht werden. Neu ist jedoch die Vernetzung dieser Aktionen und die Möglichkeit, sich die Teilnahme an den Kursen in einem tatsächlichen rosafarbenen »Elternpass« dokumentieren zu lassen.



Sie werben für den brandneuen Elternpass, der Eltern dazu ermuntern soll, sich in Erziehungsfragen frühzeitig Hilfe zu holen: Bernd Grube vom bfz Lindau, Dr. Monika Fander vom Bildungswerk Singen und Ministerialdirigent Günter Mächtle vom Ministerium für Arbeit und Soziales im Land.

Die Kurse, so wurde im Rahmen einer Pressekonferenz am Donnerstag bekannt gegeben, werden nur dann in das Verzeichnis für den Elternpass aufgenommen, wenn sie bestimmten Qualitätskriterien entsprechen. Durch den »Elternpass« entsteht ein gemeinsames Angebot vieler Bildungseinrichtungen für alle Familien, die Probleme mit der Erziehung von Kindern haben, sei es, dass sie das

selbst merken, oder aber durch verschiedene Auffälligkeiten ihrer Kinder darauf aufmerksam gemacht werden.

Es gibt nicht nur immer weniger Kinder, zudem haben immer mehr Eltern bei der Erziehung Probleme, bei denen nun mit vereinten Kräften geholfen werden soll. Rund 20 Prozent der Kinder, so neue internationale Studien, haben inzwischen behandlungsbedürftige

psychische Störungen. Qualifizierte Elternkurse können hier in vielen Fällen vorbeugend wirken, so andere Studien, zum Beispiel der Universität Bielefeld.

Umfragen angesichts der jüngsten schlagzeilentragenden Probleme an einigen Schulen haben sogar ergeben, dass sich inzwischen fast jeder zweite Bundesbürger für verpflichtende Elternkurse ausspricht. Und hier setzt auch der »Elternpass« an – allerdings auf freiwilliger Basis. Er will Eltern ermuntern, sich Rat zu holen bei Institutionen, die ihr Wissen gerne qualifiziert weiter geben, so die Leiterin des Bildungszentrums Singen Dr. Monika Fander am letzten Donnerstag.

Durch die Kurse soll es auch leichter werden, sich als Eltern untereinander auszutauschen, ist die Vorstellung der Initiatoren. Eltern sollen bei der in aktuellen Zeiten auch nicht leichten Aufgabe der Erziehung Haltepunkte finden können. Es soll durch den Elternpass positiv bewertet werden, wenn sich Eltern frühzeitig bei Problemen um Hilfe bemühen.

Der »Elternpass« für die Region ist Teil der »Lernenden Region Bodensee« und wird durch das Bundesministerium für Bildung und

Forschung gefördert. Die beteiligten Bildungsträger haben zudem beim Landesministerium für Arbeit und Soziales den Antrag gestellt, dass über das Programm »Familienland Baden-Württemberg« ein Teil der Kursgebühren zurückerstattet werden kann. Das soll auch Familien mit prekärer Einkommenslage möglich machen, diese Kurse besuchen zu können.

Informationen über den neuen »Elternpass« gibt es bei den beteiligten Anbietern, zum Beispiel beim Bildungszentrum Singen (07731/982590, www.bildungszentrum-singen.de), bei der AWO-Elternschule (07731/958050, www.elternschule.awo-konstanz.de) beim Deutschen Kinderschutzbund (0173/4084961, www.kinderschutzbund.de) beim Evangelischen Oberlin Kindergarten Singen (07731/42291), beim Elternforum Radolfzell (www.elternforum-radolfzell.de) bei der Volkshochschule (07731/95810), bei Pro Familia (07531/26390) und vielen weiteren Institutionen. Dort gibt es auch Prospektmaterial zum Elternpass. Informationen gibt es auch unter www.lernsee.de

Chirurgische Praxis wieder auf

Engen (li). Bei der Nachfolge der chirurgischen Belegarztpraxis am Engener Krankenhaus gibt es eine erfreuliche Nachricht: Sie ist ab heute wieder geöffnet.

Der Singener Oberarzt Dr. Voigt kann seine Vertretung für den verstorbenen niedergelassenen Arzt Dr. Obel wieder aufnehmen. Das hat das zuständige Sozialgericht am Freitag entschieden. Unabhängig davon hat der Widerspruchsausschuss der Kassenärztlichen Vereinigung am Donnerstag die weitere Vergabe beraten und entschieden.

Der Vorsitzende wird die Entscheidung aber erst schriftlich formulieren und das könne noch vier bis sechs Wochen dauern. Auch dem Gericht wurde keine Auskunft über die Entscheidung gegeben, verlautete gestern. Die neuerliche Übergangslösung ist bis 30. Juni befristet.

Offen bleibt nach wie vor, ob die niedergelassenen Ärzte Dr. Weinmann und Dr. Läufe den Zuschlag bekommen oder Dr. Axel Probst, der Chefarzt der Singener Unfallklinik, der hier ein Medizinisches Zentrum errichten möchte.

STELLENMARKT

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI

Unser farbiges Team hat einen guten Namen für glänzende Ergebnisse. Aus gutem Grund suchen wir für interessante und vielseitige Arbeit engagierte und nette Leute.

Wenn Sie also an einem tollen Arbeitsplatz als **qualifizierter Malergeselle und Vollwärmeschützer** mitmischen wollen, gibt es eine interessante Nummer für Sie:

0 77 31 6 92 02-03

Rufen Sie an oder schicken Sie eine schriftliche Bewerbung an uns.

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 692-02-03, Telefax 692-04

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

Für unsere Filialen **im Raum Singen/Gottmadingen** suchen wir freundliche und zuverlässige **Verkäuferinnen** in Teilzeit, flexibel **sowie Aushilfen**, die unser flottes Bäckerei-Team unterstützen.

Interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

K&U Bäckerei
zu H.d. v. Herrn Brandt
Obere Gießwiesen 10
78247 Hilzingen

K&U Bäckerei

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

- Maler und Lackierer (m/w)
- Heizungsbauer (m/w)
- Schlosser/Mechaniker (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- Energieelektroniker (m/w)
- Schaltschrankbauer (m/w)
- Aluminium-Schweißer (m/w)
- Kfz-Mechaniker (m/w)
- CNC-Fräser/-Drehler (m/w)
- Baummaschinenmechaniker (m/w)
- Landmaschinenmechaniker (m/w)

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Ihre Ansprechpartner sind:

Herr Reiner 07731/956720
Herr Jakobi 07731/956790
Frau Asbach 07731/956760

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Strasse 3
78224 Singen
Telefon: 07731-92489-0

Wir suchen im Großraum Stockach zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung **mehrere Damen für die**

Montage- und Fertigung von Bauteilen
Pkw / 3 Schicht / technische Kenntnisse

BRÜTSCHGRUPPE ÜBERZEUGEND KOMPETENT

Wir sind eine große Autohandelsgesellschaft an 3 Standorten, sowie 13 angeschlossenen Vertriebspartnern, mit Hauptsitz in Singen.

Für die zentrale Disposition am Standort Singen suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen/eine

DISPONENT/in

mit abgeschlossener Berufsausbildung als: Automobilkaufmann/frau, Bürokaufmann/frau oder Gross- und Außenhandelskaufmann/frau, vorzugsweise mit Autohaus-Erfahrung.

Sie sind interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

Brütsch Gruppe
z. Hd. Herrn Uwe Brütsch, Gottlieb-Daimler-Straße 19, D-78224 Singen
Telefon: 077 31/90 98-0, Telefax: 077 31/90 98 -178
www.brutsch-gruppe.de, info@brutsch-gruppe.de

Suche Metzger
zum Enthäuten von Kälbern und Rindern in der TBA.
Tel. 01 70/327 8035

Wir suchen einen **Kfz-Elektriker**
(Opel-Kenntnisse wären von Vorteil)

Bewerbungen an Herrn Erich Leiber.

brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Loubwoldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 077 31/8237-11

Kinder- und Jugendarztpraxis sucht freundliche, engagierte, belastbare **Arztshelferin** gerne auch Wiedereinsteigerin, zum **1.7.06**. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

Dr. W. Birkle-Berlinger
Widerholdstr. 30, 78224 Singen

Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.

Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-17 Uhr
07652/91 9600 oder 0171/4254205

Für eine anspruchsvolle Tätigkeit bei der Herstellung unserer **Hitze- und Blendschutz-Rollos** suchen wir einen engagierten, selbstständig arbeitenden **Betriebs-Mechaniker**

Mitarbeit in der Produktion. Bau und Unterhalt von Produktions-einrichtungen. Zeitweise Einsatz bei auswärtigen Montage.

Arbeitsort ist Ramsen. Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

AGERO AG Hauptstrasse 6, CH-8255 Schlattingen
Tel. 0041 52/6 57 26 11

Sie wollen Ihre Zukunft in die Hand nehmen?

Sie sind flexibel, zielstrebig und haben Freude am Umgang mit Menschen? **Dann starten Sie jetzt mit uns durch** – gerne auch branchenfremd. Sie werden von uns gründlich eingearbeitet.

Es erwartet Sie ein tolles Team, eine interessante Tätigkeit und sehr gute Verdienstmöglichkeiten.

Bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei Fr. Wimmli.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitsstraße 56 Tel. 077 31/8671-0
78224 Singen Fax 077 31/8671-11
www.osg-singen.de

IVD Mitglied im Ring Deutscher Makler

Die COWA Service Dienstleistungsgruppe ist ein überregionaler Dienstleistungs-profi. Für unser Schweizer Unternehmen in Zürich suchen wir mehrere **Call-Center Agents m/w**

Ihre Aufgabe: Vermarktung von Dienstleistungen bei Neu- und Bestandskunden

Ihr Profil: Kundenbetreuung
Erfahrungen im Call Center sind wünschenswert
Sehr gute Kenntnisse in MS Office
Verkaufsfähiges Talent

Ihre Aussichten: Angenehme, freundliche Telefonstimm
langfristiges Beschäftigungsverhältnis
Gute Aufstiegsmöglichkeiten
Angenehme Arbeitsatmosphäre
Gute Verdienstmöglichkeiten

Interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

z. H. Frau Stephanie Wunsch
Magistr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
carmen.schulke@cowa-personalservice.de

COWA personal service

STELLENMARKT

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse



Wir verändern uns und suchen deshalb in Dauerstellung

Kraftfahrer Klasse CE (2)

- Wechselbrückenhängerzug (Tag/Nacht)
- Sattelzug CH < - > D,
- 12 t Stückgut Nahverkehr
- sowie selbständige Fahrer, Kl. C, CE

Pack & Roll Transport GmbH

Robert-Bosch-Straße 19 · 78239 Rielasingen
 Telefon 0 77 31 - 91 80 60 · Fax 0 77 31 - 91 79 81
 E-Mail: wolfgang-kersting@packroll.de www.packroll.de

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern ?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 - 01371	12 Cent pro Anruf
01372 - 01374 0138	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01379	49 Cent pro Verbindung
01801	9 - 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 - 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01802	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

- 39.615 Angestellte
- 15.872 Leitende Angestellte
- 10.453 Arbeiter
- 9.371 Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
- 5.785 Selbständige
- 2.680 Beamte im höheren Dienst
- 3.464 Beamte
- 1.184 Angehörige freier Berufe
- 409 Selbständige Landwirte
- 4.328 In Ausbildung Befindliche
- 5.139 ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranalyse Singener Wochenblatt
 Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:

Frau Susanne Graf
 Telefon 0 77 31 / 88 00 16 · Fax 0 77 31 / 88 00 36
 E-Mail: s.graf@wochenblatt.net · www.wochenblatt.net

Ihre Chance ...

bei der externa GmbH in Radolfzell

Für unseren attraktiven Kundenbetrieb im Pharmaziebereich suchen wir qualifizierte Mitarbeiter/innen mit Bereitschaft zur Schichtarbeit zum langfristigen Einsatz in Singen:

- **Industrieelektroniker, Elektriker, Mechaniker, Industriemechaniker (m/w)**
- **Hilfskräfte für Kontroll- u. Abfüllarbeiten, idealerweise mit abgeschlossener Berufsausbildung (m/w)**
- **Fachkräfte im Bereich Lebensmittel, Pharmazie, Chemie (m/w)**
- **technische Assistenten (m/w)**

Ihre aussagekräftigen, vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

externa GmbH

Friedrich-Weber-Str. 30, 78315 Radolfzell
 E-Mail: radolfzell@externagmbh.de
 Informationen erhalten Sie von Fr. Jugert und Hr. Laub unter **Fon: 0 77 32 / 94 25 03**

Eigener Chef als Webmaster!
 Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
 www.ito-bw.de, Info-Tel.: 0711/25 35 70 33

Zur Festeinstellung gesucht:
Industrieelektriker/in
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung

Wehrdstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

Der richtige Job zu jeder Zeit!
 Seit 1967
 Sichere Arbeitsplätze

Zur Festeinstellung gesucht (m/w):

Bürokraft

Erfahrung in den Bereichen Vertrieb, Assistenz, Sekretariat oder Buchhaltung sind wünschenswert. Englischkenntnisse von Vorteil.

Schriftliche Bewerbung an
persona service, Enge Str. 6, 78224 Singen
 oder telefonisch unter 07731/7890-0

Seit über 30 Jahren sind wir zuverlässiger Arbeitgeber. Davon profitieren in ganz Deutschland bereits mehr als 15.000 Beschäftigte. Warum nicht auch Sie?

persona service

Zur Festeinstellung gesucht:

Schweißer/in

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung

Wehrdstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

Großes Versandunternehmen
 bietet Nebenstätigkeit für
 Hausfrauen und Muttis
 Tel.: 0 175 / 2 20 59 31

Suche 2 Zivildienstleistende

für unser Dialysezentrum in Singen
 ab sofort und 01.08.2006.

Patienten-Heimversorgung

Virchowstr. 6, 78224 Singen

Tel. 0 77 31 / 8 68 10

Amateur-Models

auch Anfänger, für Modetops u. Werbung gesucht. Vorstellung: 11.05. in Singen. Trendmarketing (nur Mo.+Di.) 01802/122424 (Ortsanruf)

Zur Festeinstellung gesucht:

Industriemechaniker/in

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung

Wehrdstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

Wir suchen

Reinigungskräfte

für Objekte in Radolfzell.

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

Jung GmbH

Gebäudereinigung

78315 Radolfzell

Telefon 0 77 38 / 74 12

Sind Sie

ehrigkeit, flexibel, ehrlich, verantwortungsbewusst, freundlich, zuverlässig? Eine Frau, die im Rahmen ihrer Möglichkeiten sich verwirklichen möchte? - Kein MLM, keine Versicherung - Tel. von 17 - 19 Uhr: 0 77 31 / 79 37 77

Für unsere Joker-Spielothek in Radolfzell suchen wir eine zuverlässige

Reinigungskraft

auf 400,- € Basis.

Bitte melden Sie sich bei

Hr. Gelerhaus,

Tel.: 01 60 / 6 03 10 30

JOBBÖRSE aktuell

Neue Stellengebote

- sofortige Einstellung
- pünktliche Bezahlung

Wir suchen

Metallfachhelfer

Voraussetzungen: Berufserfahrung in der Metallbearbeitung, Schichtbereitschaft, Teamfähigkeit, PKW + Führerschein von Vorteil.

☎ 07731/7890-0

persona service ... ganz in Ihrer Nähe!

Klök & Ströhle

SUBARU DAIHATSU

Kfz-Meister oder Kfz-Mechaniker

gesucht. Eintrittstermin nach Vereinbarung.

Schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Autohaus Klök & Ströhle GmbH

Buchstauden 7, 78269 Volkertshausen

Telefon 0 77 74/9 34 00

Die Nr. 1 der Kfz-Meisterwerkstätten mit Autofachmarkt sucht für die Filiale in Singen, Werner-von-Siemens-Straße 24, eine/n m/w:

WERKSTÄTTELEITER

Als **WERKSTÄTTELEITER** sind Sie im Besitz eines Kfz-Meisterbriefes und verantwortlich für die ordnungsgemäße und fachlich einwandfreie Abwicklung aller Dienstleistungen. Sie kümmern sich um Terminabsprachen, Reklamationen, Garantiansprüche, führen Probefahrten durch und sind zuständig für die Abnahme durchgeführter Reparaturen. Sie arbeiten zusammen mit den Prüfern des TÜV und der DEKRA, die bei uns im Haus die Hauptuntersuchungen durchführen. Außerdem sind Sie für die Montage von Kfz-Zubehörteilen und für die Durchführung der Abgas-Sonderuntersuchung lt. StVZO zuständig.

Neben einem guten Betriebsklima und einer überdurchschnittlichen Bezahlung bietet Ihnen A.T.U. umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen und Aufstiegschancen in einem stark wachsenden Unternehmen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Gebietsleiter, Herrn Nuding, unter +49 (0) 162-2701354.

Ihre schriftliche Bewerbung mit der Kennziffer

„24012/17“ senden Sie bitte an:



A.T.U. Auto-Teile-Unger
 Personalleitung
 Dr. Kilian-Str. 11, 92637 Weiden
 www.atu.de

Work from home
 www.mega-chance.info

Zur Festeinstellung gesucht:

Schlosser/in

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung

Wehrdstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

Prospekte fallen zu Hause!
 400,- € (Monat, ohne Geldeinsatz möglich)
 Tel.: 09 00 / 1 10 14 14 (0199 €/Min.)

Suche

Arzthelferin

Urologische Praxis

F. Hirschle

Kreuzensteinstr. 7

78224 Singen

Ihre schriftliche Bewerbungs- nenne ich gerne

bis 10. Mai 06 entgegen!

Zur Festeinstellung gesucht:

LKW-Fahrer/in

mit FS Kl. 2.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung

Wehrdstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de



Wir suchen eine

THE KEN KRAFT

weiblich, im Alter von 25 - 40 Jahren

zur Anstellung auf 400 € Basis

Jet In

Spielothek, Internet & Sportwetten

Frau Labell freut sich über Ihren

Anruf: 0 77 31 - 6 17 67

jobS

Aktuelle Stellengebote unserer Kunden!

Beratung - Leasing - Vermittlung

Feste Arbeitsverträge, faire und pünktliche Bezahlung. Mehr als 15.000 Mitarbeiter/innen arbeiten professionell bei uns.

Kommen Sie zu **persona service**

Wir suchen zur Festeinstellung (m/w):

Schweißer (MAG/MIG/WIG)

Industriemechaniker

CNC-Drehler / Fräser

mit abgeschlossener Ausbildung, Berufserfahrung, selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise, Schichtbereitschaft und Teamfähigkeit. PKW + Führerschein von Vorteil.

☎ 07731/7890-0

persona service

Wir suchen

Beeren-**pflücker/-innen**

Arbeitszeit hauptsächlich morgens.

Willi Randegger

Rheinklingen

bei Stein a. Rhein - CH

Tel. 00 41 52 / 7 41 37 14

Anrufe von 9-11 + 14-18 Uhr

Planen Sie mit uns ...



Gemeinsam können wir alles erreichen!

Namhaftes Unternehmen in der Lebensmittelindustrie braucht für die kommende

Saison 2006

in Blumberg Ihre Unterstützung.

Deshalb suchen wir

- Produktionskräfte m/w
- Verpackerin

Mit Schichtbereitschaft, auch am Wochenende. Vereinbaren Sie sich mit uns in Bewerbungsgespräch.

... wie planen mit Ihnen

Tel. 09 11-8 60 36 20



Wir sind mit über 300 Märkten in Süd- und Ostdeutschland der führende Getränkemarktfachhändler. Auch Sie können an unserem Erfolg teilhaben.

einen Getränkemarkt selbstständig führen?

Für einen gut eingeführten Markt in **Jestetten** suchen wir eine/n engagierte/n Pächter/in.

Wir bieten:

- eine Existenz mit sicherer Perspektive
- einen komplett eingerichteten Markt
- eine 2-3-wöchige Trainingszeit
- ein erfolgreiches Vertriebskonzept
- Freude am Verkauf haben
- möglichst kaufm. Vorkenntnisse besitzen
- ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild haben.

Auch Bewerber über 50 Jahre sind uns willkommen.

Ihre aussagekräftigen Unterlagen (Lichtbild/Zeugnisse/Lebenslauf) senden Sie bitte an:

FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH

Postfach 320, 68802 Buchloe

Postfach 320, 78203 Singen

Tel. (0 82 41) 50 91 62 / www.fristo.de

FRISTO GETRÄNKEMARKT

Suchen **Kraftfahrer** mit FS Kl. 2 (alt) und

rüstige **Frührentner** für Mitarbeit

bei der Kanalreinigung / Verstopfung und Kanalanterung etc.

Kurzbeschreibung an:

Lohner GmbH, Obere Bänle 1, 78224 Singen-Überlingen a.R.

Für unser Praxisteam suchen wir

eine engagierte und zuverlässige

Arzthelferin

mit chirurgischer/orthopädischer Erfahrung.

Röntgenkenntnisse sollten vorhanden sein.

Zuschriften unter: Chiffre-Nr. 200811 an das SWB,

Postfach 320, 78203 Singen

Wir suchen

zuverlässiges Reinigungspersonal

für Singen auf 400,00 € Basis ab sofort.

Arbeitszeit: Vormittags.

BLITZ BLANK Südwest Gebäudeservice GmbH

Telefon 07034-2548-0

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

1 - 2 Zimmergesellen bzw.

1 Zimmermeister

zum baldmöglichsten

Eintritt.

HIRLING

Zimmerei+Holzbau

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. 07732/3491 · Fax 07732/3461

Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen mit 100 Mitar-

beatern mit Sitz in Stockach, welches kundenspezifische induktive

Bauelemente entwickelt, fertigt und vertreibt. Seit über 30 Jahren ar-

beiten wir erfolgreich mit den Branchen Medizintechnik, Luft- und

Raumfahrt, Maschinenbau und Bahntechnik zusammen. Wir suchen

für unseren Fertigungsbereich für ca. 3 Monate und zum sofortigen

Eintritt mehrere

Mitarbeiter in der Produktion (m/w)

für „Hausfrauenschicht“

Alles fürs Kind

Stabiles Ki-Spielhaus
schön, (Schreinerarbeit) m. Möb-
len, VB 150 €, T. 07773/936695

KI-Fahrrad+Zubehör
Pumuckl-Fahrrad 18+. Guter Zus-
tand (75EUR), Fahrradsitz (hi) v.
Antares (15EUR),Blue-Bird-Trailer
für 2 Kinder m.Gurten+kl.Koffe-
raum (177rad hat Platten) (45EUR),
T.07771-5039 abends o. 0172-
5992295.

Kpl. Kinderzimmer
Preis VHB, Tel. 07731/49930 ab ca.
18 h oder 0172-9145684

Gesslein Kinderwagen
günst. abzug. Tel. 07731/961925

Stubenwagen
mit Matratze, Himmel, Korbüber-
wurf, 1 Bettwäschegarn., Holzge-
stell mit Rollen, Korb geflochten,
Pr. 20 €; Kd.-Wagen mit Trageta-
sche zw.klappbar, gelb-blau, 25,-
€. Tel. 07771/877939

Bekleidung

Bräutkleid Gr. 40/42
schlicht, elegant in samtweib VB
450,- €, Tel. 07775/938880

Lilly-Bräutkleid
Gr. 42, schlicht, 3tlg. m. dezentem
Überrock, VB 500 €, Tel. abends
07771/873510

Bräutkleid 38/40
m. Zub., 400 €, T. 0162-3539184

Telekommunikation

Zahle 100 €
+ UMTS Handy Samsung SGH ZM
60 T-Mobil-Vertrag bei 22 Mon.
Laufzeit, keine Anschlussgebühr, T.
07731/31319 o. 0160-94988101

Landmaschinen

Traktor Oldtimer
Holder B10, B1. 55, Top-restaur.,
neu lack., neue Reif. u.s.w., TÜV
04/07, Zugel., fahrbereit VB €
3.999,-, Tel. 0173-9348130

Fendt Dieselross
Fendt Dieselross F 12 HL komplett
neu restaurierter Schlepperlek-
trisch alles neu neuer Kolben neue
Buchse Top zustandbei Fragen
01718032247Preis 2800 €

Computer/EDV

PC streikt !?
PC- und Internetservice bei Ihnen
vor Ort! T. 07 77 71 / 89 80 36

Elektrogeräte

Waschmaschine
Whirlpool, guter Zust.,wenig be-
nutzt, T. 8166570

Freist. Kühlschrank
neu, 200,- € Tel. 0160-92423607

Kühlschrank Liebherr
1/2 J. benutzt, top Zustand, 150,-
€. Tel. 07775/9385891

AEG Kühl-/Gefrierkombi
neuw., für 250 €, T. 07731/31319
oder 0160-94988101

**Einbau-Herd mit Cera-
nfeld**, Eb-Spülmaschine, Eb-gr.
Kühlschrank mit gr. Gefrierfach, VB
Gesamt €330,-. Tel. 0179-4597661

Fahrräder

In Topzustand
He-Rad 28 Z. 6 G., Klapprad 20 Z.
3 G., Kn.-MTB 20 Z 6 G., Mä.-MTB
20 Z. 6 G., Mäd.-Rad 18 + 14 Z. zu
verk., T. 07734/2161

Verkaufte reparierte
Fahrräder. Tel. 07771/921763

2 MTB u. 1 City-Fahrrad
Preise VB, Tel. 07731/949002

He-Rad 21-G. 'Villiger'
sehr gut erh. u. gepflegt (nur im
Sommer gefahren) zu verk. Pr. VB
Tel. 07774/7653

He-Rad Mars 28er
5Gang Nabenschaltung, vorne
Scheibenbremsen, Federung vor-
und Sattel, krankheitshalber zu
verk., noch nicht gefahren, NP
500,- €, VP 150,- €, Tel.
07731/24581

Kinder-Jugendrad
Neues MTB, unbenutzt, Fehl-
kauf.Marke Felt. 21 Gänge, 24 Zoll.
NP €269,00,VB €250,00Tel
07735-1435

zu verschenken

**Bang & Olufsen Farb-
fernseher** ca. 56cm Bild, mit FB,
Videoext, defekt, an Bastler zu
versch. Tel. 07732-90900 od.
07731-29139

Omas Kü.-Büffet
Esche hell, 160 cm br., 170 cm h.,
gg. Abholung, T. 07734/2161

Polstergarnitur
2/2/1, blau/grün/blaü gemustert, alt,
aber nicht kaputt. Tel. 07732-
258486.

Kinder-Büro-Stuhl
blau/bunt, sg,terh., zu verschen-
ken, Tel. 07774/1313ab 19 Uhr

6-teilig. Jugendzimmer
Farbe: Ahorn, bei teilw. Selbstab-
bau zu verschenken, in Steilbil-
gen, u. 4 Sitzpolster für Garten-
stühle. T. 0174/1336163

Staubsauger Tiger 250
kompl., funkt.-bereit, mit diversen
Zusatzteilen zu verschenken, Tel.
07731/67916

Gr. Übertöpfe Keramik
weiss, 40cm , 2 Stck., zu versch.
E-mail: id405@web.de

2- und 3-Sitzer-Sofa
zu verschenken. T. 07774/939157

Schwarzer Sessel
einwandfr. Zust., T. 07731/985541

Alte Dreschmaschine
zu verschenken, T. 07731/73116
ab 19 Uhr

Topinambur Biogl.
Früchte + Setzlinge zu versch.Tel.
07731/51667

Waschmaschine
voll funkt.-tüchtig, an Selbstabho-
ler, Ki-Bett 60x120 cm, Buche, Tel.
0173-1844438

Edelstahlspüle
110 breit, Becken rechts, Unter-
bau, Resopal hellgrau, 2trg., kpl.
mit Einlaufgarnitur, gd.Zust., an
Selbstabholer, Tel. 07731/72166

Schlafcouch
und Matratzen, Tel. 0163/1408943

Funktionstüchtige
Gefriertruhe, Massivholz-Kleider-
schrank, Massivholz-Schreibtisch,
Lagerschränke, Metallregal, hohes
Schuhregal, Gartenbank, 4 Stühle,
Heizspirale, Blumenhocker, Moski-
tonetz, Schlafzi.-Kommode, Liege-
sofa, Terrazzo-Steinwaschbecken.
Stockach-Zizenhausen T. 07771/
876757 oder 07773/ 938209

Möbel

Preiswert abzugeben
dr. Tische u. Stühle, Schreibt.,
Spinnrad, Kleinformel,

Einbauküche 280 cm
sehr gepfl., hell, mit Kühl-/ Gefrier-
kombi, Ceranherd, Spülmasch. +
neuer Arb.-Platte, erweiterbar,
600,- € T. 07731/ 822669

Sofa - 2-Sitzer
in blauem Microvelours günstig ab-
zugeben. Tel. 07774 - 921103

Schrankwand 2-Teilig
210x115x60, 190x80x70, Birke m.
Glas-Schiebe/ Türen, VB 200,- €,
Tel. 07731/911775

Oma Sofa + Sessel
je 50 €, Tel. (AB) 07734/934835

TV-Sessel, neuw.,
verstellbar, m. Motor, Fb. blau, €
245,-, Liegesofa, 2-sitzig, auszieh-
bar, Fb. beige, gt. Zust., € 90,-, Tel.
07731/41262

EBK, blau
2.69x1.60 m, getr. aufstellb., Herd
(Uml./Ceran, Backwg.), Edelstahl-
Dunstabz., Edelst.-Spülmasch. (45
cm, Bosch, neu), Kühlschrank, VB
950 €, T. 07735/938437 ab 18 Uhr

EBK Buche hell
1 J. alt, Heimtrainer neu, 2 Korb-
sessel braun, wg. Umzug günstig
abzugeben, T. 07771/2836

Blaue Eckcouch
2,75 x 2,75 mit Rundecke+Sessel,
sehr guter Zustand, VHB inkl. Lie-
ferung, Tel.07732/821192

8 Eissen-Diesingerstühle
schwarz, f. Esszimmer od. Terras-
se, Preis zus. 150€. Tel.
07773/937760

Mass. Holzbett
m. Lattenrost u. Matr., sehr gt.
Zust., 150 €, 4-trg. Schrank m.
Spiegel 80 €, T. 07731/975135

2x Eckcouch
1x für 600,-€, 1x für 150 €, Tel.
07736/924556

Zu verkaufen:
kpl. Wohnungseinrichtung, Singen,
Astenstr. 15, Freitag 5.05. von 16-
18 Uhr

Wohnschrank
m. TV-Schrank, Nußbaum Fb.
Ceran, Schließz. kpl. poliert, bor-
deux, Vitrine Eiche rust., Preise VB,
Tel. 07731/46482

Wohnungsauflösung
Schlafzimmer komplett, Wohnzim-
mer, Schrank, Schreibtisch, div. Klein-
möbel, Esst. ausziehbar mit 4
Stühle zu verk., VB. Tel. 0152-
05412811

Große Couch
mit Schlaffkutt, neu 1500,- €, VB
150,- €, kl. Schlafcouch 50,- €,
Glasvitrine + Regal, Kiefer mass.,
schwarze Kommode, Hasenkäfig
mit Zub. 10 €, Katzenbaum blau,
30 €, Tel. 0175-5622078

Schleider-Couchgarnit.
Echtle, Preis VB, T.07731/12489

Ledergarnitur schwarz
1,2 und 3-Sitzer, sehr schönes Mo-
del, sehr guter Zustand, NP 3160,-
€ wegen Stillwechsel für nur 699,-
€ abzugeben! T. 0170-4808826 ab
17 Uhr

Schlafz.+Küchenbu.
kpl. Schlafzimmer Eiche massiv
Anfang 20. Jahrh. 400€; 2
Küchenbuffets je 200€; Kie-
ferschrank und Kommode gelaug
und geölt 150€ + 50€;
07731/969338

Tisch mit 6 Stühle
Massivholz, Tischgruppe aus Kie-
ferholz f. 20.- € (Anzeigenpreis)
an Selbstabholer abzugeben. Der
Tisch ist rund und mittels 2 Erwei-
terungselementen auf 2 m verlän-
gerbar, B.-L'fhn., Tel. 07773/7062
o. 0171-5104814

Ikea Couch, ausziehbl.,
Couchti, Birke, Kinderzi., Gardinen,
Wickelkomm. m. integr. Badew.,
Zi.-Lampen z.v., T. 07731/51342

Antike Weichholzmöbel
077 31/67875

Ferien / Reisen

Ferien in Kroatien/
Insel Krk, App. T. 04421/302248

Verloren

Hallenbad Singen
Ehering vermisst bei RückgabeFin-
derlohn von 100€.Gold mit 27.
inn.Gravur Enrico
10.2004.tel.01727691599

Hifi / Video

LG DVD Recorder
DR 6600S, zum Überspielen von
Filmen auf DVD od. zur Aufnahme
vom Fernsehgerät, Format
DVD+R/DVD-R/DVD+RW/DVD-
RW. Org. Karton- incl. Fernb. u.
Anleitung. 199€.Tel. 07732/10143
ab 18 Uhr

**Zusammen
bleiben**

Schluss mit der Einsamkeit...
Karin, 56, Witwe, gutaussehend, lie-
bevoll u. fürsorgl. Sehne mich wieder
nach Liebe u. Glück in harmonischer
Zweismamkeit. Bin bei Zuneig, nicht
otsgw., sie finanz. abgeg., fahre Auto,
erlebe wo Sie leben, freue mich auf ein
1. Treffen. Ein Wäre ich liebauch
Sa./So. u. 0751-3550433
PV Angelika Meinhart

**Zusammen-
treffen**

Ich, männl., 29 Jahre,
suche ruh., ehrl., zuverf. und treue
Sie zw. 25 u. 32 J. zum Aufbau ei-
ner ernstgemeinten Beziehung.
Bitte Zuschriften unter 109147 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

junge Mutter 22
mit Sohn 2 sucht nette freundin für
gemeinsame unternehmungen z.B.
Kino u. nette wochenabende z.b. in
der disko bzw. auch nur zum re-
den. bitte sms an 0174/2036826

Er, 30 J., sportl.,
schlank, charmant, blaue Augen,
1,77 gross, möchte eine zierliche,
attrakt. Sie kennenlernen. Tel.
0172-7217320

Auch im Monat Mai
gilt Zweismamkeit vor Einsamkeit
denn nette Lebensgef. und Part-
nerin von Witwer NR/NT, fit, 70er,
1,69m, nach RZ, Nation. egal. Tel.
0174-5436844

Biker 39J. sucht
tolle Sozia oder SF. Kind u. Tiere
kein Hindernis. (Keine PV)Zuschriften
unter 109135 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Symph. Rentner,
ehrl., verläßl., anpassungst.,
wünscht sich ebensolche sympat.
Begleiterin (g. Tänzerin) für 4
Tgs.-Reise ins Erzgebirge. Es en-
stehen keinerlei Kosten. Anruf er-
beten: Vor 8.00 Uhr + nach 19.00.
Tel. 07732-10755

40jährige Frau sucht
einen Partner, dem die Worte Lie-
be, Treue, Ehrlichkeit noch etwas
bedeuten, wenn Sie sich ange-
sprochen fühlen, dann bitte mel-
den. Zuschriften unter 109142 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Symp. Sie, 60
sucht einen ehrl. Freund und
Freundin und Anschluß an eine
Gruppe (55-70 J.), möglichst NR,
Tel. 07731/790588

Einen Papa,
habe ich schon, leider arbeitet die-
ser sehr viel. Darum suche meine
Mama (25) und ich, (4) nette Leute
für gemeinsame Unternehmungen.
Für Tierpark, Kino und mehr, auch
gerne unter der Woche. Zuschrif-
ten unter 109144 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

ER 43
Sucht Sie für schöne Stunden und
für alles, was zu zweit mehr Spass
macht. Tel: 015204699852

**Zusammen
träumen**

Seelenfrie
Betriebswirt 40 J., Gross in bester
Position sucht hübsche Sie für eine
liebvolle und wunderbare Bezie-
hung.Zuschriften unter Wunderba-
reBeziehung@Web.de oder 0162-
2445669

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr Tel. 0900 388 1003

und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)

Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Gemeinsam statt einsam! Da wünsch-
e ich mir, ein netter, attr., schll., herz-
licher Mann für Dir, der gut aussehend-
stehend, div. kl.-haarigen Partnerin pass.
Alters. **Kontakt-Nr. 234**

**Aufeinander zugehen, sich gegensei-
tig vertrauen, füreinander da sein, das
würde ich gern mit Dir gemeinsam
erleben.** Netter ER, 40/176, schll., hand-
werkli. begabt, 2 Kds (2+4 J.), sucht
liebe, schll. Partnerin, gerne auch mit
Anhang. **Kontakt-Nr. 192**

**Suche die hübsche, schll., hüsieliche u.
ehrl. Partnerin bis 35 J., die mit einem
Polizeibeamten leben möchte.** Bin,
35/170, symp., aufgeschlossen u. sehr
zuverlässig. **Kontakt-Nr. 180**

SIE sucht IHN
Die Einsamkeit besiegen möchte
schlanke, sportl. SIE, 38 J., mit nive-
au-, lebensfrohen Partner, gerne mit
Kind. **Kontakt-Nr. 178**

INSERAT DER WOCHE
Dieses Inserat erhielt
199 Anrufe!

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: 01805 - 180 002 511

Ich, 40/183, jünger aussehend, humorv.,
romantisch, viel, interessiert, suche
nette SIE zum Aufbau einer festen
Beziehung. Wir sollten uns aufeinander
verlassen können, gemeins. Ziele haben
u. für einander da sein - nicht nur bei
Kerzenschein. **Kontakt-Nr. 086**

Vorzeigebur, sportlicher, 56-jähriger
Single, NR, 180 cm groß, suchte nette
SIE bis 52 Jahre, die zu mir passt und
auch der Meinung ist: Gemeinsam statt
einsam. Bin vielseitig interessiert und
freue mich auf Deinen Anruf! Raum Sin-
gen. **Kontakt-Nr. 053**

**Ich, das Herz in Ruhe, ist es selbst in
einer Hütte gemütlich.** Ich wünsche mir
den christl. orientierten Lebenspartner
mit Freude am Leben, zw. 48-55 J. Bin
eine attr., schll., viel, interess., kl. haie-
rige Waage-Frau aus BB, 52/170, orts-
gebunden. **Kontakt-Nr. 299**

**Bist Du spontan u. lässt Dich gerne
überraschen?** Vielleicht von einem attr.,
jugendl. Nordlicht, Ende 40/165, schll.,
viel, interess., studiert? Ein herz-
lich, niveauvoller, interessanter Mann
freue mich auf Deinen Anruf! Raum Sin-
gen. **Kontakt-Nr. 297**

Tanz! Du mit mir in den Frühling?
Bescheiden, ruhige SIE, 50/167/62,
NR, harmonisch, naturverb., möchte
netten Mann zw. 45-55 J. für gemeins.
Freizeitgestaltung kennen lernen. Viel-
leicht entwickelt sich ja mehr daraus?
Kontakt-Nr. 294

Sympathische Frau, Anfang 40/179/
78, gesundheitsbewußt, interess. an
Esoterik, Psychologie, mag Tanzen,
Natur, Tiere, Kinder, Walking, Wandern,
Tennis, Urlaub im Süden u. sucht einen
Mann für liebev., harmon., dauerh. Paar-
beziehung. **Kontakt-Nr. 246**

PAAR DER WOCHE

Bärbel & Hans Richard, glücklich seit März 2006

Hans Richard: „Nach 11 Jahren alleine entschloss
ich mich im Februar 2006, eine Bekanntschafts-
anzeige aufzugeben. Dank Telematching habe
ich in Bärbel meine neue große Liebe gefunden.
Wir sind beide überglücklich!“

Geben Sie selbst ein kostenloses Kontakt-Inserat auf oder haben Sie Fragen:

Tel. 01805 180 002 511 (0,12 Euro/Min)

Sie erreichen uns täglich – auch Sa. & So. – von 9.00 - 21.00 Uhr

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben!



ER sucht SIE

Jung gebliedener 60er, 167 cm groß,
sympathisch, humorvoll, sucht nette SIE
bis 60 Jahre, NR, gerne auch etwas mollig,
für Freizeitgestaltung u. evtl. mehr
Kontakt-Nr. 315

Gut erhaltener 80er, Witwer, NR,
Haus und Garten vorhanden, finanz.
absichert, sucht eine nette Partnerin.
Kontakt-Nr. 314

Nicht länger alleine sein? Ich, attr., ER,
55/178, suche natürliche, hübsche, ver-
schmüchte SIE, mit romantischem Touch.
Bist Du die Richtige? **Kontakt-Nr. 313**

Eigentlich ich bin nett, treu u. ehrl.
Suche ebensolche SIE mit Niveau u.
Esprit, für den Rest des Lebens. Du soll-
test + 43 J., schll., hübsch u. so wie ich
berufstätig sein. Bin männl., 47/175,
kräftig gebaut. **Kontakt-Nr. 311**

Den Sonnenaufgang möchte ich
40/180, nicht mehr länger alleine
gemeinsam. Willst Du, 28-38 J., mir dabei
Gesellschaft leisten? Wenn ja, greif
schnell zum Telefon. **Kontakt-Nr. 309**

Leben, Lieben, Lachen - noch einmal
neu starten! Jung gebliedener Mann,
66/170, schll., NR, gesch., humorvoll,
viels. interessiert, möchte pass. Frau bis
60/168, schll., NR, kennen lernen. Magst
Du Tanzen, Wandern, Rad fahren, Rei-
sen, gute Gespräche? Dann melde Dich!
Kontakt-Nr. 306

Mit DIR, der hübschen, zierl., Blondine
möchte ich eine gemeins. Zukunf.
aufbauen. Bin ein begeisterter Motor-
rad- u. Skifahrer, 42/182, schll., attr., nett,
gepfl., seit im Beruf u. freue mich auf
Dich. **Kontakt-Nr. 305**

Mit Dir, der lieben, schll. Partnerin
möchte ich, ein sympat., sportl., fest im
Leben stehender Mann, 38/168, NR,
eine gemeins. Zukunft aufbauen. Nur
Mu. u. melde Dich. **Kontakt-Nr. 304**

Einsamer, sehr romantischer, lieber u.
treuer Kater, Anf. 50/178, schlank,
selbstständig, schlecht nachts um die
Häuser um endlich sein schll., liebes
Kätzchen zu finden, das sich von ihm
verwöhnen lassen möchte u. mit ihm
gemeins. das Leben so richtig genießt.
Kontakt-Nr. 303

Suche nicht gleich Heirat. Ich, 34/185,
absolut tageslichttaugl., mit Niveau u.
gesunder Lebens Einstellung suche eine
ebensolche Frau um gemeinsam Zeit zu
verbringen u. Spaß am Leben zu haben.
Was daraus wird? Wir werden sehen.
Kontakt-Nr. 307

Traum aller Schwiegermütter! ER, 41/185,
schll., NR, vorzeigeb., ohne Alt-
lasten, sucht ebensolche, warmerzichte
Partnerin zw. 30 u. 45 J. zum Aufbau
einer festen Beziehung. **Kontakt-Nr. 292**

Wo ist der weibl., symp. Wirbelwind
zw. 36-44 J., gerne mit Kids, der
Schwung in mein Leben bringt u. es viel-
fältig bereichert? Sympath. Mann,
49/185, mittelschl., mit gutem Beruf,
viels. interess., möchte Dich gerne ken-
nen lernen. **Kontakt-Nr. 302**

ER, 50 (kein falscher F.), 193/110, ein-
fach, m. viel Humor, trotzdem boden-
ständig, wird von seinem Hund öfter
ausgeföhrt, startt auch mal Löcher in die
Luft u. wartet auf die sehr wohl. Gefühle
Frau um die 50, ab 170 cm. Neumei-
er! **Kontakt-Nr. 301**

Sympathischer, liebevoller ER, 36/178,
zuverf., fest im Leben stehend, sportl.,
kinder-

Realistische Kalkulation der Betriebskosten zahlt sich aus

Schuld sind der kalte und lange Winter und die durch den extrem stark gestiegenen Ölpreis besonders hohen Heizkosten: Die Betriebskostenabrechnungen für viele Mietwohnungen fallen in diesem Jahr unerwartet hoch aus, viele Vermieter müssen Nachzahlungsforderungen an ihre Mieter stellen. »Die Mieter sind verpflichtet, diese Nachzahlungen zu leisten - vorausgesetzt, der Vermieter erstellt die Abrechnung fristgemäß - spätestens 12 Monate nach Ablauf der Mietvertraglich festgelegten Abrechnungsperiode muss diese beim Mieter sein«, sagt Jürgen Michael Schick, Vizepräsident und Sprecher des Immobilienverbandes Deutschland (IVD). Möglich ist auch die Vereinbarung kürzerer Fristen. »Trifft die Abrechnung auch nur einen Tag später beim Mieter ein, erlischt für den Vermieter der eventuell vorliegende Nachzahlungsanspruch, es sei denn, er hat die Verspätung nicht zu vertreten.« Ein Beispiel: Die Betriebskosten von Oktober 2004 bis September 2005 sind abzurechnen. Die Abrechnung für diesen Zeitraum muss dann bis spätestens 30. September 2006 dem Mieter zugegangen sein. Umgekehrt haben Mieter dagegen auch über die zwölf Monate hinaus einen Anspruch auf Rückzahlung, wenn sich in der Abrechnung ein Guthaben ergibt. Bei nicht fristgerechter Abrechnung kann der Mieter unter bestimmten Voraussetzungen sogar die bereits geleisteten Vorauszahlungen zurückverlangen (vgl. BGH NJW 2005, 1499). Umstritten ist mittlerweile, ob die vorbehaltlose Zahlung des Mieters

zu einem Anerkenntnis führt und der Mieter dadurch mit weiteren Einwendungen ausgeschlossen ist. Dies wurde vor der Mietrechtsreform vornehmlich bejaht. »In einer aktuellen Entscheidung hat der BGH diese Frage aber leider offen gelassen, so dass die Rechtslage insoweit noch ungeklärt ist«, bedauert Schick (BGH, Urteil vom 18. Januar 2006, VIII ZR 94/05). Gemäß § 556 Abs. 3 Satz 5 BGB kann der Mieter gegen eine Betriebskostenabrechnung ebenfalls innerhalb von 12 Monaten Einwendungen erheben. Die gesetzliche Abrechnungsfrist des § 556 Abs. 3 Satz 2 BGB ist gewahrt, wenn dem Mieter eine zumindest formell ordnungsgemäße Abrechnung fristgerecht vorgelegt wurde. Eine formell ordnungsgemäße Abrechnung enthält eine Zusammenstellung der Gesamtkosten, die Angabe und Erläuterung der zugrunde gelegten Verteilerschlüssel, die Berechnung des Anteils des Mieters und den Abzug der Vorauszahlungen des Mieters. Ist die Abrechnung inhaltlich fehlerhaft, zum Beispiel weil die Kosten im Verhältnis zum jeweiligen Mietanteil falsch umgelegt sind, also der Umlageschlüssel nicht stimmt, darf sie auch noch nach Ablauf der Jahresfrist korrigiert werden (vgl. BGH, Urteil vom 17. November 2004, VIII ZR 115/04). Von Anfang an richtig abzurechnen lohnt sich auch aus folgendem Grund: »Er ergibt sich nach der Korrektur ein höherer Nachzahlungsbetrag für den Mieter, kann der Vermieter außerhalb der 12-Monats-Frist die Differenz nicht mehr

einfordern«, so Schick. Ein Beispiel: Ein Vermieter rechnet den Abrechnungszeitraum (beispielsweise Kalenderjahr 2004) fristge-

Der Mieter müsste dann auf die formell ordnungsgemäße und jetzt auch inhaltlich richtige Abrechnung, die er 2005 erhalten hat, eine

Wasser braucht beste Leitungen

Wasser ist ein Grundnahrungsmittel für den Menschen. Daher sollte es regelmäßig überprüft werden, empfiehlt der Zentralverband Sanitär Heizung Klima/Gebäude- und Energietechnik Deutschland (ZVSHK/GED). Der ZVSHK gibt Hinweise, wie die Installationen überprüft werden können und welche wichtigen Hygiene-Regeln im Umgang mit dem Trinkwasser zu beachten sind.

Jeder Eigentümer ist verpflichtet, seinen Beitrag zur Sicherheit der Trinkwasser-Installationen im Haus zu leisten. »dies liegt in seinem eigenen Interesse. Wer will schon Schäden, Mietminderungen oder gar gesundheitliche Beeinträchtigungen riskieren«, betont ZVSHK-Präsident Bruno Schlieke. »am sichersten ist es, dieser Pflicht zusammen mit einem Fachhandwerker nachzukommen«, empfiehlt Schlieke.

Leitungs-Lecks können unter anderem durch Korrosion älterer Trinkwasserleitungen aus Metallwerkstoffen, etwa verzinktem Stahl, entstehen. Verantwortungsbewusste Hausbesitzer achten auf feuchte Wände, nasse Decken oder Böden. Mittels Leckortungsgeräten findet der Fachhandwerker die Ursache, so dass er den Schaden beheben kann. Entscheidend sind rechtzeitiges Eingreifen und regelmäßige Kontrolle - so lassen sich Rohrbrüche vermeiden.

Bis 1973 wurden zum Teil noch Bleirohre installiert. Blei belastet das Trinkwasser und gefährdet die Gesundheit. Besitzer älterer Häuser können selbst feststellen, ob Bleileitungen installiert sind: Das silbergraue Material ist weich und lässt sich mit einem Messer leicht

einritzen. Bleileitungen sollten schnellstmöglich gegen Installationen aus Kupfer, Edelstahl oder Kunststoff ausgetauscht werden. Als Sofortmaßnahmen empfiehlt der ZVSHK, längere Stillstandszeiten des Wassers in den Leitungen zu vermeiden und die ersten Liter des Wassers nicht zur Zubereitung von Speisen und Getränken zu nutzen.

Zu warmes Kaltwasser über 25 Grad, zu kühles Warmwasser unter 50 Grad, zu lange Verzweigungen des Wassers im Rohrsystem: Unter solchen Bedingungen können sich Krankheitserreger im Trinkwasser bilden. Die bekanntesten - aber nicht die einzigen - sind Legionellen. Die Infektion erfolgt über das Einatmen von Keimen beim Duschen. Laut ZVSHK kann jeder Nutzer die Einstellung der Speichertemperatur auf 60 Grad selbst überprüfen. Außerdem ist darauf zu achten, dass an allen Zapfstellen regelmäßig Wasser entnommen wird.

Dauerhafte Sicherheit und Hygiene im häuslichen Leitungssystem gewährleisten der »Trinkwasser-Check« sowie der »Entwasserungs-Check«. Beide werden von spezialisierten Innungsbetrieben des Sanitär- und Heizungshandwerks angeboten. Hausbesitzer erhalten Prüfprotokolle und Prüfsiegel und können das Wasser weiter in vollen Zügen genießen. Adressen von Betrieben, die zur Durchführung der Prüfungen berechtigt sind, gibt es über die Gebäudetechnik-Hotline des ZVSHK unter 01805/004399 (12 Cent/Gespräch) oder unter www.wasserwaerme-luft.de, Rubrik »Handwerkersuche«.

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Pellegrino Tornetta • Nicole Regenschneit
Telefon: 077 32 / 9 84 - 26 50 oder -26 51

Eine Oase zum Erholen...



Einfamilienhaus mit ELW inmitten wunderbarer Natur in Öhningen. Zum See sind es ca. 5 min...zu Fuß. 250 m² Wohnfl., 6 Zimmer und ein wunderschön angelegtes, großes uneinsehbares Grundstück mit Sonnenterrasse laden ein zum Entspannen, Sonnen und Spielen.

Kaufpreis: 569.000,- €

Sparkasse
Singen-Radolfzell

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de

recht im Jahr 2005 ab. Der Mieter erhält eine formell ordnungsgemäße Nachzahlungsaufforderung in Höhe von 200 Euro. Anschließend stellt sich heraus, dass ein falscher Verteilerschlüssel angewandt wurde. Der Vermieter korrigiert die Abrechnung, die jetzt eine Nachforderung zu seinen Gunsten in Höhe von 250 Euro ausweist, und verschickt die Abrechnung im März 2006 erneut.

Nachzahlung leisten. Aber nicht in Höhe von 250 Euro, sondern nur in Höhe von 200 Euro. Alle Rechnungen und Belege, die der Betriebskostenabrechnung zugrunde liegen, dürfen vom Mieter eingesehen werden. Zu einer Zusage von Kopien dieser Belege sind Vermieter nach einem Urteil des BGH vom März 2006 (Az. VIII ZR 78/05) nur in Ausnahmefällen verpflichtet.

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 0172/723 90 45 + Tel. 077 31 / 6 20 47

Bauplätze gesucht
Town & Country Haus
Info ☎ 07721 / 26 0 64

LIEBLINGS-Makler
WARUM WOHL? Direkt: Tel. 0172/723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

Sonniges Baugrundstück, Hörli
475 m², Baulücke, ruhige Lage,
sofort bebaubar, € 110.000,-,
See-Immobilien, 077 32/7054

E-WELSHINGEN:
ETW: 4,5 Zi. in ruhiger Ortsrandlage, mit
Westbalkon, kurzfr. frei € 156.000,-
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

Siener
Bankkaufmann • Immobilien
*** Eigentumswohnungen ***
Singen: 3-Zim.-ETW, neu renov., Garage, frei € 80.000,-
87 m², Garage € 105.000,-
Steil: 3-Zim.-Kont.-ETW, Kaminofen,
Garage, ruh. Lage € 150.000,-
Ried: 3-Zim.-ETW, 87 m², St.-Pl.,
Garage € 120.000,-
Singen-Nord: 4-Zim.-ETW, 1. OG, Keller/Speicher,
neu renov., Garage € 127.500,-
Ried: 3-Zim.-ETW, St.-Pl.,
Ried: 3-Zim.-ETW, 87 m², St.-Pl., 2 Balkone
Ried: 3-Zim.-ETW, 87 m², St.-Pl., 2 Balkone
UB/Ried: 4-Zim.-TOP-ETW, Terr., Garten, Garage
Garage € 189.000,-

TRENDHAUS
Immobilien
Steil: 3-Zim.-FH nur € 238.000,-
Top Lage, 400m² Wfl., 600 m² Grundstück
Ried: See und Alpen zu Füßen
Haus 216m² Wfl., 965m² Grst. € 400.000,-
Öhningen: 2 FH mit neuer Heizung
130 m² Wfl., 315m² Grst. nur € 175.000,-
Öhningen: EFH + ELW + Werkstatt
225m² Wfl., 945m² Grst., € 339.000,-
Singen: vielseitig nutzbar EFH+ELW
188m² Wfl., 412 m² Grst., € 185.000,-
Worblingen: 3 Fam.-Haus in 1a Lage
200m² Wfl., 600m² Grst., 2 G. € 230.000,-
Rielasingen: 180° Panoramafarmersicht
DHH, 136m² Wfl., Bj. 2000 € 212.000,-
Tengen: Platz für 3 Fam. + Werkstatt
380m² Wfl., 2000m² Grst., neu saniert, gr. Gar. + CP, weiter ausbaubar € 269.000,-
Stockach: das Ländliche genießen
EFH, 150m² Wfl., 840m² Grst., hochsch. EBK, Balkon, neue Hzz. Gar. € 179.000,-
Stockach: Superpreis - Superlage
traum Haus in bevorzugter Wohnlage
Sonnterr., für jung und alt € 167.000,-
Sto./Hindels: privilegiert wohnen
EFH+ELW, 165m² Wfl. + 100m² Ausbaure, 640m² Grst., gr. Balk. D. Gar. € 259.000,-

Familiensonderprogramm der GVV
bis zum 30. 6. 2006 erhalten Käufer für jedes Ihrer Kinder unter 12 Jahren 1.250,- € Preisnachlass

SOMMERFRISCHE ARLEN



Ein Hauch von Toskana!
EFH, DH, RH, MFH
von 125 bis 170 m²
Wfl., Grundstück
von 163 bis 429 m².
Individuelle Ausgestaltung
möglich.
Das besondere Bauvorhaben!

Doppelhaus Singen-Beuren



Familienfreundliche Grundrisse, Massivbauweise,
vollunterkellert., Wfl. bis 157 m² möglich, Grundstück bis 328 m²
KP ab 242.500,- €

GEBRAUCHTE OBJEKTE

Singen-Nord, Max-Porzig-Straße
1,5 Zimmer, mit Parkettboden und Balkon,
ca. 45 m², geschlossener TG-Stellplatz
KP 59.900,- €

Singen-Nord
2-Zi.-Whg., gr. Dachterrasse, 69,69 m² Wfl.
+ geschl. Garage
KP 99.900,- €

Singen-Nord
große 4-Zimmerwohnung, hochwertig
Ausstattung, 2 Balkone, EBK, ca. 91 m² Wfl.
KP 129.900,- €

Singen, Fußgängerzone
Schönes Jugendstilgebäude mit 3 Wohnungen
KP 250.000,- €

Singen-Süd „Smarte Häuser“



Nur noch 5 Häuser frei!
Ein Erfolgskonzept geht in die 2. Runde
Freistehende Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m²
Wohn-/Nutzfläche
schon ab 221.000,- €

Qualitätshäuser
inkl. Kniestock, Erker, Balkon,
Rolläden, Architekt etc.
z.B.
Haus Solo 115
schlüsselfertig* 99.500,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK
Info-Tel. 07774/6351
www.Futura-Haus.de

ETW mit HEGAUBlick:
Hilzingen-OT, 3 1/2 Zi., 70 m², mit EBK, Best-
lage/Bestzustand nur € 79.000,-
Garage und PKW-Stellplatz möglich.
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

Sie wollen Ihre Immobilie veräußern ...
Tel. (07376) 960-0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Engen
Kaufen statt Mieten
DG, 115 m² Wfl., inkl. Garage, Südwestlage
€ 189.500,-
Altstadt-Haus Topzustand
Garage und Gartenanteil € 139.800,-
Engen - Stadtmittel
3-Zi.-Whg., 72 m² Wohnfl., Keller € 79.500,-
komfortable ETW in Engen
3 1/2 Zi.-Whg., 85 m² Wohnfl.,
1 Loggia, Aufzug, gr. Balkon
Garage-Stellplatz € 154.000,-
Engen - Ostteil
EFH, Grund 720 m², Doppelgarage
€ 198.500,-
VEIT & BRAUN
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

***** Häuser *****
Singen-Nord: 1-FH, Garage, beste Lage, 750 m²
Grund, Garage € 495.000,-
Singen-Nord: 3-FH, 3x 3-Zi.-Whg., Garage
600 m² Grund, frei € 190.000,-
Hilzingen: WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, Garage
€ 285.000,-
Rielasingen: WOHNHAUS (2 Whg.) 500 m²
Grundst., Garage, kurzfr. frei nur € 200.000,-
Gottmadingen: Freist. Wohnhaus, 900 m² Grund,
Garage, frei € 250.000,-
Engen-OT: WOHNHAUS, Garage, 1000 m² Grundst.
€ 165.000,-
Tengen-OT: WOHNHAUS, in Ortsrand, 2 Garagen,
600 m² Grundst., frei € 185.000,-
Ried: 2-FH, 2 Gar., Top-Ausst. € 475.000,-
*** alle Häuser mit sonnigen schönen Grundstücken ***
Fon (077 31) 21 271 • Fax 1 21 72

RELASINGEN + WORBINGEN + BÖHRINGEN
Singen-Nord: ** große Topwohnung **
4 1/2 Zi.-ETW, 110m², 3 Balkone, Bad und
Fenster neu, 1. OG, Garage € 169.000,-
Ried: ** erstklassige Traumwhg. **
4 1/2 Zi.-ETW, 121m² Wfl., mod. Wohn-
bereich, nur 9 FH, Gr. € 189.000,-
Stockach: Terrassenraum
2 1/2 Zi.-ETW, 65m² Wfl., tolle Ausstattung,
einmalige Fernsicht, Gar. m. € 122.800,-
Volkershausen: Galeriewohnung
3 1/2 Zi.-ETW, 70m² Wfl. in 2 FH, Kamin,
Fernsicht, Bj. 94, EBK, CP € 121.000,-
Ried: Altsiedlerflair / 100 m zum See !!
2 Zi.-ETW, 65 m² Wfl., 3 WE € 116.000,-
Radolfzell: WOHNEN AUF 2 EBENEN
4 1/2 Zi.-ETW, 93m² Bj. 90/2 Bäder, Keller,
Balkon, Garage nur € 140.000,-
Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

NEU: HILZINGEN
Ortsmitte: ETW im EG: 4 Zi., W-Garten, Best-
lage/Bestzustand nur € 142.000,-
Garage und EBKüche möglich.
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

L-Bank förderfähige* Reihemittelhäuser in Überlingen a. Ried, nicht am Lärmschutzwall, GS ab 183 m², Wfl. ab 145 m² ab 202.950 € inkl. Grundstück und Keller
*L-Bank-Finanzierung bei Erfüllung der Fördervoraussetzungen
ab 511,- € mtl. **BKM** 07774/922429
0171/5443252
www.baufinanz-easy.de

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
Tel.: 077 31-90 66-18/19, Fax: 077 31-90 66-99 lergler@gvv-singen.de



Sichern Sie sich noch die günstigen Bauzinsen!

IMMOBILIEN

SAMSTAG, 6. MAI 2006

INFO-TAG

Herzlich willkommen in Veringenstein!

Sie erhalten Informationen aus erster Hand, Fachvorträge zur Finanzierung, Themenschwerpunkt KfW-Förderdarlehen, Ausbau- und Selbstbauhäuser, Video und Lichtbilder sowie Werksführung und anschl. Hausbesichtigung in Winterlingen/Harthausen. Mit Verpflegung! Die Anfahrt ist ausgeschrieben.

Gebührenfreie Infos: 0800/66 77 111

KASTELL MASSIVHAUS

Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstein
Tel. (0 75 77) 309-0
www.kastell.de

Engen

Die besonderen Reihenhäuser

Mündingstraße: inkl. Bauplatz 310 m², lichtdurchflutet, Wohnfl. 127,5 m²; gr. Wohnz., 4 Schlafzimmer, Garage im Haus ab € 189.800,-

Im Grünen und doch stadtnah

Siedlungslage – Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 große Balkone, Grundstück ca. 400 m² ab € 259.000,-

Individuelle Planung möglich

EFH-Neubau, ca. 160 m² Wfl., ELW mögl., Grund ca. 400 m² ab € 259.000,-

V + B VEIT & BRAUN GmbH

Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Schnäppchen Singen-Nordstadt

ETW, 37 m², 1,5 Zi. € 28.000,-
ETW, 70 m², 3 Zi. € 70.000,-
Weitere 50 Objekte, ETWs und Häuser in St., RZ, Hori, EN und Umgebung!

Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

!!! Notverkäufe !!!

Singen-Nord – Bruderhofstr. 93, 2-Zi-ETW, 50 m², DG, renoviert, kurzfristig beziehb. ab € 49.800,-

Singen-Süd – möblierte 1-Zi-ETW, Balk., 14. OG, Super-Auss. € 29.900,-

Gottmadingen – Schnäppchen, 3-Zi-ETW, 87 m² Wohnfläche, 1. OG, Balkon, kurzfristig frei nur € 79.000,-

Worblingen – schöne 2-Zi-ETW, 65 m², EG, Balkon, ruhige Lage inkl. Garage, frei € 85.500,-

Gottmadingen-OT – 2-/1-Zi-ETW, 52 m² Wfl. + 35 m² Ausbaureserve, 200 m² Gartenanteil € 88.800,-

Heim + Haus Immo. 0773/98 60

Gewerbegrundstück bis 500 m²

zum Erstellen einer Lagerhalle im Raum Singen zum Kaufen gesucht.

Zuschriften unter Chiffre-Nr.: 200810 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

ETW's in Stockach

2-Zi-DG-ETW in Stockach, ruhige Stadtrandlage, herrlicher Fernblick, ca. 50m² Wfl., umlaufende Dachterasse, EBK, Tiefgarage, Aufzug € 79.000

Stockach Höhenlage, 3 Zi mit herrl. Fernblick, 64m² Wfl., Laminatböden, gepflegt, 1. OG, Bj. 1994, ruhige Lage, TG, € 95.000

4-Zi-ETW in Stockach, ruhige Stadtrandlage, 5. OG mit herrlichem Blick, Bj. 1973, ca. 98m² Wfl., 2 Loggien, Aufzug im Haus, € 90.000

4-Zi-ETW in Liptingen, schicke Ausstattung, ca. 136m² Wfl. im OG, gr. Garage, € 150.000

IMMOBILIEN V. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93516 www.ewo-immobilien.de

Baufinanzierung – Umschuldung – Mietservice

Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

SI-ÜBERLINGEN a. R. Am Vogelplatz

RMH 189.200,- €
REH 202.700,- €

Festpreis, schlüsselfertig, ab nur 1.391 €/m² Wfl.

5 1/2 - Zi., 136 m², S-Terrasse, ausgebaut, DG, inkl. Grdst. u. NK

BMS Vertrieb GmbH
Herr Jürgen Wörner
Info 070 72/91 50 12

Bohlingen, freist. Einfam.-WH 5 Min. zum See, 130 m² Wohnfl., zentral und doch ruhig gelegen, Eigenleistung mögl., Festpreis einschl. Grundstück, Garage + Keller € 297.500,-

Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei.

VEIT & BRAUN GmbH - Tel. 07733/7438

www.rewa-immobilien.de

Singen mod., großes REH! (H-157) 5,5 Zi., 140 m² Grdst. 300 m², Bj. 99, EBK, Fliesen, FBH, Gar. + SP 259.000,-

Gottmad. EFH m. gr. Grundstück! (H-146) ruhige Lage, 1995 renov., 2 Bäder, Ausbaures. DG, 57,2 m² Grdst., Garage 195.000,-

Singen-Nord Top 4,5 Zi. (E-267) 90 m², sehr ruhig, kompl. mod., nur 6 Einh., Fliesen, Parkett, EBK, Stellpl. 135.000,-

Tengen, großes Bauernhaus! (H-159) Wfl. ca. 370 m², Grdst. 1950 m², 3 Whgen., ideale Generationenhaus, CP 268.000,-

ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 07732/97 07 20
Telefax: 07732/97 07 06
E-Mail: immob@rewa-gmbh.org

BIV Ihr Vertrauensservice

Hohenfels ... exklusive Kontraste in Licht & Form

Repräsentatives Domizil mit ca. 240 m² Wfl., ca. 700 m² Grdst., 2 Bäder, mediterraner Freisitz u. Dachterasse. Massive Holzböden, feinsinnige Fliesen-/Parkettböden, Kachelofen, die stolze Galerie u. das grandiose (Bier-)Panorama inszenieren diesen spannenden Juwel.

€ 365.000,-

Tel.: (0 73 76) 9 60-0
88515 Langenlengsingen
Weitere Info: www.biv.de

*** HÄUSER ***

in Büdingen Obj. 1067 1-2-Familienhaus, Nebengebäude, Ausbaureserve, Kachelofen, Bj. ca. 1982, Grdst. ca. 400 m², Wohnfl. ca. 130 m² Kaufpreis VB 175.000,00 €

in Gottmadingen Obj. 1129 Bambusgarten mit Reihenhäusern, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1990, Grdst. ca. 253 m², Wohnfl. ca. 158 m² Kaufpreis VB 245.000,00 €

in Gottmadingen-Randegg Obj. 1086 Top gepf. DHH, Garage, sehr ruhige Lage, toller Garten, Sauna + Kachelofen, Bj. ca. 1994, Grdst. ca. 295 m², Wohnfl. ca. 140 m² Kaufpreis VB 275.000,00 €

in Worblingen Obj. 1103 gepflegtes Reihemittelhaus, Wohngarten, Garage, TOP renoviert, Bj. ca. 1976, Grdst. ca. 170 m², Wohnfl. ca. 140 m² Kaufpreis VB 235.000,00 €

in Tengen Obj. 1102 EFH mit Nebengebäuden, 2 Garagen, malerisches Hanggrundstück, Bj. ca. vor 1900, Grdst. ca. 300 m², Wohnfl. ca. 130 m² Kaufpreis VB 125.000,00 €

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

in Hilzingen Obj. 1117 4-Zi-ETW, großer Balkon, ruhige + zentrale Lage, Garage, kleine WE, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 105 m², Bj. ca. 1975 Kaufpreis VB 155.000,00 €

in Hilzingen-Riedheim Obj. 1112 4-Zi-ETW, Balkon, Garage, kleine Wohnheim, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 81 m², Bj. ca. 1994 Kaufpreis VB 145.000,00 €

stihl IMMOBILIEN

Tel. 07731/8724-12 / -13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

Aktionshaus ECO

Sonderpreis schon ab 67.900 €*

*als Ausbaubasis ob. Oberkante Kellerdecke, gültig bis 30.6.2006, Abk. mit Extras

Gleich anrufen:
Hr. Harry Kiststein, Tel. 07774/92 00 23, www.ifk-aach.de

BK M
Bauplanungs-Mann

!!! Super-Großstücke !!!

Rielasingen-Worbl., 566 m² für 1-3-FH, ruhige Lage Info auf Anfrage

Gailingen, 609 m², für 1-2-FH, sch. Ortsrand, mit Panoramablick € 91.000,-

Mühlhausen-Ehingen - 839 m², f. 1- u. 2-FH, Ortsrandhochlage € 135.000,-

Engen-Neuhausen - 400 m², ruhige Lage, für EFH € 36.500,-

Hilzingen-OT - Grundstück mit Panoramansicht auf die Hegauberge 1300 m² € 118.000,-
650 m² € 59.000,-

Gottmadingen - im Täschchen Bauteile in ruhiger, familienfrdl. Lage, 604 m², für EFH € 116.000,-
303 m², für DHH € 58.000,-

Beuren a. d. Aach - für 1-FH oder Doppelhaus, 800 m² € 87.500,-

Wahlwies - 505 m², Bauteile, ruhige Lage, schöne Südaus. € 120.000,-

Engen-Ballenberg, 246 m², für DHH € 39.800,-

Gailenhofen, 719 m², für E-Haus-Planung € 140.200,-

Wannen/Höri - 755 m², traumh. Lage, Superseesicht Info auf Anfrage

Öhningen, 950 m², schöne, ruhige Lage € 190.000,-

Gewerbegrundstücke Hilzingen mit 1500 m² € 112.000,-
3000 m² € 224.000,-

Engen, 500 m², sonnige Hochlage - Saniehrstück für EFH - € 126.000,-

Ehingen, 839 m², Ortsende, Bergsicht, für EFH/DG € 135.000,-

Engen-Bargen, 500 m², Randlage für EFH € 57.500,-

Weitere Grundstücke in Singen, R'zell, Konstanz, Stockach etc. auf Anfrage
Heim + Haus Immo. 0773/98 60
www.heim-und-haus.de

!!! Viel Platz !!!

Engen - hochw. 5-Zi-ETW, Haus im Haus, im 2-FH, Winterter., Garage, Gartengr., Kachelofen, energiesp. Heizungsanl., kurzfr. frei

Singen - 4-Zi-ETW, ideal für Großfam., 100 m², ruhige zentr. Lage, im DG 3 Zi mit Bad ausbaubar nur € 99.650,-

Singen-Stadtmitte, gr. 3-4-Zi-ETW, 106 m² Wfl., Balk., renov., frei € 118.000,-

Singen-Nord - großzügige 4 1/2-Zi-ETW, 116 m², neu renov., frei nur € 168.000,-

Singen-Nord - 4-Zi-ETW, 87 m², Balk., neu renov., EBK, Garage € 118.000,-

Engen - 4-Zi-ETW, 95 m² € 85.000,-

Singen-Süd - große 6-Zi.-Mals.-ETW, 152 m² Wfl., Balkon, AP € 164.000,-

Heim + Haus GmbH, 07731/98 60
www.heim-und-haus.de

in Rielasingen Obj. 1081 3-Zi-ETW, für Schwindelfreie, Garage, Balkon, TOP-Aussicht, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 78 m², Bj. ca. 1973 Kaufpreis VB 85.000,00 €

in Worblingen Obj. 1107 3,5-Zi-ETW, Maisonette-ETW, Balkon, Garage, Etage: DG + Galerie, Wohnfl. ca. 66,64 DIN-m², Bj. ca. 1993 Kaufpreis VB 120.000,00 €

in Twiefel Obj. 1094 3,5-Zi-ETW, Garage, naturnahe Lage, kleine Wohnheim, Etage: EG, Wohnfl. ca. 77 m², Bj. ca. 1990 Kaufpreis VB 135.000,00 €

*** NEUBAU-Projekte * FERTIGSTELLUNG NOCH MIT AKTUELLER MwSt.**

4 interessante DHH (ELW möglich) in Engen heller Neubau in TOP-Lage mit Alpengasicht. Lichte + helle Architektur. Grdst.-Anteil je Haus ca. 358 m², Wohnfl. ca. 120 m² (ELW 35 m²) Kaufpreis je 285.000 m² (ohne ELW), provisionsfrei

1 freistehendes EFH in Singen heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichte + helle Architektur, gesundes + stadtraffes Wohnen. Grdst.-Anteil ca. 412 m², Wohn-Nutzfl. ca. 195 m², ELW möglich Kaufpreis je 312.000,00 €

1 freistehendes EFH in Gottmadingen heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichte + helle Architektur, Grdst.-Anteil ca. 390 m², Wohn-Nutzfl. ca. 195 m² keine zusätzliche Maklerprovision Kaufpreis 298.000,00 €

Tel. 07731/8724-12 / -13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

INTERNA FINANZIERUNG & VERMITTLUNG

Günstige Gelegenheiten in Singen und Mühlhausen

Einfamilienhaus-Teil in Mühlhausen, familiengerechte, großzügige Raumaufteilung, 125 m² Wfl., große Terrasse, EBK, Garage, Gartenteil, tolle Kaufgelegenheit VB € 87.500,00

Rielasingen, 2-Zi.-ETW, Bj. 1992, TG, kleine EBK, bezugsfrei

Singen – Vorchowstraße, 3-4-Zi-Wohnung, tolle Gelegenheit in gesuchter Umgebung

Singen – Mitte, 4 Zimmer, ca. 90 m², günstiger Kaufpreis

Gröning Immobilien, Hauptstraße 14, Singen, Tel. 07731/182981, E-Mail: interna-singen@web.de

Radolfzell OT: exklusives EFH mit ELW, in herrlicher Lage € 490.000,-

Stockach: solides EFH, 6 1/2 Zimmer, ca. 700 m² € 299.000,-

Überlingen/RZ: EFH, 140 m² Wohnfl. Terrasse, Garage € 348.000,-

Steßlingen: EFH, freistehend, in bester Wohnlage, Näheres auf Anfrage

Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99m², vermietet, Balkon, Garage € 99.000,-

Radolfzell: ETW, 2 1/2 Zimmer, 83 m², vermietet, Balkon, Garage € 83.000,-

Radolfzell: ETW, 1 1/2 Zimmer, 49 m², große Terrasse, Stellplatz € 69.000,-

Arlen: ETW, 3 1/2 Zimmer, Balkon, EBK, renoviert, Garage € 79.000,-

Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-998 97

Mietgesuche

1 Zimmer

1 Zi.-Wgh. in R'zell/Markelf/Böhlingen ges., warm bis 300€, Tel. 0176-25335476

2 Zimmer

2-Zi.-Wgh. gesucht zw. R'zell u. Singen v. Krankenschwester, m. EBK, Bilk., Laminat ab 1.6.06, T. 07731/186167

2-3 Zi-Wgh ab sof. von Krankenschwester in Festanstellung mit Hund in Singen u. Umgeb. bis max. 500€ warm gesucht. Tel: 0171-9019237

1-2 Zi.-Wgh. gesucht im EG, ab sof. mit EBK u. D/B, im Raum Gottm./Hilz./Riel./Worbl., bis 350€ warm. Tel. 07735/919348

2 Zi. Wgh günstig ges. Raum Stockach u. Umgeb., max. KM 250,-, Tel. 07771/921532 od. 0173/3809850

2-Zi.-Wgh. gesucht in Volkstrassen od. Aach mit Balkon zum 1.9., ca. 400,- € WM, Tel. 0162/9517010 ab 16 Uhr

2-3-Zi.-Wgh. Raum Singen, Neubau, mit Balkon od. Terr., geh. Wohnniveau, Tel. 07732/725547

!!! Gut und günstig !!!

Tel.: 07731 / 98 26 13 www.heim-und-haus.de

Wahlwies, DHH, 156 m² Wfl., 395 m² Grst., 5 Zi., Naturkeller, renov., große Scheune als Werkstatt/Büro/Garage nutzbar, frei € 148.000,-

Singen, Unter Nordstadt - 2-3 FH in Top-Lage, 199 m² Wfl., 585 m² schönes Grundstück, Doppelgarage, saniert 1996, frei € 298.000,-

Singen, Unter Nordstadt - renoviertes 2-FH, 204 m² Wfl., 485 m² Grst., absolut ruhige gelegen, Balkon, kurzfristig frei nur € 219.000,-

Gottmadingen, 2-FH, 421,- + 3-Zi-Wgh., 165 m² Wfl., 1000 m² Grst., ruhige, sonnige, bevorzugte Wohnlage, Garage, frei € 248.000,-

Rielasingen, großzügige DHH, ca. 180 m² Wfl., mit sonnigem 468 m² großem Grundstück in ruhiger Lage, Balkon, Garage, AP € 239.000,-

Engen, RMH, 5 1/2 Zi., Ortsrandlage, 130 m² Wfl., ruhig, sonnig, kinderfreundl., Terrasse, Garten, Stellplatz, Bezug nach Absprache nur € 168.000,-

Engen, REH, 5 1/2 Zi., 145 m² Wfl., ruhig, sonnig, kinderfreundlich, Terrasse, Garten, Stellplatz, Bezug nach Absprache nur € 189.000,-

INTERNA FINANZIERUNG & VERMITTLUNG

Häuser in Engen

1. Reihen-Mittelhaus, neuwertig, 137 m² Wfl., Garage, gute Ausstattung

2. RH, Bj. 1990, für Heimwerker, kleines Grundstück VB € 128.000,00

3. RMH, Bj. 1950, 90 m² Wfl., renov.-bedürftig VB € 105.000,00

jeweils zusätzlich 3,48% Käuferprovision

Finanzierung – Umschuldung – persönliche Beratung – Top-Konditionen

Gröning Immobilien, Tel. 0170/4760333, E-Mail: manfred.groening@web.de

!!! Für Kapitalanleger !!!

Tel.: 0 77 31 / 98 26 13 www.heim-und-haus.de

6-Familienhaus in Radolfzell - ruhig gelegenes MFH in Stadtnähe, Bj. 1953, guter Zustand, 6 Wohnungen à 60 - 70 m², Gesamtwfl. 392 m², Balkon in jeder Wohnung, Keller, Nettomietmehlnahmen € 21.552,- € 415.000,-

4-Familienhaus in Gottmadingen OT - ca. 350 m² Wfl., 1900 m² Grst., DG ausbaufähig, 4 Gar., schöne Aussichtsfläche, Mietertr. p. a. € 25.000,- € 275.000,-

Notverkauf - Hotel Garni mit 6 ETW in Gottmadingen - mit großem Saal, zentrale, ruhige Lage € 385.000,-

6-Familienhaus in Singen-Stadtmitte - mit großer Ladenfläche + Bauplatz, DG ausbaubar, Zentrumslage € 628.000,-

Wohn- und Geschäftshaus in Singen-Nord, Lessingstraße Preis auf Anfrage

Gewerbefähige in Singen, vielseitig nutzbar, 390 m² Nutzfläche € 130.000,-

7-Familienhaus in Worblingen, 6 Garagen, Grundstück 900 m² € 520.000,-

4-Familienhaus in Singen-Nord, Musikerviertel, 280 m² Wfl., 550 m² Grst., 2 Garagen, 2 Wohnungen, frei € 325.000,-

Wohn- und Geschäftshaus in Engen-Altdorf, mit Ladenlokal, ca. 250 m² Nutzfl. für Gewerbe, Praxis oder Studio, OG + DG 190 m² Wfl., Dachterasse 70 m² groß, sofort frei € 348.000,-

3-Familienhaus in Gailingen, zentrale, ruhige Lage, Garage, Mieteinnahmen p. a. € 19.000,- € 178.000,-

Notverkauf aus Bankverwertung

Tel.: 07731/98 26 16 www.heim-und-haus.de

Konstanz-Petershausen, Markgrafenstr. 62, 2-Zimmer-ETW im 1. Obergeschoss, 2 Balkone, Lift, Tiefgarage € 124.000,-

VERMIETUNGEN

Singen-Städt, provisionsfrei

1-Zi.-Wgh., 25 m², Balk., € 205,00

1-Zi.-Wgh., 38 m², Balk., ab Mai € 250,00

jew. zzgl. TG/NK/MJ MM Kaution

AVG-Immobilien - 07 11/4 70 68 12

3 Büroräume in Stockach im Bahnhofsareal, 96m² im OG 846,70€ NKM abzüglich 250€ Mietzuschuß durch den Vermieter zzgl. NK, Prov. und Kaution

3 Büroräume in Stockach zw. Norma und Lidl, 110m² im EG 735€ NKM zzgl. NK, Prov. und Kaution

Ladengeschäft in Stockach zentrale Innenstadtlage, ca. 65m² Nutzfläche inkl. Garage 550€NKM zzgl. NK, Prov. und Kaution EWO IMMOBILIEN 07771/93510

Werkstatt-Beteiligung

Biete Mitbenutzung von Schreinerei, z.B. für Existenzgründer in Radolfzell.

Tel. 0 77 32 / 92 95 55

Aus berufl. Gründen

suche ich, alleinst., Frau mit 2 Kd. (14 + 16 J.) ruh. Haus mit Grdst., mind. 5 Zi. zu mieten, bis 550,- € Tel. 07775/929916

Kl. Haus/ö. 4-Zi.-Wgh.

m. Terr. ab Juni o. später gesucht. Zuschriften unter 109136 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kl. Haus evtl. mit Holzheizung im Raum R'zell zur Miete ges., w/45, Tel. 07732/58731

Sonstige Objekte

Imbiss, Restaurant

zu mieten ges., T. 07771/875498

Wohnung suche

Frau mit 2 Kinder, sucht 3 zim. in Singen-miete oder Nord.Berufstätig+Vltwrennte. Tel.017519085 93 ab 14.00

Nettes Paar,

mit ruhigem Familienhund sucht 3 Zimmer EG-Wohnung in Singen und Umgebung, Tel. 0174 1848483

3 Zi.-Wgh. in Öhningen

von Mutter mit Kind ges. Tel. 07735/937937

Kl. Fam. sucht dringend

3-Zi.-Wgh. ab 70 m² in St./Umg., KM max € 900,-, T. 0173-4524753 und 0152-03848847

Suche 3-Zi.-Wgh.

i.R. Singen m. Balkon, Garage, ab Juni, Tel. 07731/183524

4 Zimmer und mehr

Welcher Vermieter

hat noch ein Herz für Familie mit 3 kl. Kindern, wo ab dem 1.7. eine 4 Zi.- Wgh. suchen? Tel. 07732/938244 od. 0162-7919149

Suche 4-5 Zi.-Wgh. mit Garage, in R'zell für 5-köp. Familie, Tel. 07732-52680

Wohnung

Familie mit 5 personen sucht 4 Zimmer wohnung in Singen zum 01.08. 01795363089

1 Zimmer

3 1/2-Zi.-DG-Wgh.

St.-Nord, 70 m², 410,- € + NK, Tel. 07731/41286 tagsüber

3-Zi.-Wgh. 74 qm,

inkl. Balkon mit Seesicht in Ludwigsh./Bodensee, ruh. Lage, hochwertige, EBK, Diele, Bad, Gästewc, Parkett, Aufzug, TG, zu verm., 700,- € + NK, T. 0173/722415



Der Bauträger übernimmt die Heizkosten 5 Jahre lang!
Öl und Gas werden immer teurer. Denken Sie an morgen und übermorgen beim Bau Ihres Hauses. Ein Passivhaus ist krisensicher, autark und absolut erschwinglich. Wir beflügeln Ihre Phantasie und kreieren Ihr persönliches Wunschhaus. So könnte Ihr Passivhaus auf Ihrem Grundstück aussehen:



z.B. Haus inkl. Garage, ohne Grundstück zum KP von 228.000,- €

Mensch – ist hier viel Platz !!!

Großzügige 4-Zi.-DG-Wohnung mit riesiger Terrasse, schöne, ruhige Lage in einem älteren 3-Fam.-Haus in Welschingen, derzeit vermietet und wird nach Absprache frei

KP nur 105.000,- €

Mähen Sie endlich ...

Ihren eigenen Rasen. Wir haben ein schönes Reihenhäuser in Rielasingen für Sie. Garagen, Wintergarten, reichlich Platz in und ums Haus. Einfach anrufen, wir sagen Ihnen, ob das Ihr Traumhaus ist!

KP 257.000,- €

Endlich was Eigenes ...

Gelungene 2-Zi.-Whg. im EG in zentraler Lage von Worblingen, sofort bezugsfrei

KP nur 85.000,- €

Wohnen und Arbeiten unter einem Dach

Wohn- und Geschäftshaus in ruhiger Lage von Moos. Das „Schlössle“ von Moos bietet Ihnen alles unter einem Dach. Praxis für Ärzte-Wohnen mit Familie-/Büroräume, alles ist möglich. Rufen Sie einfach an.

KP 639.000,- €

So schön kann man unterm Dach wohnen!

3,5-Zi.-ETW im DG in ruhiger, sonniger Lage von Singen-Süd. Wunderschöne, uneinsehbare Loggia, Stellplatz und Spielgrundstück für Ihre Kinder.

KP 123.000,- €

Familienwohnung in toller Lage von Rielasingen

3,5-Zimmer-Wohnung, großzügig und funktionell eingeteilt, auf über 100m², 2 Balkone, sonnige und naturnahe Lage, Garage, kurzfristig frei.

KP 169.000,- €

Reizvolles Drumherum in Aach

Wunderschöne 3-Zi.-Dachgeschoss-Wohnung in Aach, Bergblick, kurzer Weg für Pferdefreunde, Einzelgarage und Stellplatz

KP nur 119.000,- €

Genießen Sie den Blick über die Schweizer Alpen!

Luxuriöses Wohnhaus in ruhiger und gehobener Südhang-/Aussichtslage in Gailingen mit Schwimmhalle, Sauna, separater Einliegerwohnung u.v.m.

KP 680.000,- €

Große Familie gesucht ...!

für Einfamilienhaus auf 2 Ebenen mit Ausbaumöglichkeit im Dach! Tolle, ruhige Lage in Singen Nord-Ost, Doppelgarage u. kurzfristig frei!

KP 315.000,- €

Auf das Haus haben Sie gewartet!

Junges Reihenhäuser mit moderner Ausstattung in unverbaubarer Lage in Volkertshausen. Ihre Familie wohnt auf über 135 m², sonniger Garten mit Naturblick.

KP nur 239.000,- €

Diese Lage zu diesem Preis!

2-Familien-Haus in bester Lage von Rielasingen, 1*4-Zi.-Whg., 1*3-Zi.-Whg., Top-Zustand, 3 Garagen, schönes Grundstück

KP 318.000,- €

Lieber in die eigene Tasche zahlen!

3-Zimmer-Wohnung in ruhiger Randlage von Rielasingen. Auch mit wenig Eigenkapital können Sie sich diese Wohnung leisten.

KP 119.000,- €

Das perfekte Haus –

gibt es in wunderschöner Naturlage in Mühlhausen-Ehingen. Leider ist zu wenig Platz, um alles zu beschreiben. Rufen Sie einfach an!

KP 599.000,- €

Endlich was Eigenes ...

Schöne, geräumige 2-Zi.-Whg. in Singen-Nord, mit Balkon und Garage. Schauen Sie sich's einfach mal an – es lohnt sich!

KP nur 70.000,- €

Top-Gelegenheit in Singen-Süd

Freistehendes Einfamilienhaus mit kleiner Einliegerwohnung, großes Sonnengrundstück, kein Durchgangsverkehr, Garage. Ein wenig Arbeit wartet noch auf Sie, also legen Sie los!

KP nur 258.000,- €

Die Gelegenheit in Steißlingen

Hübsche und beschauliche 3-Zimmerwohnung mit Sonnenbalkon in einem gepflegten 6-Familienhaus. Die Wohnung ist derzeit noch vermietet, wird aber nach Absprache frei.

KP 110.000,- €

Tolle Maisonette-Wohnung in Worblingen

2-Zimmer-Wohnung mit Galerieraumreserve in naturnaher Lage, unweit des Schwimmbades, Balkon, Garage sind mit dabei.

KP nur 139.000,- €

Meine Welt schick zu wohnen

3 Zimmer in Singen mit toller Ausstattung, nagelneues Bad, super Einbauküche, neue Heizung und Sie können sofort einziehen!

KP nur 88.000,- €

Liebe auf den ersten Blick in Engen

Modernes Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, ca. 220 m² Wfl., Kachelofen, Doppelcarport, Garten ...

KP 419.000,- €

Eine Wohnung, die mitwächst!

4-Zimmer-Wohnung in ruhiger Lage in der Schrotzburgstraße in Gottmadingen, Aufzug, Garage u. Balkon für nur

KP 145.000,- €

Diese Lage ist filmreif!

„La Dolce Vita“, Nähe Eigeltingen, ganz weit draußen in absoluter naturnaher Lage, weit weg von Verkehr u. Lärm, mit einem riesengroßen Grundstück und dem Flair eines ehemaligen Mühlenanwesens. Ein Objekt für Kenner und Individualisten.

KP nur 325.000,- €

Günstig wohnen mit viel Platz

4-Zimmer-Wohnung in Rielasingen. Sie wohnen ganz oben, natürlich mit Aufzug. Krempeln Sie Ihre Ärmel hoch und machen Sie ein Schmuckstück daraus.

KP nur 119.000,- €

Mann am Herd, Goldes wert!

Die aparte Singlewohnung mitten in Singen. Tolles 1,5-Zi.-Apartment Nähe Singener City. Balkon, Stellplatz und sofort bezugsfrei.

KP nur 44.444,- €

Unbesorgt den Lebensabend genießen ...

... können Sie in dieser ebenerdigen 2-Zimmer-Wohnung mit allen Vorzügen für das Leben mit 60 plus in Singen!

KP 118.000,- €

Sommer, Sonne, Garten-glück

Winkelbungalow in bevorzugter und ruhiger Lage von Rielasingen, unverbaubar mit Einliegerwohnung, Doppelgarage und großem Grundstück.

KP 395.000,- €

Handwerker aufgepasst!

Ältere Doppelhaushälfte mit Riesengrundstück in Rielasingen, Nähe Schweizer Grenze. Mit etwas Geschick wird es zum Kleinod!

KP 198.000,- €

Sie brauchen nur noch Ihre Möbel mitzubringen!

Sehr gepflegte 3-Zi.-Wohnung in Singen Nord mit Garage, neuem Bad, Südbalkon und sofort bezugsfrei.

KP 106.000,- €

Das ist keine normale Doppelhaushälfte!!!

Tolle, ruhige Aussichtslage in Engen, massig Platz in jedem Geschoss und Ausbaureserve im Dachgeschoss; riesiger Garten mit 700 m², sehr gepflegte Ausstattung, Fußbodenheizung usw.

KP 293.000,- €

Großzügiges Wohnen mit viel Grün drum herum in Steißlingen

Sonnige Wohnungen in verschiedenen Größen sind noch zu haben. Kaufpreise von 106.000,- € bis 220.000,- € mit 52 m² bis 105 m², Gartenanteile oder Balkon, Ausstattung hochwertig und frei wählbar, alle Wohnungen sind per Aufzug zu erreichen, großzügige TG-Plätze.

Stellplatz und hochwertige Einbauküche sind im Preis enthalten !!

Hilfe!!!

Wir suchen:

- Renovierungsbedürftige Wohnhäuser mit etwas Garten in Singen und näherer Umgebung; bis KP 180.000,- €
- sowie 4-Zimmer-Wohnungen in Singen-Nord oder näherer Umgebung, gerne mit Gartenanteil bis KP 150.000,- €
- Dringend gesucht Wohn- und Geschäftshaus mit Ladenfläche in Singener City für Eigennutzer
KP bis ca. 350.000,- €

IMMOBILIEN

1 Zimmer

Kurpark R'zell-Metttau
mobl. 1-Zi.-App., ca. 38 qm, sep. Kü., Bad, Balkon m. Seeblick, Stellpl., Hausmeister, Zuschritten unter 109140 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell-Metttau

1-Zi.-App., ca. 30m², z. 1.06, Balkon, Keller, € 260,- + NK + KT. Tel. 07732/54932 ab 18 Uhr

Si-Nord: 1-Zi.-Whg., 31 m² € 220,- + NK
Si-Mitte: 1 1/2-Zi.-Whg., 38 m² € 260,- + NK
Gottm.: 1-Zi.-Whg., frei € 230,- + NK
Radolfz.: 1-Zi.-Whg., 50 m² € 400,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

L'hafen: 1 1/2 Zi.-Whg.
WM 290,- €, ca. 45 m², ab 1.6. frei. T. 0176-22040528 ab 19 Uhr

Stockach OT 35 qm

1,5 Zi., EBK, Du., Terr., Abstellr., 200,- € KM, ab sofort, Tel. 0173-6588752

Zu vermieten

1-Zi.-Whg. in Singen-City, sofort beziehbar! Gut ausgestattete Whg. mit EBK, Keller, Stellpl., 4. OG., Aufzug, KM 285,- € inkl. Stellplatz zzgl. NK, T. 0172-7650103

Singen-Böhlungen

DG-Whg. über 2 Etagen, 1,5 Zi., Bad, Miniküche, 38 m², WM 255 €, ab sofort, Tel. 0174-7817654

2 Zimmer

Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., Singen
stadtnah, EBK KM 350,- + NK
Schacherer Vermietb. 07731/949491

Exklusive DG-Whg

66 m² mit Galerie, 2 Zi., EBK, Bad, ZH, Teppichb., Einbauregale, Speicher, Stellpl., in Eigeltingen, ab sofort zu verm. Tel. 0774/920222

Schön. 2 1/2 Zi-DG-Whg
Si-Nord, 2.0G, kein Balk., Einbk., Laminat, 370€ kalt-NK+KT. Tel. 07732/7010 tägl. 10-17 Uhr

2 Zi.-EG.-Whg., Singen
Herderstr., 57 m², KM € 380,- + NK + KT, ab 1.8.06, T0163-1408933

Sehr schöne 3 1/2 Zi.-

Maisonette-Whg mit EBK, 2 Balkone + Garage, Keller, in Eigeltingen, ab sofort zu verm., 590,- € + NK T. 07771/4059 ab 14 Uhr

Si-Süd: 2-Zim.-Whg., € 260,- + NK
Si-Nord: 2-Zim.-Whg., € 250,- + NK
Ehingen: 2 1/2-Zim.-Whg., € 350,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

2-Zi.-DG.-Whg. Worbl.

1.8.06, 52 m², KM 290 €, Garage 36 € + NK + KT, T. 07731/22746

2 Zi.-DG-Whg. Friedling.
55qm, Loggia, Abstellr., TG, Laminat, Küchenablösung mögl., ab sof. od. n. VB, € 360,- + NK. Tel. 0160-4454047

2,5 Zi. Si.-Nord 69 qm
1. OG, Balkon, EBK, Keller, Speicher, Caport, 370,- € + NK, Tel. 07731/996921

Suche Nachmieter für
schöne kl. 2 Zi.-Whg., mit gr. Balkon, ca. 38m², 355€ WM, ab 1.6.06 in R'zell.Tel.0175-5665440 ab 18 Uhr

Rielasingen

Ruhige 2-Zi.-DG-Whg., 63 m², EBK, Stellpl. möglich, KM 255 € + NK, Tel. 07732/53357

2 Zi.-Whg. mit Terrasse
59m², kl. WE, in Hilzingen/Binnungen ab sof. zu verm., 300€ + NK. Tel. 08382/887715 ab 18 Uhr

Engen 2 1/2 Zi.-Mans.-Whg.-
Terrasse, EBK, ohne Haustiere, ab sof. zu verm., KM 360€ + NK + KT. Tel. 07732/2925

2-Ki.-Whg. Worblingen
62 m², EG, Balkon, sep. WC + Bad neu, Laminat u. Fliesenboden, ab sofort, 350,- € KM + 20,- € Stellpl. + NK + KT, Tel. ab 14 Uhr 07731/28427

2,5 Zi. Mühlahausen
Nachmieter gesucht für 80 m², schöner großer Balkon, Bad, WC, 1. OG, kurzfristig, Tel. 07733/505795 od. 0179-5452133

Nachmieter f. 2 Zi.-DG-Whg.
in R'zell ab sof. ges., ca. 45m², KM 260€ + NK + KT.Tel. 0172-7620247

2 Zi.- Whg. ca. 60qm

mit EBK, Bad, in Singen-Friedlingen, Denkmalsgesch.-Haus, z. 1.7.06, KM 340€, Tel. 07732-56761 od. 0175-6120624

Schöne 2 1/2 Zi.-Whg.

in Überlingen/Ried, 66m², EBK, EG, Bad/Dusche, 2 Balkone, Stellpl., Keller, Miete 400€ + NK, ab 1.7. zu verm. Tel. 07732/52400

Engen, Apptm.

Wo/Schl. + Kü/Essen, EBK, 51 m², Garage mögl., renov. Alttadthaus, sep. Eing., ab 1.6. T. 07733/98446

Stockach-Windegg:

2 Zi.-Whg., 50 m², an NR, WM 330,- € incl. Stellplatz, Tel. 07771/4110 ab 20 Uhr

2-Zi.-Whg., Küche,
Bad, 46,5 m², € 245,- + NK, in Si.-Hausen zu verm., T. 07731/42827

3 Zimmer

Singen-Nord, Hohenhewenstr. 55
3,5-Zi.-Whg., ca. 75 m², 2. OG, Bad/WC, 2 Balkone, sofort frei. Miete: Euro 400,- + NK
Besichtigung: Freitag, 5. 06. 16.00 Uhr

3-Zi.-Whg., 2. OG., Si.
Nähe Rathaus, 88 m², KM 420,- € + NK, T. 0170-2138125 v. 16-19 h

Schöne 3,5 Zi.-DG-Whg.
100 m² in Aach, KM 475 € + NK + KT, T. 07774/921414 ab 14 Uhr

Rielasingen
Helle 3 Zi.-Whg., EG, Terr., Bad/WC u. Küche mit Fenster, frei z. 15.5., KM € 495,- + Garage + NK, Tel. 07731/872212 Hr. Ott

3 Zi.-Wohnung mit EBK
gr. Blk., in Hilzingen WM € 535,- sof. zu verm. Tel. 07731/66371

Hilzg.-Twiefelfeld
Schöne 3-Zi.-Whg., 85 m², 1. OG, Balkon, EBK, TG, Keller, Wasch-u. Trockenraum, KM € 495,-, EBK € 30,-, TG € 35,- + NK, ab 01.06.06 zu vermieten. Tel. tagsübl. 07771/4756 - abends 07771/1569

3 Zi. DG-Whg. Singen
60qm, 400 € KM + 130 € NK, Tel. 07731/947682 od. 0173-3088057

Schöne 3-Zi.-Whg., Singen
ruhig, stadtnah, EBK KM 460,- + NK
Schacherer Vermietb. 07731/949491

3 Zi. Whg. in Hilz./Twief.

90qm, 1.OG, Bk., Gäste-WC, Keller, Wasch u. Trockenraum, TG, KM € 525,- + TG € 35,- + NK + KT., Zuschritten unter 109125 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mühlh.: 3-Zi.-Whg., Garage € 340,- + NK
Welsch.: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 360,- + NK
Si-Nord: 3-Zi.-Whg., 105 m² € 550,- + NK
Worbl.: 3-Zi.-Whg., 90 m² € 480,- + NK
Singen: 3-Zi.-Whg., Garage € 500,- + NK

Weitere Whg.: Gottm. + Bietlingen
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Schöne 3 Zi. Whg.
73,5 m², Balkon, Parkettboden i. ruhiger Lage i. Si./Nord, 480,- € + NK, zu verm., Tel. 07731/42827

Büsing
sonnige 3-Zi.-Whg., 80 m², 1. OG, Balkon, Bad, 500 m bis Stadtgr. Schaffhausen, 200 m z. off. Rheinstrand, 860,- Str. + NK, PKW-Stellpl. 40,- Str., ab sofort zu verm., Tel. 07731/43318

Rielasingen, schön 3 1/2 Zi.-DG-Whg.,
87 m² DIN, inkl. AP KM € 565,-
zuzüglich Provision und Kaution
H + H GmbH 0174-1890014

3-Zi.-DG-Whg. Si. OT
2. OG, EBK, Bk., Stellpl., ca. 100 m², KM 440,- € + NK 50,- €, Zuschriften unter 109137 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gailingen 3-Zi.-Whg.
68 m², mit Keller, Terrasse, Speicher, Stellplatz, EBK, zentr. Lage, ab sofort zu verm., inkl. NK 500,- € ohne Strom, Tel. 07734/327

3 Zi.-Whg. Worbl.
70 qm, 1. OG, Bad, Einbau-KÜ, Terr., Keller, KM 450 € + Garage 40 € + NK 40 € + KT, 07733/3673 ab 18 Uhr

70qm, 3 Zi.-Whg.
mit gr. Balkon, überdacht, Ortsteil von Moos, sehr ruhig, 350€ + 100€ NK an NR ohne Tiere. Tel. 07732/55184 od. 55847

Radolfzell 3,5 Zi.-Whg.

100m², EG, schöne Terr.eigener Garten, EBK, 2 Bäder, Wasch-u. Trockenraum, Garage, Keller, 670€ + Garag. + NK. Tel. 07732/6522

Gottmad. - Randegg

3 1/2 Zi. Whg. Bad, ZH, Balkon, Keller, ca. 95 m², nach Vereinb. zu verm., KM 490 € + Garage + NK, Tel. 07734/6843

3-Zi.-Whg., Si-Nord

ab 15.06. zu verm., KM 420 € + NK, KT, sofort, Tel. 07731/148379

Gottmadingen

3-Zi.-Whg., 90 m², Bad, WC, Abstellr., Balkon, FB-Hzg., 480,- € + NK + KT, sofort, Tel. 07731/73976

3-Zi.-Whg., ruh. Lage,

2 Bk., TG, Abstellr., 7. OG., Si-N., KM 490,- + NK, 0175-7827038

Gemütl. 3,5 Mais.-Whg.

ab sofort in Aach zu verm., ca. 70 m², sep. WC, Balkon, Carport, Keller, EBK kann übern. werden, Tel. 07731/949844

Engen, 3 Zi.-Wohnung

Küche, Bad, WC, ca. 100 m², 1. OG, Balkon, TG-Stellplatz, Kellerraum, KM 620,- € + NK + Kaution, Stellplatz 25,- € Tel. 07733/5422

3 Zi.-Whg in Ebringen

kl. Grdst., KM 420,- € + NK, 3 MM KT, sofort, Tel. 07771/62942

3,5 Zim. Worblingen

EG, Bk., ruh. sonnige Lage, Parkett u. Laminat, 88 m², KM 465,- € + NK + Gar. + KT, ab 1.6. evtl. später. Zuschriften unter 109145 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi. Gottmadingen

an NR zum 1.7. od. früher zu verm. Bad/Dusche/WC, EBK, Laminat, Keller, Stizpl., Altbau-Whg. in sehr gutem renov. Zustand. Tel. 07731/72757

3,5 Zi.-Whg., 3. OG.,

Si-Süd, 86 m², Balkon, EBK zu verm., T. 07731/64499

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg., Singen,

100 m², gr. Bk., K 560 € + Gar. + NK, KT, T. 07731/907039 ab 16 h

Ruhige 4-Zi.-Whg. Aach

mit Balkon, 100 m², Küche, Bad, WC, Keller, Garten, Garage, ab sofort zu verm., Tel. 07774/456

Singen-Nord:

4-Zi.-Whg., 100 m², € 525,- + NK
R'zell: 4 1/2-Zi.-Whg., 104 m², € 550,- + NK
Siener Immo. Tel. 07731/12171

5 Zi. Whg in Hohenfels

ca. 180 m², mit mögl. Gewerbeerum 42 m², Do.-Garage ca. 50 m² u. Kfz-Abstellplätzen, kl. WE, Gartenterr. mögl., ab 1.7.06, T. 07775/920988

Sonnige 4-Zi.-Whg.

98 m², Singen, zentr. Lage, 1. OG., 3 Bk., EBK-Übern. m. 250 €, KM 550 € + NK, T. 07731/62280

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
Umwäge NAH und FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

Laadengeschäft in Rzell

Stadtmitte, ca. 80 m², beste Lage, 2 Eingänge, Fußgängerzone, Parkpl., 12 m Schaufenster, v. Privat zum 1.06.06 zu vermieten, Fax: 07735/97126 o. 0172-7334672

Laadengeschäft

in Gottmadingen, ca. 250 m², zu verm., Tel. 07731/73255

Mode Geschäft R'zell

Stadtmitte, 80 m², zum 1.6. m. entspr. Einrichtung zu verm., Fax 07735/97126 od. 0172-7334672

Geschäftsräume, Büro

od. Praxis in Stockach, Kaufhausstr., ca. 30 m², € 285,- + MWSt. Tel. 0171-4452188

Immobilienangebote

2 Zimmer

JUNGE FAMILIE

Sucht Whg.in R'zell ab ca.70qm bis 700€ WarmMiete.DRINGEND ab 01.08.06



BAUEN & WOHNEN



Spezialitäten aus Meisterhand
für den fleissigen Handwerker

Party Service
Für Einweihung und Richfest
Vespertheke
Mittagstisch

TÄGLICH
Nudelgerichte - Diese Woche:
Knusperbrat aus dem Ofen

Franz Beschle • Fleisch- u. Wurstwaren KG
78269 Volkertshausen • Friedenstr. 10 • Tel. 0774/920840 • Fax 0774/920841

MALERGESCHÄFT
SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenarbeiten
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

TEL.: 0 77 31 / 96 19 58
HANDY: 0 173 / 3 19 13 90
FAX: 0 77 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN

Der Spezialist in Sachen Farbe

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 4.95 €/m²

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/58811, Fax 971670
www.tebo2000.de

SCHÖTTL

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTL-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhlingen
Tel. (07732) 9916-0 • Fax (07732) 9916-20

Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaser

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Faisst

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig

78224 Singen, Werner-+Siemens-Strasse 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

KUNSTSTOFF-FRANK

- Plexiglas -
- Überdachungen -
- Rohre -
- Stäbe -

78224 Singen • Hochwaldstr. 6 • Tel. 07731/64114 • Fax 189822

Architektur konzentriert sich auf das Wesentliche

Sie sind ein Bekenntnis zum Wesentlichen, zur reinen, nackten Architektur: Die neuen Flachdachhäuser. Befreit von allem Überflüssigen greifen sie die Tradition des Bauhauses auf und setzen mit spannenden Proportionen, Material- und Farbkonzepten zeitgemäße Akzente. Puristisch klar, aber dennoch sehr sinnlich zeigt sich etwa das Haus »box« von GriffnerHaus. Mit seinen großflächigen Fensterlösungen und der Verwendung von Holz bei der Fassadengestaltung bilden Architektur und Natur eine Einheit. In seiner Grundform ist »box« ein einzelner Baukörper, es können aber auch mehrere Baukörper t-förmig miteinander kombiniert werden. Das Haus kann wahlweise mit oder ohne vorgezogenem Vordach ausgeführt werden. Mit dem elegant anmutenden Säulen stützt es den Baukörper.



Puristisch klar, aber dennoch sehr sinnlich zeigt sich etwa das Haus box von GriffnerHaus. Mit seinen großflächigen Fensterlösungen bilden Architektur und Natur eine Einheit.

swb-Bild: GriffnerHaus

per, der fast zu schweben scheint. Zugleich entsteht eine großzügige, überdachte Terrasse. So klar das architektonische Konzept, so variabel ist die Außengestaltung bei »box«: Unterschiedliche Fensterlösungen und Fassadenoberflächen - ob farblich aufeinander abgestimmte Fassadenplatten, Holzfassaden oder Putz - schenken dem Flachdachhaus ein unverwechselbares Gesicht. Auffallendes Detail sind die horizontal beweglichen Lamellen über die gesamte Fassadenbreite. Sie sind Sonnenschutz und Gestaltungselement in einem. Nach der Philosophie »Leben braucht Licht, Wohnen braucht Luft«, setzt sich die äußere

Formensprache im Inneren des Gebäudes fort. In Kombination mit Decken, Türen, Böden und Treppen aus Fichte stellen die großzügigen, hohen Räume eine avantgardistische anmutende Ganzheit her. Basierend auf einem Plattformsystem - in den Größen von 115 Quadratmetern bis zu 230 Quadratmetern - können die Innenwände bei »box« beliebig gesetzt werden. Bei einer offenen Wohnraumgestaltung entsteht so schon auf kleiner Fläche ein ausgesprochen großzügiges Wohngefühl. Für ein wohlgeordnetes Raumklima sorgen natürliche, ökologische Baustoffe, allen voran offenporig und lösungsmittelfrei behandeltes Holz.

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Kaufen statt mieten
Stockach - großzügige 2 1/2-Zi.-ETW, 70 m², Terrasse, 2 AP nur € 87.000,-
Stockach - einmalig! 6 1/2-Zi.-ETW, 148 m² Wfl., Keller, Gar. + AP € 190.000,-
Heim und Haus GmbH, 07731-98260

2 Zi-Whg Rielasingen
Bj. 92, ca. 50 m² EBK, Balkon, Bad, TG, Pr. VHS, sof. frei, T. 07556/342

2-Zi.-Whg., Si-City
70 m², ruh. Lage, Balkon, sof. beziehbar, zu verk. T. 0176-21756416

Fussgängerzone in Si.
Altsgerechte 2-Zi.-Whg., ca. 50 m², Kü., Bad-WC, SW-Bk., Aufzug, HM-Service, TG-Stellpl., v. Priv. zu verm., 118.000 €, T. 0171/313988

2-Zimmer Whg
mit Blick über die Aach, Altbau, 66qm, II OG., Balkons-Singen-Süd preisgünstig zu verkaufen.
0773252705

V.Privat: nur 54.000 €
Engen, EG, 46 m², EBK, frei, TG-Platz, Tel. 0162-7096407

3 Zimmer

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.
Direkt: 0172/7239045 + Tel. 07731/62047

Super 3,5 Zi.-Whg.
98 m², Galerie, ruh. Lage, neuw. u. gepfl., in Gottmad. City, prov.-frei, Lift, EBK, TG, Balkon, ab sofort, VB 180.000 € oder zu vermieten, Tel. 07733/97084

Schöne helle 3,5 Zi. Whg
in Gailingen, 103qm, EG, Süd-West-Bk., EBK, Bad, WC, 2 TG, € 165.000,-, T. 07761/250468

3,5 Zi. EG-Whg. Nähe Si.
gute Verkehrslage, 85 m², m. Bk., EBK u. Garage (weit. Stellpl. vorh.), Heiz., u. Fenster neuw., 6 WE, Grdst., 1500 m² in ruh. Lage, EG € 114.000,-, T. 07732/988950

AUS DER REGION

Singen (li). Es sei absolut richtig gewesen, am Standort Singen und genau an diesem Platz zu bleiben, sagt Rainer Leenen, der neue Geschäftsführer von Bölle Automobile. Die Autoteile strahle einfach nach draußen aus und da müsse Mercedes-Benz mittendrin sein. Leenen weiß, wovon er spricht, denn er kam bereits 2001 als Pkw-Verkaufsleiter vom Niederrhein nach Singen. Seit 1987 hat er sich der Marke Mercedes verschrieben. Der 38jährige Familienvater mit zwei Töchtern wohnt in Radolfzell und hat damit auch einen Überblick über die Region. Als Nachfolger des tödlich verunglückten Klaus Hanßler lebt er zwischen den beiden Autohaus-Standorten Konstanz und Singen mit insgesamt 176 Mitarbeitern. Er wird eine offensive Firmenpolitik betreiben und setzt dabei auf die »Marke Bölle«, die seit 90 Jahren einen Glanz in der Region hat. Leenen weiß aber auch, dass die Regeln in einem globalen Markt anders definiert werden. Für den



Rainer Leenen (ganz rechts) ist der neue Geschäftsführer bei Bölle Automobile. Er will die »Marke Bölle« dynamischer am Markt platzieren und packt jetzt den Umbau der Werkstatt mit den dortigen Mitarbeitern (im Bild) mit Hochdruck an.

Kunden sind die Qualität des Betriebs und seine Mitarbeiter entscheidend. Das unterscheidet den Erfolgreichen vom anderen. Die »Marke Bölle« soll also wieder in vollem Glanz erstrahlen und dafür wird der lange geplante Umbau und Neubau jetzt in Angriff genommen. Bis zum Herbst soll die neue

Werkstatt fertig sein. Sie entsteht da, wo bisher die alte Verwaltung untergebracht war, also im rechten Baurakt an der Georg-Fischerstraße. Fünf Dialog-Annahmepunkte werden hier entstehen, von dort aus reihen sich alle Arbeitsgänge nahtlos aneinander. Wichtig ist auch für die Mitarbeiter, dass vom Grubensystem, das bisher 70 Pro-

zent der Werkstattplätze ausmachte, auf ein reines Bühnensystem umgestellt wird. Die dadurch im Untergeschoss gewonnenen Flächen werden künftig als Reifen- oder Teilelager verwendet. Für alle Bereiche des Unternehmens entsteht zudem ein zentraler Beratungsstern. Im zweiten Bauabschnitt soll dann die Lkw-Werkstatt umgebaut werden. Und dann kommt zum Schluss die Glasbrücke über die Laubwaldstraße, die nicht nur alle Gebäudeteile verbinden soll, sondern zu einem echten architektonischen Glanzpunkt im Industriegebiet werden soll. Ein Anziehungspunkt ist Bölle in Singen immer schon gewesen. Wenn sonntags von 10 bis 17 Uhr die Ausstellungshalle geöffnet ist, kommen zwischen 250 und 500 Besucher an einem Sonntag.

Okle erweitert mit neuer Lagerhalle

Singen (li). Gestern war der erste Spatenstich für die neue Lagerhalle von Okle als Ergänzung des bestehenden Firmenareals. Zwei Millionen Euro werden bis zum Herbst hier verbaut, um die gesamte Lagerfläche des Unternehmens auf 15 000 Quadratmeter insgesamt zu steigern. Das sei bedingt durch die steigende Zahl der Kunden nötig, sagte Hans-Philipp Okle gestern auf der Baustelle. Die Erweiterungen der letzten Jahre hätten komplett der Logistik gedient. Das habe 2003 mit dem Bau des neuen Tiefkühlagers begonnen und 2004 mit der Leerguthalle. Wenn das neue Lager für das Trockensortiment fertig sein, werde der Lagerbereich für die Molkeprodukte erweitert. Am Ende auch noch der Getränkebereich. Hans-Philipp Okle setzte gestern

auf Optimismus: Die Zeichen stünden auf Grün und der Konsum ziehe an, weil das Vertrauen zurückkehre.



Zwei Millionen Euro wird die Großhandelszentrale Okle in die neue Lagerhalle im Singener Industriegebiet investieren.

swb-Bild: li

FUNDGRUBE

Häuser

„Top-Haus zum Super-Preis“ Überlingen a. Ried – EFH mit ELW, 189 m² Wfl., 1120 m² Grst., gepflegt, Terrasse, Garage, frei nur € 348.000,- Heim + Haus Immo. 07731-98260

LIEBLINGS-Makler
WARUM WOHL? Direkt: Tel. 0172/723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Bauernhaus in Tengen, 6 Zi., teilrenoviert, Holzheizung, große 3-Ebenen-Scheune für zus. Ausbau, schöner Nutzgarten, DG Info auf Anfr.
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Ehingen freisteh. EFH
5,5 Zi., ca. 110 m², Grst. 300 m², 2 Bäder, 2 Küchen mögl., D-Gar., Öl-ZH, solarunterstützt, größtenteils renov., flex. Raumaufn., ideal f. Großfam., 180.000 €, T. 07733/3530

Engen – gr. altes 4-FH in zentraler Lage, ideal für die Großfamilie, Gar., Balkon, 280 m² Ges.-Wfl. € 218.000,- Heim + Haus Immo. 07731-982615

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETWs. Einwerb. ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. d.h. s. Etl. Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70 bis 22.00 Uhr

Mühlhausen – Top-Gelegenheit, EFH, 120 m² Wfl., top-renoviert, EBK, Kachelofen, große Dachterasse, Gar., kurzfristig frei € 178.000,- Heim + Haus Immo. 07731-98260

Volkertshausen
Schöne DHH, 5 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, Keller + sep. Einl.-Whg. u. Garten, geh. Ausst., off. Kamin etc., VB 260.000 €, 0160-90675383

!!! Haus mit Flair !!!
Engen, großzügiges EFH m. ELW in ruh. Lage, Ballenberg, 250 m² Wfl., 7 Zimmer, gehobene Ausstattung, 1200 m² Grst. € 348.000,- Heim + Haus Immo. 07731-98260

Natur pur in Aach
200ms Wohn-u.Nutzfl. Grundst. 15000ms Ortsrandlage im Gew.Geb.Aach. Sofort frei. Flachdach, Fußb.Heizg.Gas, Garage, viel grün. Neues Luxus Bad, neu renoviert. Dachaufstockung möglich.VB 199T€ 0174 2088448

Eigeltlingen OT, EFH m. ELW, sonnig, ruhig, kinderfreundlich, 180 m² Wfl., 800 m² Grst., 3 Garagen, offener Kamin, 3 Bäder, EBK € 270.000,- Heim und Haus GmbH, 07731/9826

Sonstige Objekte

Preiswerte Bürofläche in Engen/Welschlingen, in verkehrsgünstiger Lage, lichtdurchflutetes Büro im EG, 137 m² Nfl., frei € 53.300,- Heim + Haus Immo. 07731/982615

Grundstücke

Garten m. Häuschen
Singen, Römerziel zu verkaufen, Tel. 07731/26611

Schreibergarten in
Gottmadingen, (Goldbühl) m. Gartenh., zu verk. Terr., Solaranl. etc., Gesamtl. 253 m², T. Si. 949445 o. 0160-90950152 ab 18 Uhr

Freizeitgrdst. zu verm.
Tel. 07731/61226

Baugrundstück
ca. 3600m², bebaubar mit 4 EFH od. 6 RH, in Singen/Überlingen/Ried, zentrale Lage (nicht Vogelplatz), auch als Teilgrundstück mit u. ohne Bebauung. Von privat zu verkaufen. Tel. 07732-56761 pd. 0175-6120624

Ferienwohnungen

Ferien-Schale
im Wallis, Schweiz, zu verm., T. 07731/23783 von 8-17 Uhr

Kaufgesuche

Suche Rasentraktor/
Komunaltraktor, auch alt o. defekt, Tel. 0173-6518338

Suche Ford Fiesta
bis 300.- €, Tel. 0173/6985633

Suche
Waschmasch., Spülmasch., Kühl-schr., Kühltruhe, E-Herd (Cerant) u. TV, T. 0174-3592768

MODELL-EISENBAHN
alt und neu, von MÄRKLIN, Roco, Fleischmann, Lilliput, Arnold, Trix, LGB usw. von Sammler gesucht. 07524-915710

Verkäufe

Brennholz Buche
trocken, ofenfertig gesägt und gespalten zu verk., Tel. 0178/4805539

Hallo Häuslebauer!
Günst. Gelegenheit: Kunst. Rollanden weiß 2,10x0,86 € 40,-; 2 Roll. Kunstst. weiß H 1,35 B 0,94 € 30,-; 2 Fe.-bänke Granit außen B 1 m T. 0,16; 2 Fe.bänke Jura gelb B 0,9 T. 0,3 m St. 15 €; Heizkörper 0,7 T. 0,09 50,-; alles neuw. 4 J. alt T. 07773/5429

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Abbaugearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Poolabdeckung rund
5,50m, billig abzug. an Selbstabholer, Tel. 07735-427 (Hör)

Hausflomarkt
Möbel, Geschirr u.s.w. am 6.05. ab 10, Hinter Erlen 6 in Schlatt am Randen, Tel. 07739/1335

Dolmar PS 4600 neuw.
38er Schwert, noch 20 Monate Garantie, NP 677,- € für 490,- € abzugeben. Tel. 07771/919680

Alte Röhrenradios

Schmuck v. Piere Lang, alte PC Bildschirme, analog Receiver, Tel. 07771/916941

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-Neugeräte • Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltlingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 h, samstags 8.00 - 12.00 h

Modell-Eisenbahnplatte
Kunststoff geprägt, Fa. NÖCH; 1,2 x 2,0 m, zu verk., Pr. VB 85,- € Tel. 07771/7224

Verkaufs-Drehständer,
Brillenständer für ca. 200 Brillen; Ladenkasse Casio 250 €; Ladenkasse 100 €; Metro-Preisauszeichner 100 €; Spiegel-Ladentheke. Tel. 0160-92423607

46 Walt Disney
Taschenbücher fortl. Nr. von 119-165, f. € 100,-, Lowa Wanderschuhe Gr. 42, neuw., NP 145€ für 35€. Tel. 07732/13371

2 Dunlopillo Matratzen
(Latex), 90x200 cm, Bezug abnehm., sgt. Zust., für je 50 € zu verk., Tel. 07731/47021 ab 19 Uhr

Dampfstrahler WAP
WAP 7400 Profi, kaum benutzt, Preis VS, Tel. 07732/3158

Bienenvölker zu verk.
(Zandermaß), T. 07736/7698

Ölkessel f. 2-Fam-Haus
Boiler, Steuerung neu, 2 Ölbrenner, 5 x 1000 l-Tank inkl. Vöhrnung (Nau-Diffusionsdicht), sofort, Preis VB, Tel. 07731/64789 ab 18h

AS-Allrad-Profimäher
6 PS, VB 380 € T. 07771/ 876980

Haushaltsauflösung
Küche, Wohnzimmerschrank, TV-Schrank, Tisch + div. Kleinteile zu verk. Tel. 07735/938003

Klafs-Sonnenliege
m. Sonnenhimmel in s.g.Zust. für 250.- € zu verk., Tel. 07731/27740

Moderne L-Küche
ca. 2,45m auf 3,10m, inkl. E-Geräte, NP 3300€, VB 1700€ 0163/7769317.

Gameboy Advance
+ 4 neue Spiele, orig. verpackt. VB 85,- € Tel. 0179-2412321

Sockelleisten Kunstst.
kleine Menge Panele weiß, billig abzug., Tel. 07731/23505

Musik

Sauter Klavier € 1.200,-
sehr gt. Klang, Tel. 07720-992137

Sauter-Klavier 1900,- €
s.g.t. Klang und Zustand, Tel. 07731/42631

Altsaxophon 275 -
Yamaha, neuw. + Koffer + Zub. für VB 850€, Tel. 0172-7620247

Bassist und Gitarrist
Richtung Funk und Soul suchen Band oder Gründung einer neuen B., Tel. 07731/67334 od. 798106

Grüße zum Mutter- und Vatertag
Ein schöner Brauch, den Lieben zu danken und zu sagen, wie gern man sie hat.
Grußanzeigen im Wochenblatt sind auch ein Stück Erinnerung.

- Musteranzeigen -

Liebe Mama!
Zum Muttertag wünsche ich dir alles Gute. Ich hab dich lieb. Deine Teresa

für nur 5,- Euro*
*Endpreis bei Standardformat (2-spaltig, 30 mm)

Liebe Mama,
wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute. Danke für alles, was du für uns tust. Wir lieben dich. deine Antoinette, Simons und Joel

Meinem lieben Papa,
alles Gute zum Vatertag. Ich hab dich lieb. Deine Xenia!

Grüße zum Mutter- und Vatertag

Bestellschein

- ☐ Standardformat 2-sp./30 mm
☐ für Muttertag
☐ für Vatertag

€ 5,- Endpreis

Mein Grußtext:

Bitte vollständige Anschrift angeben:

Name: _____ Vorname: _____

Straße/Nr. _____

PLZ/Ort: _____ Telefon: _____

Die Anzeigenveröffentlichung ist nur mit Abbuchungserlaubnis möglich. Ich erlaube dem Singener Wochenblatt, den Betrag der Anzeigenrechnung von folgendem Konto abzubuchen:

Bank _____

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

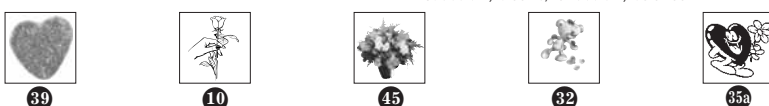
Datum _____ Unterschrift _____

☐ Anzeige mit beigefügtem Foto oder eigenem Motiv

☐ Anzeige mit Motiv-Nr. _____

Annahmeschluss für Mutter- u. Vatertag:
- Muttertag, Montag, 8. 5. 06, 12 Uhr
- Vatertag, Montag, 22. 5. 06, 12 Uhr

Bitte senden Sie den Bestellschein an:
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 21/-22, Fax 0 77 31 / 88 00 86
Radolfzeller Wochenblatt, Unterstr. 5, 78315 Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 9 90 90, Fax 0 77 32 / 99 09-99
Stockacher Wochenblatt, Salmannweiler Str. 2, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 9 33 10, Fax 0 77 71 / 93 31 33



AUTOMARKT

Autohaus Sauter GmbH & Co. KG

Peugeot-Service-Partner



Herzlich Willkommen
zur **CoffeeTime**
im **Koffer**  **Raum**



mit dem neuen

PEUGEOT 207

Samstag, 06.05.06, 10 – 17 Uhr
Sonntag, 07.05.06, 10 – 16 Uhr

Erleben Sie den neuen Peugeot 207

Steigen Sie ein, spüren Sie sein Temperament
und lassen Sie sich begeistern.

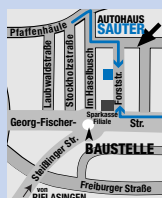
Auch vom außergewöhnlichen Ambiente,
mit dem wir Sie willkommen heißen

Wir freuen uns auf Sie

- ✓ Peugeot Neuwagen/
Jahreswagen/
Gebrauchtwagen
- ✓ Werkstattarbeiten

Autohaus Sauter

Forststr. 8, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 1 47 69-0
Fax: 0 77 31 / 1 47 69-12



www.friedrich-tuning.de

Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 0 77 34 93 58 25

FRÜHLINGSPUTZ

VOLLAUFBEREITUNG - NORMAL

- mit schmutzlösenden Mitteln und Dampf Hochdruckgerät: HD reinigen
- Reinigung der sichtb. Motoraufbauten sowie anliegender Karosserieteile
- shampooieren, waschen, trocknen - mit Hochglanzpolitur versiegeln und wachsen
- Scheiben innen und außen reinigen, Kleber u. ä. entfernen
- Innenraum, Himmel, Polster u. Fußmatten saugen u. reinigen
- Gummi- und Kunststoffpflege

MCA Autopflegeservice · Industriest. 20 · 78224 Singen · Mobil 0162/1642533

Astra Edition Caravan

EZ 12/05, 1,6 - 77 kW, Airbags, Servo,
Zentralverriegelung, el. Spiegel, el.
Fensterheber, Klima, Rd.-CD 30, MP3,
Tempomat, Colorglas, metallic, Lenk-
radrenner, u.v.m. (UPE 20.185,- €*
am Tag der Erstzulassung), nur €

zum Beispiel
15.990,-  **... die Auswahl:**

- z. B.: 105x Astra Lim. + Carav.
30x Corva/Agila
30x Meriva/Zafira
3x Tigra Twin Top
40x Vectra/Signum

Finanzierung bis 84 Monate

ohne Anzahlung über CC-Bank, Restschuld-Arbeitslosigkeitsvers. a. W.
... fast wie neu ... nur wesentlich günstiger ...



www.opel-schoenenberger.de

14 x Corsa

Edition Plus, Neuwagen, 3-
bzw. 5-trg. versch. Varianten
z.B. Klimaautomatik u.v.m.
UPE* 13.630,-

Aktionspreis
11.390,-

oder
monatlich** **99,-**

Sie sparen
2.240,-

*Einmalige Anzahlung 3.000,- (Ihr Gebrauchter ist willkommen), Laufzeit 36 Monate/30.000 km. Ein Leasing-Angebot der GMAC Bank.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler
für Verkauf und Service in der Region

Schönenberger

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00



Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.

Für Sie eingekauft:

Frühjahrs-
Schnäppchen

Audi

Kaufe alle Autos
zum Höchstpreis!

Pkw, Busse, Lkw,
Geländewagen, TÜV, km,
Unfall egal, ab Bj. 90 –
Diesel und Benzin
Tel. 0 77 31 / 1 47 69 61

A4 Avant 1,9 TDI

42000km, Klima, CD, s. gepflegt,
dunkelblau, 19500 VB,
01702717591, 07731836057

Audi A3 1.6 l Attraction

Bj. 2/98, 123Tkm, 74 kw, blau, TÜV
09/07, ESD, Alu, 8f. ber., Verschl.
neu, 5990,- €, T. 0176-29930899

Kaufe alle Autos

PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags 1 –
Tel. 0 77 31 / 1 47 97 49

Suche Audi A4,

A6 Variant od. VW Passat Variant
ab Bj. 98, Tel. 07736/7832

BMW

BMW Cabrio, rot

Baur, EZ 03/90, 99 PS, nur Som-
mer, techn., + optisch sehr gut,
3600 € T. 0176/6112369 ab 17 h

BMW 316i compact

Bj. 2000, 89Tkm, Schwarz, Schie-
bedach, Klima, Leder, top Zustand,
Preis 7950 Euro, Tel. 07731/63103
od. 0173/2312152

www.bmw-auer.de

Über **600** Fahrzeuge
täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüf! Geprüf! Preiswert!

BMW E 30 Euro2 KLR

Top, SD, Alpina
Felgen+WR, CDO178712336

BMW 525 TDS E34

Autom., SD, Klima-Automat., silber-
met., Radio, Sportlenkrad, 8f. ber.
Alu, Tel., FH v. u. h., 170Tkm neu
Autobahn, alle KD, 5200 €, Tel.
0173-3528650

Auto zu verkaufen

BMW 750 zu verkaufen, Bj. 1992,
neue Reifen auf EU Norm 2 um-
gerüstet, Vollausstattung, Topzust.,
Preis 2700, Tel. 07731/28929

www.ms-autoprofi.de

autoprofi
MARC STEINICH
Tel. +49 (0) 7425 326483

BMW 318 i Autom. silb.

Bj. 6/96, TÜV 6/07, 1.Hd, unfallfrei,
44Tkm, alle Inspekt., s.gepfli., VB
6300,- €, Tel. 0174-7645363

Daihatsu

Fast geschenkt

Cuore Bj. 92, TÜV 10/06, 100,- €,
Tel. 07731/21211 ab 16 Uhr

Fiat

Fiat Bravo 1.6 l

EZ 9/98, 90Tkm, babyblau-met., €
3450, T. 0172-7670777

Ford

Escort, Bj. 94,

TÜV 12/07, 86Tkm, 90 PS, tiefer,
ZV, SD, gut. Zust., VB 1950 €, T.
0170-4623035

Ford Ka 1,3 Viva

44kW, 17 TKM, EZ 02/05, ABS, Kli-
ma, Schackheft gepflegt, 1 kompl.
Satz Winterreifen, VB € 6950 / Tel.
07732/942564

Ford Fiesta

Bj. 89, 51Tkm, 50 PS, gut. Zust., Ga-
ragenw., TÜV 12/06, € 1100,-,
Tel. 07731/41988

Ford Ka Bj. 99

88Tkm, 1 1/2J. TÜV, 2800€ Tel.
07732/820009

Escort schwarz

76Tkm, Bj. 90, 600,- €, Tel.
07736/98808

Ford Fusion 1,6

Bj.2003, Schackheftig, 31Tkm, 74Kw
Schw.met.S0-Wi-Reif.neuw.kom-
fort-Paket, Rad, CD usw. VB 10300€
Tel:07732/57768

Ford Fiesta FUN Bj.96

TÜV/ASU neu, 157Tkm, 75PS, VB
1200€ Tel. 0173-3217828

Ford Escort CL Mod. 93

136Tkm, TÜV/AU 10/07, 500,- €,
Tel. 07731/955266

Sierra, TÜV, AHK, SD,

150 € Steuer, T. 07739/1311

Ford Escort Bj. 90

G-Kat, TÜV/ASU 11/07, 79400km,
VB 600€ Te. 07732/56770

Mondeo 93

157Tkm, Tel. 07738/939294

Mondeo, Bj. 99

Euro 2, Klima, TÜV/AU neu,
gut. Zust., techn. OK, VB 1250,- €,
Tel. 0162-6900380

Mazda

Mazda 626 2.0 i 16 V

Sportcoupe, 101Tkm, ABS, ZV, SD,
Tempomat, kein Rost, TÜV/AU
neu, 8 x Alu, f. 1500,- € Neuteile,
VB 1850,- €, Tel. 0160/95738716

Chrysler

zum verkaufen

BMW 318 Bj88 207T Tüv/Au 10.07
700Eu VB Tel.015209054630

Mercedes

Mercedes Benz E 230

Bj. 88, Topzust., 1.Hand., 2000,- €,
Tel. 07533/2646

Kaufe jedes Auto

ab Bj. 86–06, alle Fabrikate
PKW, Busse, Geländewagen,
Transporter und Firmenwagen.
Mit od. ohne TÜV, viele km,
Unfall. Bitte alles anbieten:
Tel. 075 31 / 282 82 26

W123 240 TD, Bj. 84

ZV, MAL, SD, Standhgz., 2 Hand,
VB, Tel. 0172-7440164

MB C200 "Elegance"

Diesel, 55 kW, Bj. 94, s. gepfli. aus
1. Hand, TÜV/AU neu, 8-fach be-
reift, 4.700,- €, T. 07731/46303

Kaufe alle Mercedes

a. Busse **Tel. 07731/147 97 49**

A 140 Elegance

EZ 6/98, 99Tkm, grünmet., Klima,
VB 5500 €, Tel. 07733/7330

230 TE Kombi Bj. 97

4 el. FH, Klima, ZV, elSD, 75tizer,
144Tkm, Alu, VB 6900€ Tel. 0172-
7344621

C 180 T Kombi Mod. 99

115Tkm, Klima, ESHD, el. FH,
schwarzmet. Alu usw., VB 8200,-
€, Tel. 07731/62519

Smart

Smart Breitreifen

für Sommer, 7 mm, 170,00 € Tel.
07733/99897

Opel

Opel Frontera

Bj. 93, 130Tkm, Benzinler, 115PS,
AHK, TÜV/AU 11/07, VB € 3.300,-,
Tel. 07736/8802

Kaufe Opel und VW

Tel. 077 31 / 1 47 97 49

Opel Corsa 1.4i

Bj. 91, TÜV bis 3/07, VB
550€ Tel. 07735/1831

Opel Astra 160Tkm

Bj. 91, 75PS, Servo, TÜV 7/06,
250€ Tel. 0177-2787978

Kadett GSI 16 V

viele Extras, VB T.0176-28019257

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Opel Astra 1.6i Bj. 92

D3-Nrom, TÜV/Bremsen neu,
Sportlenkrad, 98300km, VB
1500€ Tel. 07731/961925

Peugeot

Peugeot-Partner Kombi

1.9 Diesel, Bj. 99, silber, 105Tkm,
Klima, el. FH usw., TÜV/ASU neu,
Wertgutacht. v. € 5400,- liegt vor,
für 4999,- € zu verk., T. 0174-
6497859 oder T. 07739/926620

HONDA
The Power of Dreams

3000,- €

über Schwacke/DAT
für Ihren Gebrauchten!
(beim Kauf eines neuen ACCORD).
ALTERNATIV bieten wir Ihnen
3 Jahre 0,00 €



**3 Jahre Neuwagengarantie,
3 Jahre Mobilitätsgarantie,
3 Jahre 0,00 €*.**

Fast zu schön, um wahr zu sein: Fahren Sie jetzt drei Jahre
für 0,00 €* im Monat den neuen Accord – bei einer Anzahlung
von nur 50 % des Kaufpreises.* Danach erst zahlen Sie die rest-
lichen 50 % des Kaufpreises, finanzieren die Restsumme oder
geben das Fahrzeug einfach gemäß den Rückkaufbedingungen
zurück. Machen Sie jetzt die Rechenprobe – und am besten
gleich eine Probefahrt.

* Ein Angebot der Honda Bank GmbH - Anzahlung: 50 % des Kaufpreises -
Gesamtfahrleistung 45.000 km - Eff. Jahreszins 0,0 % - 36 Monate Zahl-
pause, danach Begleichung des Restbetrags, Finanzierung der Restsumme
oder Rückgabe des Fahrzeugs gem. Rückkaufbedingungen - Gültig bis
30.06.2006.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de



www.accord2006.de

Porsche

911 SC 3,0 Targa

Bj. 79, silb.-met., 140Tkm, Top-
Zust., Motor generalüberh., Sai-
son-Kennz., Pr. VB, Tel. 0173-
9348130

Renault

Twingo, Klima, 7/97

105Tkm, 60 PS, Alu, € 2499,-, T.
0172-4922222

RENAULT

WELTMEISTER ANGEBOTE

Schnäppchen??

richtig sparen
und vergleichen!!

Wenn Renault
– dann bei uns!

Antiohaus

BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/982773
www.autohaus-blender.de

R 5, Bj. 89, 120Tkm,

TÜV 8/06, 250,- €, 0174-3283956

Senic 2 I, 140 PS,

2000, 69.200 km, silbermet., 1.
Hd., Alu, Wi.-Reifen, Klima, Ra-
dio/CD, neue Zahnriemen + Brem-
sklötze, Garagenw., VB 10.000,-
€, Tel. 07731/21230

Ren. Clio 1.2i Mod. 94

78Tkm, VB 400€ Tel. 0179-
4597661

Seat

Super Anfängerauto

Seat Ibiza, 5trg., 90Tkm, Bj. 6/91
tech., opt. OK, VB 1200€ Tel.
07732-942246

Seat Marbella

EZ 1991, schwarz, ca.96000
KM, TÜV bis 09/07, an Bastler, VB
200 EUR, 0179/2148303

Skoda

NEU!

Autohaus Brüttsch GmbH

Skoda Vertragshändler
Gänsäcker 4, 78532 Tütlingen
Telefon 07462/9462-0

Autohaus Brüttsch GmbH

Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 077 31/90 98-0

info@autohaus-bruetsch.de

www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

AUTOSPAREN !!!

Jetzt nur € 7.990,-

Skoda Fabia, Silber, 55 kW, 1. Zul. 4/03,
38.000 km, Klima, Radio/CD, 1. Hand.
Auto-Agentur Unger, Aach. 174743910
www.auto-agentur-unger.de

Toyota

Toyota Pic neu Bj.98

120Tkm, TÜV neu, grün-met.,
Alarmsystem, Klima, el. Fenster, So
+ Wi-Reif., AHK, Preis 5800,- €, Tel.
0179-9005717 ab 16 Uhr

Corolla Kombi

Bj. 94, 170Tkm, 88 PS, TÜV/ASU
neu, blaumet., el. FH, ZV, 8f. ber.,
VB 1700 €, T. 07731/827378

VW

Golf III GTi, EZ 6/97

Klima, 4-tü. uvm., Top-Zust. 2.
Hd., 4.300,- €, met.,
T. 07732/979895

Golf II Bj. 91 850,- €

Bremsen neu, TÜV/AU 04/08 Tel.
0179/ 9538629

Golf III Mod. 94 75PS

Servo, 119Tkm, 3trg., TÜV/AU
01/07, 14

AUTOMARKT / FUNDRGRUBE

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 321 / 46 83
oder 0761/551193

Polo 1992
TUV 6/06, billig abzug., Tel.
07733/2658 ab 15 Uhr

Polo 16 V
Bj. 1997, scheckhheftgepl., top
Zust., 108Tkm, 19 05/07, met-
grün, 8-f. ber., 8 Alu-Felgen, CD-
Wechsler, 12-f., Pr. VB 4200,- € Tel.
07775/388 ab 17 Uhr

VW Golf 1.9 TDI
105 PS, Bj. 5/03, 71Tkm, dkl.-blau-
met., Klimatronik, 5-trg., 8f. +
Alufelgen, Sportpaket, el. FH, ZV,
VB 9800,- € Tel. 07738/5478

Passat Trendline TDI
130 PS, EZ 5/03, Tuv neu, 62Tkm,
VB 16.500,- € Tel. 07738/7666

Golf IV 1.6 100 PS
Scheckhheftgepl., EZ 12/98,
TUV/ASU 11/07, 130Tkm, VB
5500,- € Tel. 07735/8385

Polo Bj. 93,
TUV/AU neu, s.g.t.Zust., GLSD,
1300,- € Tel. 07731/961975

Anfängerauto Polo
Bj. 89, 138Tkm, s.g.t.Zust., kein
Rost, VB 550,- €, 0174/1737236

Golf III, 5-türig,
Bj. 92, 149Tkm, 75 PS, Alu, 1390
€, 0171-4602375

Golf Country Allrad
schwarz, Bj. 91, 238Tkm, TUV/AU
neu, Pr. 3000,- €, Tel. ab 14.00 h,
07739/98472

Polo 6 N
Bj. 95, 123Tkm, Servo, 2 Airbags
ab 2, sehr gt. Zust., Wi./So.-Reifen a.
Felge, VB 2500,- €, 0172-7411704

Cabrios
Ford XR 31 Cabrio
Bj. 89, TUV 05/07, Aufgelgen, tiefer
gelegt, Kuppl. defekt, Preis VHB, T.
0174-5608942

AUDI CABRIO
schwarz, 1a-Zustand, 75Tkm, viele
Extras, VB, Tel. 07741/6573

Ford Escort 1.4
schwarz, Verdeck neuw., EZ 5/92,
Polster, Radio/CD, gt. Zustand, 52
kw, TÜV 6/07, VB 1800,- €, Tel.
07733/6852

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Traktor
Traktor Hanomag C218Bj, 1959, in
sehr gutem Zustand, TÜV
20071.900 Euro VB, Tel.07736-
924504

NEU! ANHÄNGER-NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 077 31/90 98-210
www.mietaarena.de

Wohnwagen - mobile

Suche dringend WoMo
v. 4,5-8,5 wg. Notfall günstig zu
mieten, T. 07733/501734

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Suche Wohnwagen
ab Bj. 90, wenn mögl. mit TÜV, Tel.
0172-7489626

WW Fendt 530 TK
1200 kg, Bj. 89, EZ 04, TÜV 06/06,
wenig benutzt, Stockbetten, 4-5
Pers., 3200 €, T. 0174-6193166

Wohnwagen zu verk.
neu., absolutes Schnäppchen,
nur 2x gebr., Fendt Topas
510/1500 kg, EZ 4/04, bis zu 4
Schlafpl., gr. Markise, 105 l Kühl-
sch., gr. Helidach, absolut neuw.,
TUV u. Gasabn. neu, Topzust., NP
16.900 €, leichter Hagelschaden f.
11.400 €, Tel. 0176-20817371 ab
18 Uhr

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

LMC-Vorzelt Gr. 8
grau/blau, neu, Umlaufmaß 952
cm, m. Stahlrohrestänge z.v., NP
€ 1324,- VK € 600, T.
07738/99826

Wohnwagen
TEC Tour 400TRBj, 2002 4 Schlaf-
plätze mit Vorzelt zu verkaufen.
Preis 8.500 € Tel. 07731 / 74025

Womo Hymer Camp 55
Fiat 2.5D, Bj. 88, 170 tkm, 5 Pers.,
Du. WC, WW, AHK, VB 7490,- €,
Tel. 07731/74222

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altauabholung
Tel. 07 738 / 12 99
oder
0170 291 8888

Altautos
werden abgeholt. Tel. 077 31 / 21 108

Schufafrei, Neu-KFZ
0178 - 4413157

meinewerkstatt
DER KFZ-BETRIEB IHRES VERTRAUENS
Harald Dietze
Tel. 077 31 27 609 - Rielasingen-Worblingen

Kfz.-Zubehör

Pirelli Reifen 225/45
R17 m. hochw. Alu-Chromf., v. Audi
TT 4x, VB 475,- €, T. Si/187794

Für Mercedes
Grundträger bis 100 kg, Radträger
für 2 Räder, Träger für 6 Paar Ski,
Preis VB, Tel. 07731/43145

4 Sommerreifen
Michelin Pilot 195/65 R 15, 6000
kg gef., 200 €, T. 07731/794687

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/67 86

Tandem Anhänger
4 J., 2 to., Kasten 3.50x1.50x0.30
m, m. Plane u. Spiegel 1.60, VB
2000,- €, T. 07731/876815

Org. Sitzbank MB
Sprinter 212 - Bj. 98, Sitzbank f. 3
Pers., mit aut. Gurt und Kopfstütz-
en, wie Neu, blaues Kunstleder,
FP 490€, Tel. 07732/10143 ab 18
Uhr

Fahrradträger
für Heckklappe Citroen
Berlingo/Peugeot Partner, für 2 Rä-
der, € 60,-, T. 07733/98590 abends

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen - Bundesstr. 13
Tel. 077 33/64 56

So.-Reifen f. O. Kadett
175/70 R13 82 T auf LM-Felgen 4-
Loch 5 1/2 J19H ET 49, Fr. 70 €
Tel. 07771/47720771/4772

Zweiräder

Yamaha XTZ 660
Reise-Enduro, 34 bzw. 47 PS,
20.930 km, EZ 05/91, TÜV neu,
1850 €, Tel. 0170-5777307

BMW F 650 GS EZ 7/04
37KW, 4TKM, ABS, Variokoffer, VB
€ 5.600,-, Tel. 0172-7785177

Suzuki 1200 Bandit
Sport, EZ 04/01, 6500 km, scheck-
heft, unfallf., dkl.-blau/met., VB
5700,- €, T. 0172-7489626

Yamaha (J) Virago
531 cm³, chopper, EZ 23.4.93, 34
kW, Antrieb Kardan, weinrot, 3 Vor-
besitzer, 29.700 km, s.g. gepf.,
mit Koffer, 1900,- €, Tel. 0172-
9241786

Motocross KTM 65
Bj. 03, fast neuw., ca. 50 Std. gebr.,
VB € 2400,-, T. Si.183971, 16h

Honda Dominator
Enduro/Reiseenduro, 30Tkm,
650ccm, 33KW(46PS), EZ 7/94,
TUV/AU 11/07, Benzinzer, schwarz,
EL-starter, Scheckheftgepl., VB €
1700,-, Tel. 07732/970455

Vespa 50 HP
Bj. 95, 9500 km, zu verkaufen, T.
07738/1002 ab 16.30 Uhr

Suzuki RF 600
Bj. 95, 31Tkm, 98 PS, TÜV + Kette
neu, Reifen 90 %, VB 2300,- €, Tel.
0174-3283956

BMW R 27, Bj. 62
stillgelegt, s.g.t.Zust., TÜV 10/06,
VB 3500,- €, Tel. 07739/211

Motorradjacket/-Schuhe
neu., Da. Dainese Gore-Tex Gr. 40,
Schuhe Daytona Gr. 39/ Da. Gr. 42/
He, zu verk., T. Si. 48828

Gepfl. 50er Roller
Pegasus, 450 €, T. 07731/28800
ab 17.30 Uhr

Kawa ZXR 750, Bj. 89,
118 PS, 1600 €, T. 07736/922307

Motorroller Daelim
Otello, 125 cm³, 16Tkm, EZ 07/99,
s. gepfl., VB 690 €, T. 07738/7228

Piaggio Roller SKR 125
EZ 3/97, 7200 km, 1400,- €, Tel.
0162-7403093

BMW R 1000 GS
mit Koffer, 51Tkm, VB 3200,- € zu
verk. Tel. 07578/611

BMW K 75
Unfall, fahrbereit, Bj. 91, 20.500 km
1200,- € zu verk. T. 07578/611

BMW R 450
Bj. 81 mit Verkleidung, Tuv neu, VB
1500,- € zu verk. T. 07578/611

Triumph Daytona 955 i
2800 km, blau-met., mit Kat, VB
7600,- €, Tel. 0176-20642656

Suzuki 125 cm
Topzust., 1000,- €, Tel. Si/12863

BMW Roller C 1
125 cm³, 11kw/EZ 03/01, HU
03/07, 6300km, Sitz+Griffhgz. VB
3900 Tel.0160 8318416

Sachs ZZ 125 zu verk.
Bj. 99, TÜV/AU 4/08, top Zust., VB
2200,- € Tel. 0162/1618318

Suzuki GN 250
Bj. 96, s. gepfl., erst 6300 km,
spars. u. zuverl., VB 1700,- €, Tel.
0739/926840

Piaggio Roller, wie neu,
Bj. 03, VB 850,- €, 0162-9127174

Stellenangebote

Zuverl. Putzhilfe
f. Privathaushalt in Steißlingen
ges., 2x 8 Std./Mon., T.
07738/5332

Fam. mit 2 Kindern
(1+3) in Volkertshausen sucht zu-
verl. flexible Hilfe für Kinderbetreu-
ung und Haushalt, Zuschriften un-
ter 109141 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Stellengesuche

Gartenpfleger sucht
Arbeit (Rasen mähen, Hecken
schneiden, Laub entfernen. etc./Ab-
fall entsorgung), Bodenplatten le-
gen, Gehweg, Terr. etc., 0173-
6547954

Ich bin der Schreiner
(Rentner) d.sie priv. suchen, Park-
kett + Laminat. Tel.07731/74680

Ungarin mit Deutsch-
kenntn. su. rundum-Pflegestelle in
priv.-Haush. Auch als Haush.-hilfe
m. Wohnmögl., T. 0176-52254679

Suche Arbeitsstelle
als Hausmeister od. Reinigungs-
kraft im Raum KO, T.
07732/970400

Suche Arbeit als
Volzeitheilskraft, bin 48J. - weibl.
Tel. 0152-02842940

Gärtnerin bietet Hilfe
in der Gartenpflege, 0172-7186970

Steuerfachangestellte
sucht Arbeit auf 400,- €-Basis, T.
07731/975135

Rüstiger Rentner
handwerk. begabt, mit FS, sucht
Nebenbeschäftigung, egal welcher
Art. Tel. 07736/921050

Biete Putzen, Kinder-u.
Tierbetreuung, auch an Wochen-
enden mit Übernachtung, Altenpfle-
ge, leichte Gartenarbeiten in allen
Bereichen Erfahrung. FS u. Auto
vorhanden. Bitte nur seriöse Anru-
fe: Tel. 07735/440237

Altenbetreuung
Biete st.-weise häusl. Betreuung,
Haush.-u. Einkaufsh. an. Zuschrif-
ten unter 109143 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Jg. Mann sucht Arbeit
günstig rund ums Haus, Tel.
0152/07077087

Unterricht

Dipl. Musiklehrerin
gibt Keyboardunterricht, R'zell
075-5211258

Suche Nachhilfe
in Rechnungswesen, ich 17 J., auf
dem kaufm. Berufskoll., suche
dringend jemanden, der Ahnung
von Rechnungswesen hat und mir
2-3x/Wo. helfen kann. Bitte melden
unter Tel. 0151/59017722

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in
allen Fächern (z. B. Mathe, Engl.,
Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klas-
senstufen beim Schüler zu Hause

Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/697255
http://www.abacus-nachhilfe.de

Deutschunterricht
Suche einen Deutschlehrer/in der
mir für die Prüfung im Juli
N Deutsche als Fremdsprache un-
terrichtet. Tel.: Mi., Do, bis 17:00 h,
und Fr. ab 18:00h. 07731/917749

Tiermarkt

1 Pferdeboxen
mit tägl. Auslauf, R'singen ab so-
fort zu verm., Tel. 07731/21548

Bienenvölker DNM
zu verkaufen, Tel. 07771/2940

Pferdebox zu vermieten
m. Halle und Koppel, Greuthof, Tel.
0774/7417

Kurzhaar-Bernhardiner
günstig abzugeb. T. 07461/162107

Gutmütiger Schafbock
günstig abzugeb. T.07465/18050

6 kl. Wellensittiche
4-6 Wochen alt, zu verschenken.
Tel. 07771/917600

Schwarze Kätzchen,
s. süß, 8 Wo. alt, in liebev. Hände
zu verschenken T.07732/970456

2-farb. Kätzchen 8 Wo.
weibl., schwarz-weiss u. männl.
rot-weiss in liebev. Hände zu ver-
schenken, T. 07732/972840

2 Wasserschildkröten
incl. Zubehör für VB 25,- € zu verk.
T.07771/921532 o. T.0731/6552524

Wo ist Hase Hoppel?
geklaut Laubenweg, 07731/22238

Aquarium 240 l
s. Zub., 350 €, T. 07736/924556

Zugeflogen!
Wellensittich in Worblingen, Tel.
07731/922510

Teich-Koi 40 cm lang
VB € 80,-, Tel. 07734/934350

Vogelkäfig
157x86x55 cm, fahrbar, 75 €, Tel.
07734/7651

Kleintierkäfig
3-stöckig, m. Zub., NP 160 €, VB
60 €, ig. Meerschweinchen günstig
abzugeben, T. 07734/931490

Hase mit Käfig
und Freigehege zu verschenken,
Tel. 0711-6003110

Aquarium, ca. 300l
mit 2 Außenfiltern, mit Malawi-
barschen (Wildfang), günst. abzug.
wg. Zeitmangel. Tel. 0172-8253622
ab 15 Uhr

Katzenbabies 9 Wo. alt
sehr verschmust, stubenrein, in lie-
bev. Hände zu verschenken, wenn
mögl. paarweise, Platz wird kon-
trolliert, T. Si. 27861 ab 11Uhr

Verschiedenes

Malararbeit gesucht
T. 07731/13932 o. 0175-3877421

Wer verschenkt
Florchmarkartikel? Hausrat, Porzell.,
Geschirr etc., gern aus Haushalts-
auflösungen, holes alles umgehend
ab! T. 0151/15362395

Garten abzugeben
in Hausen d.a.Aach, Tel. Si/69811

Wir sammeln
für den Jugendflohmarkt am 6. Mai
sämtl., gut erh. Flohmarktgegen-
stände. Wir nehmen keine Textilien,
Schuhe, Bücher u. Kuscheletiere.
Wenn Sie uns ihre Sachen unent-
geltlich geben möchten, dann
melden Sie sich bitte unter einer
der folgenden Telefon-Nr.: Suzan
Yilmaz: 07731/49461, Stefanie Fal-
ler: 07731/45194 (bitte erst ab 15
Uhr)

Wir kommen sofort!
Tel. 077 31/6 80 88

GLORRÄDLE
78224 Singen, HEGAUSTRASSE 4

Gartengrundstück
m. Gerätehaus, 720qm Fläche in
Rielasingen am Rieberg zu verk.,
Pr. VB, Tel. 07731/22167 ab 18h.

Garagen-Flohmarkt
u. auch div. Faaschnartikel (u.
sw.) am Sa., 13.5. von 9-15 Uhr in
Mühlhausen, Schloßstr. 75.

Garten zu verkaufen
im Römerziel, Steinhaus, 300 m²,
VB 7500,- €, Tel. 0171-9382289

EU-Führerscheine
100% legal und anerkannt
ohne MPU, mit Betreuung.
Telefon 07 71 / 8 79 85 51

Junge Mutter 22
S(22) sucht freundin zum reden,
ausgehen und für gemeinsame un-
ternehmungen bitte sms an
01742036826

Suche kostenlos nette
Artikel für den Flohmarkt, auch
Bücher. Tel./07732-53259

Amalganfüllungen ein Gesundheitsrisiko?
Ein Schnelltest gibt Klarheit. Aachtal-Apotheke Volkerts-
hausen, Tel. 0774/93260

Kleingarten abzug.
in Gethal, ca. 450 m² m. Haus u.
sämtl. Gartengeräte, VB 8000 €, T.
07731/72134 o. 0178-9313156

W/45ucht sich im Raum
R'zell mit kl. Haus evtl. mit Holzofen
zur Miete. Tel. 07732/58731

Laienbühne Szenen
wechsel, sucht neue motivierte Laien-
spieler. Tel. 07732/55227 ab 19
Uhr

Raucherentwöhnung
in 5 min Uml., Si/72820 ab 20h

Senioren-Mobil
Elektromobil "Lesson HS-890-
Spitzenmodell, wenig gebraucht,
Reichw. 60 km, Höchstgeschw. 15
km/h mit div. Zubehör, NP 5250 €
für 2890 € zu verk. T. 07774/6377

Southside Karten
zu verk., T. 07736/8766 ab 18 h

Antiquitäten

Nähmasch. Bernina
verschenkt, ca. 60 J. alt, Tel.
07732/12815

Für den Wassersport

Familien- u. Angelboot
1,60 m, 6 PS Yamaha, BS-Zul., 6,25
x 61,00 m, mit Hänger, VB 4200,- €,
Tel. 07731/28483

Lebenshilfe

Zukunftseutendung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa.
Absolut seriös! Stockach
Tel. 07771/873566 - 0173/6834967

NEU! Romi, 20, Haus- und
Hotelbesuche, Tantramassagen,
Fotos, Tel.:0162/6261931

**Nicole aus der Slowakei, zum 1. Mal in KN, Bundes-
Schönheit, Kf. 36, Obw. 85 C, 25 J. Mich wirst Du nicht
mehr vergessen! www.ladies.de Tel. 07531-693692**

ERFAHRENE HAUSFRAU 28 J. sucht<



FAMILIEN-ANZEIGEN



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Jessica Kahles

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlichen Dank.

Kevin Schöttner
Bietingen



Für die vielen Geschenke anlässlich meiner

1. Hl. Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Sven Miric



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meines Eltern, herzlichen Dank.

Larissa Fürst
Hitzingen



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner
1. heiligen Kommunion sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlichen Dank.

Mareike Vigh, Volkertshausen



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion, sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Vivien Santangelo

Singen

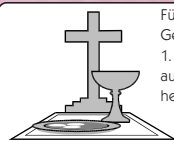


Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Mutter, herzlichen Dank.

Selina Sprenger,
Worbtingen



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner
1. heiligen Kommunion sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlichen Dank.

Ajon Graf

Wir haben uns getraut

Nadja
Engler



Armin
Braun-Engler

Wir haben am 25.04.06 standesamtlich geheiratet. Es freuen sich mit uns unsere Kinder Justin und Sydney Engler

Guten Morgen Eric!

Zu deinem heutigen 40. Geburtstag alle guten Wünsche.

Bleibe so wie du bist.

In Liebe
deine Mama und alle Reinemänner und Karsten

Es ist wahr
unsere Mutter wird heut' 70
Es gratulieren dir herzlich
Oliver, Dirk, Bettina und Floggi

Musteranzeige

Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet 23,87 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im Wochenblatt. Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben - mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: **Wochenblatt**
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/99090



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Giuliano Vallelonga
Rielasingen



Nimm dir Zeit zum Träumen, das ist der Weg zu den Sternen. Nimm dir Zeit zum Nachdenken, das ist die Quelle der Klarheit. Nimm dir Zeit zum Lachen, das ist die Musik der Seele. Nimm dir Zeit um freundlich zu sein, das ist das Tor zum Glück.

Herzlichen Glückwunsch zu Deiner

1. Heiligen Kommunion

Giuliano Vallelonga

in Liebe
Mama, Papa, Jennifer und Ailina



Liebe Cynthia Braun!

Zur Feier der 1. Heiligen Kommunion wünschen wir dir Gottes Segen.

Oma Rosel & Opa Helmut



Dies ist die Schrift ... du bist auf der Waage gewogen und zu leicht befunden worden. Daniel 5,27

Belsazar, der Herrscher des babylonischen Reiches, veranstaltete für seine Gewaltigen ein riesiges Fest. Da wurde gefeiert und viel Wein getrunken. Als die Gesellschaft aus den goldenen Gefäßen trank, die man aus dem Haus Gottes in Jerusalem weggenommen hatte, und die eigenen Götter rühmte, erschien plötzlich eine Hand und schrieb die Worte unseres Verses an die Wand des Saals. Die ausgelassene Stimmung wich leisem Entsetzen. Der König bekam es mit der Angst zu tun. Der lebendige Gott hat auch ein Urteil über einen jeden von uns. Er hält eine Waage in seiner Hand. In der einen Schale liegt unser Leben, unser Verhalten. Wer könnte behaupten, dass er ohne Sünde sei, wenn er im göttlichen Licht geprüft wird? Das Gewicht unserer Sünden zieht die eine Seite der Waage ganz schön nach unten. In die andere Schale werfen wir vielleicht unser korrektes Verhalten gegenüber den Menschen oder unsere guten Werke. Vielleicht auch die Zugehörigkeit zu einer offiziell anerkannten Landeskirche. Und wir hoffen im Stillen, dass es genügt, um die Waage ins Gleichgewicht zu bringen. Doch Gottes Urteil sagt, dass es von unserer Seite nichts gibt, das ein Gegengewicht zu unseren Sünden sein könnte. Nur das Blut des Herrn Jesus, der am Kreuz für Sünder gestorben ist, kann unsere Schuld vor Gott tilgen. Nichts weniger, aber auch nichts mehr. Die Erlösung durch das Blut Jesu ist die einzige und völlige Sicherheit, um vor Gott bestehen zu können. Haben Sie dieses Heil schon im Glauben ergriffen?

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



Für Euer gemeinsame Zukunft alles Liebe und Gute wünschen Euch Sonja, Charly, Euer Patenkind Kevin und Jana

Am 05. Mai 2006 geben sich
Petra Reichenauer und
Thomas Wieland
das Ja-Wort



FAMILIEN-ANZEIGEN

Jeder folgt in seinem Leben einer Straße.
Keiner weiß vorher, wann und wo sie endet.
Alle hinterlassen Spuren und manche kreuzen unseren Weg.
Einige, die wir trafen, werden wir nicht vergessen.
Auch wenn sie für immer gehen,
in unserem Herzen und unserer Erinnerung bleiben sie.

Der Tauch-Club Singen e.V. trauert um sein lang-jähriges aktives Mitglied

Werner Zieger

Er war über 34 Jahre ein aktives und beliebtes Vereinsmitglied.
Wir werden ihn stets in ehrenvollem Andenken bewahren.

Mitglieder und Vorstand des
Tauch-Club Singen e.V.

Meine Kräfte sind am Ende
nimm mich, Herr, in deine Hände.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Lebensgefährtin. Sie ist nicht mehr da, wo sie war, aber überall, wo wir sind und ihrer gedenken.

Barbara Suchomski

* 10.1.1943 † 29.4.2006



die Kinder:
Heike, Nils u. Marius
Sabine, Ralf, Jost, Marilena
und Lebensgefährtin
Klaus Lange

Die Trauerfeier findet am Freitag, 5.5., 14.00 Uhr in Zizenhausen statt.

Danksagung

Statt Karten!
Für die vielen Beweise wohlthuender Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes und unseres treu sorgenden Vaters

Walter Strobel

bedanken wir uns sehr herzlich.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt Herrn Pfarrer Diesch für seine tröstenden Worte und seine hilfreiche Unterstützung.

Ganz besonderen Dank sagen wir für alle Kranz-, Blumen- und Geldspenden, für die zahlreichen schriftlichen Beileidsbezeugungen und allen, die dem Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

78224 Singen

Im Namen aller Angehörigen
Barbara Strobel



Danksagung

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren.

Statt Karten!

Danke sagen wir allen, die mit uns trauern und dies in vielfältiger Weise beim Abschied von unserem lieben Sohn, Bruder, Enkel und Neffen bekundet haben.

Ein besonderer Dank gilt seinen Freunden.

Christian
Weber

Singen, im Mai 2006

Familie Weber



Meine Kräfte sind am Ende
nimm mich, Herr, in deine Hände.

Bruno Haug

* 21.04.1944 † 22.04.2006

In stiller Trauer
die Angehörigen

Stille Beerdigung

Traueradresse: Dina Fehr, Theodor-Hanloser-Str. 8, 78224 Singen

Danksagung

Statt Karten: Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinem lieben Mann

Horst Jenz

ihre Anteilnahme in Wort, Schrift sowie durch Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Singen, im April 2006

Familie Jenz



Alles, was auf der Erde geschieht
hat seine von Gott bestimmte Zeit.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns von unserer lieben Verstorbenen

Mechtildis Seiterle

Abschied genommen haben, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger und liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Für die einfühlsame und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sagen wir Herrn Pfarrer Fischer besonderen Dank.

Mühlhausen, im April 2006

Im Namen aller Angehörigen
Marion und Ulrike

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer geliebten, treusorgenden und immer verständnisvollen Mutter, Großmutter, Urgroßmutter und Ururgroßmutter

Anna Schibitschek

Gott, unser Herr, hat sie am 25.04.2006 im 95. Lebensjahr zu sich genommen.

Wir haben unsere Mutter in aller Stille auf dem Gailinger Friedhof beigesetzt.

Für die erwiesene aufrichtige Anteilnahme danken wir allen herzlich. Besonderen Dank Herrn Dr. Kästner, dem Personal des Altenpflegeheims St. Hildegard und Herrn Pfarrer Buckers.

In stiller Trauer
Ihre Kinder mit Angehörigen



Danksagung

Für die Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden sowie das letzte Geleit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Hermann Maurus

sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Besonderen Dank der Geschäftsleitung von Alcan Singen für den ehrennden Nachruf, Hr. Dr. Heller für die ärztliche Betreuung, Hr. Pfarrer Mörike für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Bestattungshaus Decker für die fachkundige Beratung.

Geisingen, im Mai 2006

Im Namen aller Angehörigen
Ilse und Petra Maurus

DANKSAGUNG

Dem Leben sind Grenzen gesetzt,
die Liebe ist grenzenlos

Rolf Wernet

Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Roswitha Wernet
Andrea Müller mit Familie
Annette Spiess mit Familie



Ebringen, im April 2006

Im Angebot:



Kalbs-Schnitzel, ohne Knochen

1,79 100-g



Wiener/Saiten, knackig frisch

-,69 100-g



Marengo-Steaks, vom Schweinehals

5,99 1-kg



Blumberger Garschinken

1,29 100-g



Metzgerei Otto Müller: Kalbslyoner, 1 kg = € 4,48

1,79 400-g-Stück



Korr Schlemmersauce, verschiedene Sorten, 100 ml = € 0,28

-,69 250-ml-Flasche, je

Mazola 100% Reines Keimöl, 1 Ltr. = € 2,12

1,59 750-ml-Flasche



Zewa Soft Toilettenpapier, 4-lagig

4,99 16 x 150-Blatt-Packung



Coca Cola*, Coca Cola light*, Mezzo Mix*, Fanta und weitere Sorten, (*coffeinhaltig), 1 Ltr. = € 0,58, Kiste mit 12 x 1-Ltr.-PET-Flaschen zzgl. 3,30 €

6,99 Pfand, je



Original Oettinger Pils oder Export, 1 Ltr. = € 0,44, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,

4,44 je



Durbacher Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken

2,99 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Durbacher Klingelberger Riesling, Q.b.A., auch trocken

4,59 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Durbacher Plauelrain Klingelberger Riesling Kabinett, auch trocken, 1 Ltr. = € 7,32

5,49 0,75-Ltr.-Flasche, je



Durbacher Kochberg Grauer Burgunder trocken, Q.b.A., 1 Ltr. = € 6,12

4,59 0,75-Ltr.-Flasche

Durbacher Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken

4,99 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Durbacher Kochberg Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken, 1 Ltr. = € 6,65

4,99 0,75-Ltr.-Flasche, je



neukauf reisen

Tel. 07731 181003

Weitere Informationen über den Reiseverlauf erhalten Sie in unserem Büro im

Super Familien-Sparpreis

18.08. bis 01.09.2006, Flug Stuttgart-Mallorca-Stuttgart, Hotel: Familien-Aparthotel „Garbi“ im Ferienort Cala Millor, Unterbringung im Apartment mit kombiniertem Wohn-/Schlafraum, all inclusive,

Unser Team freut sich auch auf Ihren Besuch in unserem Reisebüro neukauf-reisen im **EKZ**

EKZ

Preis für
2 Erwachsene und
2 Kinder (bis 14 Jahre)

2824,-

Cekteria
Restaurant im Ecenter

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Schweineschnitzel, dazu
Pommes Frites, einen Salat und
Dessert

Portion **6,40**

Sondertextilverkauf in unserer Mall vom 04.05. - 06.05.2006

50%

Rabatt auf alle Textilien im Sonderverkauf, der Preisabzug erfolgt direkt an der Kasse.

Hier einige Beispiele:

Kinder T-Shirts

€ **5,99**

Sie sparen 50%

2,99 je

Kleinkindershirts

€ **2,99**

Sie sparen 50%

1,49 je

Damenhosen

€ **12,95**

Sie sparen 50%

6,49 je

Herrenjeans

€ **25,95**

Sie sparen 50%

12,98 je

Da-/Herrensweaty

€ **9,99**

Sie sparen 50%

4,99 je

Bettwäsche

€ **29,99**

Sie sparen 50%

14,99 je

Handtücher

€ **3,99**

Sie sparen 50%

1,99 je

Regenschirme

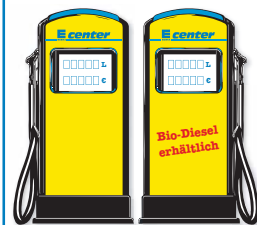
€ **3,99**

Sie sparen 50%

1,99 je



Bequem Tanken



Rund um die Uhr mit
Ihrer Kunden- und
EC-Karte.

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 06.05.2006

Werbegentur

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität
erleben

Singen

An der B 34

Telefon: 07731 99060

EKZ

03/05

E
EDEKA

Wir lieben Lebensmittel.



3. MAI 2006

DONERSTAG 4. Mai 19 Uhr: Führung durch das Stadtmuseum in Stockach in die Dauerausstellung.

FRITAG 5. Mai 20 Uhr: die »Klangfarben« mit Akkorden in der »Torkel« in Bankholzen.

SAMSTAG 6. Mai 17 Uhr: Vernissage zum 85. Geburtstag von Emil Wachter in der Dix-Scheune Öhningen.

SONNTAG 7. Mai 11 Uhr: Jazzfrühschoppen mit dem Alex Dontat Swing-Trio im Zollhaus Ludwigshafen.

MONTAG 8. Mai 15.30 Uhr: Kräuterspaziergang am Schiener Berg. Treffpunkt an der Bushaltestelle in Bankholzen.

DIENSTAG 9. Mai 20 Uhr: Soulstar Bettye LaVette tritt im Kaufleuten in Zürich auf - einziges Konzert in der Schweiz.

Mittwoch 10. Mai 19 Uhr: Vortrag »Kinder fördern« mit Sozialministerin Monika Stolz im Landratsamt Konstanz.

INHALT

WAS WANN WO

Theater Total - ein Gastspiel mit Peer Gynt in der Singener Gems. Seite II

VERANSTALTUNGEN

Ab Samstag, 6. Mai: die Einkaufs- und Erlebnismesse »Uferwoche« in Konstanz. Seite III



Die A-Capella Formation »Fabulous Four« kommt am Samstag, 6. Mai, 20 Uhr, zu einem Doppelkonzert nach Volkertshausen in die »Alte Kirche«. Bevor das Vocalquartett aus dem Südschwarzwald mit seiner Mischung von Popsongs, über Rock- und Jazzklassiker bis zu Volksliedern unter dem Titel »Voll Vocalisch« loslegt, bietet der örtliche Impuls-Frauenchor sein neues Repertoire, begleitet von einer Band mit spritzigen Oldies und Popsongs.

TAG DES RADS

Verkaufsoffener Sonntag mit See(h)straßengalerie. Eröffnung in Radolfzell. Seite VI

GEWERBESCHAU HILZINGEN

40 Betriebe an 20 Standorten im Gewerbegebiet stellen sich am Sonntag vor. Seite X/XI

INDUSTRIEFENSTER RIELASINGEN

In der Hardberghalle stellt sich Handwerk und Handel am Wochenende vor. Seiten XIII/XVI

Den Ursprung aller Quilts sehen

Festival in Radolfzell bis 9. Mai / Konzert der Zoff Voices

Radolfzell (swb/of). Quilten ist mehr als ein angenehmer Zeitvertreib. Für die Aussteller auf dem Bodensee Quiltfestival in Radolfzell, das am Montag eröffnet wurde und noch bis zum 9. Mai im Milchwerk geöffnet hat, ist es Kunst und Selbstausdruck auf höchstem Niveau. Was eine ereignisreiche, kulturelle Veranstaltung ausmacht, hat das Bodensee Quiltfestival zu bieten. Besucherinnen und Besucher können noch bis 9. Mai im Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell faszinierende Quilts bewundern, an einem Workshop teilnehmen oder einen Ausflug zur Bernina Nähmaschinenfabrik, dem Hauptsponsor des Festivals, nach Steckborn unternehmen.

Hauptattraktion sind in diesem Jahr die antiken Ohio Amish Quilts aus der Zeit von 1890 bis 1940. Sie gehören zu den ältesten nordamerikanischen Quiltarbeiten. Erstmals außerhalb der USA zu bewundern ist eine große Auswahl der über 130 Kunstwerke aus der Privatsammlung von Darwin D. Bearley. Am Bodensee Quiltfestival 2005 gewann Noriko Endo mit ihrem Quilt »silent sentinels« zum Thema »Quilts bekannter japanischer Textilkünstler« die Wettbewerbsausstellung und erhielt dafür die Einladung zum diesjährigen Event. Sie kann leider jedoch nicht nach Radolfzell kommen, wird aber von der Quiltkünstlerin Pia Welsch würdig vertreten. Sie leitet am 3. und 4. Mai zwei Tageskurse zum Thema »I'm free«. Dabei demon-



Die »Zoff Voices« aus Konstanz unter der Leitung von Dirk Werner werden im Rahmen des Bodensee Quilt Festivals am Samstag, 6. Mai, 20 Uhr, im Radolfzeller Milchwerk auftreten und bieten nicht nur musikalisch, sondern auch optisch einen Leckerbissen.

triert sie, wie man mit Freihandquilt und Zickzack-Stich sowie Stecken aus Stoffresten, Bändern und Kordeln eine Handtasche gestaltet. Weitere Informationen zum Kurs und zur Anmeldung gibt es unter <http://factory.bernina.com> oder unter www.ginie.de. Ebenfalls zu bewundern sind rund 100 Quiltarbeiten, die im Rahmen eines Wettbewerbs zum Thema »Amish Inspiration« eingesandt worden sind. Zudem werden die drei besten Quilts an der Patchwork & Quilt Expo gezeigt, die vom 22. bis 25. Juni 2006 in Lyon (F) stattfindet. Auch die Festivalbesucher haben die Möglichkeit, etwas zu gewinnen: Die Eintrittskarte berechtigt zur Teilnahme an einer Verlosung. Der

Preis: eine »Quiltreise« zu den Ohio Amish People in Lancaster County, Ohio, USA. Auch in diesem Jahr ist die Bernina Nähmaschinenfabrik aus Steckborn Hauptsponsorin des Bodensee Quiltfestivals. Wer gerne mal die Luft der Nähmaschinenfabrik schnuppern möchte, ist eingeladen, am 8. Mai an einem Tagesausflug zum Produktionsstandort in der Schweiz teilzunehmen.

Ein weiteres Highlight des Festivals stellt ein Auftritt der bekannten »Zoff Voices« aus Konstanz dar, die am Samstag, 6. Mai, 20 Uhr, im Milchwerk singen werden. Infos zu diesem außergewöhnlichen Chor gibt es unter www.zoffvoices.de

Stilleben auf dem Dachstuhl gemalt

Singen (of). Der Maler Wilhelm Schnarrenberger (1892-1966) gilt zum einen als Vertreter einer neuen Sachlichkeit und in seinem sehr privaten Spätwerk als Schöpfer unglaublich faszinierender Stilleben. 1933 wurde Schnarrenberger - damals bereits anerkannter Künstler und Lehrkraft an der Badischen Kunstschule Karlsruhe - als entartet gebrandmarkt. Sein Versuch, neu als Gebrauchsgraphiker in Berlin Fuß zu fassen scheiterte, so dass er sich in den Schwarzwald zurückzieht und mit seiner Frau Melitta 1938 in Lenzkirch eine Pension eröffnet. In dieser Situation, zusätzlich bedrückt durch familiäre Probleme, beginnt Schnarrenberger ab 1941 auf dem Dachstuhl der Pension wieder mit der Malerei. Es sind ausschließlich Stilleben, denn dieses »Atelier« erlaubt nur den Blick auf das engste Umfeld: daraus beginnt sich Schnarrenberger mehr und mehr mit dem Wesen der Malerei auseinanderzusetzen. Die zunächst dunklen Arbeiten erheben sich mit dem Kriegsende, weiter mit der Ernennung zum Professor in Karlsruhe 1947 und dem Ehebund mit Michaela Aust, auch wenn er dem Stilleben treu bleibt. Das Singener Kunstmuseum kann nun vom 7. Mai bis 16. Juli eine Ausstellung mit rund 90 Arbeiten, einige davon aus Privatbesitz, die noch bis vor kurzem als Verschollen galten, darunter auch sein einziges Pastell, in einer Ausstellung zeigen. Die Eröffnung der Ausstellung findet am Sonntag, 7. Mai, 11 Uhr statt.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: knochen@wochenblatt.net oder im Wochenblatt abgeben

Arbeitslose sollen dumm bleiben

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bei der Lektüre des WOCHENBLATTS der vergangenen Woche staunte ich nicht schlecht. Der berühmte Walter Fröhlich gratulierte mir in seiner alemannischen Dialektik zu meinem fünften Geburtstag. Das hat mich riesig gefreut und ich möchte mich ganz herzlich bedanken. Ich gib's ja ehrlich zu, das ging mir runter wie Öl. Deshalb nochmals Dankeschön.

Mit der alemannischen Dialektik zwischen den Zähnen begab ich mich zum Lieblingsplatz meines Chefs. Ich habe das Schreiben meines prominenten Gratulanten unübersehbar auf dem Sessel meines Leithundes abgelegt. Schwanzwedelnd begrüßte ich ihn bei seiner Rückkehr und begleitete ihn erwartungsvoll zu seinem Platz. Er studierte die alemannische Dialektik und meinte: »Schon fünf Jahre wie doch die Zeit ver-

geht. Doch bunter Hund, da ist noch einige Post für Dich gekommen. Darum solltest Du Dich trotz Geburtstag kümmern«. Mein Alpharüde hat ja völlig Recht. Deshalb an die Arbeit. Vor Ostern habe ich mich über die Situation in der WOCHENBLATT - Region ausgelassen; ich stellte fest, dass es bei uns viele segensreiche Einrichtungen (wie zum Beispiel Büchereien) gibt, die nicht selbstverständlich sind und ich bat die Zweibeiner - trotz aller Sorgen - mal darüber nachzudenken.

Jetzt hat mich genau zu diesem Thema ein Brief erreicht, der mich traurig und zugleich wütend macht. Der Auforderung »über ein kurzes Zurückknurren

freut sich ...« komme ich gerne nach. Es geht auch nicht mit einem kurzen Zurückknurren, nein es geht um eine Riesensauerei, die sich die Kommunen in der WOCHENBLATT - Region leisten. Mein Informant verfügt als Bezie-

her von Arbeitslosengeld 2 (Sie wissen schon, Herr Hartz lässt grüßen) über ein monatliches Einkommen von 345 Euro zuzüglich Warmmiete. Zieht man davon 9 Euro für Warmwasser ab, bleiben ihm unterm Strich 336 Euro monatlich. Die Stadtbücherei in Singen kann er komplett vergessen, dort wird ein Jahresbeitrag von 10 Euro erhoben. Für den Empfänger von Arbeitslosengeld 2 ein unerschwinglicher Luxus, denn eine Befreiung gibt es nicht! In Radolfzell war das - so mein Informant - bis

2004 anders; gegen einen Nachweis konnte man sich von der Zahlung der Bibliotheksgebühr befreien lassen.

Da schlechte Beispiele Schule machen - siehe Sin-

gen - wurde diese kundenfreundliche Lösung in Zell auch abgeschafft. Die Nutzungsgebühr kostet seit 2005 5 Euro für alle, egal welches Einkommen vorhanden ist. Den einen oder anderen Zweibeiner hör ich schon »Bunter



Donnerstag 04.05

THEATER

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nicht«, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

STOCKACH

Stadtmuseum, 19.00 Uhr: »Führung«, Eintritt frei!

Freitag 05.05

KLASSIK

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: JAZZam-SEE, »Tord Gustavsen-Trio« (VA)

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Tord Gustavsen Trio«, Jazz am See.

ÖHNINGEN

Romanische Weinstube, 20.30 Uhr: »FunJAZZtic Tour um den See«, FunJAZZtic Quartett.

KLEINKUNST

MARKELFINGEN

»Heuboden des Gasthauses Kapelle, 20.00 Uhr: »Kleinkunsthöhle eröffnet Saison«, mit einem Chorkonzert: Markelfinger Chöre, Chor der Firma Altano-Pharma. Am Klavier Sylvia Tröndle. Die Malerin Eva Angvar stellt ihre Aquarell-Bilder aus.

THEATER

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nicht«, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

Samstag 06.05

KLASSIK

ALLENSBACH

Pfarrheim, 20.00 Uhr: »10 Jahre BodanXtett«, »Ein Lied geht um die Welt«.

ENGEN

Schützenrum, 20.00 Uhr: »Idranyth Bose - Florian Schiertz«, Ein klassisches nordisches Violinkonzert - Tabla und Violine. Aktion im Turm.

ÖHNINGEN

Dix-Scheune, 17.00 Uhr: »Vernissage Emil Wächter«, zum 85. Geburtstag des Künstlers. Christoph Theinert (Violoncello) und Rudi Hartmann (Akkordeon) spielen Werke von Theinert, Piazzolla u. a.

THEATER

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nicht«, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

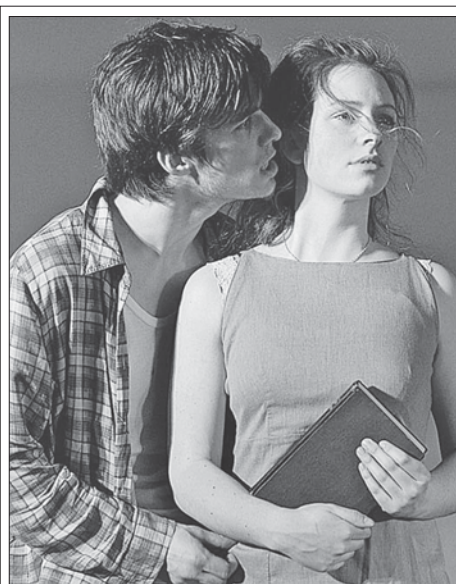
SINGEN

Scheunen-Galerie Hontes, Domäne Hohentwiel, 19.00 Uhr: »Singerer Werkstatt liest«, Info: www.hontes.ch.

SONSTIGES

BANKHOLZEN

Torkel, 20 Uhr: »Musikalisches Melange«, mit dem Akkordeon-Orchester Radolfzell, Leitung: Rudolf Hartmann. Klangfarben - Vokalensemble, Karten: 07732/999617, 07732/2369.



Vor 10 Jahren von der Schauspielerin und Regisseurin Barbara Wollrath - Kramer gegründet, hat »TheaterTotal« inzwischen fast 250 hochmotivierten und talentierten Menschen zwischen 16 und 26 Jahren die Möglichkeit gegeben, in Bockum totales Theater zu leben. Hier begegnen sie Tänzern, Regisseuren, Bühnenbildnern, Musikern, Unternehmern, Wissenschaftlern aus aller Welt, die ihre Erfahrungen und ihr Wissen weitergeben. Am Ende diese neunmonatigen Projekts begibt sich die Gruppe auf eine Tournee durch Deutschland. Diese Jahr wird sie auch in der Gerns in Singen zu Gast sein mit »Peer Gynt«. Am Mittwoch. 3. Mai, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

Sonntag 07.05

BANKHOLZEN

Torkel, 20.00 Uhr: »Die Klangfarben«, Klangfarben und Akkordeon. Leitung von Rudi Hartmann.

ENGEN

Hotel Sonne, 20.30 Uhr: FunJazzTic, spielt im Rahmen de Reihe »Jazz & Blues i de Engener Sunne«. Patronat: Föderation Jazz Live. Eintritt frei.

Gashaus Sonne, 20.30 Uhr: »Jazz & Blues i de Engener Sunne«, mit dem Quartett Funjazztic (Uli Ster). Eintritt frei!

SINGEN

Gerns, 20.00 Uhr: »Rock the Gerns«, Konzert.

VOLKSMUSIK

ANSELFINGEN

Bürgerhaus, 19.30 Uhr: »Frühjahrskonzert«, Gesangverein Frohsinn.

WELSCHINGEN

Hohenhewenhalde, 19.30 Uhr: »Frühjahrskonzert«, Musikverein Welschingen.

KLASSIK

RADOLFZELL

Münster, 09.15 Uhr: »Münsterchor singt Mozart und Händel«, Leitung: Christoph Theinert.

ÜBERLINGEN

Basilika Birnau, 17.00 Uhr: »Geistliche Musik Birnau 2006« useus Mozart, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791).

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Kirche St. Nikolaus, 17.00 Uhr: »Vocal-gourmets«, Alexandra Jörg, Andrea Tschoetschel, Monika Blaser-Eppler, Gaby Wöhrl, Bernd Wellhöner, Stephan Dettmers, Theo Schnieringer, Reinhold Ambross. Eintritt frei!

LUDWIGSHAFEN

Zollhaus, 11 Uhr: »Sebing & Blues & mo-

rels», Bossa Nova & Balladen - Jazz-Standards mit Alex Donat's Swing Trio. Karten: 07773/930040.

KLEINKUNST

SINGEN

Gerns, 20.00 Uhr: »Gerät außer Kontrolle«, Topas. Comedy.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: Domäne Hofgut Hohentwiel, 10.00 Uhr: »Auf dem Hohentwiel«, Anmeldung: Telefon 07731/85260.

Treff: Nabuzentrum Mettnau, 10.00 Uhr: »Sonntagsspaziergang auf der Mettnau«.

Montag 08.05

VORTRÄGE

ENGEN

Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Der satanarchologischenkohlische Wunschpunsch«, Traumstunde: Irmgard Rennebeck liest. Stadt Engen.

SINGEN

Buch-Greuter, Hegastraße 17, 20.00 Uhr: »Die Strippenzieher«, Manager, Minister, Medien - Wie Deutschland regiert wird, Vortrag und Gespräch mit Cestlin Gammelin.

SONSTIGES

BANKHOLZEN

Treff: Bushaltestelle, 15.30 Uhr: »Kräuter-spaziergang am Schiener Berg/Hörle«, Leitung: Esther Wollheim, Anmeldung: Telefon 07732/941101.

Grosser Flohmarkt
Samstag, den 6.5
Radolfzell/Böhringen
Jakobushof
Beginn: 08.00 (Aufbau ab 06.00)
Infos:
www.sammlerheim.de oder 07732/945788

Dienstag 09.05

VORTRÄGE

GOTTMADINGEN

Bücherei, 14.30 Uhr: »Kleines Wunder im Wald«, Carl R.Sams II & Jean Stoick. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: Naturschutzzentrum Mettnau, 18.30 Uhr: »Mettnau erleben«, Nachtigall und Auenwald

Mittwoch 10.05

KLASSIK

SINGEN

Gerns, 20.00 Uhr: »Hegau trifft Kaiserstuhle«, Percussion Performance. Konzert.

ROCK/POP/JAZZ

WAHLWIES

Winkelsäle, 20.30 Uhr: »Jazz & Dünnele 2006«, Jeden 2. Mittwoch im Monat LiveJazz: Dixiemann Four.

THEATER

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nicht«, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

GOTTMADINGEN

Bücherei, 10.00 Uhr: »Der Internet-Platz in der Bücherei«, E-Mail schreiben, ein Hotel



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Die »SUPERSTARS«
TOBIAS REGNER und
MIKE LEON GROSCH
Singen, Scheffelhalle
09.06.06

Ganter - Openair
Freiburg
mit Simplex Red u.a. 18.08.06
Dieter Thomas Kuhn & Band
Freiburg, Brauerei Ganter 19.08.06
Chiemsee, Reggae Summer
Übersee, Bayern 25.08. 27.08.06
Rock am See 2006
Konstanz, Bodenseestadtion 2.09.06
Status Quo LIVE 2006
Burghof, Lörrach 19.10.06
Reamonn
Ravensburg, Oberschwabenhalle 31.10.06

Matthias Deutschmann - Jubiläumstour
Konstanz, Stadtheater 04.05.06
Die kleine Tierschau
Stadthalle Tuttlingen 12.05.06
The Ten Tenors
Friedrichshafen, GZH 12.05.06
Wise Guys
Freiburg, Konzerthaus 16.05.06
Heilmann & Rassau
Stadthalle Tuttlingen 17.05.06
Rosenholz
Freiburg, Stadthalle 19.05.06
Georg Schramm
Lindau, Stadtheater 20.05.06
Ingo Oeschmann
Konstanz, Stadtheater 26.05.06
Hermann von Veen
Stadthalle Tuttlingen 26.05.06

Rüdiger Hoffmann
Der Atem des Drachen
Ravensburg, Oberschwabenhalle 05.11.06
James Last
Freiburg, Rathaus-Arena 07.11.06
Die Flippers
Freiburg, Rathaus-Arena 13.11.06
Holiday on Ice - Romanza
Basel, St-Jakobs-Halle 15.-19.11.06
Udo Jürgens
Ravensburg, Oberschwabenhalle 23.11.06
Pur - Tour 2006
Stuttgart, Schleyerhalle 23.11.06
DIE SEER - sBeste Tour 2006
Tuttlingen, Stadthalle 24.11.06
Weihnachten mit Hansi Hinterseer
Ravensburg, Oberschwabenhalle 02.12.06
Swing Legends
Max Greger, Paul Kuhn, Hugo Strasser mit der SWR Big Band & The Zick Staters
Freiburg, Konzerthaus 06.01.07
Helmut Lotti
Freiburg, Konzerthaus 14.01.07
Kastelruther Spatzen
Messe Freiburg, Rathaus Arena 24.01.07
Die große Arena di Verona Gala
Friedrichshafen, GZH 30.01.07

BON JOVI
Have a Nice Day Tour 2006
Canstatter Wasen, Stuttgart 27.05.06
Greenfield Festival mit Depeche Mode
CH-Interlaken, Flugplatz 16.-18.06.06
Southside Festival 2006
Neuhäusen ab Eck 23.-25.06.06
Honbergssommer 2006
Zeltfestival in Tuttlingen
Alan Parsons Live Project 19.07.06
Subway to Sally 21.07.06
Texas Lightning 25.07.06
Revolverheld 26.07.06
Emmendingen, Marktplatz 31.07.06
Annet Lousan
Konstanz, Zeltfestival 03.08.06

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN - Hofwies: 2a Tel.: 07731/880021/22 - Fax: 880048
RADOLFZELL - Unterforst: 5 Tel.: 07732/990946 - Fax: 990949
STOCKACH - Salmonsweilstr.: 2 Tel.: 07731/9331-0 - Fax: 9331-33



Eckehard Kiesling und Großmaster Chao Kok Sui



Uhren. Schmuck & Zeitmeßtechnik
78224 Singen Eckehardstr. 24
Tel. u. Fax 07731 / 62924

Pranaheiler mit Edelsteinen zur Selbstheilung und Gesundheitsvorsorge im Alltag

Am Freitag, dem 5. Mai 2006, von 17.00 - 20.00 Uhr
Kostenlose Live-Demonstration im Hause Goldfuchs an einigen Zuschauern. Vielleicht auch bei Ihnen?
Pranaheilung mit über 6-tausendjähriger Tradition.
Edelsteinbehandlung, Lichtwanderungen um Blockaden zu lösen.
Edelsteine sind gestellt von Reformhaus Rimmel.

THEATER Die Färbe SINGEN

Nächste Premiere 3. Mai 2006
BEZAHLT WIRD NICHT!

Farce von Dario Fo
Regie Manfred Beierl
MI / DO / FR / SA 20.30 UHR

17., 18., 19., 20., 21. Mai 2006
Großer Ballettabend in der Basilika

MOZART

Künstlerische Leitung Milly van Lit
Kartenvorverkauf
tägl. außer So. ab 17 Uhr in der Färbe

Karten: (07731) 64646 + 62663
Schlachthausstr. 24/9 · 78224 Singen
www.diefarbe.de

Landgasthaus Bohl

Bitte reservieren
Sie rechtzeitig.

Donnerstagsangebot:
Riesen-Schnitzel mit Pommes frites 7,90€
Singen · Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Sonntag: Spanferkel

vom Fass.

Floh- und Trödelmarkt für Jedermann!

Donnerstag, 4. Mai 2006, 11 - 18 Uhr,
Parkplatz Hegauhallen, Hilzingen, lfm. 5,- €
Samstag, 6. Mai 2006, 16 - 14 Uhr
NACHTFLOHMARKT
Parkrestaurant Hunger, Gottmadingen, lfm. 6,- €
Info: 0 77 39/92 87 69 oder 01 51/12 37 43 94



Eröffnung unserer Fliesen- ausstellung

Samstag, 6. Mai 06
10.00 - 16.00 Uhr
Mit Sekt und Snacks.

Wir freuen uns auf Sie.

Thaynger Straße 24, 78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. und Fax 077 39/468, E-Mail: FliesenHundK@aol.com

Big-Flohmärkte
Singen, Sa. 6.5., Glas Steidle 9-16 Uhr
Rielasingen-Worblingen, Sa. 6.5. u. So. 7.5., 10-18 Uhr
Straßenzüge im Ort ab der Schule
Gewerbies/Festplatz DS. 9-16 Uhr
LMO 0 77 20 / 6 51 89



Hotel - Restaurant Schinderhannes

Pfannkuchen - Spezialitäten

Zum vierjährigen Jubiläum

laden wir Sie herzlichst ein.

Am Samstag, den 6. Mai

gibt es als Dank

Speis und Trank zum 1/2 Preis.

Wir bitten freundlichst um Reservierung.
Steiblingen, Singener Str. 45, Tel. 0 77 38/9 39 00



plus Cassis

Mineralwasser mit schwarzer Johannisbeere
Ohne Zuckerzusatz, ohne Süßstoffe
Ideal für Sport und Freizeit

präsentiert



Nur 13 kcal pro 100 ml

Einkaufs- & Erlebnismesse

Ufer woche

Konstanz

06. - 14. Mai 2006



Festplatz "Klein Venedig"
täglich 10.00 - 18.00 Uhr

Schließen Sie sich! Die Ravensburger Messe-Tournee

Unter Ausstellungs GmbH

Radio Seefunk.

Info: 0731 / 96615-0, Fax: 0731 / 96615-50

www.uferwoche.de

Heinrich IT-Service vor Ort

Mehr dazu: www.heinrich-it.de

IT-Fachtagung
kostenfrei
18. Mai 2006
ab 15.30 Uhr
SinTec Singen



Vortragsveranstaltung
für IT-Verantwortliche
und Geschäftsführer

Themen: Datensicherheit,
Mobile Lösungen, Finan-
zierung und Leasing von IT

Jetzt anmelden:

0 77 31-790 403
martin.maus@heinrich-it.de

ABSOLUTE STRAIGHT TOUR LIVE

Sparkasse
Singen-Radolfzell



FR. 09. JUNI 2006
Scheffelhalle Singen

VVK : 30.50 €
inklusive Ticketvorverkaufsgebühren.
Einlass : 19 Uhr
Beginn : 20 Uhr

TOP TO YAM!

Tickets ab sofort in allen Filialen der Sparkasse Singen-Radolfzell

Jugendliche bis 16 Jahren nur in Begleitung einer erziehungsberechtigten Person. Kein Alkoholausschank an Jugendliche unter 16 Jahren!

Hilzinger Gewerbe- schau Sonntag, 7. Mai, 11⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Über 40 heimische Betriebe stellen sich vor!

Verkaufsoffener Sonntag in rund
40 Betrieben im Hilzinger Gewerbegebiet und
in den umliegenden Betrieben.

Informationen, Unterhaltung für Groß und Klein,
Bewirtung und ein Gewinnspiel mit attraktiven
Preisen machen diese
Gewerbeschau zu einem besonderen
Erlebnis für die ganze Familie.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

AUS DER GESCHÄFTSWELT



Portugiesische Spezialitäten bietet jetzt ein neues Restaurant in der Hegaustraße in Singen: »Vasco da Gama«. Der Name ist für Carlo Soares Programm: Alles, was die Weltmeere zu bieten haben, kommt hier auf den Tisch. Fischplatten und natürlich auch Spieße und Fleischplatten gehören zu den Spezialitäten des Restaurants, in dem es aus Portugal nicht nur Wein sondern auch Bier gibt. Alles kommt also aus Portugal? Der Koch auf jeden Fall wie das ganze personal. Carlo Soares bietet von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr auch einen günstigen Mittagstisch an, ab 17 Uhr ist dann am Abend geöffnet. swb-Bild: li

»Bildung von Anfang an?«

Hauptversammlung des Gesamtelternbeirats Singen

Singen (swb). Am Montag fand im Rahmen der Hauptversammlung des Gesamtelternbeirats der Kindertageseinrichtungen in Singen (GEB) ein Vortrag mit anschließender Diskussionsrunde statt. Hans-Georg Epplen, Sprecher des GEB begrüßte im Kreise von interessierten Eltern und Erzieherinnen Matthias Hugoth aus Freiburg vom Verband katholischer Tageseinrichtungen für Kinder (KTK) - Bundesverband sowie die Vertreter der Träger der Singener Kindertageseinrichtungen. Matthias Hugoth sprach zum Thema »Bildung von Anfang an? Bildungsprozesse mit Kindern in Kindergärten und Familien gestalten«. Bereits die frühesten Wahrnehmungen von kleinen Kindern stellen einen Bildungsprozess dar, indem sich schon die allerersten ihre Umwelt mit allen Sinnen erschließen. Kinder erleben sich ihre Welt durch Fragen. Für einen gelungenen Bildungsprozess benötigen Kinder die Hilfe, indem die Erzieher-

den Bildungsgelegenheiten schaffen, sie unterstützen, fördern und begleiten. Der moderne Bildungsbegriff geht vom Kind aus als aktives Wesen, das seine Bildung selbst gestaltet, indem es fragt, deutet und schlussfolgert und hebt sich hierbei klar von dem Bildungsbegriff früherer Generationen ab. In diesem Zusammenhang wird auch deutlich, dass ganzheitliche Bildung im Vorschulalter in der Familie und im Kindergarten stattfinden muss. Kinder lernen in Alltagsprozessen, beim Miteinander reden. Matthias Hugoth zitierte Erhebungen, dass in Familien mit Kindern deutlich zu wenig geredet werde. Der Orientierungsplan für Bildung und Erziehung in den Kindergärten/Kindertagesstätten baut auf diesen Bildungsbegriff auf und wird Standards festschreiben, wie diese ganzheitliche Bildung in Kindertageseinrichtungen erreicht werden kann. Die negativen Werte aus den PISA Studien sitzen

hier noch tief und haben neben den Veränderungen in der schulischen Bildung nun auch den Blick auf die Förderung der Kinder in den Kindergärten gelenkt. Nachdem in Bayern der erste Orientierungsplan erarbeitet wurde, entstand die derzeitige Fassung in Baden-Württemberg als einem der letzten Bundesländer und soll erst im Jahr 2009/2010 verbindlich in den Kindergärten eingeführt werden. Zeit, die die Träger zur Fortbildung der Erzieherinnen auch noch dringend benötigen, auch wenn in Singen bereits viele Elemente aus dem Orientierungsplan umgesetzt werden, wie zum Beispiel die Sprachförderung. Frau Menges-Weber für die Stadt Singen, Frau Bayer für den Träger der kath. Kindergärten, Regina Brütisch für die Kinderkrippe der AWO, Susanne Sargk für den Träger der evangelischen Kindergärten, Frau Burger für den katholischen Kindergarten in Bohlingen berichteten über

den aktuellen Stand der Anstrengungen, die die Träger unternehmen, um die Vorgaben dann auch umsetzen zu können. Deutlich wurde im Rahmen dieser Veranstaltung, dass die Träger der Einrichtungen sich in vielfältiger Weise auf die Umsetzung vorbereiten, viele Vorgaben bereits in der täglichen Arbeit anwenden und durch zahlreiche Fortbildungen ihre Mitarbeiterinnen bereits heute qualifizieren. Beim Elisabethenverein müssen von 75 Mitarbeiterinnen bis 2010 insgesamt 1,5 Jahre Fortbildung absolviert werden. Die Träger signalisieren: »Wir sind bereit! aber die Politik muss für eine Umsetzung auf dem gewünschten hohen Niveau auch die entsprechenden Rahmenbedingungen schaffen«. Wie die Kosten für Fortbildung, verbesserte Personalschlüssel und erweiterte Vorbereitungszeiten vom Land und den Kommunen aufgebracht werden, das werden Eltern genauso aufmerksam beobachten wie die Träger der Einrichtungen.

FREIZEIT LIFESTYLE DAS L(i)EBEN WIR

■ TIPPS, TRENDS & MEHR - FÜR ALLE DIE'S WISSEN WOLLEN!



Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
OBSTSÄFTE
Vielfach
DLG-premiert
**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

**Käse
Schober**
Fabrikstr. 16a, Bohlingen
Wir sind an diesen Märkten
für Sie da
Di. + Fr.: Gottmadingen
Mi. + Sa.: Überlingen a. See
Do.: Hilzingen
Fr. 14-18 h: Bohlingen
Denn ...
KÄSE SCHMECKT IMMER!

moser
Johnstraße 41
78234 Engen
Tel. 07733 6006
info@moser-autohaus.de
**Ihr fairer VW
und Audi-Partner
im Hegau**

TIEFER SCHLAF STATT FREIEM FALL



Märchen wie die »Spinne in der Yuccapalm« kennt fast jeder und seltsamerweise auch »die einstürzende Zimmerdecke wegen eines Wasserbetts«. Eine Beratung im qualifizierten Fachhandel (www.fachverband-wasserbett.de) bringt hier den »Aha-Effekt« und räumt mit dieser Legende endgültig auf: Denn bei der Anschaffung eines Wasserbetts ist dank einer optimalen Gewichtsverteilung weder die Statik des Hauses gefährdet, noch läuft »im Falle eines Falles« Wasser aus. Dafür sorgt seit jeher eine Sicherheitswanne die sämtliche Legenden in das Reich effektthascherischer Filmmacher aus Hollywood verweist. Auch ist es unter Umständen nicht einmal erforderlich, sich von seinem Bettrahmen zu trennen: Weil nahezu jedes vorhandene Bettgestell zum Wasserbett um-

gebaut werden kann, ist die bestehende Schlafzimmer-Optik nicht in Gefahr. Selbst auf Schubladenunterbauten muss nicht verzichtet werden, und auch Altbauten sind kein Hindernis, denn eventuelle Unebenheiten im Fußboden werden fachmännisch ausgeglichen. Erfahrene Wasserbett-Schlöfer wissen längst: Geschultes Montage-Personal macht aus den verschiedensten Betten im Handumdrehen eine komfortable und rückenfreundliche Wohlfühl-Oase. Gestiegenes Gesundheitsbewusstsein hat das Wasserbett zu Recht immer mehr ins Blickfeld gerückt - oft gerade dann, wenn Umzug oder Renovierung anstehen. Auf das Jahr, den Monat oder gar den Tag umgerechnet sind die Investitionen vergleichsweise gering - bedenkt man, dass der Mensch ein Drittel seines Lebens im Bett verbringt.

Restaurant Vasca da Gama
PORTUGIESISCHE
SPEZIALITÄTEN
Hegaustr. 11, 78224 Singen • Tel.: 077 31/92 23 18
**Neu eröffnet seit 14. April
Täglich ab 11.30 Uhr**
Ab sofort: Preiswertes Mittagsmenu
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

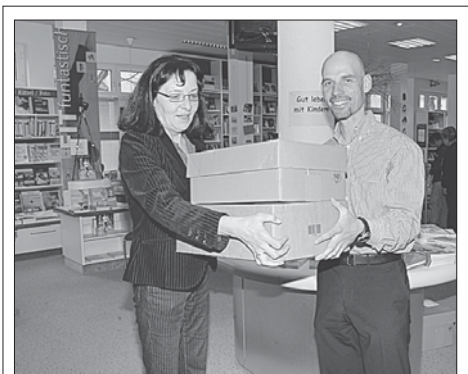
■ Auch im Internet
ein guter Partner
www.wochenblatt.net

**Salon
Rusch**
NEU bei uns:
Haarverlängerung: 150 Strähnen je 50 cm lang
Maiaktion: statt 649,- nur € 499,-
(Nur mit Terminvereinbarung)
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr,
Sa., 8.00 - 15.00 Uhr - ohne Voranmeldung
Hauptstr. 32 Marktpassage Höllstr.
Gottmadingen Singen Radolfzell
Tel. 077 31/79 88 25 Tel. 077 31/18 51 18 Tel. 077 32/21 96

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 • 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 07465/91199, Fax 91198, Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30-18.00 Uhr, Samstag 9-12 Uhr

Größe	Goodyear Hydra Grip	HANKOOK K 105	Kingstar Made by HANKOOK	Minerva Made by HANKOOK	Hausmarke mit Vollgarantie!	Wentl S 1088
185/60/14 H	53,95	47,95	42,50	46,95	45,95	39,95
185/65/14 H	60,95	53,50	46,95	53,95	46,95	39,95
195/65/15 H	62,95	57,95	49,95	56,95	52,95	44,95
195/65/15 V	64,95	65,95	54,95	59,95	59,95	48,95
205/55/16 V	82,95	65,95	61,95	69,95	71,95	59,95
205/55/16 W	91,50	75,95	/	/	73,95	61,95
195/50/15 V	53,50	49,95	45,95	47,95	49,50	44,95
225/45/17 W	117,95	89,95	83,95	87,95	89,95	74,95
235/45/17 W	118,95	94,95	88,95	93,95	96,95	82,95
225/40/18 W	139,95	109,95	103,95	/	109,95	92,95

**Vertrauen ist gut,
Garantie ist besser.**
→ 14 TAGE UNEINGESCHRÄNKTES RÜCKGABE-
RECHT FÜR IHRE HANKOOK REIFEN!



Mehrere Kisten Bücher konnte Christoph Greuter am Samstag an die Leiterin der Singener Stadtbücherei, Barbara Grieshaber übergeben. Die Bücher haben Passanten in der Singener Innenstadt gefunden und gaben sie in der Buchhandlung ab. Insgesamt 1.000 Bücher hatten Christoph Greuter und seine Mitarbeiter im Rahmen des Welttag des Buches hinter Büschen und in Geschäften versteckt. Längst nicht jedes Buch wurde zurückgebracht, doch dafür wurden wertvolle Preise verlost. swb-Bild: of

Wer regiert Deutschland?

Singen (swb). Berlin: Zentrum der Macht, Treffpunkt von Managern, Ministern und Medienvertreter. Wie und von wem Deutschland wirklich regiert wird, erläutert die Journalistin und Autorin Cerstin Gammel in ihrem spannenden Vortrag »Die Strippenzieher« am Montag, 8. Mai, 20 Uhr, bei Buch-Greuter in Singen.

In Deutschland tritt nahezu kein Gesetz in Kraft, auf das nicht von irgend einer Seite, meistens der Wirtschaft, Einfluss genommen wird. Cerstin Gammel beschreibt den Weg der Lobbyisten ins Zentrum der Macht. Sie zeigt, wie sie ihn gehen und wie weit sie tatsächlich kommen.

Einiges kann einen erzürnen, über anderes kann man sogar

schmunzeln. Seit Erscheinen steht das Buch zum Vortrag »Die Strippenzieher« auf der Wirtschafts-Bestseller-Liste. Es ist kein Enthüllungsroman im Ton naiver Entrüstung. Vielmehr wird ein aufschlussreicher politischer Stadtplan Berlins gezeichnet, der aufzeigt, wie und wo die tatsächlichen Einflusskanäle rund um den Bundestag verlaufen und wie man Interessen in dieses System einspeist.

Ernst Elitz, Intendant des Deutschlandradios, kommentierte: »Solange die journalistischen Autoren uns solche Vergünstigungen beschern, kann keine Lobby übermächtig werden.«

Karten für den Vortrag gibt es bei Buch-Greuter.

Arbeitsmarkt entspannt sich

Auch im Mai wird mit Rückgang der Arbeitslosigkeit gerechnet

Kreis Konstanz (swb). Auch in den vergangenen vier Wochen hat die saisonübliche Belebung für eine weitere Entspannung am hiesigen Arbeitsmarkt gesorgt. Einstellungen von Hotels, Gaststätten und Landwirtschaften haben die Zahl der Arbeitslosen im Bereich des westlichen Bodensees sinken lassen, teilte die Arbeitsagentur mit.

Nach dem deutlichen Anstieg der Arbeitslosigkeit im Jahr 2005, durch die zusätzliche Erfassung von Sozialhilfeempfängern im Zuge der Hartz IV-Reform, liegt die Arbeitslosenzahl nun beinahe wieder auf dem Niveau des April 2004.

Der Bestand an offenen Stellen in den saisonabhängigen Branchen ist weiterhin hoch, sodass auch für Mai mit einem Rückgang der Arbeitslosigkeit zu rechnen ist.

Durch einen Rückgang von 630 Personen ist die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz nach vier Monaten wieder unter die 12000er-Marke gesunken. 11 440 Arbeitslose sind 5,2 Prozent weniger als im März und sogar 8,3 Prozent weniger als im

April 2005. Die Entwicklung verläuft weiterhin besser als im Landesschnitt. Hier ist die Arbeitslosigkeit in den gleichen Zeiträumen nur um 2,6 beziehungsweise 5,0 Prozent gesunken.

Die Arbeitslosenquote im Konstanzer Agenturbezirk ist um 0,4 Prozentpunkte auf 6,2 Prozent zurückgegangen. Im Vergleich der 24 Agenturen in Baden-Württemberg liegt Konstanz mit diesem Wert an 6. Stelle. Die Quote Baden-Württembergs liegt bei 6,9 Prozent. Einen überproportionalen Rückgang gab es bei den jüngeren Arbeitslosen.

Die Zahl der arbeitslosen Jugendlichen unter 20 Jahren ist von 280 auf 250 zurückgegangen. Die Zahl liegt aber weiterhin deutlich (+60) über dem Vorjahreswert. Auch die Zahl der Arbeitslosen unter 25 Jahren ist um 90 auf 1 250 gesunken. Im April sind wieder mehr Frauen als Männer arbeitslos gemeldet.

Die Zahl der arbeitslosen Männer ist im April aufgrund der witterungsbedingten Rückkehr in Außenberufe überproportional zurückgegangen. 5 650 ar-

beitslosen Männern stehen jetzt 5 790 arbeitslose Frauen gegenüber.

Auch die Zahl der ausländischen Arbeitslosen ist im April deutlich zurückgegangen. 2 280 ausländische Arbeitslose sind 180 weniger als im März. Die Ausländer profitieren dabei überproportional von den vielen Neueinstellungen in den Saisonbranchen.

Der Zugang an neuen Stellen war im April mit 1 160 ungewöhnlich hoch. Grund für diese Entwicklung ist der lange Winter und die damit verbundene verzögerte Meldung offener Stellen aus der Hotellerie und der Landwirtschaft. Letztmals vor fünf Jahren wurden in einem April so viele offene Stellen gemeldet.

Die meisten der Stellen kamen mit 450 aus den Saisonbranchen (davon 270 aus der Land- und Forstwirtschaft und 180 aus dem Gastgewerbe). Weitere 350 Stellen kamen aus dem Bereich der Arbeitnehmerüberlassung. Auch im Bereich des Verarbeitenden Gewerbes ist die Zahl der Stellenmeldungen auf 140 gestiegen.

Dies sind Stellen in Außenberu-

fen, wie Bau und Straße/Verkehr. Durch den hohen Stellenzugang ist auch der Stellenbestand auf 2 240 geklettert. Die Zahl der Arbeitslosen ist im April in allen vier Geschäftsstellenbezirken zurückgegangen. Den deutlichsten Rückgang verzeichnete, wie im Vormonat, der Überlinger Bezirk.

Mit 1 880 Arbeitslosen sind dort erstmals seit Oktober 2005 wieder weniger als zweitausend Arbeitslose registriert. Auch im Stockacher Bezirk ist die Arbeitslosenzahl im April überproportional zurückgegangen. 1 030 Arbeitslose sind 90 weniger als im März und entsprechen einer Quote von 6,1 Prozent.

Erstmals seit September 2005 ist die Zahl der Arbeitslosen im Konstanzer Bezirk wieder unter die 3000er-Marke gesunken. 2 970 Arbeitslose sind 140 weniger als im März und entsprechen einer Quote von 6,5 Prozent. Schlusslicht bleibt der Singener Bezirk.

Die Zahl der Arbeitslosen ist im April prozentual am geringsten auf 5 560 Personen gesunken. Die Arbeitslosenquote liegt 7,3 Prozent.

Abnehmen ohne Jo-Jo-Effekt

Pfunde weg mit »M.O.B.I.L.I.S.«

Singen (swb). Das Schulungsprogramm M.O.B.I.L.I.S. sucht stark übergewichtige Erwachsene (BMI 30 bis 40), die gerne abnehmen möchten.

Sie haben in Singen jetzt erneut die Möglichkeit, an dem bundesweit einmaligen Programm der Universitätsklinik Freiburg und der Deutschen Sporthochschule Köln teilzunehmen.

Wer mitmacht, wird ein Jahr lang von erfahrenen Sporttherapeuten, Psychologen, Ernährungsberatern und Sportmedizinern betreut und

kann lernen, den eigenen Lebensstil dauerhaft zu verändern: die Pfunde purzeln gewissermaßen nebenbei und kehren nicht wieder zurück.

Maßvoll getriebener Sport und ausgewogene Ernährung stehen bei M.O.B.I.L.I.S. an erster Stelle und verhindern den Jo-Jo-Effekt.

Die 1. Singener Gruppe hat den Kurs bereits erfolgreich beendet.

Die durchschnittliche Gewichtsabnahme betrug nach einem Jahr sieben Kilogramm

und der Bauchumfang schrumpfte um sieben Zentimeter.

Einige Teilnehmer und Teilnehmerinnen treffen sich weiterhin zum Walking, aus Spaß am Laufen und um ihr Gewicht dauerhaft zu halten.

Versicherte der »Barmer« sowie anderer Krankenkassen bekommen einen Großteil der Kursgebühr erstattet.

Die geplante zweite M.O.B.I.L.I.S.-Gruppe in Singen soll Mitte Juni 2006 an den Start gehen.

Die Schirmherrschaft der Aktion hat die Bundestagsabgeordnete und FDP-Landesvorsitzende Birgit Homburger übernommen.

Interessenten können sich direkt bei der M.O.B.I.L.I.S.-Zentrale in Freiburg unter Tel. 0761/503910 melden.

Die Anmeldungen laufen bereits.

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Online-Bewerbung gibt es auch im Internet unter www.mobilis-progam.de.

Thomas Philippa SONDERPOSTEN
Nur noch bis zum 06.05.2006

20 Jahre
Thomas Philippa
Sonderpostenmärkte

20%
auf Alles!!!
!!! Auf das ganze Sortiment !!!

RIESENAUSWAHL!
Beet- u. Balkonpflanzen
z.B. Ageratum, Eisbegonien, Lobelien, Petunien, Tagetes oder Impatiens
10 Pflanzen je **1,59**

Beeren- und Traubenpflanzen
Johannis- und Stachelbeere H 40cm oder Tafeltrauben H 60-80cm
je **5,98**
4,78

Abholpreise
AFK Dampf-bügeleisen
mit 4 Funktionen, Vertikal-Spray, hochqualitative Edelstahl-Bügelsohle
2000 Watt
je **9,98**
7,98

Geranien oder Fuchsien
stehend oder hängend
je 6 Pflanzen **3,99**
3,19

Edelstahl Kochtopf-Set
12-teilig
Stieltopf ø16 cm/1,9 Liter, Kochtopf ø16 cm/1,9 Liter, Kochtopf ø18 cm/2,8 Liter, Kochtopf ø20 cm/3,6 Liter, Kochtopf ø24 cm/7,0 Liter, 1 Schmorbratpfanne ø 24 cm alle mit Glasdeckel, Edelstahl 18/10
je **19,95**
15,96

Terrassenheizstrahler
leistungsstark und exklusiv im Design, mit 3 Heizstufen 650/1350 und 2000 Watt, praktischem Zugschalter, optimale Wärmeabstrahlung, Teleskopstange bis max. 210cm, verstellbarem Heizkopf mit verstellbarem Neigungswinkel und Metallfuß in schwerer Ausführung, inkl. 5m Kabelzuleitung
je **39,95**
31,96

Stoffschränk
Metallgestell, mit Stoffbezug, blau, 75x50x160cm
je **10,-**
8,-

Toscana Relaxliege
mit Metallrahmen, Kunststoffsitz und Beine, mehrfach verstellbar, weiß
je **39,95**
31,96

Relaxauflage
100% Baumwolle, 6cm, versch. Dessins
je **12,95**
10,36

Thomas Philippa SONDERPOSTEN
Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

TAG DES RADES

HERZ-ATTACKE!

Unsere Angebote verursachen Herzklopfen.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG IN RADOLFFZELL
7.5.2006 VON 12.30 BIS 17.30 UHR

**AKTIONEN
GEMEINSCHAFT
RADOLFFZELL**



■ Kaffee bezahlen - Glas behalten!



KRATT RADOLFFZELL
MARKTPLATZ • TELEFON 07732.92660



Verkaufsoffener Sonntag mit tollem Rahmenprogramm

Radolfzell (aj). Er ist seit Jahren ein Hit: der verkaufsoffene Sonntag in Radolfzell mit dem Motto »Tag des Rads«. Seit Jahren lockt die »Einkaufsstadt mit Herz« mit einem sportlichen Rahmenprogramm Anfang Mai nach Radolfzell. Die Unterseestadt wird in diesem Jahr am 7. Mai getreu dem eigenen Slogan alles bieten »was das Herz begehrt«. Über 80 Geschäfte in und um die Altstadt machen wieder mit und haben von 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet. Der Handel wird sich von seiner besten Seite zeigen und die Besucher von seiner Vielseitigkeit und Leistungsfähigkeit überzeugen.

Einige Geschäfte haben sich etwas besonderes für diesen Tag einfallen lassen: So präsentiert Zweirad Joos (Ecke Schützen-/ Teggingerstraße) ein »Super Speed Rad«. Dabei gilt es schneller zu sein als ein Radsprinter. Mit dem Highspeed-Rad lassen sich Geschwindigkeiten bis zu 100 Kilometer pro Stunde erreichen. Zudem werden bei Zweirad Joos die neuesten Motorroller gezeigt. Zweirad Mees veranstaltet seinen beliebten, mittlerweile 56. Gebrauchträdermarkt auf dem Platz Hinter der Burg.

Neben Einkaufen und Bummeln bietet Radolfzell am 7. Mai auch zahlreiche Attraktionen rund um das Rad. Das Rahmenprogramm bietet altbewährte, aber auch neue Programmhöhepunkte. So sind drei Künstler auf ihren Einrädern zu bewundern. Das komplette Programm entnehmen Sie bitte dem Programmkasten auf dieser Seite.



Die Seestraßengalerie beginnt mit dem ersten verkaufsoffenen Sonntag in Radolfzell mit einer Vernissage um 14 Uhr. Bis Anfang Oktober wird die Seestraße wieder zur Sehstraße werden und mit der einzigen Freiluftgalerie der Region zum Schauen und Staunen einladen. swb-Bilder: Archiv



Kunstvolles Einradfahren wird es auch in diesem Jahr wieder im Rahmenprogramm zum »Tag des Rads« in Radolfzell geben.

Programm am Tag des Rads

Marktplatz: Radolfzeller Autohäuser zeigen neuesten Cabrio-Modelle, Tret-go-cards für Kinder, Infostand über Rad- und Wanderangebote der Region, die Stadtwerke Radolfzell stellen Erdgasauto vor. In der Sparkasse ist die Ausstellung »Innenstadt bekommt Zuwachs« zu sehen, die Deutsche Bahn informiert über die neue Schwarzwaldbahn.

Ecke Schützen-/ Teggingerstraße: Zweirad Joos: Super Speed für Radbegeisterte

Ecke Schützen-/ Poststraße: 13.30 / 15.00 und 16.30 Uhr: Einradkünstler »FIL«

Höllstraße: das Vermessungsamt bietet Rad- und Wanderkarten in 3-D-Darstellung und amtliche Körpervermessungen.

Beim Weinhaus Baum: Artist Claus Maus - Programm für die ganze Familie. Auftritte sind um 13.00 / 14.30 und 16.00 Uhr.

Mühlbach-Center - Hof der Teggingerschule: Fahrrad-Geschicklichkeitssparcours der Polizeidirektion Konstanz, Verkehrserziehung (eigenes Rad mitbringen!)

Poststraße: »Riesenräder für die Kleinen Seetorstraße: 13.00 / 14.30 und 16.00 Uhr: Die Sparkasse präsentiert Reinhard Witt als Künstler auf und mit dem Fahrrad.

Ecke See-Spitalstraße: Um 14.00 Eröffnung der See(h)straßen-Galerie. Die Künstler sind anwesend und werden den Besuchern vorgestellt.

Schützenstraße: »Müllirad« für Kinder bei der Volksbank.

Kaufhausstraße 14 bis 16 Uhr: Elektro Hiller: EP-Torwandaktion, zusammen mit dem FC Radolfzell. Tolle Preise zu gewinnen.

Das gesamte Rahmenprogramm zum verkaufsoffenen Sonntag läuft von 12.30 bis 17.30 Uhr. Parkplätze gibt es bei Allweiler in der Schützenstraße.

Cabrio Feeling 2006

7. Mai - Marktplatz Radolfzell

Audi, Ford, Jaguar, Maserati, Opel, Peugeot, Renault und Volkswagen

Lassen Sie sich begeistern und sitzen Sie Probe



Wir präsentieren die neuesten Cabrios - Modelle von

Graf Hardenberg Radolfzell, Autohaus Emminger Radolfzell

Autohaus Schönenberger Radolfzell

Autohaus Reule Radolfzell, Autohaus Blender Radolfzell

Autohaus Fritschi & Leiber Radolfzell, Bülle Automobile Singen

WAHNSINN

MODE SONJA

Seestraße 61 • 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Wir wünschen viel Vergnügen beim »Tag des Rades« in Radolfzell

Wochenblatt

GLÜCKSRAD-AKTION

Nur am 7. Mai '06 zum verkaufsoffenen Sonntag

IM VERKAUFS-ZELT

von 12.30-17.30 Uhr

Drehen Sie mit und erspielen Sie sich Ihren RABATT von 5% bis 50% für alle Artikel im Verkaufszelt!

Joos Andreas

■ 78315 Radolfzell ■ Tegginger Str. 1
■ Schützenstr. 14 ■ 0 77 32/97 23 00
■ www.zweirad-joos.de ■

VORSCHAU SAMSTAG 13.5.2006
GEBRAUCHTFAHRRADBÜRSE Teggingerschule Radolfzell

Aktion • Rest- und Einzelpaare • Aktion

für Damen

„Sonderangebote“

für Herren

10%
reduziert

30%
reduziert

50%
reduziert

(vom Originalpreis)

Schuhhaus

LIERERT Nr. 1 Bahnhofplatz Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

ZWEIRAD MEES

Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell

Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42

HÖLLTURMPASSAGE

• **Auslaufmodelle**
• **Räder II. Wahl**

teilweise bis zu 50% REDUZIERT !!

56. Radolfzeller Gebrauchträdermarkt
Sonntag, 7. Mai 2006, von 13.30 - 16.30 Uhr, auf dem Burgplatz

Radolfzell, alles was Ihr Herz begehrt.

DIE GESCHENKIDEE

Bücher bekannter Autoren aus der Region



Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von des Volkes Schtimme, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw. bringt er wieder treffsicher auf den Punkt.

Euro 12,80



Eine humorige Sammlung heiter - besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro 12,80



Tulli, der Schneckenmann
Ein Quellenmärchen aus dem hohen Gras, 28 Seiten

Euro 6,00



Wafro - humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro 12,90



Wafros Geschichten drehen sich diesmal um die »Warduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro 12,90



Die Libelle Kandulla
Ein Quellenmärchen über den Sinn des Lebens, 28 Seiten

Euro 6,00



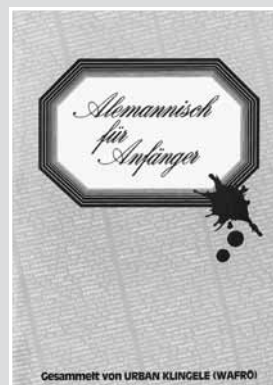
In Versen und in Prosa macht sich Wafro wieder lustig über sich und andere.

Euro 12,90



Eine Auswahl der besten und schönsten Gedichte und Prosastücke in alemannischer Mundart.

Euro 12,90



Euro 3,60



Die vergessenen Drei
Ein Weihnachtsmärchen an der Quelle, 40 Seiten

Euro 6,00



Das erste Schneeglöckchen
Ein Quellenmärchen über Zusammenarbeit und Hilfsbereitschaft, 24 Seiten

Euro 6,00

In allen unseren Geschäftsstellen erhältlich:

Singen:

Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-86

Radolfzell:

Untertorstraße 5
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/ 99 09-0
Telefax 0 77 32/ 99 09-99

Stockach:

Salmannsweilerstraße 2
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/ 93 31-0
Telefax 0 77 71/ 93 31-33



Wafros

alemannische Dialektik

Etz sind se allmählich dehinder kumme, dass fir d Erziehung vum Mensch die Zeit im Kindergarten i ganz wichtige Roll schpillt, aber wemer erziehe will, no sott mer au klare Maßschätz hon. Selle sind uns aber verlore gange, weil mer s meischt, wa mir a »Werten« hond, immer wieder uf d Mische traged und »neue Werte« sueched, aber kone finded, weil niemer meh so recht woß, wa Werte eigentlich sind. Etz hot unsere Familienminischterin (von der Leyen), ä richtig vernünftige Frau näbebei, etz hot die en »Bündnis für Erziehung« gründet und weil 72 Prozent vu alene Kindergarte i unserm Land

alleweil no vu de Kirche betriebe wäred, hot se sich zerscht mol mit de beide große chrischliche Konfession, also de Katholike und de Proteschtante in Verbindung gsetzt. Etz hond se aber wieder mol tue wid Maus am Fade. Vor allem sellene, wo absolut kon Grund hond zum do de Minischterin inepfusche. Mer sotted uns doch mol wieder über ons klar wäre, dass die vu de Israelite vor ugfähr vierehalbtausend Jahr sellen Moses zuegeschriebene 10 Gebote d Grundlag für ä einigermaße vernünftigs Miteneander wore sind. Au wenn sich d Menschheit im große Ganze it selle dra orientiert hot, die 10 Gebote und wie se seller Jesus us Nazareth interpretiert hot, sind d Grundlag für den Reschtoposchte a sozialer Moral, Sitte und Kultur, wa mir no hond. Des isch alleweil no die Schatztruhe fir unsere »Werte« und wer des it wohr hon will, der hot vu de Kulturschicht vum so genannte Abendland einfach kon Schimmer. Etz hot zum Beischpiel de »Zentralrat der Muslime« sich lautschark gege die Minischterin gewendet, weil er zu dere Bündnisgründung it eiglade wore isch. Do moß mer aber eigentlich mol sage derfe, dass die vielleicht weng leiser trette sotted, solange überall uf de Welt de »heilige Krieg« tobt

und die »Scharia« s absolute Gegenteil vu Toleranz bedeitet. Bei aller Hochachtung fir de Prophet Mohammed, er war halt en Kämpfer, en Krieger und isch als siegreiche Feldherr in Mekka einzog. Er war en bewaffnete Prophet und hot ko Luscht ghet, »die andere Wange hinzuhalten«. Drum sotted die Herre vum Zentralrat sich ä weng z'ruckhalte. Des hot nix mit minere Toleranz z'tued. Vu mir us künned se hinder jedes Gatehüsle ä Minarett schtelte und ons no ufs Freiburger Minischer, damit alle Welt au sieht, wie weiträumig unsere Toleranz isch. Wie mer mit de Chrischte umgoht wo de Islam am Drücker isch, sell schtobt ufeme andere Blatt. Dass sich unsere E.D.P. und die Grüne au sofort zu Wort gemeldet und de Familienminischterin vu de CDU glei hond eine neidrucke möße, des göhrt zum bolitische Gschäft. I dat aber, wenn i no Kinder het, wo i de Kindergarte sotted, mine Kinderle lieber ime evangelische oder katholische Kindergarte avertraue. Zume Verein, bi dem über 80 Prozent nune wissend, wa die 10 Gebote sind, weil se moned, des sei des neie Wirtschaftsprogramm vu de Angela Merkel, hon i einfach ko so ä richtiges Vertrauensverhältnis - i Sache »Bündnis für Erziehung ...«

KURZ UND BÜNDIG

1937/38-Klassen Massler/Graf Das nächste Treffen findet am Mi., 3.5., ab 18 Uhr im Holzinger's Pavillon statt.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrungsu- u. Informationsaustausch, Mi., 17.5., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 07774/-6110.

Jahrgang 1925/26 trifft sich am Fr., 5.5., um 15 Uhr im Bistro-Cafe »Zum Hölzleköning«.

AWO-Clubprogramm: Mai Do., 4.5., 13-16 Uhr Theaterprojekt: proben des Stücks; Fr., 5.5., 10-12 Uhr Frühstücksklub; Mo., 8.5., 17-20 Uhr Kegeln in Gottmadingen; Di., 9.5., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 10.5., 14-17 Uhr Spaziergang am Mindelsee. Weitere Infos unter Tel. 07731/-958044.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrerschulklassen, ausser C, CE, C1 und D.

Ämtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeltgstr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 11.5., zu einer Ausflugs-Fahrt. **Rheumaliga-Fibromyalgie - Kreis Konstanz** Nächstes Treffen am Mo., 8.5., 19 Uhr im Gasthaus Sternen, Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531

SHG für Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau Nächste Versammlung am Di., 9.5., 14.30 Uhr in Singen im Saal der FC-Vereins Gaststätte, Friedinger Straße.

Sonntagscafe, Feldbergstr. 46, Singen: Die Besucher werden mit frischem Kaffee u. selbstgebackenem Kuchen jeweils von 14.30-16.30 Uhr verwöhnt. Der Erlös kommt einem guten Zweck zugute. Nächster Termin: So., 7.5.06!

Bildungswerk: Fahrt nach Stuttgart Zur Führung u. Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg am Mi., 28.6. Ausserdem besteht die Möglichkeit zum Besuch eines Museums, Stadtbummel o.ä.

Abfahrt ist um 9 Uhr, Rückkehr gegen 19.30 Uhr. Anmeldung erforderlich!! Weitere Infos u. Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 oder eMail: Frickchrista@Aol.com

Info-Abende f. werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen m. ansl. Kreißsaalführung am Mi., 3.5., und 10.5., jeweils 19.30 Uhr. Treffpunkt: Hegau-Klinikum »Eingangshalle«.

Der Jahrgang 34/35 hat seinen monatlichen Treff am Mi., 3.5., um 19 Uhr im Café Amadeus. **Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen:** 6.5.-7.5. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So.,

8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Kindergottesdienst in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche; Lutherkirche: Sa., 14.30 Uhr Kindergottesdienst, So., 10 Uhr Gottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst und Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

Seniorengruppe Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 8.5., um 14.30 Uhr zur Muttertagsfeier im Sternen Stüble.

VdK Stammtischtreff Ortsverband Singen findet am Mo., 8.5., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube, Metzgerei Hertrich, Scheffelstr. 23, Singen statt. Thema: Naturheilverfahren mit Dr. W. Schurrer.

Senioren-Bildungskreis lädt am Fr., 5.5., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema »Irland, die immer grüne Insel«, ein Lichtbildvortrag von Rued. Gäste sind willkommen.

SHG f. Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau Nächste Versammlung am Di., 9.5., in Singen im Saal der FC-Vereins-Gaststätte (Friedinger Str.), Be-

renenzimmer unter Tel. 07731/-89-2560).

Jahrgang 1921-22 trifft sich am Do., 18.5., um 15 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

Pommersche Senioren treffen sich am Mi., 10.5., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Zum armen Ritter«.

Frauen Selbsthilfe nach Krebs trifft sich am Di., 9.5. um 14 Uhr im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Interessierte sind willkommen. Weitere Info unter Tel. 07733/8671.

Der Jahrgang 1930/31 Waldeck/Ekkhardtschule trifft sich am Do., 4.5., um 15 Uhr im Landgasthaus »Bohl« in Hausen.

Jugendagentur - Surfen im Internet Mittwochs von 14-17.30 Uhr im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG (Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben). Tel. Voranmeldung unter 07731/9321-34.

JUCA 60 Öffnungszeiten: Das JUCA 60 in der Hegastr. 60 im Fabrikgut ist ein offener Treff für Kinder u. Jugendliche der

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Zu einer Vernissage »Alpenflug - Eindrücke eines Rundflugs« lädt die Sektion am Fr., 5.5., 18 Uhr in die DAV-Geschäftsstelle in Konstanz, Hegaustraße 5, ein.

Einen Grundkurs Bergsteigen führt der Alpenverein, Ortsgruppe Singen, vom 17.-25.6. auf der Franz-Senn-Hütte im Stubai (A) durch. Info und Anmeldung bei Heiko Habich, Tel. 07731/955072.

Frühlingsfest mit Tanz und Ehrung der Jubilar ist in Konstanz im Restaurant Seerhein (beim Rheinbad) am Sa., 6.5., 19.30 Uhr ein. **Die Maiversammlung** der Ortsgruppe Singen findet am Do., 11.5., um 19.30 Uhr im Siedlerheim statt.

FRAUENHAUS

Zur Mitgliederversammlung lädt der Frauenhaus Singen e.V. am 11.5., 20 Uhr, in die Lila Distel, Singen, ein.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zur 80-Jahrfeier lädt der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel alle Mitglieder ein. Beginn am 6.5. um 14 Uhr im Reservistenheim in Hausen a.d. Aach.

GRABENHUPFER

Die Jahreshauptversammlung der Narrengemeinde Grabenhupfer findet am 13.5. um 16 Uhr im Hölzle König statt.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 findet am Sa., 13.5., statt.

LICHTBILDBERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist

am Do., 4.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am 4.5. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte.

NEUE UNIE

Zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung lädt die Neue Linie Fraktion kommunalpolitisch Interessierte auf Mo., 8.5., um 19.30 Uhr in die Singener Weinstube ein.

POPPELZUNFT

Die Gruppenversammlung der Zunftgenossen der Poppele-Zunft findet am Do., 4.5., um 20 Uhr in der Zunftschür statt.

SCHNUPFVEREIN

Zum Samstags-Hock trifft sich der Schnupfverein am 6.5. im Hölzle-König und am 13.5. im Petershof.

SCHWARZWALDVEREIN

Tageswanderung am So., 7.5., (Änderung!) vom Amtenhäuser- zum Bachzimmerer Tal. Rucksackvesper-Treffpunkt 8.45 Uhr Bahnhof Singen.

Europa-Wanderwoche 5.-7. Mai: Für die Singener Teilnehmer an der Etappe Engen-Singen am Sa., 6.5., ist Start um 9 Uhr am Bahnhof Engen. Infos bei Hans Maier, Tel. 49009.

SOZIALSTAMMTISCH

Zum gemütlichen Beisammensein lädt der Sozialstammtisch Singen am 6.5. ab 14 Uhr in den Hammer ein. Anschließend um 19 Uhr Jahreshauptversammlung für alle Mitglieder. Anmeldungen sind von allen bis spätestens Do.,

4.5., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955.

TIERSCHUTZVEREIN

Zum Tierfreundetreffen am So., 7.5., von 14-18 Uhr sind alle Tierfreunde zur Begegnung mit Mensch und Tier ins Tierheim Singen eingeladen.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an den Wanderungen: 6.+7.5. in Vogt-Amtzell, Start: Sa. 10-13 Uhr; So. 7-13 Uhr. Schweiz: 6.+7.5. in Wil/SG, Start: Sa. 7-13.30 Uhr, So. 7-12 Uhr.

RIELASINGEN

FREUDESKREIS

NOGENT-SUR-SEINE

Der Bouletreff startet bei gutem Wetter am Do., 4.5., in die diesjährige Saison. Beginn ist um 19 Uhr, in den Hochsommermonaten um 19.30 Uhr. Das große Familien-Bouleturnier findet dann am Sa., 23.10., statt. I

INSTRUMENTALVEREIN

Eine Konzertveranstaltung führt der Instrumentalverein Rielasingen-Arlen am Sa., 13.5., in der Rosengasse durch. **KULTUR/SPORTAUSSCHUSS** Zur Frühjahrsversammlung lädt der Kultur- und Sportausschuss Rielasingen-Worblingen auf Di., 9.5., 19 Uhr, ins Hotel »Krone« in Rielasingen ein.

WORBLINGEN

SV

Heimspiele des SV: Sa., 6.5., 14 Uhr, SV Worblingen D- SV Hausen a.d.A.; 16 Uhr, SV Worblingen II - SV Bohlingen. So., 7.5., 11.30 Uhr, SV Worblingen C - Juniorinnen - SG Uhlidring; 15 Uhr, SV Worblingen I - SV Großschönach.

Der „Singer Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

SINGEN aktiv: City Ring

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich

ginn 14.30 Uhr. Bitte um Beachtung: An diesem Termin findet die Neuwahl des Vorstandes statt. Die Versammlung am 13.6. fällt aus, dafür findet der Ausflug statt. Anmeldeschluß ist der 9. Mai!!!

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«: Krabbelgruppe für Babys (3-12 Monate) findet freitags ab 9.15 Uhr statt, für die Kleinkinder ab 10.15 Uhr. Nächster Einstiegstermin ab Fr., 5.5.

Weitere Infos unter Tel. 07731/827035 oder 44779. **Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen:** »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer statt (Anmeldung im Neugebo-

Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Mo.: 17-20 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige, Di.: 15-17 Uhr Spielcafe für 10-14 Jährige (spielen, basteln, lesen, Freunde treffen), Do.: 16-19 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige.

Gottesdienste d. Ev. Johannes-gemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 7.5., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, Kindergottesdienst u. Teenie-Talk.

Das kath. Bildungswerk Worblingen lädt ein zur Führung und Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg in Stuttgart am Mi., 28.6.; Abfahrt: ca. 9 Uhr ab Worblingen.

Es besteht außerdem die Möglichkeit zum Besuch eines Museums oder Stadtbummels. Info und Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 oder E-Mail: Frickchrista@Aol.com.

Frühjahrszeit-Spielezeit: Vermietung der Spielkiste Infos und Reservierungen beim Jugendreferat der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9321-34 oder diodore@rielasingen-worblingen.de

VERWÖHN-TAGE

WELLNESS
GESUNDHEIT

KASSEN BEZUSCHUSSEN PRÄVENTION MIT QUALITÄT

Klinische Hypnose

Lernen Sie die heilende Kraft der Hypnose kennen. Hilfe beim Abnehmen oder bei der Raucherentwöhnung, ebenso beim Bewältigen von Phobien, Schmerzen oder Ängsten. Die klinische Hypnose wird immer mehr angewandt. Die Erfolge sprechen für sich.

Zur Terminvereinbarung rufen Sie mich an: Gerhard van der Grinten
Tel.: 0172 / 735 9493
Hauptstraße 23
78333 Stockach

Praxis für Ergotherapie
Heidi Lange
Tuttlinger Straße 7
78333 Stockach
Telefon 07771/5885

LÖSUNGSORIENTIERTES TRAINING von:
Konzentration
Koordination
Grobmotorik
Feinmotorik
Verhalten
Ausdauer
Wahrnehmungsverarbeitung
Hirnleistungstraining
Belastungsfähigkeit
Handrehabilitation
Handlungsplanung
Selbstständigkeit

! Neu! Private Termine u. Preise auf Anfrage!



Unter einem Dach: TIBHA und fazz

TIBHA
Gesundheits-Zentrum
Therapie & Diagnostic
Tel. 0 77 31 / 14 39 82

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Do., Fr. 8.00–19.00 Uhr
Di. 14.00–19.00 Uhr
Sa. 9.00–13.00 Uhr
Und nach Vereinbarung!

GESUND IN FORM ...
DER FITNESS & GESUNDHEITS CLUB

Krankenkassen bezuschussen zwischen 80 – 100 %. z.B.:

- Bodyforming
- Gesunder Rücken
- Wirbelsäulen und Beckenboden
- Indoor Cycling
- Nordic Walking

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9.00–23.00 Uhr
Samstag 13.00–20.00 Uhr
Sa. Sept. – Apr. 13.00 – 22.00 Uhr
Sonntag 10.00–20.00 Uhr

Werner-von-Siemens-Str. 22 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 9 58 80
www.thiba-gesundheitszentrum.de info@fazz-fitness.de

Privat und alle Kassen

Die neuen Sommerhighlights 2006 sind eingetroffen!

MADE
IN
ITALY

PEPPONE'S
SCHULSCHAFTTEL

Winterspürerstr. 2 78333 STOCKACH Tel. 07771/929710

PRÄVENTION IMMER WICHTIGER



Der Trend ist nicht zu übersehen und die Krankenkassen setzen in verstärktem Maße darauf: die Bürger werden dazu aufgefordert, selbst etwas für ihre Gesundheit zu tun. Das ist sogar gesetzlich festgelegt, denn Paragraph 20 des Sozialgesetzbuchs hält die Kassen dazu an, Vorsorge zu betreiben. Entsprechende Fitnesskurse mit ausgebildetem Personal können eine Menge dazu beitragen. Deshalb sind alle Krankenkassen dazu übergegangen, Gesundheitskurse in Trainingszentren zu bezuschussen, die schwere Krankheiten vermeiden können. Das betrifft vor allem den Bereich Rücken, das Herz-Kreislaufsystem aber zum Teil auch eine notwendige Gewichtsreduktion. Die Kurse werden von den Krankenkassen genau unter die Lupe genommen, bevor sie zertifiziert und damit zuschussfähig werden. Deshalb kann man sich in aller Regel auch sicher sein, in solchen Kursen einen hohen Qualitätsstandard zu bekommen. Allerdings sind die Regelungen von Krankenkasse zu Krankenkasse sehr unterschiedlich: manche Kurse werden zum Teil jährlich genehmigt, manche sogar vier mal im Jahr, auch der Förderungsrahmen ist derzeit sehr unterschiedlich. Fachleute erwarten allerdings, dass die Förderungen mittelfristig zurückgehen dürften, denn die Mitglieder der Krankenkassen sind mehr und mehr dazu angehalten, ihren eigenen Beitrag für ihre Gesundheit zu leisten.

Deutschlandweite Abnehm-Studie

Wir suchen: **25 untrainierte Personen ab 30 Jahre**, die an einer 4 wöchigen Abnehm-Studie teilnehmen möchten

Einmalige Studiengebühr: 29,90 €

Sie erhalten:

- Körperfett-Analyse und Fitnesscheck
 - Einweisung in Ihren Trainingsplan
 - Besprechung Ihres Ernährungsplans
 - Teilnahme an 4 Seminaren zu den Themen: Ernährung und Bewegung
 - Myline Aktiv-Buch inkl. CD
 - zusätzliche Teilnahme an speziellen Kursen die das Abnehmen unterstützen
 - Nutzung des kompletten Studiobereiches
- Starttermin: 19. Mai**

Jetzt anrufen und schnell anmelden unter
07774 - 8088

Eine Aktion von



Singerstr. 16
78267 Aach

Haben Sie Untergewicht?

Ich helfe Ihnen es zu überwinden, auch für Kinder geeignet und nach Krankheit.

Auskunft unter 0 77 71 / 9 16 57 55

KONTROLLE



Sehr wichtig bei Gesundheitskursen ist die Kontrolle durch eine erfahrene Fachkraft oder gar einen Sportarzt vor dem Beginn der Kurse. Die meisten Studios können dazu inzwischen einen hochwertigen Check-In anbieten, der genau die Probleme der Trainingswilligen analysieren kann. Genauso wichtig ist allerdings auch die Kontrolle nach dem Kurs, die genau aufzeigen kann, was es gebracht und wo man vielleicht noch selbst weiterarbeiten sollte. Fast die Hälfte der Kursteilnehmer im Fitnessbereich werden inzwischen von ihren Krankenkassen gefördert.

move physiotherapie naturheilkunde med. fitness
gesundheitszentrum

Rückenfitness-Zentrum

- Rückenschule
- Wirbelsäulengymnastik
- Fettstoffwechseltraining
- Yogakurse

Alle Kurse mit Bezuschussung der Krankenkassen nach § 20 V SGB

www.move-singen.de carl-benz-str. 27 78224 singen telefon 07731/61021

Gesundheitszentrum **FitWell Park**

Solarium – Saunalandschaft – Fitness
Gesundheitskurse – Schwimmbad

Prävent Plus
Kooperation mit Krankenkassen

präventplus
die clevere Art gesund zu bleiben

präventplus® – die clevere Art gesund zu bleiben

Diese Kurse werden durch Krankenkassen bis zu 80% zurückerstattet:
Aqua-Aerobic
Wirbelsäulengymnastik
Aqua-Rücken
Rückenfit nach Pilates
Aqua-Gymnastik
Cycling Fatburner
Für unsere Mitglieder sind diese Kurse kostenfrei.

FitWell-Park
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.00 bis 22.30 Uhr
Sa. 13.00 bis 19.00 Uhr
So. 10.00 bis 17.00 Uhr

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Straße 5–9
78239 Rielasingen
Telefon 07731/51659

100% Vorsorge zum 0-Tarif*

Die Medina Gesundheits-Programme



Rücken-Training



Herz-Kreislauf-Training



Gewichts-regulierung



Stress-bewältigung

6 Monate: Training, Kurse, Sauna, Eingangstest, Seminare und Betreuung

Kosten: 760,- €
* Bezuschussung jedes Jahr durch verschiedene Krankenkassen bis zu 100%

78315 Radolfzell
Neubühlungen 2a
Telefon 07732/2600

Fitness-Club

ambiente
www.fitness-ambiente.de · info@fitness-ambiente.de

78333 Stockach
Heinrich-Fahr-Str. 1
Telefon 07771/875275



Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 7. MAI IN HILZINGEN

20 STANDORTE 40 UNTERNEHMEN



Rund 40 Unternehmen des Gewerbevereins Hilzingen werden sich am kommenden Sonntag, 7. Mai, von 11 bis 17 Uhr, in der zweiten Gewerbeschau im Gewerbegebiet Gießwiesen/Breiter Wäldern präsentieren können. Die Gewerbeschau wurde durch einen verkaufsoffenen Sonntag ergänzt.

An rund 20 Standorten werden sich die Unternehmen komprimiert auf dem Gewerbegebiet präsentieren können, dabei wurde jenen Unternehmen, die außerhalb des Hilzinger Gewerbegebiets angesiedelt sind, die Möglichkeit gegeben, sich in den Räumen eines dortigen Unternehmens vorzustellen - auf diese Weise kann das Gewerbegebiet zur interessanten Messefläche werden. Ohnehin ist das Hilzinger Gewerbegebiet, das seit 1988 aufgebaut wurde, einer der großen Schwerpunkte im Kreis Konstanz, was Handwerk und viele Dienstleistungen betrifft.

Die »Fourteens« des Musikvereins Hilzingen werden am unteren Eingang des Hilzinger Gewerbegebiets zur Unterhaltung aufspielen, der Spielmannzug Friedlingen sorgt beim Unternehmen Eichmann für Unterhaltung, der Musikverein Hilzingen ist musikalischer Gast in der Schreinerei Paul Ziganke. An vielen Standorten ist für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt. Zudem kann man auch mit dem Hubschrauber eine Runde hoch über dem Gewerbegebiet Hilzingen drehen.

An jedem der 20 Standorte im Hilzinger Gewerbegebiet werden Demonstrationen, Vorführungen und Aktionen angeboten. Sehen kann man dabei zum Beispiel die Audi-Teile, die aus Hilzingen kommen und im neuen A4 und A6 zu finden sind. Es gibt eine Weinprobe im Showgarten bei Seerosen und Libellen, eine Ausstellung zu gesundem Sitzen und Schlafen präsentiert sich. Die Zuschauer können bei der Gewerbeschau auch Zeuge werden, wie die Modelle eines Fertighauses produziert werden. Ein Riesenplotter druckt Kunstwerke, die Produktion eines Beichtstuhls wird vorgestellt, sogar »Tango« werden Blumen in einem Gartencentre tanzen, imaginäre Fahrten mit einem Fahrsimulator sind möglich, gekufte Fahrzeuge können ebenso wie Sportwagen oder Motorradbekleidung bestaunt und erworben werden. Das Thema Holzpellets steht genauso im Fokus wie Wasseraufbereitung, Sicherheit am Haus, Arbeitssicherheit oder gesunde Ernährung. Kinder sind willkommen, an vielen Stellen können sie sich vergnügen. Eltern können sie aber auch am unteren Eingang zum Hilzinger Gewerbegebiet im »Kindergarten« einfach für die Dauer des Besuchs abgeben.

-of-

Erfolgreicher Umstieg zur Sonnenenergie

Besuchen Sie uns an unserer **Gewerbeschau am 07.05.2006**

Wir informieren über **Pellets, Solar** und **Wärmepumpen**

Wir verwöhnen Sie mit feinem Barbecue vom Holzpellets-Grill

BRAIK GmbH
Sanitär + Heizung

Hilzingen, Untere Gießwiesen 10, Tel. 077 31/86 78-0
www.braik.de • E-Mail: info@braik.de

www.sparkasse-engi.de

Schneller ans Ziel mit dem Sparkassen-Finanzkonzept.

Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Sie wollen Ihre Zukunft starten? Gemeinsam bestimmen wir zuerst mit dem Finanz-Check Ihre Position und legen dann mit dem Sparkassen-Finanzkonzept Ihren individuellen Kurs fest. So bringen wir Sie auf dem schnellsten Weg an Ihr Ziel. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**

Baur
Edelka Frischemärkte

Besuchen Sie uns zur Gewerbeschau am Sonntag, dem 7. 5. 2006 in Hilzingen beim Autohaus Graf Hardenberg (Porsche)

Genießen Sie bei uns:

- leckere Cocktails & Getränke
- Sandwiches & Salate
- Eis am Stiel für Groß und Klein
- Kinderkarussell
- Glücksrad

... Sie werden uns zum Fressen gern haben!

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Abgasanlagen - Kaminaufmauerungen

Obere Gießwiesen 18 - 78247 Hilzingen - Tel. 077 31/8 68 20 - Fax 077 31/86 82 99

Hegan Zoo

Einkaufserlebnis auf 800 m²!
Aquariumfische, Teichfische, Reptilien, Nager, Vögel in riesiger Auswahl!

Wir sind am Sonntag von 11 - 17 Uhr mit interessanten Angeboten für Sie da!

Gewerbestraße 16
78247 Hilzingen
Telefon 077 31/681 02

Husqvarna

RIDER

Für perfekten Schnitt - überall

Sie finden uns bei der Firma anrotec. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.husqvarna.com
Ihr Fachhändler

JÜRGEN HIESTAND
LANDMASCHINEN
Garten- und Rasentechnik
78247 Binningen
Tel. 077 39/262 Fax 077 39/828
www.landtechnik-hiestand.de

Rund um die Immobilie

- Schlüsselfertiges Bauen
- Holz-Fertighäuser
- Massivhausbau
- Anbauten
- Aufstockungen
- Sanierungen
- Immobilienservice
- Grundstückservice
- Baufinanzierungen
- Wohnungsbau
- Gewerbebau

Baulösungen aus einer Hand

2. Hilzinger Gewerbeschau
07. Mai 2006
... zum Wohlfühlen!

LUKA Haus
Obere Gießwiesen 11-13
D-78247 HILZINGEN

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag bis Freitag
09.00 - 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag
(nach Vereinbarung)

UNSER MUSTERHAUS

email info@lukahaus.de • telefon 077 31.18 97 11 • fax 077 31.18 97 99 • jetzt Besichtigungstermin vereinbaren

Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 7. MAI IN HILZINGEN



A. IWAN

www.hegaustahl.de

Maschinen- und Apparatebau
Montagen – Instandhaltung
Umwelttechnik
Geländer – Balkone – Hallen

Gewerbestraße 4 · D-78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 62654 · Fax 0 77 31 / 62652
Mobil 01 71 / 81 55 972 · e-mail A.Iwan@t-online.de

**schreinerei
nakowitsch gmbh**

wohnungs- / ladeneinrichtungen
einbauküchen
badezimmermöbel
cristalan-technik
cnc-fertigung
haus- / zimmer Türen
holzdecken
parkettböden
tür- / fensteröffnungsnotdienst
möbel-restaurationen
sämtliche reparaturen

obere gießwiesen 19
78247 hilzingen
☎ 07731 / 61157
☎ 07731 / 67855
schreiner@nakowitsch@t-online.de

Homburger
Schreinerei seit 1934

Wir verwirklichen
Möbelträume!

Obere Gießwiesen 7
78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Achtung!

Geld sparen mit weichem Wasser im Dienste der Umwelt.

Echte Wasserentkalkung
ECOWATER SYSTEMS
WASSESTECHNIK

Gebietsvertretung Günter Schoch
78247 Hilzingen Tel.: 0 77 31 / 6 99 22

GENERALI
Versicherungen

Puchstein & Partner
Versicherungsfachagentur

- Gewerbeversicherungen
- Existenzgründung
- Altersvorsorge
- Frauen-Finanz-Service

Untere Gießwiesen 16 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 143 98 80 • E-Mail: puchsteinundpartner@yahoo.de

GEWERBE-BÄHNLE UNTERWEGS

Das Hilzinger Gewerbegebiet »Gießwiesen« wird für die Dauer der Gewerbeschau am Sonntag für den Durchgangsverkehr gesperrt, um den Besuchern einen ungestörten Aufenthalt zu ermöglichen. Parkplätze sind im Umfeld reichlich vorhanden. Damit der Weg zwischen den einzelnen Stationen der Gewerbeschau Hilzingen möglichst kurz wird, ist ein kleines Bähnle auf der Straße im Einsatz, der den Weg zwischen den ausstellenden Betrieben auf angenehme Weise zu einem Erlebnis machen kann.

VIELE PREISE ZU GEWINNEN

Mit der 2. Hilzinger Gewerbeschau ist ein attraktives Gewinnspiel verbunden. 18 der beteiligten Unternehmen haben dafür Preise gestiftet, die von diversen Gutscheinen im Wert bis zu 300 Euro, vom Aquarium über das Weinregal, einen neuen Grill, der Duschsäule bis zum wertvollen Kaffeeautomat reichen. Insgesamt werden Preise von 3.700 Euro an die Gewinner ausgegeben. Die Ziehung der Preise findet am Sonntag, 7. Mai, 17 Uhr, in der Schlosserei Eichmann statt. Die Preise werden unter den anwesenden Teilnehmern ausgelost.

- Anzeige -

»Wir lassen die Blüten tanzen«

Die große Gartenlust bei Mauch zur Hilzinger Gewerbeschau

»Tango«, »Samba«, »Mambo«, »Salsa«, »Flamenco« - nein das ist keine Tanzschule für Menschen, das Pflanzenparadies Mauch lässt in diesem Jahr die Blumen tanzen und die schönste Zeit des Jahres, die der Blüten, kann in diesem Jahr mit fünf tanzenden Balkonkästen noch ein Stückchen schöner werden. So bunt wie das Leben sind die Ideen der Gärtner im Pflanzenparadies, um schöne Stimmungen, von leidenschaftlich temperamentvoll, hoffungslos romantisch bis zu verführerisch

bunt auf Balkon oder Terrasse erzeugen zu können. Doch nicht nur die sommerlichen Balkonideen stehen im Mauch Gartencenter zum verkaufsoffenen Sonntag anlässlich der Hilzinger Gewerbeschau am 7. Mai von 10 bis 17 Uhr im Mittelpunkt. Hier finden sich die besten Tipps für einen beschwingten Blütenessommer. Für die Besucher des Gartencenters Mauch werden zudem jede Menge Programmpunkte unter dem Titel Gartenlust geboten. Wer möchte, kann hier vor Ort



Männertreu, Margerite, Hängepetunie, Elfensiegel und Geranie tanzen »Samba« in der Balkonkastenidee von Axel Mauch und seinem Team. Weitere Ideen kann man am Sonntag zur Gewerbeschau in Hilzingen erleben.

eine Bodenanalyse machen um zu sehen, wie es möglich wird, dass auch daheim ein hübsches Pflanzenparadies entstehen kann. Gezeigt wird, gerade richtig für den Start in die Freiluftsaison eine umfassende Gartenmöbelschau. Der Hersteller Weber wird seine neuesten Gartengrills nicht nur ausstellen, es gibt auch viele Grillproben zu probieren und natürlich viele Tipps vom Fachmann mit dazu. Um den Gästen an diesem Tage das Beste bieten zu können, wird auf dem Gelände des Gartenpara-

dieses Mauch sogar ein Festzelt aufgebaut. Dort unterhält das Blasorchester der Stadt Singen mit beschwingten Weisen. Die Siedlergemeinschaft Hilzingen wird für das leibliche Wohl sorgen, so dass es wirklich an nichts fehlt.

Die wegen der Hilzinger Gewerbeschau geänderte Zufahrt aus Richtung Singen ist ausgeschildert, so dass man ganz sicher zu »Tango«, »Samba«, »Salsa«, »Flamenco«, »Mambo« und zu allen anderen Blühträumen gelangen kann.

GARTENLUST - verkaufsoffener Sonntag bei Mauch!

So, 07. Mai von 11.00 - 17.00 Uhr - Unterhaltung - Bewirtung - Information - Spaß - Natur - Lebensqualität



PROGRAMM

Bodenanalyse- und Düngberatung
bringen Sie Ihre Bodenproben mit Namen und Tel-Nr., sowie der Angabe ob Rasen, Blumen oder Gemüsebeet im Beutel mit. Sie werden von unseren Profis in der Folgewoche untersucht.

Bewirtung im Festzelt
leckeren Essen und Trinken serviert Ihnen die Siedlergemeinschaft Hilzingen

Blasorchester der Stadt Singen
Erleben Sie einen musikalischen Hochgenuss von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Live- Weber Grill Vorführung
Unser Grillspezialist präsentiert Ihnen die Vorzüge der Weber Gas- und Holzkohlegrills und gibt leckere Kostproben.

Musterkästenschau
wir präsentieren Ihnen unsere besten Pflanzkombinationen für traumhaft blühende Balkone und Terrassen.

Gartenmöbelschau
in unserem großen Garten-Showroom präsentieren wir Ihnen echte Highlights an wetterfesten, pflegeleichten Möbeln, Grills und Accessoires.

WAHRSCHEINLICH DIE SCHÖNSTE UND GRÖßTE SCHAU von Blumen und Gartenmöbeln in der Region.

mauch **Grün erleben**
Pflanzenparadies



**GARTEN
LUST**

Beratung von
Ihren Pflanzen-
spezialisten!

D-Hilzingen
Brühlstraße 12
Offen für Sie:
Mo - Fr 9-19 Uhr,
Samstag 9-16 Uhr

Schweine-schnitzel
zart und
saftig
auch paniert

1 kg **4,99 €**

Hackfleisch
gemischt,
Schwein
und
Rind

1 kg **3,79 €**

**Wiener/
Saiten**
knackig
frisch

100 g **0,79 €**

**Ital. Grana
Padano**
32 % Fett
i. Tr.

100 g **1,29 €**

Lachssteaks

100 g **1,19 €**

Rinderbraten
aus der
Keule

1 kg **8,99 €**

**Bauern-
schinken**

100 g **1,29 €**

**Jumbo-
Fleischkäse**
feingekörnt
und
grob

100 g **0,49 €**

Frz. Henri
60 % Fett i. Tr.
oder leicht
32 % Fett
i. Tr.

100 g **1,11 €**

Victoriabarschfilet

100 g **1,49 €**



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen
Mo. - Fr. 9.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf moos
Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-20.00

neukauf tengen
Mo. - Fr. 8.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen
Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00

Maisholle mit knuspriger Kruste und Tomatengemüse

Zubereitung für 4 Personen:
4 Maishollen ohne Kopf und Schwanz, küchenfertig
4 EL frisch gehackten Korb- oder Petersilie, 4 EL Sauerrahmbutter,
4 EL Grünkugeln, 2 TL Paprikapulver, 3 Knoblauchzehen, 1 kg Tomaten
200 g gewürfelte Sellerieknochen, 2 Frühlingzwiebeln,
15 frische Basilikumblätter, 4 gewürfelte Möhren

Zubereitung:
Maishollen leicht salzen. Grieb, Kräuter, Paprika, Butter und gepressten Knoblauch verrühren – die Butter auf
die dunklen Schollenseiten streichen. Tomaten würfeln, Knoblauch pressen, Frühlingzwiebeln in Streifen
schneiden. Öl in einer Pfanne erhitzen und Möhren, Sellerie, Knoblauch und Zwiebeln dünsten. Die Tomaten
hineingeben und 5 Minuten garen. Mit etwas Balsamico-Essig und Basilikum abschmecken und auf ein Bak-
blech geben. Die Schollen, mit der bestrichenen Seite nach oben, darüber legen und 20 Minuten bei 175° C
backen.

Weintipp:
Trebiano d'Abruzzo DOC

Die Trauben für den Trebiano vom Weingut Coll werden
in der italienischen Region Abruzzo angebaut. Die Zone
erstreckt sich über die vier Provinzen L'Aquila, Chieti, Pe-
saro und Teramo mit 174 Gemeinden in geeigneten La-
gen.
Der Wein wird zu 85% aus Trebiano d'Abruzzo und zu
15% aus anderen zugelassenen weißen Sorten gewin-
nen.
Dieser herrliche Weisswein besitzt eine klare strohgelbe
Farbe. Sein Bouquet ist fruchtig und blumig und passt
hervorragend zu Fischgerichten. Wir empfehlen den Wein
bei einer Trinktemperatur von 10-12°C zu genießen.

Angebot der Woche

Maisholle
küchenfertig
ausgenommen
100 g **1,49 €**

**2004er Trebiano
d'Abruzzo**
(1 l = 3,99 €)
0,75-l-Flasche **2,99 €**

**Müller
Reine Buttermilch**

1000 ml =
0,78 €

500-ml-
Becher **0,39 €**

**Bund-
zwiebeln**
Dt., Hkl. I

Bund **0,79 €**

Kauffmann Kressi
Unser Bester Kräuter-
Vollwürst-Essig

1 l =
0,88 €

0,75-l-
Flasche **0,66 €**

Melitta Café Auslese
versch. Sorten
vakuum,
genähelt

(1 KG =
5,98 €)

500-g-
Packung **2,79 €**

Fürstenberg
Export oder
Premium Pilsener

1 l = 1,10 €

Kiste mit 20x
0,5-l-Fl.,
zzgl. 3,10 €
Pfand je **10,99 €**

**Müller
Doppeldecker**
verschiedene
Sorten

1000 ml =
1,38 €

4x 125-g-
Becher je **0,69 €**

**Lollo Rosso,
Eichblatt**
Dt., Hkl. I

Kopf **0,79 €**

**Knorr
Fix-Produkte**
versch. Sorten,
z. B. Gulasch
50 g

(100 g =
0,98 €)

Packung je **0,49 €**

Faber Krönung
Sekt
versch. Sorten
1 l = 2,65 €

0,75-l-
Flasche je **1,99 €**

**Big Five Africa
Classic Serie**
5 Sorten
1 l = 5,32 €

0,75-l-
Flasche je **3,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 3. MAI 2006

**Lavazza
Crema Bohne**

1 kg

10,99 €

Landliebe Schlagsahne
(1 l = 2,58 €)

0,5-l-PET-
Flasche

1,29 €

Kopfsalat
von der Höri, Hkl. I

Stück

0,49 €

Geranien
12-cm-Topf, hängend
oder stehend,
versch. Farben

Topf

1,11 €

Holzofenartbrot
(1 kg = 1,98 €)

0,99 €

Butterknoten
(1 kg = 3,96 €)

250-g-Stück

0,99 €

MÜNCHOW MÄRKTE

10 Jahre Neukauf Münchow Moos!

**Jede Menge Jubiläumspreise!
Feiern Sie mit uns!!**



**Imbissangebote gelten nur in Moos
von Do., 4. 5. – Sa., 6. 5. 06**

**Grillwurst
mit Brot**

1,00 €

**Orig. ital.
Pizza Stück**

1,00 €

**Pils/Weizen
vom Fass**

0,33 l **1,00 €**

**Oberrotweiler
Müller-Thurgau**
auch trocken, 2004er
zzgl. Pfand

1-l-Fl.

2,29 €

Chil. Weißwein Sauvignon blanc
ideal für Schorle

(1 l = 2,22 €)

Karton mit
6x 0,75-l-Fl.

10,00 €

**Laurentius Quirli
Mineralwasser**
(1 l = 0,12 €)

Kiste mit
12x 0,7-l-Fl.

+ 3,30 €
Pfand

0,99 €

Chantré Weinbrand
(1 l = 7,93 €)

0,7-l-Fl.

5,55 €

**Orig. Schweizer
Emmentaler**
45 % Fett i. Tr.

100 g

0,99 €

Forellen
fangfrisch aus
Baden-
Württemberg

1 kg

5,55 €

Schwenksteaks
vom Schwein,
pikant eingelegt

1 kg

4,55 €